

# 崇基校刊

梁元生題



香港中文大學崇基學院二〇一二至二〇一三年度校刊



香港中文大學崇基學院  
二〇一二至二〇一三年度校刊

崇基學院出版委員會（二〇一二至一三年度）

---

葉漢明教授（主席）

尹寶珊女士

張美珍博士（2013年1月2日起）

許立中先生

陳允健教授

李宏毅教授

莫凱教授

郭譚潔瑩女士（至2013年1月1日）

曾榮光教授

王宇傑先生（秘書）

《崇基校刊》曾是校園學術和文化生活的紀錄，但由於種種原因，校刊已停刊多年。今年校方決定重新出發，以延續此一傳統。

書院制度在中大經歷不少變革，現今主要任務之一是推動非形式教育。「非形式」隱含沒有特定課程編排之意，其具體內容不易傳達。本期校刊正是嘗試由此為出發點，期望能呈現過往一學年崇基提供了什麼樣的教育。

從重要典禮之演辭中，我們可以讀到院長及各主禮嘉賓對大學教育之關懷、對學子之訓勉與期許。我們亦選取了幾項不同類型之活動，作一較詳細之報導，既顯本校活動之多元化，也具文化氣息。崇基發展多年，規模日漸龐大，通過一系列之「名錄」，可以一窺過往一年曾參與學院工作之崇基人，人數眾多未能逐一詳細介紹，但求留下一點歷史足跡。

非形式教育的好處是來得不經意，本有潛移默化之功，但正因如此，當局者事後每有「當時已惘然」之嘆，故校友們常說：畢業後數十載，方知週會的價值所在。也許我們對學生有時不妨直抒所見，就像梁院長常與大家分享他的感悟一樣。本期的〈週會院長講辭〉正如他的其他講辭一樣，常是週會中最動人的點子之一。六十一週年校慶感恩崇拜主禮嘉賓蔡元雲醫生以崇基先賢創校初衷為引言，直是當頭棒喝，但願我們熱衷追求的不僅是「In Search of Excellence」，而是「In Search of Excellence with Soul」。周一嶽醫生喚起我們再思香港的核心價值，麥志豪先生一講及其對台下發言的回應，令我聯想到「一體之仁」心懷的感染力。優異畢業生的講辭坦誠反映了同學的感受，令我想起最近要準備為多位老師合教的科目作總結而旁聽各人的課，人多以為不必；但我仍認為，要做好教育工作，就要自己先學好，方知我們究竟為學生提供了怎麼樣的教育。願與各師生分享以上的一段學習報告。

也願校刊在傳統的基礎上出發時，更能有效地發揮和傳達非形式教育的使命。感謝出版委員會各委員和協助撰寫及編輯工作的老師和同學的努力。

崇基學院出版委員會(2012-13 年度)主席  
葉漢明

### 《崇基校刊》(二〇一二至二〇一三)

© 2013 香港中文大學 崇基學院

本書版權為香港中文大學崇基學院所有。除獲香港中文大學崇基學院書面允許外，不得在任何地區，以任何方式、任何文字翻印、仿製、轉載本書文字或圖片。

出版 香港中文大學崇基學院

地址 香港新界沙田  
香港中文大學  
崇基學院

傳真 (852) 2603 6968

網址 <http://www.cuhk.edu.hk/ccc>

製作 源·創作室有限公司

# 目錄

<b>講辭</b>	首次週會院長講辭 梁元生院長	8
	六十一週年校慶感恩崇拜主禮嘉賓講辭 蔡元雲醫生	13
	第五十八屆畢業典禮主禮嘉賓講辭 周一嶽醫生	18
	第五十八屆畢業典禮優異畢業生講辭 鍾莉筠同學	22
	週會「香港動物維權」嘉賓講辭 麥志豪先生	25
<b>活動報導</b>	李韶暑期計劃二〇一二	36
	巧繡慈心無限意 中國西南少數民族背帶刺繡藝術—— 李美賢女士藏品展	44
	週年教育研討會：「閱讀的文化 閱讀的科學」	51
	吐露夜話：「在香港的媒體中看見中國」	58
<b>學院生活剪影</b> (照片集)		64
<b>名錄</b> (主要組織之成員名單)	<b>書院</b>	
	校董會	94
	神學校董會	96
	院務委員會	97
	榮譽院務委員	99
	資深導師	100
	書院行政人員	101
	神學院行政人員	104
	書院各委員會	105
	書院之教學人員	117
	書院之大學行政及專業人員	152
	<b>學生</b>	
	學生會(幹事會及代表會)	154
	宿生會	156
	級社	161
	<b>校友</b>	
	校友會	162
	學長計劃之學長	163
<b>獎項</b>	獎學金、獎項及榮譽獎狀	170
	水運會比賽結果	200
	陸運會比賽結果	202
<b>附錄</b>	二〇一二至一三年度紀事	206
	二〇一三年級畢業生名單及畢業團體照	232

# 講辭



# 首次週會院長講辭

梁元生院長

二〇一二年九月十四日



各位同學，各位老師，各位崇基人：

今天是 2012-13 學年的第一次崇基週會。今年的週會一定是座無虛席的，因為人數特別多，因為今年是香港高等教育史上一個重要的轉捩點，標誌著三年制的終結及四年制的開始。再者，今年我們有兩批同時入學的大學生，即是所謂「雙班年」，單單以入讀中文大學的新同學人數來說，中七加上中六的畢業生，一共有六千多人，而進入崇基的兩批新鮮人，加上來共有一千三百多人。這個教堂是我們平時用來舉行週會的地方，最多也只能坐一千人左右，連全體新同學都不能完全容納，所以崇基同學參加週會的，我們安排了多個不同的大教室，用連線播映方式，使到同學都能分享週會時間。今年也因為空間的不足，帶來很多不方便之處，希望各位學會適應，學會容忍，學會互相體諒。

今天我會以中文來講述開學禮的演說辭，但會用簡單的英文去歡迎其他同事和同學。

Dear colleagues and students,

Good morning. This is our first College Assembly of the new academic year 2012-2013. On behalf of the College I like to extend my warmest welcome to those who are new to the College, staff and students. "Welcome to the Chung Chi family", and to those returning, colleagues and students, from your summer break, "welcome back, and welcome home." Chung Chi is a beautiful place, with a beautiful tree-lined campus, a running stream and a lotus pond which we call the Lake Ad Excellentium (未圓湖), and this uniquely designed

serene chapel, and the scattered but well-positioned hostels, but most important, at Chung Chi we have also beautiful people, dedicated teachers and caring mentors and alumni.

Now we have nine colleges at the Chinese University of Hong Kong, I like to tell our students that Chung Chi College provides the largest number of informal educational programmes and activities to our students. Just last summer we had organized more than two dozen programmes for our students to explore the world, to help the community, to enrich and develop themselves in all aspects and different dimensions. I hope you take a careful look at our regular and summer programmes and try to plan ahead. Seize the moment and take up the opportunity.

I also spent a month with our students with the Lee Shiu summer leadership program 2012 which took us to Singapore and Beijing after two weeks in Hong Kong. I shall share with you some of my own experience during my stay in Peking University in Beijing. And I'll speak in Cantonese and rely on my interpreters for English and Putonghua.

Now let me change channel to Chinese.

今天我想在第一次崇基週會上和大家分享今個夏天的一點經歷。

崇基學院在暑期中舉辦了多項計劃和活

動，有到歐洲德國和法國的文化之旅，有到美國和加拿大的英語留學團，有到東南亞、中國內地和本港的服務學習計劃，有到浙江杭州和浙大同學互相交流，以及和甘肅蘭州大學互相交流的計劃，也有為期一個月和許多大學生領袖一起生活，一起學習跨越香港、新加坡和北京三地的李韶暑期計劃。總之，崇基為學生安排的暑期活動繁多，希望同學珍惜在校幾年的光陰，把握充實自己的機會。

今年我有機會陪同李韶博士夫婦參加這項學生領袖培訓計劃，我自己也獲益良多。全部三十個演講，我出席了一大半，缺席主要的原因是在香港期間有多個會議，故此不能抽身，但其他的講座我都和同學一樣參與。令我見識增廣不少，也學會從不同的視角去看問題。

今天我想和大家分享的是我在北京住在北大校園的經驗和隨想。

這次和崇基同學到北京，住在北大校園裏。北大校園，和崇基一樣，有很多樹，很多綠草，也有一池湖水，崇基這裡叫未圓湖，北大那裏叫做未名湖。很不同的，是兩校的歷史，我們不過六十年，但北大已經是百年過外，有超過一個世紀的歷史了。由於有百多年的歷史。校園裏的樹木，大都經歷過百年的歲月滄桑。我因為住在校園裏舊建築改造而成的賓館，眼前一切均古色古香，在歷史的氛圍裏，使人容易緬懷舊事，想起很多過去在這兒生活過的人物，和在這兒發生過的事情。下面我要講的幾宗事情，和北大校園的歷史，有著密切的



## 首次週會院長講辭

關係。我想加一句，就是這些事情雖然發生在北大，有雖然是過去的歷史，但對於今日對於我們也可以是很有意義的。

首先我要講的是北大圖書館和旁邊的大禮堂。

### 圖書館旁的大禮堂

北大現在的校園，有很大一部分是原來燕京大學的校園。燕京大學創立於民國初年，是一所教會大學，和崇基創校的背景相似。每年燕京大學九月的開學禮和六月的畢業典禮，都在圖書館旁邊的大禮堂舉行。1919年北京燕京大學由美國新聘的校長司徒雷登(John Leighton Stuart)到京履新，並在六月份的畢業禮上演講。在他很緊張和嚴肅的做了充分準備之後，他來到大堂前，只看到十數教員和職工在禮堂前走來走去，竊竊私語。當他走進禮堂，才赫然發現大堂裏一個學生也沒有，只有一些嘉賓零散的坐在前排。學生們，包括畢業生，在那裏呢？你猜他們是罷課嗎？不是的。原來許多學生都被捕，關在監牢裏，其他學生都聚集在政府總部前，聲援被捕同學，所以都沒有參加這次歡迎新校長的畢業典禮。

各位，請問你知道同學不參加燕京大學1919年6月畢業禮的原因嗎？

其實，我已經把答案偷偷告訴了你們。那個年份，1919就是「通水」給你們的貼士、提點的竅門。1919年發生了甚麼事？五四運動！1919年5月4日，北京的多所大學的老師和同學，為了抗議第一次世界大戰後巴

黎和會的決議，把德國在中國山東的權益劃歸日本，於是三千多名北京的教授和大學生上街示威，對政府表達不滿，對日本表示憤慨，在政府鎮壓學生的混戰中，32名學生被捕，其中就包括了燕京大學的學生。6月3日，學生示威擴大，政府鎮壓也加強，結果有627名學生被捕。第二天，更多的學生，約有五千人，再次走上街頭，又有上千學生被捕。這次抗議，連續兩個月，是中國近代歷史中有名的五四愛國運動。我們或許聽過北大校長因為支持學生而辭去北大校長之職，以及五四之後一連串的反帝反殖運動的興起。這次運動的延續，使到1921年和1922年的華盛頓會議上中國代表得以力抗強權，拒簽和約，終而迫使日本歸還青島及山東的主權。

對於學生的愛國熱情，燕京大學新來的校長和在職的教授多半是同情的。

在燕京大學而言，學校當局的困擾：是支持學生愛國運動之餘，對因示威遊行而曠課，甚至恐嚇學校和老師的激進派學生應如何處置？對於學生們不出席畢業典禮引起的尷尬，司徒雷登說他不會介意，但他也向他們講述了採取民主程序之必要，但不要追隨煽動者的挑撥特是重要的，尤其是要保持教學水平，不應因運動或活動而滑落。

我對同學們參與愛國運動和社會運動，是絕對支持和同情的。但我想借燕大校長的兩難，告訴同學一件事情的另一面，也有它的想法和理據。激進與溫和之間，與水火之不能相容，是兩碼子不同的事。

### 紅樓

第二，我想講講紅樓。因為這次來北大，我住在北大的紅樓裏。

這次我住在一所很有歷史性的房子裏。這裡原來叫作紅樓，現在改裝成為現代式的賓館，還加上一個非常洋化的名字，叫做帕卡德國際賓館(David Packard Guest House)。誰曾經住過這幢房子？紅樓的主人是誰？不是那捐錢重修的帕卡德先生。如果你對中國近代歷史略有所知，你會知道，紅樓曾經有多位著名學者住過，其中最為人熟悉的是李大釗。各位同學，你們知道李大釗是誰嗎？他就是中國共產黨的兩位共同創始人。他們——陳獨秀和李大釗，在1921年創立了中國共產黨，在中國宣揚社會主義，組織學生和工人，抗殖(西方殖民主義)反國粹(傳統中國文化)，最後都銀鐐入獄，和犧牲性命。李大釗是留學日本的，在早稻田大學畢業後回國，在北大當圖書館主任及兼教政治課。在他住在紅樓的日子裏，他常常和同學，討論社會主義思想，很受學生的

歡迎。這在今時今日我們叫做洗腦。李大釗負責圖書館時，手下有一名半工半讀的青年人，這人來頭不小，就是後來的共產黨領袖，新中國的開國元勳毛澤東。談起北大，我們總會想起新文化運動，想起胡適，想起打倒孔家店，想起西化派。但除了西化，北大也有左派，也有傳統派，也有中間派。兼容並蓄，百花齊放，是北大的學術精神。紅樓是李大釗和學生談論馬克思思想的所在，但旁邊的房子裏也有不同派系的學者，如梁漱溟和辜鴻銘。百年前的北大，百年前的燕京，我們聽到全盤西化和改革的聲音，我們聽到打倒孔家子和救救孩子的聲音，我們也聽到尊重傳統，重整國故的聲音，我們也聽到反殖、反帝的聲音。這個校園容納百川，是個多元聲音和自由選擇的校園，我希望崇基校園也是如此。

### 未名湖畔的博雅塔

北大校園內，最美的當然是未名湖。我想起長山的一首詩：

歲歲湖光映塔，年年月色當樓；

新時還念舊時憂，不忘前人種柳。

當然，北大有未名湖，崇基有未圓湖，湖面雖不及未名湖大，但景致也還不差。相同之處是滿湖邊有花有樹，綠柳垂楊；不同之處是未名湖畔多了一座塔——博雅塔。到此游湖的人都會覺得這座塔古色古香，都猜度這塔建於何時？是明朝？或是清朝？或者更早？這塔讓我想起西子湖上的雷峰塔，和種種中國古代的傳奇故事。但是，事實並非如此。這塔是傳教士買下勺園，建立燕京大學之後才建立起來的，可以說是現代的建築

## 首次週會院長講辭

## 主禮嘉賓講辭

二〇一二年十月廿六日

記錄：鄭雅丹同學(中醫學四年級)

突破機構榮譽總幹事 **蔡元雲醫生**



物，被古代裝束包裹著的現代建築。因為它實際上是一座水塔，和中山頭上的水塔一樣，裏面是泵水的機器，抽水和供水給燕京校園的居民飲用。而不是供人上塔遊覽的。

中大有句名言，就是連接傳統與現代，融會中國與西方。博雅塔就是一種融合的表徵：傳統的外衣，內裏有實際的現代功能；遊人都以為它是古代的，實際上它是現代的。古為今用，中西融合。這也是崇基精神和崇基教育的目的。

### 那窄窄的環湖小徑，人車共用

最後，在北大未名湖的環湖小徑上漫步，我還有另一感想：為甚麼在這條狹窄的小道上，行人和單車可以一齊走，而沒有許多意外事件發生？是應該行人有優先權利，抑或人要讓單車，因為它走得快，而且是部機器。我想來想去的結果，是兩者都要互相配合，互相包容，互相讓步，才會順利通行。我們的大學生活也在狹窄擠迫的空間中進行，在傳統與現代中進步，也要互相包容，互相體諒，才會互相共融、共榮和進步。謝謝各位。

各位教授、各位校董、各位親愛的同學、各位家長、各位嘉賓：

今天我能在這禮堂與大家分享神的說話和我心底的說話，非常感恩。崇基先賢看得很遠，讓我將當日他們創校的宗旨讀出來，因我看了很多遍，它令我很感動：「創辦宗旨：本校是依據中國基督教的傳統，提供高等教育，以中文為主要之授課語言，並以融合基督精神與中國文化精神，開拓博愛包容，自由開放之風氣，培養學問通達、襟懷廣闊，具有世界文化視野的人才為宗旨。」

記得我去加拿大讀書的時候，有人問我從哪裡來。我說：“Hong Kong”。他說：“It must be the capital of Tokyo.”我很難想像，那時候的香港是個不知名的城市，外國人都不知道這地方在哪裏，但一群創校的人已經知道要在香港栽培人才，不單有中國文化，有基督教教育的傳統，亦有國際視野。並且，這一群人胸懷普世的，很大膽選擇中

文做很重要的教學媒介。在當年中文是不受歡迎的環境下，對此，我非常感動。這個傳統能承傳了 61 年，確實是不簡單。當然 61 年後，香港不再一樣，沒有人想像到香港會成為中國其中一個城市，仍然面向世界，面向全球的需要。香港是一個最開放的城市，而且有很多的承傳是很珍貴，如開放的文化，自由等等，這都是我們的根。

過去多年我進行青年工作，經常與中大的崇基保持緊密的關係，一起做些研究。我上次到訪的時候，是中文大學邀請了哈佛大學的一位教授到來按他所寫的書發表演講，那時候很多大學的人都來聽，香港教育局的人也很多人來聽，我也專誠來聽，因我看這本書的時候感到非常震撼。這本書不單只震撼美國，台灣也馬上翻譯了，中國大陸也翻譯了自己的版本，還有很多其他國家都翻譯了。這本書叫做 *Excellence Without Soul: Why a Great University Had Forgotten About Education?* 作者是 Professor Harry R. Lewis。

我今天會中英並用，由這處做一個開始。





## 主禮嘉賓講辭

Professor Lewis 教書教了三十二年，八年做 Dean，他指出：

... they (universities) have forgotten that the fundamental job of undergraduate education is to turn 18-19 years old into 21-22 years old, to help them grow up, to learn who they are, to search for a larger purpose of their lives, and to leave college as better human beings. So totally has the goal of scholarly excellence overshadowed universities' educational role that they have forgotten that the two need not be in conflict. ... Peruse the speeches of the leadership of any university and you will see plenty of talk about the world's problem, about the pursuit of knowledge, about hard work and success. Rarely will you hear more than bromides about personal strength, integrity, kindness, cooperation, compassion, and how to leave the world a better place than you found it.

我很仔細地看這本書，連中文譯版也看了。其實台灣譯本跟內地譯本沒相差太多，不過內地不放心，就自己再譯了一遍。兩者都叫做《沒有靈魂的卓越》。為什麼教育會失去靈魂？教育的靈魂在哪裡？什麼才是卓越？為何全球 500 間最卓越的公司，轉眼間一半倒閉？就是因為沒有靈魂，Excellence without soul。我今天在崇拜中，當然要回到聖經裏看。聖經有沒有提及？二千年前，昔日西方最偉大的王國，它秉承了希臘文化的承傳，同時自己開創了很多的法制和權利，整個版圖橫跨了歐洲，亞洲和北非，是西方至目前為止其中一個最輝煌的時代。但沒想到，神興起了一個使徒保羅，他很有學養，原本是一個敵對基督教的人，但在拉比迦瑪列一世門下修讀哲學，在舊約有非常深的功力，最後他改變了。他選擇了當時最輝煌的城市——以弗所。這地方與

香港很相似，是貫通中西，非常輝煌，無論在建築上、文學上或是在哲學上等各方面，它的光芒是蓋過當年的羅馬。羅馬暴君要焚城的其中一個原因，是世界七大奇景在以弗所而不在羅馬。保羅花了很多時間在以弗所，他第一時間去猶太的文化中心，花了很多時間與猶太人對話。再用了兩年的時間，在當代其中一個最出色的希臘哲學學院推拉娜學院講學。花兩年時間與當地有思想的人們看看在羅馬帝國的統治下為甚麼失去一些東西。今天，我選擇了以弗所書其中一段，是一個感恩的祈禱，來作開始。

我先讀一遍，然後按照什麼是成功，什麼是靈魂，到底我們如何在培育下一代時既要卓越又要有生命和靈魂來講述。

這是一段我很喜歡的譯文：「親愛的眾聖徒，就為你們不住的感謝神。禱告的時候，常提著你們，求我們主耶穌基督的神，榮耀的父，將那賜人智慧和啟示的靈賞給你們，使你們真知道祂，並且照明你們心中的眼睛，使你們知道祂的恩召有何等指望，祂在眾聖徒中得的基業有何等豐盛的榮耀，並知道祂向我們這信的人所顯的能力是何等浩大。」這個譯本很好，但我選擇讀另外一個譯本，這譯本是出自 Eugene Peterson 的手，他用了三十年的時間，依據聖經的原文，重新翻譯成為現代語言，將二千幾年前

的處境，帶回 21 世紀，然後用 21 世紀的語言重新演繹這一段成為現代版本。

" I couldn't stop thanking God for you, every time I prayed, I'd think of you and give thanks. But I do more than thank. I ask - ask the God of our Master, Jesus Christ, the God of glory - to make you intelligent and discerning in knowing him personally, your eyes focused and clear, so that you can see exactly what it is he is calling you to do, grasp the immensity of this glorious way of life he has for Christians, oh, the utter extravagance of his work in us who trust him - endless energy, boundless strength!"

我覺得這短短的祈禱文的一部份，捕獲了幾樣很重要的東西，說明了很多事。Excellence，人人都追求卓越和生命 excellent。有關的書籍很多，到底 excellence 是什麼？這兩個字很重要，intelligent and discerning。原來 Professor Lewis 上次到中大時，我十分期待，因為我喜歡他的書。他對 information technology 很熟悉，所以在上次的到訪中，他說了 information technology 對這世界的影響。我是做青年工作的，所以我知道香港的年青人每天平均花上三至五小時在互聯網上。每天 Facebook 佔了三個小時，Youtube 兩個小時，還有網上購物等等其他網上活動。互聯網改變了整個世界。當然這些都是好事，我會證實互聯網對年青人的幫助。許多家長

常去拔子女的電腦，這是注定滅亡！這只會引起衝突。它並不是敵人，不過要小心。Intelligence 是什麼，就是要 use your mind，要 go deep。一位我尊敬的學者 Dr. John Stott 提到，增長很多，知識很多，but without depth，之後我明白原因是，他們想在中國開設一個微博，微博最多可寫 147 字。147 字是需要很高技巧才寫得到。回頭看香港，這一代年青人不再看書，真的很快，文字長一些的都不看，知很多，但不會到底。Howard Garner 改寫了 Intelligence 這個字，Intelligence 並不是單憑一件事來量度，但昔日我們測試 intelligence 只靠 IQ test，只測語言和邏輯，舊制度中，如果這兩方面不佳，注定滅亡，但 Garner 重新演繹為 multiple intelligence，有 9 種智能，9 種卓越，卓越不能只以一個標準來量度。我很欣賞一個卓越的香港人——黃金寶，他在中三時已輟學，非常卓越而且是有靈魂的，Excellence with soul。不要以為踩單車就不卓越。教練沈金康選中了黃金寶也應該給他一個獎。Intelligence 是需要深度思考。

另一個字為 discerning，我要多謝 Don Tapscott，他十多年前寫了一本名為 *Growing up Digital* 的書。當很多人未讀 *Digital Revolution* 之前，他已預料下一代是數碼媒體陪伴成長。他繼而寫了另一本名為 *Grown up Digital* 的書。當所有人指罵這一代人的時候，有人特意寫了一本書指這一代人是 Dumbest generation——最蠢的一代。這是錯誤的，這一代人有 8 個特色：反應很快，connected，knowledgeable 和 discerning，很快知道事情的真假。我做了些研究，年青人於網上最少有 9 個稱號，父母因此煩惱子女不說真話，但其實他們是愛父母



## 主禮嘉賓講辭

才不說，因為他說少許真實父母也受不住刺激。所以年青人在網上很真，名是假，但說的內容是真，他會將自己最深層的內心表達出來。很奇怪的是，他們都會在網上平台寫出一些平常不會跟別人聊的事，如果他們在網上說要自殺，我們一定跟蹤他。一個人去到生命一些重要關頭的時刻，他想有人聆聽。他不信身邊的人，不信自己的家人時，他會在網上發放訊息出去。年青人很知道事情的真偽，很聰明，他們是被訓練出來的，就連奧巴馬都是靠年青人和 twitter 送他入白宮。不要少看這一代，我去過 Google，全部是年青人，改寫了這個世界。Mark Zuckerberg 二十六歲創造了 Facebook，很精明。Intelligence and discerning，你是需要辨別。在這時間，我看到香港人對新聞的信任，對電視信任減少，對報紙電台不信任。這一代其實在訓練出來時，培養出 discerning。

這篇禱文提到一個關鍵的字：「知道」。Excellence is about knowing，在聖經裏頭，knowing 不單只是知識，還有幾個層次，中文譯本把 intelligence and discerning 譯作智慧和啟示。智慧並不只是知識，是 insight on 知識。是 information ON information，聖經道出「敬畏耶和華是智識的開端」，你不能將 truth 的源頭抹殺。崇基沒有忘記這一事，依然回到源頭，很重要的。如何 Knowing？是 starts from intelligence，是神賜的，discerning 也是神賜給我們的，所以崇基很開放很自由，尊重每一個學生，讓你自己去選擇。接續下來的很重要：not only knowledge, you have to know him personally。說的是主耶穌，耶穌說一句從來沒人說過的話：「我就是道路、真理、生命」。二千年前祂被釘在

十字架上，當時的人覺得祂瘋了。但二千年後，全世界的圖書館裏寫一個人的書最多的就是關於主耶穌的書，全世界幾乎每個民族都有一本用自己語文翻譯的聖經。Know 是一種關係，耶穌曾與門徒彼得說：「人們說我是誰？」人生有一個很重要的問題要回答：「耶穌是誰？」耶穌後來自己說他並不是一個政治領袖，而是以自己的生命去成就生命的人。他說了一句對我們今天主題很重要的話：人若賺得全世界，在全世界很成功，但失去了自己的靈魂，有什麼益處？


這是 Harry Lewis 的見解，我們哈佛出了多少總統？出了多少 CEO？我曾跟他傾談，他說 2008 年金融海嘯，很多都是我們的畢業生，他們都是賊子！沒有 integrity，沒有 cooperation，為了金錢而出賣自己。書中最後問哈佛的畢業生，到底你們是在做什麼？我們的神不單是真理，有生命的，excellence with soul，要回到生命的根源去。

另一個 knowing 是，your eyes focused and clear，Professor Harry Lewis 說這一代的網絡，其中一樣是 distraction，一打開瀏覽器，很容易忘記自己原本的搜尋目的，當網絡世界太豐富時，注意力就容易分散和模糊，美國認為是 irregulating 難以控制。在這個資訊發達，價值無聊與失去靈魂的世代，需要看得清楚和專注，跟著是 to know what

god has called you to do。我很尊敬的一位教育家，Dr. Parker J. Palmer，被選為當今大學教育最重要的三十位人物之一。當他完成大學，唸完教育系後，他很迷失，不知道自己要什麼。有一段時間，他很抑鬱，於是回到安靜，於當中找回自己的 calling。他寫了很多書籍，都很好看，*To Know As We Are Known, Let Your Life Speak*。每人的生命與構造都不同，神所賜予的位份也不同，各人都需要找到自己的位份，他最終找到自己當專注於教育的位份。我本來請他到香港，但他忙於巡迴世界作演講，沒有時間。我與沈校長談，他計劃邀請他來港講述一下教育的靈魂在哪裡。

重要的是各人都要找到自己的召命，calling。之前說過我很欣賞黃金寶，我亦很欣賞中國的劉翔。劉翔和成龍合唱，之後很多人邀請劉翔唱歌，甚至邀約他成為歌手，但劉翔於記者會上，拿著鞋子告訴大家，「我知道自己在做甚麼，我會繼續去跑。」受傷以後繼續去跑，不是在乎能否得金牌，而是 focus and clear。幸好現在我們香港有李慧詩。諾貝爾文學獎得主莫言，在得獎後很多人邀請他作各樣工作，他回應「我知道自己在做什麼，我還是努力看書，觀察一下身邊的人，作一個普通寫作的人。」現在的人都被 distracted，工作幾天又轉工作。我曾經介紹一個人入職，沒想到下午他就辭職

了。人們大多不知道自己在做什麼，你不只是打好份工這樣簡單，人需要有 Calling。像在座的教授一樣，對於學術研究的尊敬、委身，一做就做了數十年。我們做事要 focus and clear。

我們最大的問題就是沒有力量，香港最大的死穴，就是大部份人都 burn out。我認識很多醫生和教師，工作到很憔悴，所以不單止要找到 calling，還需要 grasp the immensity of the glorious way of life，而這生命就是 boundless energy endless strength。各位，我很喜歡中大，我經常來，因為環境十分寧靜，而我最愛的地方是天人合一亭，天連地，天連水，真的美。我們需要寧靜，如果我們不歸回，不安靜，神是沒有方法與我們溝通。我們聽不到神的聲音，更不會得到力量。我的 Calling 讓我在青年工作這範疇工作了四十多年，不純粹是一份賺錢的工作，而是 Calling。我以前的工作薪水比現在還要多很多倍，但我清楚知道自己在做什麼，而且我不斷在學習 intelligence and discerning。我知道揀選我的是神，所以要 know him personally and know 祂的能力，這個 know 不是知道，而是關係。所以各位，親愛的同學，恭喜你們可以就讀一間擁有尊貴承傳的學院，將基督教的理念，中國的文化，國際的視野一起結合，開放思想，栽培一群面向世界，頂天立地的香港人，中國人，普世的公民，但願你們的承傳保存下去。恭喜你們，祝福你們。God bless you, Excellence with soul, Vocation with energy. God bless you! 



## 主禮嘉賓講辭

**周一嶽醫生** 前食物及衛生局局長

二〇一二年十一月廿九日  
記錄：鄭雅丹同學(中醫學四年級)



梁院長，郭主席，各位校董，各位教授老師，各位同學，各位家長們：

首先我要多謝崇基學院邀請我參加這個畢業禮。我記得四五年前左右，我也是在同一地方被同學質詢。我相信當年質詢我的同學已經畢業，或已在修讀更高的榮譽。但我最深的感受，就是當時每一位同學都很渴望得到政府對不同政策問題的回應。我當時是負責食物安全、衛生和福利等等的工作。今天我特別多謝李紹鴻教授親自接觸我，希望我在此跟大家談談年青人對未來的看法。我自七月開始退休後，就有機會周遊列國，到不同的地方，主要不是為了旅遊，而是重晤一些舊朋友，甚至去參加倫敦傷殘奧運會的整個過程，從而感受到傷殘人士面對不同挑戰，以及他們今天的成果。如果大家有機會可瀏覽倫敦傷殘奧運會的網站，回顧那些片段，不難發現有不少的殘障人士雖然身體上有很多缺憾，但他們依然克服了很多的挑戰，而做到卓越的成績，場面非常感人。我還感受到英國和倫敦的市民對殘奧會的熱誠，很多人放棄了自己本身的工作，到投身義務工作的行列，去幫助運動員和他們的隊伍。另外我也深深感受到，香港這一個社會同樣有一顆關懷照顧弱勢社群的愛心。

我自從退休後，很多演講是沒有講稿的。過去當局長時，講稿往往有人代寫，我記得最初我在立法會想發言時，秘書處就告訴我如果沒有講稿會很難記錄，從那日起我就照著稿件發言。但一般出外演講時，我會看台下聽眾的情緒如何來決定演講的長短。所以，我今天沒有特別預備題目，我看到年青人快樂和充滿信心的面孔，令我想起四十一年前我自己畢業的情況。在此我也要感謝和恭祝所有的家長，我相信你們看到子女畢業，一方面感到驕傲，一方面也覺得解脫。我有兩個女兒，她們在早幾年已經畢業，所以我也有著同樣的感受。第一方面我為她們感到高興，因為她們能讀到自己喜愛的學科，同時要開始找尋新的生活；另一方面我又感到擔心，因為她們在校園裏受到很多的保護，但在社會將面對不少的挑戰，不知道她們能否面對各種問題，又不知道她們在面對問題時會否將感受盡量跟家人分享，這是值得所有家長都擔心的事。當然，現在的學費不算是很貴，但少供一人讀大學，對家庭的負擔來說總有些兒紓緩。

我記得我醫學系畢業的時候，與在座的醫學生一樣，對將來帶著抱負。當年，我想當一名外科醫生，但作為一名見習醫生，除了外科以外，我還是接觸不同的科目。我的其中一個選擇是婦產科，因為我認為婦產科有一部份跟外科相似，而且我知道自己以後不會在婦產科發展，所以要把握這個機會，在婦產科短暫工作時學會如何接生。我認為這個環節非常重要，醫生一定要學會在甚麼情況下讓一個嬰兒健康誕生。雖然現在大部份的產婦都在醫院分娩，但在我的年代，也有不少嬰兒在家裏出生，如果醫生不懂這個分娩程序的話，我認為不能稱得上一位醫生，所以我盡量在那幾個月的時間內，接生了大概兩百個嬰兒。另外也幫助不少醫生進行手術，到最後，他們也同意讓我親自進行剖腹產子的手術。在現時的制度下，見習醫生很難得到這個機會，但無論如何應該努力爭取學習經驗。到我成功註冊為醫生時，當時政府說現時沒有外科醫生的空位，就建議我到別的專科，最後我到了骨科。當時骨科不是一個特別受尊重和注意的學科，但只要

你到了那兒，就會發覺原來有很多東西要學，有很多東西基本上還在發掘中——今日醫學生一定知道的例如駁骨手術，內窺鏡手術，人工關節移換手術等等當時還沒有。既然了解到有這樣的可能性，我就盡量在自己學習的層面爭取去學習與工作。我記得當年大部份的醫生都到英語的地方學習，因為當時香港是英國殖民地，所以去英國留學是正常的想法，但我認為英國骨科的水準不算高，所以我選擇了到德國留學。而當時留學也相當困難，因為我不懂德文，所以就算當時德國的大學給予我獎學金，讓我可以馬上去進修，我卻決定在香港學習德文一年後才過去。雖然我現在已把德文忘光，但當時也是足以與當地的病患作溝通。

在修成歸來後，我將當地的技術引進香港，讓香港骨科的技術可以在英語國家之中領先幾年。在此我也要特別多謝中大的教授，我以前的上司，梁秉中教授，當時他是顧問醫生，而我是第二把手。接下來的幾年是很辛苦，因為要訓練的醫生經驗尚淺，這包括大家很熟悉的陳啟明教授、鄭振耀教授等等。我有三年住在醫院的宿舍裏，基本上每天都要當值，因為如果有特別事故，我也需要去處理。當時我和很多年青人一樣，很想去投訴，很想和管理層反映一下。但他們告訴我們說人手不足，只有我們幾個人，投訴也沒有用。這三年雖然很辛苦，但讓我的技術很充實，也讓我有機會接觸到不少奇難雜症。就算現在有不同的危機和災難，我也有信心可



## 主禮嘉賓講辭

處理。我認為年青人就是這樣，人在江湖，身不由己，但每一個地方都是一個經驗，都是一個機會，所以我希望大家盡量珍惜每一個經驗和機會。當然人是要休息，也要有個正常的生活方式，但同樣來說，學習是終身的，雖然今天你們畢業了，但世界上有著千萬種事需要你們掌握，只有繼續鑽研才可以耐久。

另外我有一件事覺得要提一下同學們，你們在大學的生活應該是多姿多彩的，我自己也有這樣的經驗。而當時我們所接觸的同學，在往後的幾十年也有保持聯繫，很多同學在各行各業發展所長，令到彼此都可以得到幫助，所以要好好珍惜大家的友誼。


我最近有機會去中國內地和東南亞各地去感受一下當地的情況，包括年青人的情況。發覺到內地的年青人不斷的學習，比如是外文，外國的情況，也爭取出國留學。而令我更加感受到全球化中很大的競爭，就是南亞國家，如印度、印尼。這些國家因為沒有人口管制、生育管制，所以人口出生率很高，因此年青人要不斷上進。而印度本身決定輸出幾十年年青人，歐美等國也願意吸納他們，所以我認為今天的競爭已不只局限於香港和祖國，而是全世界的。如果我們不了解外地的情況，我們將失去很好的機會。可能你的行業只限於香港發展，但你的心和關懷應該到達其他的地方。

有幾件事我覺得大家要繼續努力，這包括大家對語言方面的掌握。就自己而言，對中文，英文或其他語文的理解都有很大障礙，但同時亦看到如果我們能夠透徹地理解語文，我們可以繼續保持在世界上的競爭。第二方面，我想帶出香港的本質。最近有不少的社會活動和聲音，我個人覺得香港是一個很有福氣的地方，我們擁有一個良好的制度，包括法治、金融、教育制度、民生保障（包括社會福利）、醫療等等。雖然依然有不少地方需要繼續改善，但與其他國家相比，我們已經超前了不少。最近我在幾個國際會議上遇到幾個外國的專家，他們都十分欣賞香港的醫療制度，以及我們能夠控制醫療開支，令我們的服務可以提供給所有的市民。很多富裕的國家，包括北美和北歐等國家，他們正面對不同的衝擊，特別是在醫療上的問題。所以我覺得香港不用有很大的改革，而是慢慢地向前，令制度變得更完善和理想。

我很希望大家可以關心我們的國家和香港。我記得我在政府這麼多年，我沒曾可以很坦白道出與內地的交流。大家明白到在過去這幾年很多食物安全的問題產生，但我們總要明白內地地方很大，很多食物安全問題不只是「供港食物」那樣簡單，有很多是本地的食物。所以在過去數年，在我和國家溝通當中，我也經常要指出香港和內地所關注的問題。而要令到這制度繼續完善，我們要給予生產的省市完成工作的時間。不斷的反對和投訴是沒有作用，所以我們一直與內地合作改善供港食物的制度，令他們在生產與檢測方面可以達到國際水平。如果我們遇到任何事件，也可以互相通報。只有這個雙贏的做法，才可以保障我們的食物安全。

我這番話主要想指出，無論是做什麼工作，我們也是要有建設性的原則，而不是只為自己的利益，更要關心留意對方的利益，才可以令事件成功和持續發展。如果我們只顧自己的利益，而要求別人完成在能力以外的事，我相信無論我們用任何的態度也是

沒有用的。所以我希望大家領略到，現時的社會競爭越來越大，如果同學們在社會上繼續發展，你一定要在這方面下點工夫，了解一下別人，尊重別人和欣賞別人。任何人都可是我們的老師，可以教導我們很多的事，但要注意我不是想你們在任何事上都屈服，有很多原則如法治原則、公平原則和社會的價值觀等是一定需要保持的。但在保持之下，我們如何能夠有適當的讓步和妥協，以及有人際關係的藝術，是非常重要的，對你們將來工作和在社會上發展相當重要。

最後我希望大家能珍惜這個特別的時刻，相信是你人生很重要的轉捩點。希望大家能珍惜香港這個難能可貴的地方，令我們可以繼續發展，繼續成為中國裏頭一個很特別的城市，一個國際的城市。我在這祝大家生活愉快，身體健康及擁有一個健康的生活方式，不要吸煙。同時希望所有家長可以安心，你們的子女在中文大學畢業，我相信將來在社會上發展必然會有一定的成就。多謝大家。



## 優異畢業生講辭

### 鍾莉筠同學

二〇一二年十一月廿九日



周一嶽醫生、梁院長、各位校董、各位嘉賓、各位老師、各位家長、各位親愛的瞳社同學，大家好：

今日是我們瞳社社員正式大學畢業的日子。對著這麼多一直支持、鼓勵、陪伴我們左右的老師、家人及知己好友，好開心可以跟你們分享這一刻的喜悅。

轉瞬間，我們已畢業六個月了。在社會裏越久，便越懷念以前在崇基的時光。雖然在大學的日子不是過得一帆風順，但總算比現在無憂無慮。當我緬懷以前大學生活的時候，有時會問自己一個問題：我當初為什麼會選擇了崇基呢？

選書院這件事對大部分中大學生來講，都是大學裏最重要的選擇題之一。不知道大家有否後悔當初選了崇基呢？我們不妨藉著畢業這個時刻回顧一下我們在崇基生活的一些點點滴滴，再回答這個問題。

我們經常都會聽到其他書院的同學說：「念崇基每個學期要上七次週會，還要做 FYP (Final Year Project 專題討論)，很麻煩呢！這應該是我們最常聽到其他人不選崇基的原因。但對我來講，入了崇基以後就發覺七次週會其實不是很多。有時候題材挺有趣，有時候即使沒興趣，都可以跟「大 O mates」(書院迎新營組員)一起

去，之後一起吃飯。我覺得如果不是週會製造了機會讓我們「大 O」組聚，崇基的「大 O」各組的關係也不會像現在一樣親密。至於 FYP，有人覺得它好，也有人覺得它不好。但其實，可以認識一個跟自己所讀的科目完全沒有關係的教授，又可以跟其他不論認識與否的崇基同學就著一些議題討論，甚至爭論到面紅耳赤，也是一種樂趣。

除了週會和 FYP 以外，崇基還帶給我們很多獨一無二的集體回憶。就像每年十月舉行的「崇慶」(崇基校慶)。連續一個星期的活動，讓所有崇基人可以一起慶祝崇基的生日。最令我感動的是在千人宴上，不只有現屆的學生，還有教職員，甚至連畢業了「n 年」(多年)的師兄師姐都會回來聚首一堂，感覺就像一個好大的家族，在嶺南場一起吃團年飯一樣，特別親切、融洽。相信很多年以後，我們仍會記得幾十個教職員在臺上唱著崇基千人宴歌、〈真的愛妳〉等歌曲，而臺下有幾百個學生在揮手那個沒有師生階級之分，一塊兒普天同慶的場面。

另外，傳盃應該也是很多崇基人在崇基裏面最深刻的回憶之一。家長可能不知道傳盃是甚麼。傳盃全名是傅元國盃，是崇基裏十個宿舍和走讀生舍堂之間的一個體藝競技。在比賽的那兩個月中，大家不停地一齊練習，一齊付出時間，一齊流汗，為的就是一份體育精神，及宿舍的榮耀。相信只有崇基人才會明白我們逼巴士又臭又焗但仍然要逼的心情，亦只有崇基人才會享受三更半夜，當所有飯堂都已經關掉但還在眾志堂二樓一起看牌藝比賽那種緊張刺激的心情。

崇基還給了我們很多擴闊眼界的機會。可能因為崇基相信「薑越老越辣」，所以崇基有學長計畫，讓我們接觸比我們人生歷練豐富的學長，從他們身上學習待人接物及立身社會之道；又所謂「讀萬卷書，不如走萬里路」，所以崇基有暑期留學計畫、海外文化探索之旅和外展訓練計畫 (outward bound) 等，讓我們多從不同的角度看世界，認識不同的人，學習不同的事。

所以如果問我有沒有後悔選了崇基，我可以很肯定地回答：「從來沒有！」不是我老王賣瓜，自賣自誇，而是崇基的而且確像我們經常所講是一個滿有珍藏的寶藏，任人發掘。當我們進入崇基這個寶藏時，大家都是在同一個起步點。我們究竟能從崇基得到多少，在乎在這幾年裏自己願意付出多少，投入多少。如果大家有用心實踐、經歷和感受在崇基發生的一切，相信大家也會跟我一樣對崇基有著深厚的感情，有特別強的歸屬感，得到的也自然會很多。但如果這麼多的崇基活動，你一個也沒有參加，我只能說你走寶了。但當然，有些同學雖然沒有或者少參加崇基的活動，但他們可能選擇了投入在系裏面，或中大甚至大學外面的活動。

在大學裏，除了選書院和選擇自己活躍的範圍以外，我們還做了很多選擇，如是否住宿、是否「上莊」(擔任學生組織幹事)等等。中大就像一個溫室，給予我們很多機遇，也為我們提供了一個平臺，讓我們學習書上的知識，還有學習更多書本以外的人生哲理和生活態度。

當我們畢業，走出這個溫室，我們便是社會上的一個成員。社會不會給予時間我們去慢慢摸索和長大。離校只不過六個月，我身邊的朋友都陸續遇到了形形色色的問題或兩難局面，就像是選工作應該按興趣還是按收入來選。在遇到這類不涉及個人道德或法律的問題時，我們的選擇很多時都沒有絕對的對與錯。世上沒有如果，沒有人會知道當初如果不選擇工作 A 而選擇工作 B 的話，今天會是怎樣的一個局面。



## 優異畢業生講辭

## 週會「香港動物維權」嘉賓講辭

二〇一三年四月十二日  
記錄：邱洛彤同學(宗教研究二年級)

非牟利獸醫服務協會執行主席 **麥志豪先生**



但有時候，我們也會遇到一些非黑即白的情況。很簡單，就以我們怎樣運用在大學所學的東西為例。我們在大學裏面學到的很多。如果好好利用可能會有一番成就或造福社會，但水能載舟亦能覆舟，我們如果錯誤的利用知識，也可能會為社會帶來不良的影響。在社會上或許會有一些情況誘使我們放棄自己的執著，但希望我們都能堅持自己的價值及道德標準，不要讓事情過了自己的底線。

有時我們會遇到挫折，但過去雖然決定了今天，但卻不能決定未來。只有現在的作為及選擇才是決定我們未來的關鍵。一個古希臘哲學家伊比鳩魯 (Epicurus) 說：「我們擁有決定事變的主要力量。因此，命運是由自己來掌握的。社會的路，我們仍然要繼續走下去，不論遇到多大的難題和挫折，都願我們大家能作出讓自己最舒服和問心無愧的決定，選擇自己應該要走的方向，成為自己生命的建築師。

在過去生活在溫室裏的日子，我們受到家人和教授的保護和照顧。

在去年的畢業禮上，我是 student helper。我記得

伍牧師當時說過我們這班畢業生為畢業禮等了一個多小時，但我們的父母已等了二十多年。非常感謝父母在這二十幾年裏一直支持著我們，你們的關懷可能是一碗老火湯，或一句「早點睡啦」，又或者是在心裏默默的關心我們，為我們畢業而感到驕傲。無論怎樣，都多謝你們對我們的付出。

亦師亦友的教授和職員，謝謝你們在我們有學術問題時解答我們，亦感謝你們在我們遇到就業或其他個人情緒問題時，為我們指引明路，犧牲私人時間來關心及開解我們。

我的朋友，謝謝你們分享了我的喜與憂；其他的崇基同學，我們可能認識或不認識，但無論如何，都因為我們對崇基的感情而有了牽絆。希望在若干年後，我們仍能在千人宴上相聚。最後，「行貨」點也要說一句：「祝各位同學前程錦繡」！

大家好。很感謝院長的邀請，讓我有機會回到母校崇基，與各位師弟妹分享自己的經歷。

我想先帶出一個問題。相信在座各位應該有不少人有飼養寵物的經驗，但又有多少人有人「動物維權」(即是為動物爭取權益)的經驗？應該很少吧。換句話說，大家都曾享受過動物給予你們的快樂，或曾經與動物一起分享過很多很多的快樂，卻沒有為牠爭取過一些福利或是權益，是嗎？這樣說可能比較負面，希望大家不要介意。

我離開中大之後就在商業世界中打滾、賺錢，亦做了很多自己喜歡做的事。忽然在某一年某一天的某個時刻，我突然很想貢獻社會、回饋社會，這有點似傳教士得到感召。於是我開始挑選一種服務對象，然後嘗試有系統有效率地去服務他們。真心創立慈善機構的人的心態其實很簡單，就是服務社會上的弱勢社群。社會上總有一些社群比較受壓逼，受到不公平的對待。所以我就挑選一個

我覺得非常欠缺公義的地方，嘗試由我去服務他們。

我服務的對象是誰呢？是我認為最弱勢的社群，不懂得為自己發聲的動物。主要是貓和狗，當然還有其他動物，但最主要的仍是貓狗。過去數年，我認識了不少貓狗。今天的內容不會太學術性，我只會說一些實況，一些你未必想像得到的有關香港動物的實況，讓你們知道在香港原來有一群這樣的朋友存在，從而你們可以看看我選擇創辦這個慈善機構是一件可笑的事，抑或是挺有意思的。



講者創辦的「香港非牟利獸醫協會」(NPV: Non-Profit making Veterinary Service Society)轄下之診所

香港有多少寵物呢？2006年香港統計處的報告指出，當時全港飼養寵物狗的戶數是20萬戶；到了2011年，飼養寵物的戶數已到達25萬，升幅是25%。算一算，25萬戶平均每戶養2隻狗，即是全港可能有50萬

隻寵物狗。另外有些狀況是查不到的，例如在公屋養狗的人不會告訴調查員，因為會被扣分；加上有些調查員可能比較懶惰。可以估計，在 2011 年香港人飼養的寵物一定超過 60 萬。這個數目很大，因為香港人口只有 700 萬，代表差不多每 10 個人就有一隻寵物。

這些寵物是怎樣的呢？大家認識最深或是唯一認識的可能是自己正在養的寵物，或你們在電視上看到明星手上漂亮可愛的小狗。其實寵物不一定很漂亮，「住洋樓養番狗」更非一定，這個概念已經過時了。很多寵物其實是住在街上的。我的診所座落在深水埗，因此我認識很多大部份時間在街上生活的寵物。你認為癮君子或露宿者可以養寵物嗎？讓我分享兩個故事。

有一位癮君子，女的。她三十多歲，吸毒超過 8 年，沒有地方住，只好住在大角咀舊樓的天台。她一直嘗試戒毒，但始終失敗，因為入不到戒毒所，原因是她養了一隻狗，而戒毒所是不可以讓狗進入的，但她卻堅持不可以離開她的狗。我認識她是因為她的狗病了沒錢看醫生，所以來找我。我們治好了她的狗後，對她說：妳一定要戒毒，不然我不可以把狗還給妳。狗的福利被妳剝削了，牠給了妳快樂但妳甚麼也給不了牠。如果你承諾戒毒，在戒毒期間你的狗可以暫時留在我的診所裏。她終於放心進入戒毒所戒毒。

接著我要說另一個故事。有一個在深水埗通州街天橋下居住的露宿者養了一隻金毛尋回犬。露宿者養金毛尋回犬是很奇怪的。他的狗很漂亮，可是胸口處有個不知名的大腫瘤，一班好心腸的義工把牠帶到我的診所

——我們替牠做手術割掉那個腫瘤。但問題來了，義工們說那隻狗不可以還給牠的主人，把狗還給一個露宿者就是傷害那隻狗，如果愛狗就不要如此做。由於那隻狗是沒有晶片的，我醫療上的責任完成後，就要由帶狗來就醫的「主人」去決定狗的去向。最後這班義工把狗帶走了，送到另一個生活得比較好、有穩定居所的人手上。而那個露宿者失去了一個朋友。然而，我不知道在狗的世界裏，牠懂不懂得分辨你是住豪宅還是住「天橋底」呢？也不知道狗對「好主人」的標準是什麼？我不知道從甚麼時候開始人類可以成為代言人去斷定一隻狗的快樂？



露宿者是否也可以養寵物呢？

多說一個故事。有一次有一家人帶了一隻唐狗來看醫生。這唐狗名為「黑仔」，由於牠體形龐大，患了嚴重的腎病不能走路，牠的主人是用一輛木頭車把牠載來診所的。我們診所常常會發生這樣的事，會看到一些奇奇怪怪、不同階層的人帶動物來求診，有人

用紙皮箱裝著花貓，有人用紅白藍袋。這個主人說牠從來沒有看過醫生，聽說我們非牟利才放膽來試試。最後黑仔終究是過世了。在牠死去的那天，我清楚記得那位先生帶了他的一對兒女來，十多歲的兒子與大約八歲的女兒，一家人就圍著那隻狗，他對兒女說：「黑仔已經走了……你倆過來跟他說聲再見吧！」那兩個小朋友哭得很厲害，一起攬著牠。那個時候我在想，人與動物之間的感情是不是真的要用錢來培養？這一隻狗給那對兄妹很好的教育，不論是對動物的愛心或是對生命的尊重，我相信人與動物之間的感情跟貧富是沒有掛鈎的。

另外我想說說香港的寵物行業中，有一些不為人知，你想也沒有想過的情況。漂亮的松鼠狗、高貴的名種狗的來源地你知道嗎？你們現在所買到的狗已經不像從前，由澳洲、新西蘭、英國等地入口，今天九成以上的純種狗都是來自本地私人繁殖的。各位如果駕車經過新界的粉錦公路，大概每一百公尺你就會聽到很多狗吠聲，那些都是私人繁殖場。在我診所座落的深水埗區，四周的唐樓、劏房裡，到處都是私人繁殖場。任何人如果想從事這行業很簡單，這是十分容易做的生意，找兩隻母狗、一隻公狗，在劏房裏讓牠們生育。生出來的動物，以狗為例，如果一胎有六隻，每隻賣二千元，你就可以

賺到一萬二千元了。在香港過去十年間不知為何有人如此聰明，利用動物的繁殖力而生出這個行業。我跟你說兩個例子。有一隻松鼠狗，當我們從繁殖場中救牠回來的時候牠的前手是斷掉的！流血的斷手還有骨頭突出來，但牠仍然在生育，因為牠斷了手是不影響生育能力的，仍然可以替繁殖商賺錢。另一隻由我的助手救回來的狗，牠從來不懂走路，因為牠一輩子都被困在一個籠子裏生育而從來沒有走過路。過了很久牠才懂得跳，但到現在仍然是一跳一跳的沒有學會走路。你不要以為我舉一些特別嚇人的例子，這其實是普遍的現象。你買寵物時見不到這些情況，亦不會想像到你買的那隻可愛的松鼠狗的父母原來是這樣的。



私人繁殖場的慘況——手斷了流血，仍被用作生育的賺錢工具



私人繁殖場的慘況——一輩子被困在籠裏生育

接下來我會談談我的服務對象作為人類朋友外的另一個身份——工人，人類的僱員。香港有很多倉庫、停車場、地盤、貨櫃場，當中保守估計有四萬隻狗在內。我們到一個貨倉，隨便都可以捉到四五十隻狗回去做絕育手術。牠們其實是我們的僱員。人類有勞工處，有僱員保護條例，但這群工作的狗從來沒有任何保護牠們的東西，如果要保護牠們就很需要我們這類維權組織，所以牠們都是我的服務對象。除了這群工人之外，還有貓。飼養過貓的朋友都知道，貓是替人捉老鼠的。有一次我去深水埗區捉貓做絕育的時候，居民跟我講「你捉歸捉，千萬要留下數隻可以生育的，否則誰來捉老鼠呀！」此外還有村狗。村狗是新界各鄉村普遍存在的「僱員」，替村內的人家看門口。每一戶人家都會有一至三隻看門口的村狗。牠們得到的待遇是什麼呢？除了一日兩餐以外就沒有了。我想說關於一隻村狗的故事。這隻狗叫「細舊」。在牠還小的時候有位村民用一條鐵鏈纏在牠的脖子上，用放養的形式留著牠看門口。但牠不斷長大，那條鐵鏈就慢慢陷進牠的肉裏。直到有一天有



在地盤替人類「看門口」的狗隻

義工救牠回來，當時牠的頸已經被鐵鏈緊緊的箍著，皮肉分離，變得稀爛。而且還佈滿數千條白色小蟲。我們救回牠的命後，找到牠的主人，問他為何把狗弄得如此可憐？他說不關他的事，他不要那隻狗了，還叫我們快把狗帶走。「細舊」現在體形龐大，被人領養了。動物作為人類的工人，沒用了就被解僱，被拋棄，讓其自生自滅，「僱主」從來不覺得對牠們有任何道義上的責任。



「細舊」被義工發現時脖子已差不多被小時候圍上的鐵鏈箍斷，還佈滿數千條白色小蟲



康復的「細舊」，已有人領養

我現在說動物作為人類的「朋友」和「僱員」外的第三個身份。第三個身份大家通常會稱之為「流浪狗」。但我不喜歡流浪狗這個名詞，我認為稱牠們為「社區動物」更貼切，因為牠們(或牠們的祖先)本來就住在我們的社區內，只不過後來不知何故被遺棄。我的機構正在做兩項計畫。第一個是「獅子山行動組」。這名字聽起來很厲害，其實是去救狗，救獅子山上的狗。這個行動由二〇一〇年開始，三年來有一班義工每逢週末到獅子山上，將山上的狗帶到我的診所做絕育手術。此外，有病的治好牠，健康乖巧的讓人領養，其他的就放回山上高處，希望牠們遠離社區，遠離人類。整個獅子山上保守估計有五百隻狗。牠們本來是有人養的。黃大仙以前是寮屋區，後來開始發展，寮屋要被清拆，原本替居民看門口的狗可以去哪裡？最順手的地方，就是放到黃大仙後的獅子山上。所以獅子山上的狗很奇怪，有很多不同的品種，混雜一起，有的像雪橇、有的像八哥、像老虎狗，明顯是被人遺棄後不斷交配而演變成今日的樣子。我們甚至看過有人特地駕車上山，放下狗隻就走了。這些社區動物，其實就是社會的剩餘物，這些剩餘物最終的下場很可能就是被拿去人道毀滅。而我們在做的事很簡單：我們在控制數量，因為我們覺得對牠們有一點點道義上的責任。我想順帶一提另一個地方——鑽石山墳場。鑽

石山墳場以前是不會常常捉狗的，因為沒有人去投訴。但在過去的數個月，漁護處卻很動力去鑽石山墳場捉狗。為什麼呢？原來政府在鑽石山墳場下面興建了一個紀念花園。當你在拜祭祖先的時候，你是否願意有一群狗隻「走來走去」？當然不行！於是就投訴，而政府亦為了推廣紀念花園，更加大力度捉狗隻去人道毀滅。過去的數個月我們已經在紀念公園附近失去了數十隻狗。



被遺棄在獅子山上的狗隻

我們另外的一個計畫是救貓的。每兩個星期就會有一群「傻佬」，包括我在內，到西九龍深水埗、大角咀一帶那些已經被封的舊樓裡，救出被困的貓並幫牠們「移民」，即是帶去其他較安全的區域，或找人領養。我前個星期到大角咀，其中一幢舊樓大概丟空了四五年，內裏被封上鐵絲網(若有動物在裡面就出不來了)。我進入的第一個房間就看到一具貓屍。在這種地方看到貓屍並不稀奇，但出乎意料的是這是一隻長毛的波斯貓。大家可以想像到牠的故事：牠以前應該是有人飼養的，但主



人要搬走卻帶不走牠(可能是新的住處不能養貓)，因此牠成為搬屋時的剩餘物，然後就被困在這幢舊樓中餓死了。我們為了有更好的生活所以有市區重建，不斷的改善我們的生活環境。當改善生活環境的時候就好像大家收拾舊屋，會將一些沒用的東西丟棄，做成社會的剩餘物。有些寵物就因此成了剩餘物，而我的工作就是「收拾殘局」。



義工到舊唐樓搜尋及拯救被困的貓隻



被遺棄的貓

除了貓狗也有其他動物成為剩餘物，例如大家可能在西貢或梅窩見到過的黃牛。牛是最典型的剩餘物。這些漂亮的黃牛從前幫助我們的社會農耕，養活過很多人，但現在不用耕作了要牠們來做什麼呢？有轉售價值嗎？沒有就拋棄牠。數年前梅窩還有二三百隻黃牛，但現在只剩十七隻而已。大部份的牛都被政府人道毀滅或在搬遷的過程中死去。我們發起了一個組織「梅窩黃牛之友」去保護這十七隻牛，有些人可能認為保護這十七隻「剩餘物」是浪費時間而且很可笑，但我們就是不願意看到牠們就這樣在我們的社區中消失。這是我們最起碼的道義吧。



講者是組織「梅窩黃牛之友」的發起人之一，呼籲大眾保護黃牛

我不是想在此說服大家我們有什麼道德責任去拯救牠們，我只想說明一些實況。我覺得我們要去為這一班動物：我們的朋友、我們的工人、我們的剩餘物，去做一點事。大家不要以為動物維權分子一定是「貓癡狗癡」，絕對不是。我完全不養動物也無所謂，我今天所做的事並不純粹關於動物，出發點是「要向最不公義的地方著手」。我看到動物在人類的世界裏被剝削，被不公義地對待著，因此成立一個以動物為服務對象的慈善機構，去平衡這個情況。我認為這是經營慈善機構一個很重要的心態，如果在座的師弟妹畢業後希望從事慈善工作的話，請緊記，我們要向不公義的地方著手。如果你看到不公義的情況，不論是發生在人類還是動物、是成人還是小孩身上，當中就需要一間慈善機構。謝謝各位。

### 學生提問

同學：我十分贊同及欣賞你的做法。你剛才提及在農場那些狗很可憐，大家看到那些現象都不會開心，但試想想在雞場每天為我們生蛋的那些雞很擠逼地生存，動都不能動，每天的工作就是進食，生蛋，進食，生蛋……為什麼我們可以收窄關注的對象為寵物，而不是其他我們「食

用」的動物呢？他們同樣都是動物。

麥：很好的問題。我很高興第一個問題就十分尖銳及具體。首先大部份動物維權分子都是素食倡議者，包括我在內。所以剛才你所說的情況與我的工作並沒有衝突。作為動物維權分子，我絕對會同時維護其他動物。但為什麼我會收窄我關注的對象呢？很簡單，沒有時間，更沒有人力。在同一個理論基礎背後並不是說禽畜不需要關注，例如剛才提及的黃牛我也關注，我們為了維護龍尾灘上幾百種的生物也出過很多力。此外我也很關注海洋公園內的海豚，我不明白為什麼海豚要表演給我們看。現在海洋公園有一個節目名為「高清海豚體驗日」，捐出三十元你就可以親眼看看海豚如何抽血、刷牙和探肛。為什麼海豚有責任讓人看如何探肛？每一種動物或生物都能夠納入在我們的道德對象之中。在可行的情況下我們絕對不能夠讓這些動物受傷而帶給自己快樂。如果我傷害了海豚來令自己開心，我就是在剝削海豚。我當然希望有一天能將範圍從貓狗擴展到其他動物。這位同學如果有意的話，我也很希望你能加入我們的行列，讓我們將戰線擴闊。

同學：我們對肉食的需求明顯地愈來愈大，因此就有人提出進食海鮮取代。我自己是養魚的，所以我覺得食海鮮也不太好。請問你有什麼看法？

麥：我認為是不好的。但有些人會認為這是程度上之

分別，因為不同的情境會令我們產生不同的道德判斷。例如當我們吃靜態的貝殼類海鮮時，那個情境中貝殼類動物不會流血、大叫或尖叫。但如果我們吃的是牛肉，我們可以想像到那隻牛在農場裏被人欺凌、被人折磨、被人屠宰，我們所受到的道德感召真的會比較大。又例如在吃雞時可以想像到一大群很可憐的雞，世世代代被人割去雞嘴——因為擠逼在一起，擔心牠們的嘴會互相傷害對方，所以出生不久就會被人用電棒將雞嘴電平，這個情境同樣會形成一個道德感召使我們不去吃雞。因此會有人贊成吃海鮮。但我認為是不好的，就如我在前面所提及，我們不應傷害有感知的動物（我們的道德對象）而帶給自己快樂（食用的口感）。

**同學：**如果我們說對於有感知的動物或生物我們就不應去傷害牠，那麼最後的情況就是連齋菜也不能吃了。植物是不是沒有感知呢？還是只是我們不知道植物有感知呢？這是現實的問題，與道德理論層面是兩回事。事實上如果我們將這個問題也道德化，最後就會走到一步：究竟我可以吃什麼？

**麥：**人類有其局限，我們的生活也有其局限，我們要知道我們的處境，再根據我們所知道的去判斷自己可達到的程度。我不知道植物有沒有感知，但起碼知道植物沒有中樞神經的。當我親手去摘下一棵菜時，我是真心地沒有感覺到它有痛苦，也真心地感謝土地賜予我食物。我沒

有因為滿足自己而令對方痛苦，這的確是一個道德層面上的考慮。

**同學：**剛才你說及私人繁殖場的慘況，我聽說政府正計劃向私人繁殖場發出牌照。你對此有甚麼看法？

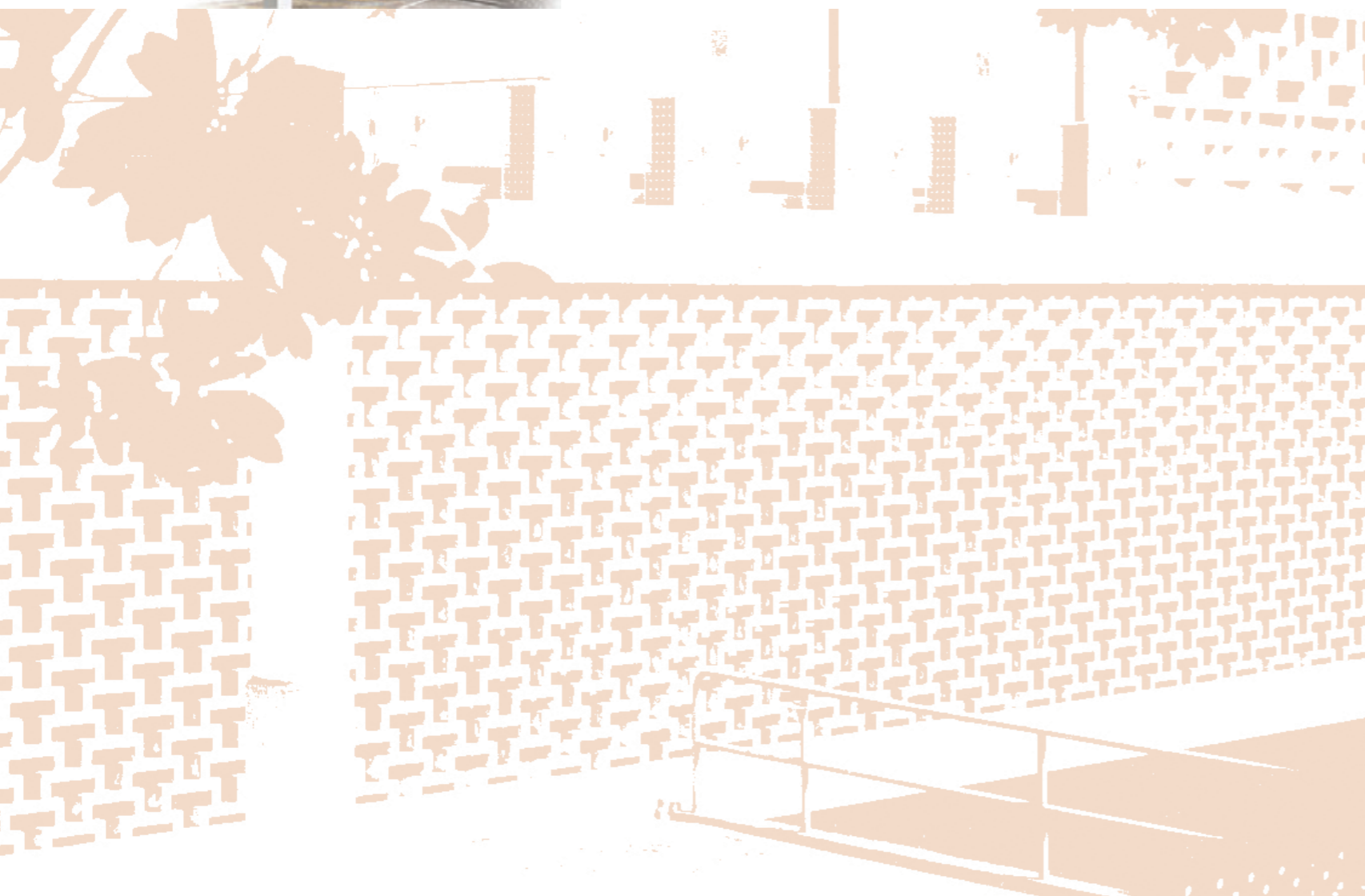
**麥：**想不到有同學這樣追貼時事。對，食物及環境衛生局將會為「139B」條例——一項關於香港寵物買賣的條例作出修訂，建議向不同人士發出不同類型的繁殖場經營牌照。他們的說法是唯有這樣做才可以規範現時私人繁殖場的經營者，將他們納入管理的範圍。這邏輯是很荒謬的，這等於說，有一群賊，你控制不了就發牌給他們，然後就有線索去拘捕他們，非常可笑。我堅決反對這樣的發牌制度，在一、兩百尺的地方養兩隻狗，生育完就賣走，我們反對這種形式的繁殖商業行為。由香港二十多個關注動物權益的團體組成的「139B 關注組」已聯署去反對這樣的修訂。我們其實是贊成修例的，但並不是如此修訂，我們希望政府能夠發出單一類、高門檻及有牌照數量上限的牌照給專業的繁殖者。

而我個人最終希望能取締任何形式的動物買賣。為何動物可以讓我們當成商品一樣買賣？有一位研究動物權益的著名哲學家 Peter Singer 提出「解放動物」(Animal Liberation) 的理念，就是認為動物本身有自己的權利及地位，牠們的生命並不應操控在我們手上。🇬🇧



梁元生院長(右)代表學院致送紀念品給講者麥志豪先生

# 活動報導



# 李韶暑期計劃二〇一二

## 迎上挑戰 管理全球危機

二〇一二年七月九日至八月四日

主辦：香港中文大學崇基學院

香港大學通識教育部

協辦：新加坡國立大學博學計劃

北京大學元培學院

### 計劃簡介

崇基學院於二〇〇一年獲李韶博士及夫人慷慨捐款，成立李韶文化交流學習中心，希望透過各類型的文化及學術交流活動，為中國現代化培育人才、為華人社會訓練領袖、為中西文化作橋樑。二〇一二年之暑期，在李韶博士及李梅以菁博士伉儷的推動及再次贊助下，崇基學院和香港大學通識教育部聯合主辦了「李韶暑期計劃二〇一二」，與協辦的新加坡國立大學博學計劃和北京大學元培學院，共同為九十二位來自上述四所院校以及國內和美國另外八所著名大學的優秀學員，設計為期四周的密集學習活動，以「迎上挑戰 管理全球危機」為主題，先後於香港、新加坡和北京三城舉行。



開幕禮上梁元生院長(右)送贈紀念品給計劃創辦及贊助人李韶博士及李梅以菁博士伉儷

### 各參與院校團員數目

	團員數目	
	院校	地區
<b>香港</b>		38
香港中文大學 崇基學院	17	
香港大學	17	
嶺南大學	4	
<b>中國大陸</b>		39
北京大學 元培學院	11	
清華大學	8	
浙江大學	6	
復旦大學	5	
中山大學	5	
西安交通大學	4	
<b>新加坡</b>		10
新加坡國立大學 博學計劃	10	
<b>美國</b>		5
普林斯頓大學	4	
史丹福大學	1	
<b>團員總數</b>		<b>92</b>

### 計劃目標

計劃的目標是「菁英互礪 洞悉世界 共創未來」。內容涉獵以下五大範疇的重要議題：

- 一、公共管治與法治
- 二、經濟發展
- 三、教育與文化
- 四、社會服務
- 五、道德誠信與社會責任

九十二位團員分成十二個研習小組，各小組以上述範疇之一作專題研究，透過一連串專家講座、研討會、高桌晚宴、工作坊、機構參訪及其他文化考察中學習，探討三城以至世界各國現今所面對的危機和挑戰，並嘗試從研討中歸結出應對的方案，尋找走出困局的關鍵及途徑，領悟轉危為機的啟示，開拓視野，裝備自己，期望將來能在自己的崗位作出貢獻，與各地菁英攜手建設更美好的未來。

# 李詔暑期計劃二〇一二

## 香港段(7月9日至20日)日程(節錄)

日期	活動/項目
7月9日	<ul style="list-style-type: none"> <li>開幕典禮</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>高桌晚宴 講題：「迎上挑戰 管理全球危機」 講者：梁卓偉教授(香港大學李嘉誠醫學院公共衛生醫學講座教授)</li> </ul>
7月10日	<ul style="list-style-type: none"> <li>經濟發展研討 講題：「世界經濟強國：中國的挑戰與回應」 講者：陳坤耀教授(香港大學亞洲研究中心傑出院士)</li> <li>考察中國銀行(香港)</li> <li>參觀香港特別行政區立法會及添馬艦政府總部</li> <li>高桌晚宴——道德誠信與社會責任研討 講題：「培養個人價值：給年青人的提示」 講者：蔡元雲醫生(突破機構榮譽總幹事)</li> </ul>
7月11日	<ul style="list-style-type: none"> <li>考察上環永利街及中西區文物徑</li> <li>參觀香港藝術中心及講座 講者：林淑儀女士(香港藝術中心總幹事)</li> </ul>
7月12日	<ul style="list-style-type: none"> <li>法治研討 講題：「香港的司法獨立與法治」 講者：陳文敏教授(香港大學法律學院院長)</li> <li>參觀香港金融管理局</li> <li>商業道德研討——電影《呢錢帝國》(Inside Job)觀後感分享</li> </ul>
7月13日	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育與文化研討 講題：「香港的新聞自由」 講者：蘇鑰機教授(香港中文大學新聞與傳播學院教授)</li> <li>英語演講工作坊 講者：鄭文珊先生(亞洲基督教高等教育聯合董事會副總裁)</li> <li>高桌晚宴——教育與文化研討 講題：「中國的未來：以高科技建設夢想中的城市」 講者：陳耀軍先生(國際科技大學校長及首席執行官) 陳世傑先生(國際科技大學數字藝術系主任) 歐達勳教授(香港大學建築學院城市設計課程主任及城市規劃及設計系助理教授)</li> </ul>



7月14日	<ul style="list-style-type: none"> <li>參觀國際十字路會</li> <li>文化研討 講題：「文化共融」 講者：陳啟宗先生(恆隆集團有限公司主席)</li> <li>參觀亞洲協會香港中心</li> <li>觀賞香港中樂團音樂會「拾花轎·迎新娘——郭雅志的吹管世界2」及演出前導賞 講者：閻惠昌教授(香港中樂團藝術總監兼首屆指揮) 梅廣釗博士(著名作曲家)</li> </ul>
7月15日	<ul style="list-style-type: none"> <li>參觀龍圍花園</li> </ul>
7月16日	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育與誠信研討 講題：「大學教育、誠信與個人成長」 講者：沈祖堯教授(香港中文大學校長)</li> <li>分享會 講者：Ms. Sara Lee Dornacker (聯合航空企業顧客服務經理)</li> <li>道德及誠信研討 講題：「商業道德：過去、現在與挑戰」 講者：趙淑琮女士(跨國企業投資部總經理)</li> </ul>
7月17日	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育研討 講題：「網絡新世代——學生運動」 講者：陳婉瑩教授(香港大學新聞及傳媒研究中心總監)</li> <li>考察廉政公署及講座 講題：「廉政新一代」</li> </ul>
7月18日	<ul style="list-style-type: none"> <li>考察東華三院及講座 講題：「社會服務：東華三院的歷史、現況服務與挑戰」 講者：陳文綺慧女士(東華三院董事局主席 2012-13)</li> <li>參觀香港房屋委員會展覽中心、考察香港公共屋邨</li> </ul>
7月19日	<ul style="list-style-type: none"> <li>公共管治與法治研討 講題：「打擊貪污：香港經驗」 講者：郭文緯先生(廉政公署前副廉政專員兼執行處首長)</li> <li>學生論壇——「全球選舉年 2012」 主持：陳永勤教授(香港中文大學崇基學院學生訪問計劃委員會主席)</li> </ul>
7月20日	<ul style="list-style-type: none"> <li>小組研究中期匯報</li> </ul>



# 李韶暑期計劃二〇一二



新加坡段(7月21日至26日)日程(節錄)

日期	活動/項目
7月21日	<ul style="list-style-type: none"> <li>歡迎儀式 ■</li> <li>主題演講 講題：「新加坡政治」 講者：Viswa Sadasivan 先生(新加坡國會前官委議員)</li> </ul>
7月22日	<ul style="list-style-type: none"> <li>參觀濱海堤壩及考察永續新加坡展覽館</li> <li>新加坡名勝文化導賞</li> <li>文化晚會</li> </ul>
7月23日	<ul style="list-style-type: none"> <li>公共管治研討 ■ 講題：「亞洲能否帶領全球治理？」 講者：Kishore Mahbubani 教授(新加坡國立大學李光耀公共政策學院院長)</li> <li>考察公共房屋——參觀建屋發展局、大巴窰中心及 Pinnacle@Duxton 項目</li> </ul>
7月24日	<ul style="list-style-type: none"> <li>社會服務研討 講題：「亞洲社會企業家」 講者：張子穎副教授(新加坡國立大學博學計劃副院長、蔡天寶社區領袖計劃院長)</li> <li>考察蔡天寶社區領袖計劃合作組織</li> <li>高桌晚宴 講題：“Pathways to Cosmopolitanism? Talent/Labour/Marriage Migrations in Singapore” 講者：Brenda Yeoh 教授(新加坡國立大學文學暨社會科學院院長)</li> </ul>
7月25日	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育研討 講者：陳麗芬女士(新加坡教育部常任秘書長)</li> <li>考察市區重建局</li> </ul>
7月26日	<ul style="list-style-type: none"> <li>小組研究中期匯報</li> </ul>

北京段(7月27日至8月4日)日程(節錄)

日期	活動/項目
7月27日	<ul style="list-style-type: none"> <li>道德誠信研討 講題：「近三十年中國社會道德變遷」 講者：何懷宏教授(北京大學哲學系教授)</li> </ul>
7月28日	<ul style="list-style-type: none"> <li>經濟發展研討 講題：「中國金融市場的管治和法制建設」 講者：吳志攀教授(北京大學常務副校長)</li> <li>考察現代傳播集團</li> <li>文化研討 講題：「文化生產與社會工程」 講者：歐寧先生(跨媒體藝術家)</li> <li>高桌晚宴 講題：「中國廉政建設」 講者：程文浩教授(清華大學公共管理學院廉政與治理研究中心主任)</li> </ul>
7月29日	<ul style="list-style-type: none"> <li>參觀國家博物館</li> </ul>
7月30日	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育與文化研討 講題：「教育公平與社會流動」 講者：錢民輝教授(北京大學社會學系教授)</li> <li>考察北京高碑店污水處理廠及講座</li> </ul>
7月31日	<ul style="list-style-type: none"> <li>文化研討 講題：「老北京的建築與文化傳承」 講者：唐曉峰教授(北京大學城環學院歷史地理研究中心主任)</li> <li>法治研討 講題：「香港回歸」 講者：強世功教授(北京大學法學院教授)</li> </ul>
8月1日	<ul style="list-style-type: none"> <li>考察故宮、北京市規劃展覽館</li> </ul>
8月2日	<ul style="list-style-type: none"> <li>小組研究匯報</li> </ul>
8月3日	<ul style="list-style-type: none"> <li>社會發展研討 講題：「淡水資源與生態現狀與保護」 講者：趙進東教授(北京大學生命科學院教授)</li> <li>考察尤倫斯當代藝術中心及 798 藝術區</li> <li>於國家大劇院欣賞歌劇「阿依達」</li> </ul>
8月4日	<ul style="list-style-type: none"> <li>李韶青年領袖論壇、閉幕典禮 ■</li> <li>參觀人民大會堂及惜別午宴 ■</li> </ul>



## 總結：李韶青年領袖論壇

從四星期的密集活動中，團員在專家學者的講授、分享和指導下，得以透視三城的優勢，洞悉三地以至世界的發展趨勢；與之同時亦與來自不同文化背景、地區及院校的團員互相交流，砥礪協作，於三個城市一起考察其文化、民生、社會及經濟發展，增進自己的閱歷與學養。經過上述一連串的學術及考察活動，計劃末段於北京大學舉行「李韶青年領袖論壇」。團員總結一個月以來的得著及經歷，將他們考察三城後的學習研究成果，歸結出十二個小組專題報告，於「李韶青年領袖論壇」上發表，並寫成研習報告。



## 「李韶暑期計劃二〇一二」小組專題一覽

### 一、公共管治與法治 Public Governance and Rule of Law

小組專題	<ul style="list-style-type: none"> <li>How Governance Should Act under the Age of Web 2.0?</li> <li>How the Complaint System in China, Hong Kong and Singapore Effectively Contribute to Good Governance and Indicate the Respective Status of Rule of Law?</li> </ul>
學術顧問	黃鉅鴻先生(香港中文大學政治與行政學系) 戴耀廷先生(香港大學法律學院)

### 二、經濟發展 Economic Development

小組專題	<ul style="list-style-type: none"> <li>What Shanghai as an Emerging International Financial Centre Can Learn from Hong Kong and Singapore in Attracting Foreign Talents?</li> <li>Economic Development in China – With Reference to Experience of Singapore and Hong Kong, How China Can Make Structural Change in Manufacturing Sector through Co-operation with MNCs?</li> <li>How Does Information Asymmetry Threaten China's Online Shopping from a Global Perspective?</li> </ul>
學術顧問	容楚穎博士(香港中文大學經濟學系) 王家樂博士(香港中文大學會計學院) 郭國全先生(香港大學經濟金融學院)

### 三、教育與文化 Education and Culture

小組專題	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impact of Culture on Wealth Disparity and its Implication on Education</li> <li>How Does the Current Formal Education System Shape People's Perception of a Successful Career in Chinese-dominated Societies?</li> <li>Language and Cultural Identity</li> </ul>
學術顧問	鄭漢文博士(香港中文大學教育行政與政策學系) 李偉才博士(著名學者及作家) 馮美華女士(香港兆基創意書院)

### 四、社會服務 Social Services

小組專題	<ul style="list-style-type: none"> <li>Social Enterprises in Hong Kong: Challenges and Solutions</li> <li>Are the Governments of Hong Kong, Singapore and Beijing Doing Enough to Enhance Social Involvement of the Elderly with a View to Promoting "Active Ageing"?</li> </ul>
學術顧問	林孟秋教授(香港中文大學社會工作學系) 碧華依博士(香港社會服務聯會)

### 五、道德誠信與社會責任 Ethics, Integrity and Social Responsibility

小組專題	<ul style="list-style-type: none"> <li>Treat or Cheat? A Study on Cheating in the Chinese Food Industry</li> <li>Economic development vs. Environmental Protection: The Responsibility of Reducing Carbon Dioxide Emission in Economically Driven Cities – China, Hong Kong and Singapore</li> </ul>
學術顧問	張美珍博士(香港中文大學社會工作學系) 朱漢強先生(香港地球之友)

# 巧繡慈心無限意

## 中國西南少數民族背帶刺繡藝術——李美賢女士藏品展

二〇一二年十月二十二日至十一月十六日  
崇基學院行政樓大堂展覽廳



「背帶」是用以背負孩子的「襁褓」，又稱「背扇」。我國西南少數民族的婦女，有未婚前就製作背帶的傳統習俗，並且精心繡製，美作紛呈，在藝術上大放異彩。少數民族的背帶刺繡藝術，饒有認識價值與觀賞價值。

是次展覽的展品主要來源地為貴州，而大部份是苗族之作。苗族本屬東夷，乃蚩尤之後，背帶刺繡圖案中經常帶有相關神話和傳說故事的色彩，表現了對遠祖的崇敬與懷念。苗族對大自然事物有著無比的關心和愛護，有尊重生命的可貴思想，有善待萬物的平等精神，有「留有餘地」的人生智慧，以至隨心描繪日、星、草、木，花、鳥、蟲、魚，雞、猴、羊、馬，都有無限寄意：祝願與期盼孩子健康成長、婚姻美滿、進步多福……等等慈母心事，在背帶刺繡中大量蘊藏，同時豐富展現。



貴州位置示意圖

### 神話傳說中之苗族先祖「蝴蝶媽媽」



以「蝴蝶媽媽」為圖案主紋之展品（右圖為局部放大），記念苗族的始祖。「苗族『古歌』中，就有『蝴蝶媽媽』的故事，說是楓書被砍，樹葉化為鴉鵲鳥，樹心中的肉蟲化為蝶。蝴蝶玩水泡，生下十二個蛋，經脊宇鳥（苗族傳說中的一種大鳥）孵出蛇、龍、雷公等動物，其中一蛋孵出的是人，他便是苗族的始祖姜央。」——引自《貴州少數民族背扇圖鑑》



## 巧繡慈心無限意

### 中國西南少數民族背帶刺繡藝術——李美賢女士藏品展

#### 苗族「留有餘地」的人生智慧



▲ 此背帶以挑花針法刺成，挑花又稱「十字繡」，是刺繡中一種特殊用針法。不用底稿，在底布上信手挑花。右方三幅圖為局部放大，可看到苗族可愛的人生智慧：「留有餘地」。或故意留「瑕疵」，或故意未完成，皆是不以人生事物為完美，預為孩子設想，留下空間予後人改進之意。

苗族背帶刺繡呈現藝術上的多樣性，即使只看平繡、貼布繡、十字繡、數紗繡、打籽繡、摺疊繡、馬尾繡，那些紋樣、針法、風格之美，便已燦然可觀可賞。觀賞這些展品，宜用心觀其「巧繡」：賞其工巧之外，更宜賞其心思之巧。

#### 巧繡(手巧與心巧)舉例



(正面)



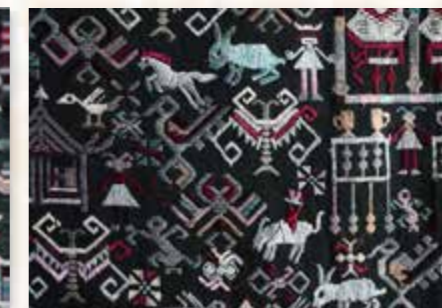
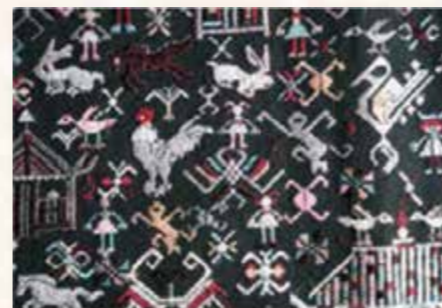
(背面)

▲ 圖案大者為「蝴蝶媽媽」，其餘有花瓣、水車、魚、蜜蜂、蜘蛛、蒼蠅、蚊、鳥含蟲，形象豐富。

數紗繡從底部(背面)起繡，底部亦見線條工整，可見繡工精巧。



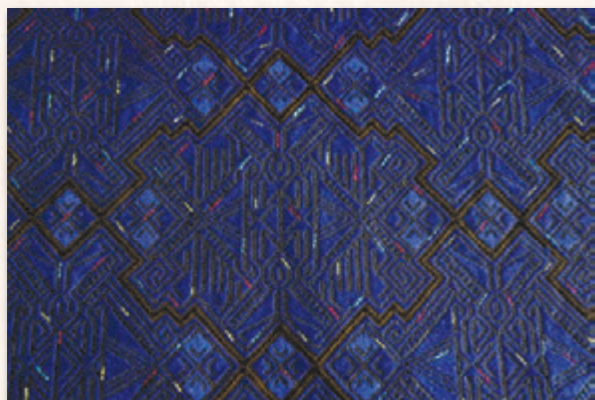
◀ 一方格內，兼有平繡、鎖繡、十字繡。用針殊細，邊線密而幼。



▲ 這幅刺繡展現了尊重動物的精神，具有對人與動物一視同仁的平等觀。此中各種動物和諧共處。動物形象之豐富在眾作中實屬罕見。小孩之外，有馬、羊、猴、雞、兔、蜘蛛、鳥等等。動物重出亦不單調，以猴與蜘蛛為例，猴雖多而用色不一，蜘蛛亦有形體大小之別。

# 巧繡慈心無限意

## 中國西南少數民族背帶刺繡藝術——李美賢女士藏品展



◀ 此幅圖案設色奇特，在黑布上繡上黑色與深藍線，用色相同相近而深淺亦幾乎無異，乍看渾然一片，細看立體分明；深藍色中隨意佈以淺黃、淺藍與淺紅色短線，宛似夜空中的點點繁星與螢火蟲，可謂巧思。以接近之顏色進行細密的刺繡，須有其藝之巧，亦可想見其辛苦也。

▶ 此為盤筋繡之「蝴蝶媽媽」，不用底稿，以粗線盤出紋樣主筋，固定後加繡，繡面有突出的主線紋。此作繡工細密，黃色、紫色、綠色互相映襯，設色清麗而脫俗。

▼ 此盤筋繡為描寫居室的平面圖（右方兩圖為局部放大）。下面大方格是室內，紅色為火，藍色為水，黃色是穀物，皆居室必有之物；內框為牆，外框為籬笆。上面兩小方格為門墩，門墩為苗族門口必有，寓意生子（否則無子）。格內圓形為樹頭，族人圍坐閒談，象徵百子千孫。紅橙相映，設色清麗而脫俗。顯現苗族審美眼光之高，自然入妙。



「背扇是苗族姑娘出嫁前必備之物。評價一個姑娘的手工技藝以背扇作標準。」這也許解釋了背帶刺繡藝術所以精美冠絕苗族的原因，而尤可注意的是：勤勞、品德與智慧三者，更同時反映在背帶刺繡之上。

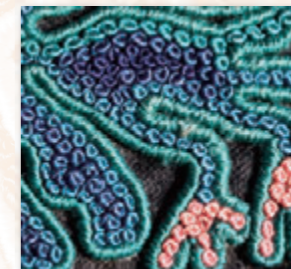
### 美藝兼含美德之例

▼ 此幅打籽繡紫綠相襯，色調諧美。單看綠色，亦有深、中、淺三個不同層次，互映互托，相形見雅。尤可賞處，在暗綠色動物圖案之中，忽有一二細小部位（如嘴、爪）「打籽」轉用鮮明之淺紅，在對比中頓生突顯之效，而整體色調亦在一律中有變化，增添活潑與生動。（右方兩小圖為局部放大）



▶ 此幅打籽繡原為鮮色，主人老去，猶用以帶孫兒，染作墨色或深紫，蘊含不與年青人爭艷之意。寡婦一如老婦，亦有將背帶染作沉色之習俗。

此幅與上幅「一老一嫩」，一藏一露，可以互相比照。



▲ 「打籽」呈現顆顆如珠之小粒，每粒皆搓線而成。

▼ 龍紋，以鮮色突顯嘴、爪



# 巧繡慈心無限意

# 閱讀的文化，閱讀的科學

## 中國西南少數民族背帶刺繡藝術——李美賢女士藏品展

二〇一三年二月二十三日

康本國際學術園二號演講廳

報導：雷雨田女士(中大教育心理學系博士生)



◀ 蟹紋打籽繡——「蟹媽媽」生幼兒後，未能餵飼，躺在沙灘之上，犧牲自己讓小蟹吃。有無私母愛的寄意。

是次展覽展出的少數民族背帶乃李美賢校友的珍藏。李美賢校友(一九六九 / 史地)熱愛中國文化，興趣及研究範圍包括中國少數民族的民族史與服飾、佛像藝術、敦煌、絲綢與刺繡賞析；現為香港中華文化促進中心學術顧問及敦煌研究院特別研究員。二十多年來，李校友對推廣中國文化不遺餘力，曾主持文化講座、率團考察參觀及捐借藏品展出。



署理院長陳偉光教授(右)於展覽開幕禮上代表學院致送紀念品予李美賢校友



主講嘉賓	曾志朗教授	崇基學院二〇一二至二〇一三年度 黃林秀蓮訪問學人 台灣中央研究院院士及中央研究院語言學研究所特聘研究員
	周保松教授	香港中文大學政治與行政學系副教授
	李怡先生	時事評論員及專欄作家
主持	鄭佩芸教授	香港中文大學教育學院教育心理學系副教授



鄭佩芸教授

鄭佩芸教授在開幕辭中表示：崇基學院從 80 年代開始就每年舉辦教育研討會，每年都與師生就當年的主題進行探討。今年的研討會希望能用「閱讀」這個主題探討閱讀的重要性和當代閱讀的文化面貌。

在隨後的嘉賓講者介紹，鄭教授用「可敬可愛」形容曾教授。「無書不能眠」的曾教授在開篇就說明閱讀已經不再只是教育和文化的問題，它是生命的問題。曾教授接著娓娓道來對人類演化最有意義的一種社會性行為。

## 閱讀的文化，閱讀的科學



曾志朗教授

幾千年以來，人類一直都在通過各種媒體與他人分享喜樂也分享痛苦。成長於現代社會的孩子能夠解讀出兩萬年前人類祖先在岩畫中描繪的故事，作者的意念通過這幅圖畫，透過這個媒體而不朽。

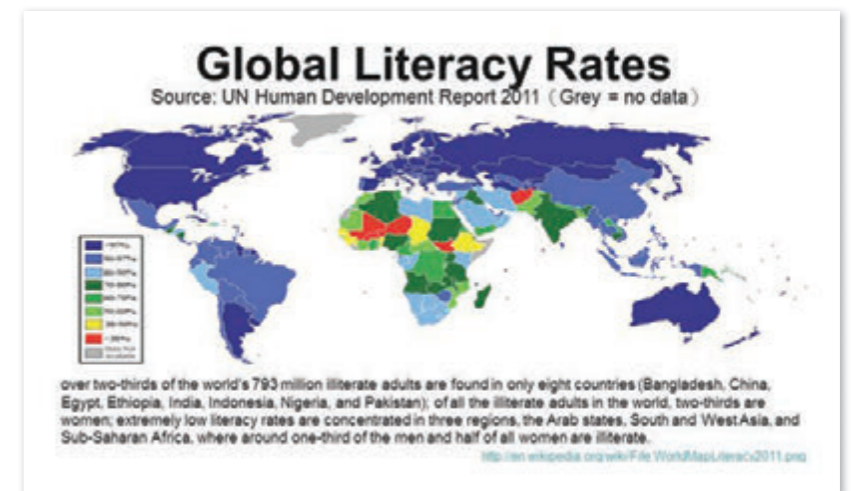
語言和文字是人類傳遞思想最重要的媒體，甚至可以說「語言成就了人類」。比如，臺灣的數位典藏系統，保存、分享了世界上最完整的甲骨文資料。這些甲骨、銘文以及我們歷久常青的漢字都是媒體，是我們記錄歷史的保障。碑文拓片是最早的印刷術，更多的思想得以傳播。正因為有了文字，很多思想和著作得以傳承。從古老的亞歷山大圖書館，到現在線上查詢的百科全書，我們閱讀的媒體一直在進步，而閱讀的媒體也在改變我們的思考方式。電子學習、電子閱讀、雲端的世界，這些都告訴我們新的閱讀世紀已經來臨。網路時代改變了人們閱讀習慣，也改變了搜尋理解的腦的建構，這也許會在將來對我們成為一個新的挑戰。

曾教授接著說，閱讀改變了世界，人類也在閱讀中不斷進步。現代社會人必須不斷閱讀才能適應社會的發展。人腦通過閱讀接受這些資訊，而這些資訊也改變了人腦自身。當前最新的腦科學研究方法可以讓我們更好地瞭解人是如何閱讀的。當我們閱讀時，我們要把紙上的資訊轉化，而後理解。在理解的同時我們都在不斷地被訓練、被改變，所以儘管漢字字音和字形的對應不明顯，但長久的閱讀讓我們的腦適應了這種字體。



曾教授正講述一幅兩萬年前人類祖先所描繪之岩畫

曾教授最後又回到他開篇提出的問題：閱讀不僅反映在我們腦的演化中，也反映在日常生活中，因此閱讀更是一個人道問題。沒有閱讀的國家的經濟收入往往也低；有閱讀的國家能夠為公民鋪設更好的教育，公民的平均壽命也更高。閱讀能讓生命更美好。沒有閱讀，你就不知道這個世界如何讓你生活得更好。



有閱讀的國家能夠為公民鋪設更好的教育，公民的平均壽命也更高

## 閱讀的文化，閱讀的科學



周保松教授

隨後，被鄭教授形容為「有書在手，東西不隔，又有古今相通」的周保松教授則從完全不同的角度與大家分享他在大學社群中分享閱讀的文化的經驗，希望能以自己的經驗帶動更多的老師和學生都來享受閱讀。

周教授首先分享了自己和一些中大校友於去年 10 月舉辦博群書節的經驗。書節第一天，同學們的熱情高漲，書節還未開幕，門口就排起了 200 米的長龍。為了保證書節的品質，書節被改為更注重閱讀和分享的「漂書節」。一共十天，書節一共送出了 11,000 本書。周教授說，書節讓沒有生命的書重新獲得了生命，對他自己來說也是很新很有意義的活動。

周教授接著與大家分享了「書寫力量」這一活動。一開始時，周教授與他的同事只是希望能通過在校園各處分享詩歌讓中大校園更有品位，更有文化。然而他們卻

發現，校園各處的黑板上不再僅僅只是手抄舊詩，也出現了同學們自己的作品。同學們就生活在這種閱讀的氛圍裏。「書寫力量」幫助了同學和志願者更好地享受詩歌，隨之還衍生了更多的網路交流和朗誦會。周教授表示，這些都是我們的同學分享文化的方法。詩歌不僅在書本、課室裏，它就在我們的生活裏。



2012年10月舉辦的博群書節，吸引不少同學參加



「書寫力量」活動，在校園各處設置黑板抄錄詩作，既有舊作，也有同學自己的作品

周教授講的第三個故事是他自 03 年起，十年來創辦、維持「犁典讀書組」的經驗。「犁典讀書組」不僅通過閱讀原作品和原典，讓成員們對一些問題有更深刻的理解；更通過網路討論和講座、學者沙龍來進一步推動閱讀文化。除了讀書組，周教授在教學日也會挑一些非常重要的經典，與同學逐句講解並堅持了多年。周教授說，許多同學並不是不喜歡閱讀，而是沒有機會也不知道如何進入作品，因此需要有人教他們如何閱讀，享受閱讀帶來的滿足感；更進一步，成為自己生活的一部分。

當天的第三位講者，是「寧鳴而死，不默而生」，並且不遺餘力推動閱讀的李怡先生。李怡先生自 1956 年開始投稿報刊，並從事寫作和新聞出版工作。李怡先生謙虛地說自己在這六十年間就做了閱讀和寫作兩件事。在他六十年的讀書生涯裏，最大的經驗就是好讀書不求甚解，學無專精，但卻能夠不斷地從中體會到美感，享受閱讀。



李怡先生

## 閱讀的文化，閱讀的科學

李怡先生首先與大家分享了梭羅的《湖濱散記》。100多年前，28歲的梭羅到湖邊隱居了兩年，只是回應自己的心聲，過沒有原則的生活。這種生活和他提出公民不抵抗運動在今天仍然被重視。茉莉花運動、甘地的不抵抗運動、以及最近香港的公民抗命都與這本書有關。這本書到現在仍有很強的生命力。許多人因為這本書知道了瓦爾登湖、到那裡遊覽，但那裏的光影、美景都不能替代梭羅在《湖濱散記》中傳達給讀者的思想。

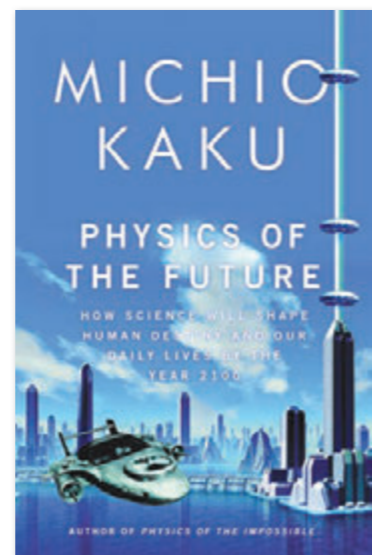
李怡先生與大家分享的第二本書是《2100 科技大未來》。作者在這本書中預言了人類在2100年的生活：納米技術量子力學可以讓人不需動手只要念力就可以做到任何自己想做的事；人類足不出戶就可以瞭解任何自己想去的地方；生命也可以延長、更有品質。但是，作者卻在這本書中預言無紙時代不會來臨，機器人不會替代人類；因為人的創造力和想像力不可替代，人類會不斷思考書本裏的記述。只要我們深入思考我們就能享受很多東西；因為人的智慧是無盡的，就像蘇格拉底不斷地在羅馬廣場上通過反詰一步一步地追尋真理。

李怡先生最後謙虛地說自己雖然讀了幾十年書，但對人生還一無所知，並且未必能夠做到這兩本書中所講的道理。然而這些都是要通過閱讀去慢慢醒悟的道理；所以沒關係，我們只要繼續不斷閱讀就可以了。

在隨後的公開討論環節，聽眾向三位講者就雙語學習與大腦的可塑性、閱讀書籍的挑選、人文科學和自然科學的閱讀，以及電子時代的閱讀，做了更多更深入的交流。



《湖濱散記》之扉頁



《2100 科技大未來》原著作  
為加來道雄博士



部分提問的參加者



曾教授告訴大家，嬰兒的雙語學習是很主動的，並且可以很早很自然地分辨出兩種語言。然而，成年人通過雙語學習也能夠改變大腦各個功能部位的運作方式。即使到我們老年時，我們的腦神經仍然因為學習而有所改變。

周教授則通過分享自己童年閱讀的經驗告訴大家，讀書需要講緣分，分階段；然而並不需要勉強自己去讀書，讀書更沒有禁區。曾教授則告訴大家，閱讀不一定只有文字，也包括視聽、圖畫。然而無論用何種媒體，漫畫、有聲書、或是網絡文章，閱讀是生活裏個人的享受，能夠從閱讀中有所得、享受閱讀，是我們在閱讀時最關心的問題。他至今仍保留著每天閱讀小說的習慣。而李怡先生則說，他讀自然科學或人文科學，都是為了追求真實。

關於電子時代的閱讀，曾教授表示：電子閱讀改變了人們閱讀的方式，通過超連結帶來了更多新的資訊；同時也增加了視覺輸入，影響了我們理解的能力；也有可能從此改變人們記憶的方式；但這些都還需要未來更多的研究去探索。



台上講者逐一解答參加者的提問

## 在香港的媒體裏看見中國

主講嘉賓 **梁文道校友**

二〇一三年二月二十七日 利樹培堂  
報導：方鈞富同學(哲學三年級)



梁文道校友

「吐露夜話」由學院與學生宿舍合辦，邀請各界人士，包括校內老師或校外嘉賓，到宿舍與同學分享自己的人生經歷或社會、文化、宗教等議題。夜話設於宿舍舉行，一方面可以為宿舍生活加添知性活動，另外宿舍舒適的環境可拉近嘉賓與同學的距離，在輕鬆的氣氛中就相關題目彼此交談。

是次夜話，梁文道校友（1994 / 哲學）應邀出席，並就題目〈在香港的媒體裏看見中國〉進行演講。近年中港矛盾日漸加劇，雙非嬰兒問題、市面奶粉嚴重缺貨問題、自由行旅客的行為問題等等，都挑動港人的神經。而媒體每天發佈有關中港矛盾的消息，也不斷影響著我們如何看待內地。本次夜話集中討論中港關係，藉此鼓勵同學對媒體如何影響中國形象的塑造，進行更深入的反思。

梁文道校友（下稱梁），現為電視主持人、作家、時事評論員。因工作關係，近年他活躍於兩岸三地，從事寫作與媒體工作。這次出席，他希望藉著從事媒體的經驗，與同學探討如何理解今天的中國。

梁首先指出香港報業版面的分類編排與世界其他城市相比是較為罕見的。例如美國的《紐約郵報》(New York Post) 及《芝加哥論壇報》(Chicago Tribune)，除去頭條新聞，其架構大致是先報導全國性新聞的「國家版」(National News)，接著才是地方新聞(City & Local)，然後是國際新聞。反觀香港報章通常先是「港聞版」，而「中國版」則多是跟「國際版」連在一起的。梁認為這做法

不是媒體共同協商訂立的，反映了香港媒體如何理解香港與中國的關係：中國新聞有點像其他國家的新聞（如意大利大選、日元貶值），但跟我們的關係又似乎比其他國家更密切，因此介乎「本地」與「國際」之間。

梁繼而指出香港人與內地人實際上是兩個不同的政治群體。例如每年召開的「兩會」（即「人民代表大會」和「中國人民政治協商會議」），全國上下都會十分關注，但大部分港人可能連「兩會」是什麼都不知道，因為在一國兩制下，無論政策對國人有多大影響，都與香港人無關。

香港媒體報導內地的新聞主要有四類。首先是與香港地區直接相關的新聞，其次是

全國性的政治新聞（如新領導人上任），第三是一些具新聞價值的、能吸引讀者關注的事件性新聞（如溫州列車意外、毒奶粉事件）。以上三類內容與國內其他城市沒有多大分別，但第四類則是香港所獨有的，就是報導一些政治敏感、在內地被禁止刊載的新聞。

梁進一步說明香港對報導國內政治敏感的新聞有其傳統，例如早於八十年代的「左派報系」文滙報及大公報也會出現此類新聞，較有名的中國版編採人員有程翔先生及劉銳紹先生，而當中的態度是出於關懷，期望國家能進步為出發點，這種關懷在六四事件後更為顯著。

但梁觀察到在這幾年間的情況有所轉變。香港人漸漸醒覺到中國對香港的影響其實是非常大的（例如梁認為要有效解決北區水貨客的問題，並非香港所用的「限奶令」或港鐵職員增加巡查，而是要靠內地的關員嚴謹

## 在香港的媒體裏看見中國

執法)，因此對國內新聞越來越關注。但梁發現部分香港人特別喜歡閱讀民運人士受到打壓，或內地官員貪污、捲入桃色的醜聞等新聞，而關心這些新聞的出發點，並非如過往的出於關懷的心態，而是在於「證實」其對國內的厭惡感是對的，更由此來肯定香港和內地的分別。近年擁有這種想法的讀者愈來愈多，因此導致香港媒體更熱衷於報導這類新聞。

梁說若一位內地人在香港閱讀中國新聞會感到很奇怪，一方面當然可以知道很多在國內被禁止的報導，但另一方面卻會疑惑為何香港只報導這類新聞？而且不會報導內地人普遍所關注的事務（如減稅、加水費等）？梁認為在這點上香港人與內地人出現了視野上的分別，有些誤會更因此而產生。

梁進一步提出問題，每天中國發生的事如恆河沙數，香港所報導的，會否只是一個片面的圖像，當然香港人所關心的新聞有其重要性，但這是否最重要呢？這些又是否我們最想閱讀到的事呢？

另外，梁分享了一些中國媒體的運作以及他們與香港媒體的關係。我們可能仍會以為國內的媒體既是國營的，其報導只會代表官方立場。梁指出國內的部分媒體其實已「市場化」了。意思是除了一些「官方指定訂閱」的媒體（例如《人民日報》）不用擔心銷情外，其他媒體若要在市場上生存（或賺錢），就必須要有銷量和吸引讀者的注意。其中一種方法就是報導一些與傳統「官

媒」不同的角度和內容，但又不可「越界」，因此現時可以看到有些媒體在「國家力量」與「市場力量」之間的角力。梁說，在沒有一套明文訂立的審查之下，其壞處是政府的監控可以任意增刪內容，但好處卻是生出一些有機會避過審查的空隙。有些媒體工作者就在這些灰色地帶中遊走，報導一些敏感新聞，即是所謂的「擦邊球」，甚至期望可逐漸拉闊輿論的空間。

梁解釋說有部分「擦邊球」的動機是出於經濟上的誘因（多寫稿可多賺錢），但同時有部分人的確是希望透過「擦邊球」來改善一些社會問題。梁舉例說有時候有記者將明知不能在自己的媒體上發表的新聞，轉交國內其他的「行家」，重點並不是自己能否做到「獨家」，而是該新聞能否發表。梁十分敬佩這類媒體工作者，認為他們更像社會改革者。

不過這產生了一個問題，就是香港媒體的「中國版」編採人員，對這些「擦邊球」的操作方法非常熟悉和敏銳，而這類題材又是

如前述香港讀者所喜歡閱讀的，因此樂於報導，但卻間接影響了國內的媒體工作者。例如前年廣東的《時代周報》，刊登了「時代一百人」的專題，當中有部分上榜者是劉曉波的支持者（報刊當然是以其他理由，例如「資深影評人」作其「獲選原因」，正是「擦邊球」的做法），國內的媒體都知道是甚麼一回事，因此都不會大肆宣揚，在香港卻有媒體以「大陸媒體勇敢突破言論禁區」為角度來大加報導，結果該專題的負責人即時被解僱了。

過往國內的媒體和社運人士與香港媒體的關係不俗，因為可透過香港報導一些敏感新聞，但近年情況開始改變。梁分享一個極端的例子，曾有香港記者打聽到有一群廣東的社運人士正籌劃一項維權行動，那位香港記者竟然先行報警，然後在公安到場拘捕時伺機採訪，並以「國內再次打壓社運人士，無法無天」為題製成香港讀者所喜歡的新聞。國內的媒體逐漸不相信香港的媒體，彼此的關係已疏遠了。

基於上述所說，梁向同學提出一連串值得深思的問題：香港應如何處理中國的新聞？香港讀者又希望了解中國的哪一方面？面對香港媒體與內地媒體的現況，我們應該如何作出回應呢？



夜話於學生宿舍利樹培堂大廳舉行



## 在香港的媒體裏看見中國

在問答環節中，梁與同學在中港關係上作出進一步的討論。

一位就讀文化研究一年級同學提出，在香港媒體報導內地的負面新聞時，也許會激起香港人對事件的同情、關心。梁回應說，從前媒體亦會報導內地的負面新聞，如八九前後，所激起的是關懷國人的情緒。但今天的情況不同，雖然同樣報導內地的負面新聞，但所引起的情緒不再是同情或援助的心態。原因在於今天香港本土形成的氣氛，面對的問題亦與從前不同，所以引起的情緒亦有所變化。

梁繼續回答該同學有關香港人歧視內地人的問題，歷史上亦曾出現處於弱勢的人歧視他人的現象，例如從前沒落的貴族，在經濟上不及新興的資本家，於是就以文化品味之角度歧視對方。今天香港人在經濟上處於弱勢，部分人就以文化水平的對比來歧視內地人。梁特別指出，這種歧視其實是會對自身構成一些壞的影響，例如將所有中國人都歸類為同一類行為的人，這想法本身已是錯誤的認知，而以此基礎的想法所構成的判斷及行為都可能會有偏差。梁舉例日前香港單車選手李慧詩在比賽中被中國選手推撞，其實是單車比賽常見的情

況，有些專家對此作出解說時卻被人罵是「偏幫大陸人」，可見有些人會因偏見而導致連客觀專業的意見也拒絕接受。

梁在最後作出總結，面對複雜的東西時，應該還原其複雜的原貌，亦不應將人過度簡化。例如每天到港旅遊的內地人數以萬計，我們不應以眼見的少數人行為來代表全部內地人。

演講結束後，宿舍提供糖水予嘉賓及同學享用。同學藉此與嘉賓交流意見或拍照留念，場面熱鬧，最後夜話在一片愉快氣氛中結束。



演講結束後，不少同學與梁校友交流意見

參加者與嘉賓合照





# 學院生活剪影





▲ 新生入學禮

入學禮上設座談會，請來三位畢業於不同年代的校友與新同學分享昔日崇基生活。左起為屈穎妍校友（一九八九／中國語言及文學）、座談會主持高永雄教授、王冰融校友（二〇〇八／專業會計）及潘奕樺校友（二〇〇七／訊息工程）。

約八百名新同學參加了新生輔導營。



梁元生院長設宴招待新一屆崇基校友會幹事會成員。會長為一九七九年生物系畢業生、香港經濟日報總編輯陳早標校友（二排右三）。



「我與他人——張燦輝黑白攝影展」開幕禮，由（左起）大學通識教育主任梁美儀教授、梁元生院長、張燦輝教授，以及兩位前院長及榮譽院務委員傅元國博士與李沛良教授一同主禮。

教職員聯誼會中秋節暨迎新午餐會，牟路思怡圖書館分館主任 Ms. Anne Douglas（右四）應邀以嫦娥造型粉墨登場，與來賓同迎中秋佳節。

第四十四屆崇基學院水運會於大學游泳池舉行，選手代表在開幕禮上宣誓，並由梁院長監誓。





▲ 崇基週會邀得知名豎琴家 Ms. Melissa Calusio 作豎琴演奏，演奏會主題為「足印」。

▶ 學生生活委員會崇茶館活動：「『微』力無窮—微電影製作技巧」，邀得電影《英雄本色》美術指導雷志良先生(二排右四)到校主講。

▶ 「巧繡慈心無限意 中國西南少數民族背帶刺繡藝術—李美賢女士藏品展」開幕典禮，主禮嘉賓為(左起)崇基校董會副主席利德蓉醫生、李美賢校友、藝術促進委員會主席鄺可怡教授、署理院長陳偉光教授，以及香港藝術館導賞員及民族文化藝術家香陳美芬女士。



▶ 走讀生舍堂六藝堂高桌晚宴邀得崇基校友、資深作家吳瑞卿博士(左)擔任嘉賓，與眾堂友及來賓笑談人生風雲。講座後走讀生舍堂委員會主席陳浩然教授(右)向吳博士致送紀念品。



▶ 崇基學院學長計劃週年聚會於金鐘舉行，擔任本年度學長的校友有一百位，而參與成為學弟學妹的崇基同學約一百三十名。

▶ 由學院與大學圖書館合辦之「胡秀英教授紀念展」分為兩部份，胡教授的學術成就於崇基學院牟路思怡圖書館地下展出(下圖)，而位於圖書館頂層的鄧雁玲科學普及教育中心則介紹她的個人略歷和精神面貌(左圖)。



崇基學院六十一週年校慶(2012年10月19日至26日)



校慶感恩崇拜 ▶



崇基一九七二年畢業班雋社值畢業四十年籌募得四十萬港元成立獎學金，並藉校慶日將捐款支票贈予母校。



校慶學生節之嘉年華會，池旁路上設有不同的遊戲和賣物攤檔，同學都盡興而返。



校慶學生節舞會於眾志堂舉行，參與的同學都盛裝出席



校慶傳統活動環校跑，男子組起跑的一刻。



校慶千人宴於嶺南體育館運動場上舉行，多位學院嘉賓一同主持亮燈儀式：(左起)學生輔導長高永雄教授、通識教育主任梁國南教授、校友會會長陳早標先生、院長梁元生教授、校董會主席郭志樑先生、院務主任郭譚潔瑩女士、校牧伍渭文牧師、副院長陳偉光教授。



全晚演出節目豐富緊湊，台上台下打成一片，氣氛熱鬧。



▲ 崇基學院與伍宜孫書院合辦蘇州評彈音樂會，演出前由李歐梵教授（右）及余少華教授（左）為觀眾講解蘇州評彈名劇《雷雨》的特色。



▲ 蘇州評彈團上演了一系列包括《雷雨》等的著名劇目。該晚演出反應熱烈，超過二百名觀眾入場觀賞。



▲ 二〇一二年中大高爾夫球日假深圳觀瀾湖高爾夫球會舉行，崇基校董及校友勇奪多項個人和隊際大獎，包括中大盃隊際淨桿獎冠軍。



▲ 知名女作家、台灣東吳大學中國文學系張曼娟教授應邀於崇基週會演講，以「口袋裡的城市——文化藝術與個人成長」為題交流。



▲ 「字有我在——靳埭強水墨畫展」展出約三十幅由藝術家靳埭強博士（左）創作之文字水墨畫。



▲ 崇基畢業禮以「拋帽儀式」作結，寓意眾畢業生能更上一層樓。



◀ 由聯誼委員會與教職員聯誼會合辦之兒童聯歡會



◀ 將臨期音樂會

▼ 校牧室舉行「佳音飄飄處處聞」活動，前往校園各處佈佳音。同日晚上沈祖堯校長在利黃瑤璧樓舉行聖誕晚會，招待在上年度於不同校際比賽獲獎的中大同學，崇基佳音隊亦到場送上佳節祝福。



▶ 平安夜燭光崇拜



▶ 二〇一二年中大校友日，院長梁元生教授特設茶會和晚宴招待一眾崇基校友，其中在眾志堂學生膳堂舉行的院長晚宴吸引約三百位校友及家眷參與。



▶ 宗教與中國社會研究中心主辦第六屆基督教與中國社會文化國際年青學者研討會。圖為院長梁元生教授（前排右二）於主持會議開幕禮後跟各與會學者及中心成員合照。





「承傳與展望——區建公紀念書法比賽作品展」▲▶

於崇基學院行政樓大堂舉行，展出比賽中各組（初中、高中及大專組）的得獎作品，同時展出部份評審委員之作品，以及區建公先生墨寶兩件。

愛好書法之沈祖堯校長（左）特別出席開幕禮以示鼓勵，右為崇基前駐校藝術家及書法比賽贊助人靳杰強校友（一九六六 / 物理）。



學院提高語文能力計劃假烏溪沙青年新村舉辦英語寫作營，由英語教學單位前導師朱麗霞女士（前排右四）出任語文營導師，共十五名同學參加。



崇基校友會舉辦「斜路上基督徒的身影：中、上環辛亥革命史跡考察」戶外活動，由白耀燦校友（右一，一九七五 / 歷史）帶領參加者認識多個與辛亥革命有關之史跡。由於反應熱烈，此活動於本年度共舉辦了三次。



▲ 二十多位師生參加由校園環境委員會舉辦之「東平洲生態遊」。圖中合照攝於該島的自然景點更樓石。



◀ 第五屆崇基內地生聯會交職典禮，院長梁永生教授、學生輔導長高永雄教授以及院務主任張美珍博士均出席支持。

▼ 交換計劃委員會舉行晚宴歡迎於下學期加入崇基的交換生，並預祝農曆新年。







第六十二屆崇基學生會幹事會候選內閣「崇匠」於週會上舉行的諮詢會



崇基學院及醫學院合辦第十二屆「Fun Run」緩跑比賽，由威爾斯親王醫院出發，至崇基嶺南體育館為終點。當日參與的健兒約共四百八十人，為破紀錄之多。



「語默之時——湯才偉國畫展」開幕禮上的來賓合照。

鄧雁玲科學普及教育中心舉辦為期四堂的天文望遠鏡操作訓練課程，由科普中心管理委員會主席王永雄博士（後排右一）擔任導師。



崇基師生盃分為網球、乒乓球及羽毛球比賽。圖為網球賽前師生選手在球場上合照。二〇一三年之師生盃由學生隊勝出。



學生生活委員會「飛越荷花池」小組舉辦「百年古蹟——赤柱聖士提反書院文物徑遊蹤」，邀得歷史系客席教授丁新豹博士（右）帶領，將聖士提反書院文物徑的掌故娓娓道來。



## 二〇一二至一三年度崇基學院黃林秀蓮訪問學人計劃

曾志朗教授訪問活動掠影(2013年2月18日至26日)



- ▲ 院長設歡迎晚宴招待曾志朗教授(前排左二)
- ▲ 學院亦為訪問學人設歡迎會，並緊接舉行校園生活午餐會講座，由曾教授主講「文人從政」。講座後院長向曾教授致送學院紀念品。
- ▼ 週會演講題目為「頑童校長看世界」



曾教授在梁元生院長陪同下與校長▲沈祖堯教授見面

到崇基學生會與學生會幹事交流▶

到訪崇基學院神學院，並以「教育的▼心靈捕手」為題主講吐露夜話。





崇基學院國際演講會之備稿演講及即席演講比賽。



大學校長沈祖堯教授應邀出席於華連堂舉行的「吐露夜話」，近一百位崇基同學到場參與，跟沈校長就著校園生活和學習各方面對談交流。



崇基校友會及學長計劃委員會合辦新春聯歡會，約共二百位校友、家眷及參加學長計劃的崇基同學參與其中。

崇基宿舍基督徒小組周年晚會「FUN 享何草」，同學們透過詩歌和音樂劇等分享信仰。



哲學系兼任助理教授、翻譯系兼任講師王劍凡博士(左)以「旅行與通識——在北韓閱讀《一九八四》」為題，於崇基週會分享在北韓旅遊的見聞和感想。



由優質活動獎勵計劃資助之二〇一三年崇基歌唱比賽「聲舞門」於眾志堂舉行，參賽同學的連串精彩歌舞演出，為觀眾帶來一個快樂又難忘的晚上。





崇基學院辯論隊與善衡書院辯論隊在崇基週會上進行友誼賽，辯題為「港府應推行『港人港地』政策」。



本學年最後一次的英語桌，參與的本地同學、交換生和老師一同合照留念。

第卅五屆傳元國盃歷時兩個多月，各個賽項均得十所宿舍及走讀生舍堂的同學投入參與。



本年度洽蕙藝文計劃訪問藝術家由資深茶文化工作者葉榮枝先生擔任。活動之一為「游于茶——葉榮枝的茶藝人生」展覽，展出葉先生多個不同範疇的創作，包括書畫、攝影、茶具及茶餅包裝設計。

另外亦舉辦了五場「茶文化對話講座」，其中之一為「茶與書畫的對話」，由葉榮枝先生(右)與書法家陳用博士(左)一同主講。

應屆畢業班二〇一三年級社翎社之同學於惜別週會後在教堂外放汽球許願，寓意各畢業生為理想奮鬥，前程如汽球飛得更遠。



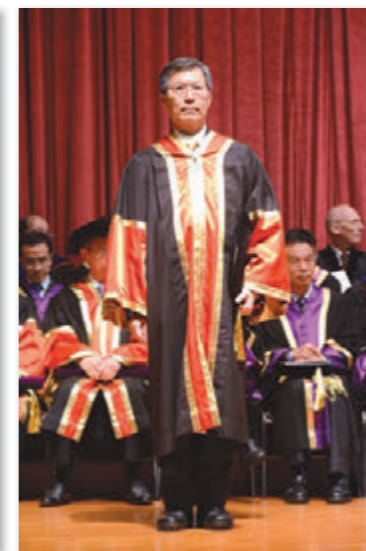


▲ 崇基教職員聯誼會舉辦周年晚會，更藉聚餐歡送本年榮休的資深會員。接受歡送的崇基同事分別有：圖左——陳鎮榮先生（左二）、郭譚潔瑩女士（右三）、Professor Andrew Burd（右二）及圖右——阮健驄先生（中）及 Professor Hugh Thomas（右二）

▶ 中大崇基大學青年會帶同廿一位崇基同學前往四川成都，開展「『川』梭童夢——四川留守兒童服務團」。團員們為當地小學生舉辦不同課外活動，亦與四川師範大學的學生見面交流。



▼ 由生命科學學院舉辦之「胡秀英日」在本年五月廿二日舉行，同日並於崇基學院神學院聖堂舉行胡秀英植物標本館開幕典禮，崇基院長梁元生教授、神學院院長盧龍光牧師及多位崇基教職員均出席支持。「胡秀英日」特為紀念崇基前資深導師、世界權威植物學家胡秀英教授而舉行。



▲ 崇基學院二〇一三年級社翎社假尖沙咀海景嘉福酒店舉行畢業聚餐。

▶ 崇基資深導師、市場學榮休講座教授李金漢教授（右），以及資深大律師陳志海校友（左，一九七三至七四／歷史）獲頒中大榮譽院士銜。



四名崇基同學參與由大學及學院青年會主辦的聯校「年月日泰北築夢服務團」，到了泰北清萊市進行義教，又為山區小學興建洗手間。



由校牧室主辦之柬埔寨短宣服務團共有二十位同學參加。同學在旅途上把關懷及鼓勵傳遞給當地孤兒及貧民，同時也擴闊了自己的視野並深化對生命的反省。



本年度學院共資助了四十多位同學參加為期七天之外展訓練課程，課程內容由香港外展訓練學校為崇基同學特別設計。



法國社會探索之旅的末段到訪首都巴黎，圖為著名傳統餐廳 Bouillon Chartier，一眾同學得嘗當地獨特之飲食文化。



參與學院暑期留學計劃到美國加州大學柏克萊分校的同學，獲當地的崇基及中大校友熱情招待。

服務學習計劃（國內）首次到廣東省清遠市清新區進行服務，對象為當地社區之居民，內容有推廣公共衛生知識、為小學生籌辦暑期活動、社區服務及農村探訪等。





◀ 德國社會探索之旅首兩星期於曼海姆 (Mannheim) 學習德語，圖為參加同學於課後到訪該市附近之施威琴根城堡 (Schwetzingen Palace) 時穿上「宮廷服飾」之合照。



◀ 來自港台兩地十多所基督教大學的學生領袖參加「基督教大學學生領袖交流營」，大會主題訂為「盼望」。

▼ 崇基校友會假中環華商會所召開周年會員大會



▶ 服務學習計劃 (國內) 的另一組同學到廣西省桂林市陽朔縣服務當地高中生，內容包括籌辦英語培訓班、社區服務及農家生活體驗等。此活動與植苗基金會合辦。



▲ 第十一屆崇基學院與浙江大學學生訪問計劃開幕典禮於本學院行政樓啟真道室舉行，圖為主禮嘉賓、學院教職員及兩校代表團師生成員的合照。



◀ 本屆崇基學院與中山大學學生訪問計劃的主題為「城市規劃與發展：香港與廣州雙城考察」，圖為兩校代表團師生到開平古碉樓群考察時留影。



# 名錄

(主要組織之成員名單)





## 校董會

### CHUNG CHI COLLEGE BOARD OF TRUSTEES

#### 主席

##### Chairman

郭志樑先生 Mr. Karl C. KWOK, BA, MBA

#### 副主席

##### Vice-Chairman

利德蓉醫生 Dr. D. Lee RUDGARD, BA, MA, BM, BCH, Hon DSSc

#### 司庫

##### Treasurer

李國星先生 Mr. LI Kwok Sing, BSc, MBA

#### 香港各教會團體代表

##### Members Representing Church Organizations in Hong Kong

歐訓權先生 Mr. AU Fun Kuen, LLB, PCLL  
陳衍昌法政牧師 The Rev. Canon Dr. CHAN Hin Cheung, L.Th., P.G.Dip. R.E.; M.A.; D.Min.  
盧龍光牧師 The Rev. Prof. LO Lung Kwong, B.Sc.; M.Div.; Ph.D.  
吳碧珊牧師 The Rev. Betsy NG, DMin  
魏國鴻先生 Mr. NGAI Kwok Hung Peter, BA  
蘇成溢牧師 The Rev. SO Shing Yit Eric, BD; MTheol  
戴浩輝博士 The Rev. Dr. TAI Ho Fai, Bre, mdiv, thd  
王福義博士 Dr. WONG Fook Yee, B.A.; B.Th.; M.Sc.; M.So.Sc.; Ph.D.  
王國江先生 Mr. WONG Kwok Kong, BEd, MCE  
丘頌云先生 Mr. YAU Chung Wan, BSSc, MTh, DipEd, MEd

#### 亞洲區基督教高等教育聯會董事會代表

##### Representative(s) of the United Board for Christian Higher Education in Asia

鄭文珊先生 Mr. CHENG Man Shan Ricky, BA, EMBA  
莫家豪教授 Professor MOK Ka Ho Joshua, Ph.D.

#### 校董會推選董事

##### Members Co-opted by the Board

陳晴佑先生 Mr. Frank C. CHEN, BS, MS, MBA  
熊翰章博士 Dr. George H.C. HUNG, Dip Chung Chi, HonDSSc, MASHRAE, MAEE, MAMA  
高叔平博士 Dr. Henry S.P. KAO, BS, MS, MA, Ph.D  
郭志樑先生 Mr. Karl C. KWOK, BA, MBA

林珏先生 Mr. LAM Kwok Timothy, BA, BSc  
梁鳳儀博士 Dr. LEUNG Fung Yee Anita, Ph.D  
李國謙先生 Mr. John K.H. LI, BSc, FCA, FHKSA, MBA  
李國星先生 Mr. LI Kwok Sing, BSc, MBA  
呂元信先生 Mr. LU Yuen Shun Joseph, BSc  
雷兆輝醫生 Dr. LUI Siu Fai, MH, MBChB, FRCP, FHKCP, FHKAM (Medicine)  
彭玉榮博士 Dr. PANG Yuk Wing Joseph, BSSc, A.C.I.B., MBA, FHKIB, JP, HonDSOsc, Hon. Fellow  
利德蓉醫生 Dr. D. Lee RUDGARD, BA, MA, BM, BCH, HonDSSc  
蘇雄先生 Mr. SO Hung Raymond, BSoSc, MBA  
曾陳桂梅女士 Mrs. TSANG CHAN Kwai Mui Carol, BSoSc, MSoSc, MFA

#### 校友會推選董事

##### Members Representing College Alumni Association

陳早標先生 Mr. CHAN Cho Biu Eric, BSc, Dip.Ed.  
侯運輝先生 Mr. HAU Wun Fai Alfred, BSoSc

#### 全國基督教大學同學會推選董事

##### Member Representing Chinese Christian Universities Alumni Association

梁廣林先生 Mr. LEUNG Kwong Lam, BSoSc

#### 院務委員會代表

##### Members Representing Assembly of Fellows

張越華教授 Professor CHEUNG Yuet Wah, BSSc, MA, Ph.D.  
梁怡教授 Professor LEUNG Yee, BSSc, MA, MS, Ph.D.

#### 院長

##### Head of College

梁元生教授 Professor LEUNG Yuen Sang, BA, MPhil, PhD

#### 校牧

##### Chaplain

伍渭文牧師 The Rev. Dr. Andrew W.M. NG, Dip, MDiv, ThM, Thd

#### 秘書

##### Secretary

郭譚潔瑩女士 Mrs. Angeline K.Y. KWOK, BA, PGDMS (until January 1, 2013)  
張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun, Jane, BD, MSW, PhD (from January 2, 2013)

主席

Chairman

陳衍昌法政牧師 The Rev. Canon Dr. CHAN Hin Cheung

委員

Members

梁元生教授 Professor LEUNG Yuen Sang (院長 Head of College)  
 陳志堅牧師 The Rev. CHAN Chi Kin  
 陳應城教授 Professor CHAN Ying Shing  
 陳崇一醫生 Dr. CHEN Chung I  
 侯運輝先生 Mr. W.F. HAU Alfred  
 關瑞文教授 Professor S.M. KWAN Simon  
 黎志添教授 Professor LAI Chi Tim  
 李信堅牧師 The Rev. LEE Shung Kin  
 李炳光牧師 The Rev. Dr. LI Ping Kwong  
 勞啟明先生 Mr. K.M. LO Charles  
 呂元信先生 Mr. Y.S. LU Joseph  
 吳碧珊牧師 The Rev. Betsy NG  
 吳譚慕潔女士 Mrs NG TAM Mo Kit Karen  
 伍山河牧師 The Rev. NG Shan Ho  
 傅三川上校 Lieut-Colonel Samuel PHO  
 黃月英牧師 The Rev. WONG Yuet Ying  
 胡維頌先生 Mr. WOO Wai Ki  
 丘頌云長老 Elder YAU Chung Wan  
 姚健偉牧師 The Rev. YIU Kin Wai  
 翁傳鏗牧師 The Rev. YUNG Chuen Hung

秘書

Secretary

盧龍光牧師 The Rev. Professor LO Lung Kwong

主席

Chairman

梁元生教授 Professor Leung Yuen Sang

院務委員

Fellows

陳浩然教授 Professor CHAN Ho Yin Edwin  
 陳麗雲教授 Professor CHAN Lai Wan  
 陳偉光教授 Professor CHAN Wai Kwong Victor  
 陳永勤教授 Professor CHEN Yongqin  
 鄭振耀教授 Professor CHENG Chun Yiu Jack  
 鄭國強教授 Professor CHENG Kwok Keung Michael (from December 1, 2012)  
 鄭佩芸教授 Professor CHENG Pui Wan  
 張妙清教授 Professor CHEUNG Mui Ching Fanny  
 張越華教授 Professor CHEUNG Yuet Wah  
 趙紹惠教授 Professor CHIU Siu Wai  
 鍾厚賢教授 Professor CHUNG Hau Yin (from December 1, 2012)  
 方永平教授 Professor FONG Wing Ping  
 馮 通教授 Professor FUNG Tung  
 顧大慶教授 Professor GU Daqing  
 何陳雪鸚教授 Professor HO CHAN Sut Ying Suzanne  
 高永雄教授 Professor KO Wing Hung  
 劉忠明教授 Professor LAU Chung Ming  
 李熾昌教授 Professor LEE Chi Chung Archie  
 梁國南教授 Professor LEUNG Kwok Nam  
 梁美儀教授 Professor LEUNG Mei Yee  
 梁 怡教授 Professor LEUNG Yee  
 盧遠昌先生 Mr. LO Yuen Cheong  
 馬傑偉教授 Professor MA Kit Wai Eric  
 吳基培教授 Professor NG Kee Pui Dennis  
 邵鵬柱教授 Professor SHAW Pang Chui  
 蘇麗文教授 Professor SO Lai Man Stella  
 曾榮光教授 Professor TSANG Wing Kwong  
 韋妙宜教授 Professor WAYE Miu Yee Mary  
 黃健康教授 Professor WONG Kin Hong



黃根春教授 Professor WONG Kun Chun Eric  
 楊偉豪教授 Professor YEUNG Wai Ho Raymond  
 姚凱詩教授 Professor YOU Hoi Sze Joyce  
 容楚穎博士 Dr YUNG Chor Wing Linda

### 秘書 Secretary

郭譚潔瑩女士 Mrs. Angeline K.Y. KWOK (until January 1, 2013)  
 張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun, Jane (from January 2, 2013)

傅元國 FU, Philip, Dip (Chung Chi); MS (Brigham Young); PhD (Ill.)

饒宗頤 JAO, Tsung I, GBM; Hon DLitt (HK); Hon Doctorate (Human Sc.) (L'cole Pratique des Hautes Etudes, Sorbonne); Hon DLitt (Lingnan); Hon DLitt (CUHK); Hon DLitt (OUHK); Hon DLitt (HKUST)

鄺廣傑 KWONG, Kong Kit Peter, DipArts (Chung Chi); BD, DD (Kenyon Coll.); MTh (Bexley Hall/Colgate Roch.); DD (Bexley Hall); DD (HK)

李沛良 LEE, Pui Leung Rance, OBE; JP; BSSc (CUHK); PhD (Pitt.); Emeritus Professor of Sociology

譚尚渭 TAM, S.W., OBE, BSc, MSc (HK); PhD (Nott); CChem; FRSC; JP

丘成桐 YAU, Shing Tung, PhD (UC, Berkeley); Hon DSc (CUHK); Hon MA (Harv.); Hon DSc (Chiao Tung, Tsing Hua, Macau, Zhejiang, Central, HKUST, Polytech. Univ. Brooklyn); MAMS; FNYAS; MSIAM; MAPS; FAAAS; MNAS; Foreign Member, Russian Acad. of Sc.; Foreign Member, Natnl. Acad. of Lincei, Italy; Academician, Chinese Acad. of Sc.; Academician, Academia Sinica, Taipei

- 陳雄根 CHAN, Hung Kan, BA, MPhil, DipEd, PhD (CUHK)
- 張燦輝 CHEUNG, Chan Fai, BA, MPhil (CUHK); DrPhil (Freib)
- 鄭文珊 CHENG, Man Shan Ricky, BSc (Cal Poly), EMBA (CUHK), AICPA
- 趙光榮 CHIU, Kwong Wing, ACIS, ACMA, AHKSA
- 何陳雪鸚 HO (Mrs.) CHAN, Sut Ying, Suzanne, BA (Calif. Berkeley); MSc (Brown); MPH (Col.); PhD (Sing.); FACE; FACN; Emeritus Professor of Public Health and Primary Care.
- 韓桂瑜 HON (Ms.), Kwai Yue, Dip (Wah Nam Normal); CertinPhyEd (Idraetshojksolen I Sonderborg & Paul – Peterson's Inst.); MA (NY)
- JAKUBOWICZ, Peter, BA (Sir George Williams); CertTESL, MA (C'dia.)
- 江曾碧珠 KONG (Mrs.) TSONG, Bi Chu, BEd (Taiwan Normal)
- 林孟秋 LAM (Ms.), Mong Chow, BSSc (CUHK); MSW (Minn.); PhD (S. Calif.)
- 劉大成 LAU, Tai Shing, BSc, MPhil (CUHK); PhD (Purdue)
- 李金漢 LEE Kam Hon, BCom, MCom (CUHK); PhD (Northwestern)
- 李榮基 LEE, Wing Kee, BSc, MPhil (CUHK); PhD (Cinc.)
- 李紹鴻 LEE, Shiu Hung, ISO; SBS; MB BS, MD (HK); DPH (Sing.); DIH (Lond.); FFPHM; FAFOM; FHKCM; FRCP; FROM; FHKAM (Community Medicine); JP
- 盧廣鋒 LO Kwong Fung, BA, DipEd (CUHK)
- 麥思源 MAK, Se Yuen, BSc, DipEd (CUHK); MSc, PhD (Brown)
- 莫邦豪 MOK, Bong Ho, BSSc (CUHK); MSW (Hawaii); PhD (S. Calif)
- 莫凱 MOK, Oi Victor, Dip (Chung Chi); MA, PhD (Mich. State)
- 邵德英 SHIU (Ms.), Tak Ying Ann, RN; RMN; DipHealthEd&HealthPromot, MSc (Leeds Polytech); MSc (PolyU); PhD (S'ton.)
- 曾榮光 TSANG, Wing Kwong, BSSc, MPhil, DipEd, PhD (CUHK)
- 徐嘉華 TSUI (Ms.), Ka Wah Jennifer, BA (CUHK); LLB, PCLL, MCI Arb
- 容拱興 YUNG, Kung Hing, Dip (Chung Chi); MS, PhD (UC Riverside)

**院長 Head of College**

梁元生 LEUNG, Yuen Sang, BA, MPhil (CUHK); PhD (UC Santa Barbara)

**副院長 Associate Head of College**

陳偉光 CHAN, Wai Kwong Victor, BA (CUHK); DPhil (York, UK); LRSM, LMusTCL

**通識教育主任 Dean of General Education**

梁國南 LEUNG, Kwok Nam, BSc (CUHK); PhD (ANU)

**學生輔導長 Dean of Students**

高永雄 KO, Wing Hung, BSc, PhD (CUHK)

**校牧 College Chaplain**

伍渭文 NG, Wai Man Andrew, Dip (Baptist); MDiv (China Grad. Sch. of Theol.); ThM (Covenant Theol. Sem. St. Louis); ThD (Concordia Sem., St. Louis)

**助理校牧 Assistant Chaplain**

林豪恩 LAM, Ho Yan, BSSc (CUHK); MDiv (Alliance Bible Sem.); ThM (Alliance Bible Sem.)

**榮譽助理校牧 Honorary Assistant Chaplain**

鄧瑞強 TANG, Sui Keung, BA, MPhil, PhD (CUHK); MSC (China Grad. Sch. of Theol.)

**院務主任 College Secretary**

郭譚潔瑩 KWOK (Mrs.) TAM, Kit Ying Angeline, BA (CUHK); PGDMS (City Polytech.) (until January 1, 2013)

張美珍 CHEUNG (Ms.), Mei Chun, Jane, BD (SEAGST-CUHK); MSW (UPenn); PhD (Calgary) (from January 2, 2013)

**崇基圖書館主任 Branch Librarian**

DOUGLAS, Anne Elizabeth, DipLib (Ballarat Coll. of Adv. Ed, Aust.); BSocSc (Lib) (RMIT); MA (CityU)

**項目經理 Programme Manager**

黃銘詩 WONG (Ms), Ming Sze Angela, BSSc (CUHK); PGDipPublicRelat (SPACE, HK); CPE, LLB (Manc. Met.)

### 學生事務助理主任 Assistant Student Affairs Officer

鄭玉嬌 CHENG (Ms.), Yuk Kiu Amy, BA, MA, DipMgtComm, GradDipAdvMgt (CUHK)

### 名譽學生事務助理主任 Student Services Executive Officer (Honorary)

李婉儀 LI (Ms), Yuen Yi Abby, DipSW; BA (CityU); MA (PolyU)

### 助理主任 Executive Officers

梁頌茵 LEUNG (Ms), Chung Yan Fion, BA, MPhil (HKBU)

廖景婷 LIU (Ms.), King Ting Karina, BSSc, MA (CUHK)

曾彩霞 TSANG (Ms.), Choi Har, BSc, MA (CUHK); ProfDipGuid&Counsel (CUHK); PGDipPublicRelat (HKU)

王宇傑 WONG, Yu Kit, BA (CUHK)

余秀枝 YU (Ms.), Sau Chi Ivy, BA, MA (CUHK)

### 項目統籌員 Project Co-ordinators

陳秀珠 CHAN (Ms), Sau Chu, BA (CUHK)

朱港靖 CHU (Ms), Kong Ching, BSSc (CUHK)

賀志勇 HE, Zhiyong, BA (BIPT); MPhil (PKU); PhD (HKBU); MCS (HKBTS)

高潔儀 KO (Ms), Kit Yi Ruby, BSSc (CUHK)

林嘉兒 LAM (Ms), Ka Yi, BA (CUHK)

王裕龍 WONG, Yu Lung, BSc (CUHK)

### 助理項目統籌員 Assistant Project Co-ordinators

傅振榮 FOO, Chun San, BSc (CUHK)

黎耀森 LAI, Yiu Sum, BBA (CUHK)

劉晞敏 LAU (Ms), Hei Man, BSoSc (CityU)

梁子勤 LEUNG, Tsz Kan, BSc (CUHK)

### 何善衡夫人宿舍舍監 Warden of Madam S.H. Ho Hall

張越華 CHEUNG, Yuet Wah, BSSc (CUHK); MA (McM.); PhD (Tor.)

### 華連堂舍監 Warden of Hua Lien Tang

姚凱詩 YOU (Ms.), Hoi Sze Joyce, PharmD (Ill.); BCPS; RePharm

### 利樹培堂舍監 Warden of Lee Shu Pui Hall

黃根春 WONG, Kun Chun Eric, BA, MDiv (CUHK); DTh (Heidel.)

### 明華堂舍監 Warden of Ming Hua Tang

伍渭文 NG, Wai Man Andrew, Dip (Baptist); MDiv (China Grad. Sch. of Theol.); ThM (Covenant Theol. Sem. St. Louis); ThD (Concordia Sem., St. Louis)

### 五旬節會樓（高座）舍監 Warden of Pentecostal Mission Hall Complex (High Block)

吳基培 NG, Kee Pui Dennis, BSc, MPhil (CUHK); DPhil (Oxon.); CChem; FRSC; CSci

### 五旬節會樓（低座）舍監 Warden of Pentecostal Mission Hall Complex (Low Block)

鄭佩芸 CHENG (Ms.), Pui Wan, BA (CUHK); MA (McG.); MEd, DipEd, PhD (Alta.)

### 神學樓舍監 Warden of Theology Building

關瑞文 KWAN, Shui Man Simon, BSocSc (HK); PhD (CUHK)

### 文質堂舍監 Warden of Wen Chih Tang

容楚穎 YUNG (Ms.), Chor Wing Linda, BA (Wash.); MA (UC Santa Barbara); PhD (CUHK)

### 文林堂舍監 Warden of Wen Lin Tang

王家樂 WONG, Ka Lok Edmund, BBA (CUHK); MBA (HKUST); PhD (HK PolyU); CPA

### 應林堂舍監 Warden of Ying Lin Tang

高永雄 KO, Wing Hung, BSc, PhD (CUHK)

#### 院長及教牧事工部主任

##### Director of Divinity School and Director of Pastoral Programme

盧龍光 LO, Lung Kwong, BSc (NCHU); MDiv (CUHK); PhD (Durham)

#### 副院長(教務) Associate Director (Academic Affairs) of Divinity School

黃根春 WONG, Kun Chun Eric, BA, MDiv (CUHK); DTh (Heidelberg)

#### 副院長(行政) Associate Director (Administration) of Divinity School

關瑞文 KWAN, Shui Man Simon, BSocSc (HKU); PhD (CUHK)

#### 教牧事工部副主任及校牧

##### Associate Director of Pastoral Programme and School Chaplain

吳炳華 NG, Ping Wah, BA (U of H); MDiv (China Grad. Sch. Of Theol.)

#### 教牧事工部副主任(榮譽)

##### Associate Director of Pastoral Programme (Honorary)

林榮樹 LAM, Wing Shu, BSc (Appalachian); MEd (North Carolina); MDiv (Northern Baptist Theol. Sem.); DMin (Trinity Evangelical Div. Sch.)

#### 校牧助理 School Chaplain Assistant

邵倩文 SHIU, Sin Man Vicky, BSc (HKU); MSSc (South Australia); MDiv (CUHK)

#### 愛鄰「社」服務學習計劃行政主任

##### Executive Officer of Love Your Neighbour Service Learning Programme

葉沛盈 YIP, Pui Ying Anna, BSc, MPhil (CUHK)

#### 項目統籌員 Project Coordinator

朱潔婷 CHU, Kit Ting Kitty, BSc (HKUST); MACS (CUHK)

何雅麗 HO, Nga Lai Agnes, BA (Northumbria)

曾嘉穎 TSANG, Ka Wing, BA (HKBU); MACS (CUHK)

衛頌靈 WAI, Chung Ling Natalie, BA (HKU)

黃佩歡 WONG, Pui Foon Zoebelle, BA (CUHK)

余穎沁 YU, Wing Sum Jodi, BBus (RMIT)

#### 編輯 Editor

李廣平 LI, Kwong Ping, BSSc, PGDE, MACS, MATS (CUHK)

#### 常務委員會 The Cabinet

梁元生教授 College Head (Professor LEUNG Yuen Sang), Chairman 主席  
郭譚潔瑩女士 College Secretary (Mrs. Angeline KWOK), Secretary 秘書 (until January 1, 2013)  
張美珍博士 College Secretary (Dr. CHEUNG Mei Chun Jane), Secretary 秘書 (from January 2, 2013)  
陳偉光教授 College Associate Head (Professor CHAN Wai Kwong Victor)  
高永雄教授 College Dean of Students (Professor KO Wing Hung)  
伍渭文牧師 College Chaplain (The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew)  
張越華教授 Professor CHEUNG Yuet Wah  
方永平教授 Professor FONG Wing Ping  
馮通教授 Professor FUNG Tung  
劉忠明教授 Professor LAU Chung Ming  
梁國南教授 Professor LEUNG Kwok Nam  
梁怡教授 Professor LEUNG Yee  
邵鵬柱教授 Professor SHAW Pang Chui  
蘇麗文教授 Professor SO Lai Man Stella  
姚凱詩教授 Professor YOU Hoi Sze Joyce

#### 週會委員會 Assemblies Committee

馬傑偉教授 Professor MA Kit Wai Eric, Chairperson 主席  
伍渭文牧師 College Chaplain (The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew), Secretary 秘書  
歐澤樑博士 Dr. AU Chak Leung  
陳鎮榮先生 Mr. Terence CHAN  
陳偉光教授 Professor CHAN Wai Kwong Victor  
方永平教授 Professor FONG Wing Ping  
高永雄教授 Professor KO Wing Hung  
林建榮先生 Mr. LAM Kin Wing  
李紹鴻教授 Professor LEE Shiu Hung  
梁國南教授 Professor LEUNG Kwok Nam  
蘇麗文教授 Professor SO Lai Man Stella  
王家樂博士 Dr. WONG Ka Lok Edmund  
郭譚潔瑩女士 Representative of the College Office (Mrs. Angeline KWOK) (until January 1, 2013)  
張美珍博士 Representative of the College Office (Dr. CHEUNG Mei Chun Jane) (from January 2, 2013)  
曾彩霞女士 Representative of the Dean of Students' Office (Ms. Clare TSANG)  
林嘉兒女士 Representative of Chaplain's Office (Miss Karrie LAM)  
傅嘉穎同學 Student Representative (Miss FU Ka Wing Fanny)



林兆彬同學 Student Representative (Mr. LAM Siu Pan)  
 馬兆恒同學 Student Representative (Mr. MA Siu Hang)  
 黃希彤同學 Student Representative (Miss WONG Hei Tung)

### 藝術促進委員會 Art Promotion Committee

鄭可怡教授 Professor KWONG Ho Yee Connie, Chairperson 主席  
 高潔儀女士 Miss Ruby KO, Secretary 秘書  
 張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun Jane (from January 2, 2013)  
 丘寶怡博士 Dr. CHIU Po Yee  
 郭譚潔瑩女士 Mrs. Angeline KWOK (until January 1, 2013)  
 梁美儀教授 Professor LEUNG Mei Yee  
 吳繼遠先生 Mr. NG Kai Yuen  
 曾陳桂梅女士 Mrs. TSANG CHAN Kwai Mui Carol  
 曹鄧麗絲女士 Mrs. Lisi TSAO  
 韋妙宜教授 Professor WAYE Miu Yee Mary  
 王宇傑先生 Mr. Dominic WONG  
 黃健康教授 Professor WONG Kin Hong

### 校園團契委員會 Campus Christian Fellowship Committee

許立中先生 Mr. HUI Lap Chung Stephen, Chairperson 主席  
 伍渭文牧師 College Chaplain (The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew), Secretary 秘書  
 賀志勇博士 Dr. HE Zhiyong Johnson  
 關瑞文教授 Professor KWAN Shui Man  
 林豪恩先生 Mr. LAM Ho Yan Walter  
 林嘉兒女士 Miss Karrie LAM  
 李賴俊卿教授 Professor Annisa LAI LEE  
 吳炳華牧師 The Rev. NG Ping Wah  
 邵德英教授 Professor SHIU Tak Ying Ann  
 溫偉耀博士 Dr. WAN Wai Yiu Milton  
 胡嘉麒博士 Dr. WU Ka Kei William  
 邢福增教授 Professor YING Fuk Tsang

### 校園環境委員會 Campus Environment Committee

趙紹惠教授 Professor CHIU Siu Wai, Chairperson 主席  
 朱港靖女士 Miss CHU Kong Ching, Secretary 秘書

何陳雪鸚教授 Professor HO CHAN Sut Ying Suzanne  
 林衍鈴女士 Ms. LAM Yin Ling  
 李紹鴻教授 Professor LEE Shiu Hung  
 梁美儀教授 Professor LEUNG Mei Yee  
 梁怡教授 Professor LEUNG Yee  
 陸碧珊女士 Ms. LUK Pik Shan Yvonne  
 馬路華教授 Professor Lawal Mohammed MARAFA  
 區信姬教授 Professor Greta J. OLSON  
 閻韓婷女士 Ms. Raphaela ROMANETTI  
 王海嬰教授 Professor WONG Hoi Ying  
 黃麗鏗教授 Professor WONG Lai Ngok Jocelyn  
 邱永強先生 Mr. YAU Wing Keung  
 容拱興博士 Dr. YUNG Kung Hing  
 郭譚潔瑩女士 College Secretary (Mrs. Angeline KWOK) (until January 1, 2013)  
 張美珍博士 College Secretary (Dr. CHEUNG Mei Chun Jane) (from January 2, 2013)  
 鍾厚賢教授 Chairperson of Student Canteen Committee or his/her representative (Professor CHUNG Hau Yin)  
 傅嘉穎同學 Student Representative (Miss FU Ka Wing Fanny)  
 王嘉蓉同學 Student Representative (Miss WONG Ka Yung Yvonne)

### 校園生活委員會 College Life Committee

蕭鳳英教授 Professor SIU Fung Ying Angela, Chairperson 主席  
 高潔儀女士 Miss Ruby KO, Secretary 秘書  
 蔡雷震教授 Professor CAI Leizhen  
 陳運家博士 Dr. CHAN Wan Ka  
 張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun Jane (from January 2, 2013)  
 張妙清教授 Professor CHEUNG Mui Ching Fanny  
 招詠賢女士 Miss CHIU Wing Yin Adeline  
 周瑤慧女士 Ms. CHOW Yiu Wai Janet  
 韓桂瑜女士 Miss HON Kwai Yue  
 郭譚潔瑩女士 Mrs. Angeline KWOK (until January 1, 2013)  
 李紹鴻教授 Professor LEE Shiu Hung  
 馬傑偉教授 Professor MA Kit Wai Eric  
 蘇麗文教授 Professor SO Lai Man Stella  
 崔啟源教授 Professor TSUI Kai Yuen  
 黃煒燊教授 Professor WONG Wai Sun Vincent  
 阮伯仁先生 Mr. YUEN Pak Yan



## 教育研討會委員會 Education Conferences Committee

陳偉光教授	Professor CHAN Wai Kwong Victor, Chairperson 主席
高潔儀女士	Miss Ruby KO, Secretary 秘書
張妙清教授	Professor CHEUNG Mui Ching Fanny
霍秉坤教授	Professor FOK Ping Kwan
梁國南教授	Professor LEUNG Kwok Nam
梁美儀教授	Professor LEUNG Mei Yee
盧龍光教授	The Rev. Professor LO Lung Kwong
舒雅麗博士	Dr. SHU Yali
譚康榮教授	Professor TAM Hong Wing Tony
黃正謙博士	Dr. WONG Ching Him Felix
郭譚潔瑩女士	College Secretary (Mrs. Angeline KWOK) (until January 1, 2013)
張美珍博士	College Secretary (Dr. CHEUNG Mei Chun Jane) (from January 2, 2013)
黃希彤同學	President of Chung Chi Student Union (Miss WONG Hei Tung)
王柏淇同學	Student Representative (Mr. WONG Pak Ki)
黃瑩騫同學	Student Representative (Miss WONG Ying Hin)

## 交換計劃委員會 Exchange Programme Committee

韋妙宜教授	Professor WAYE Miu Yee Mary, Chairperson 主席
鄭玉嬌女士	Ms. Amy CHENG, Secretary 秘書
陳文初教授	Professor CHAN Man Chor
杜明教授	Professor DU Ming Michael
馮安娜女士	Ms. Annette FROMEL
何志明教授	Professor HO Chi Ming
黃懿慧教授	Professor HUANG Yi Hui Christine
梁浩鋒教授	Professor LEUNG Ho Fung
梁潔芝女士	Ms. LEUNG Kit Chi Ella
李鈞榮先生	Mr. LI Kwan Wing Eddy
	Miss Kristin A. LISKA
劉鍵先生	Mr. LIU Jian
盧厚敏博士	Dr. LO Hau Man
馬家俊教授	Professor MA Ka Chun Alfred
馬路華教授	Professor Lawal Mohammed MARAFA
	Mr. Peter RHODES
閻韓婷女士	Ms. Raphaela ROMANETTI

宋銀子教授	Professor SUNG Yu Tz Rita
唐志輝教授	Professor TONG Chi Fai Michael
	Professor Victor VICENTE
	Professor Gonzalo VILLALTA PUIG
王慶節教授	Professor WANG Qingjie
華偉力博士	Dr. Ulrich Hermann WANNAGAT
黃慧貞教授	Professor WONG Wai Ching Angela
容楚穎博士	Dr. YUNG Chor Wing Linda
張宏亮教授	Professor ZHANG Hongliang
李智良同學	Student Representative (Mr. LI Chi Leung Able)
黃湘湘同學	Student Representative (Miss WONG Sheung Sheung)

## 資訊科技委員會 Information Technology Committee

黃健康教授	Professor WONG Kin Hong, Chairperson 主席
王裕龍先生	Mr. WONG Yu Lung, Secretary 秘書
鄭進雄教授	Professor CHENG Chun Hung
張惠民教授	Professor CHEUNG Wai Man
	Ms. Anne Elizabeth DOUGLAS
關子尹教授	Professor KWAN Tze Wan
梁浩鋒教授	Professor LEUNG Ho Fung
盧厚敏博士	Dr. LO Hau Man
蘇伯祥先生	Mr. SO Pak Cheung Roger
王香傳先生	Mr. WONG Heung Chuen Matthew
黃錦輝教授	Professor WONG Kam Fai
楊偉豪教授	Professor YEUNG Wai Ho Raymond
連柏淇同學	Student Representative (Mr. LIN Pak Ki)
彭浚銘同學	Student Representative (Mr. PANG Chun Ming)

## 綜合基本課程委員會 Integrative Basic Studies Committee

梁國南教授	Dean of General Education (Professor LEUNG Kwok Nam), Chairperson 主席
廖景婷女士	Ms. Karina LIU, Secretary 秘書
歐澤樑博士	Dr. AU Chak Leung
陳早標先生	**Mr. CHAN Cho Bui
陳偉光教授	Professor CHAN Wai Kwong Victor
鄭漢文博士	Dr. CHENG Hon Man





何浩培教授	Professor HO Ho Pui Aaron
江紹佳教授	Professor KONG Siu Kai
劉大成教授	Professor LAU Tai Shing
麥世耀先生	**Mr. MAK Sai Yiu
白耀燦先生	**Mr. PAK Yiu Charn Patrick
譚偉倫教授	Professor TAM Wai Lun
丁國輝教授	Professor TING Kwok Fai
王永雄博士	Dr. WONG Wing Hung
陳慧芯同學	Student Representative (Miss CHAN Wai Sum)
張靜怡同學	Student Representative (Miss CHEUNG Ching Yi)
黃希彤同學	Student Representative (Miss WONG Hei Tung)
王柏淇同學	Student Representative (Mr. WONG Pak Ki)

\*\* External members

### 走讀生舍堂委員會 Non-resident Hall Committee

陳浩然教授	Professor CHAN Ho Yin Edwin, Chairperson & Warden 主席及舍監
陳秀珠女士	Miss CHAN Sau Chu, Secretary 秘書
陳永勤教授	Professor CHEN Yongqin
方永平教授	Professor FONG Wing Ping
林豪恩先生	Mr. LAM Ho Yan Walter
林孟秋教授	Professor LAM Mong Chow
盧厚敏博士	Dr. LO Hau Man
伍慧明女士	Ms. NG Wai Ming Irene
蕭鳳英教授	Professor SIU Fung Ying Angela
阮伯仁先生	Mr. YUEN Pak Yan
容拱興博士	Dr. YUNG Kung Hing
郭芷寧同學	President of Liu Yi Tang Student Cabinet (Miss KWOK Tsz Ning)
吳逸楠同學	Internal Vice-President of Liu Yi Tang Student Cabinet (Mr. NG Yat Nam)
傅嘉穎同學	Student representative (non-resident student) (Miss FU Ka Wing Fanny)
王柏淇同學	Student representative (non-resident student) (Mr. WONG Pak Ki)

### 牧養委員會 Pastoral Committee

劉忠明教授	Professor LAU Chung Ming, Chairperson 主席
伍渭文牧師	College Chaplain (The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew), Secretary 秘書
張惠玲教授	Professor CHEONG Wai Ling

賀志勇博士	Dr. HE Zhiyong Johnson
許立中先生	Mr. HUI Lap Chung Stephen
高永雄教授	Professor KO Wing Hung
龔立人教授	Professor KUNG Lap Yan
關瑞文教授	Professor KWAN Shui Man
林豪恩先生	Mr. LAM Ho Yan Walter
林嘉兒女士	Miss Karrie LAM
盧龍光教授	The Rev. Professor LO Lung Kwong
吳炳華牧師	The Rev. NG Ping Wah
黃根春教授	Professor WONG Kun Chun
邢福增教授	Professor YING Fuk Tsang
姚詠儀教授	Professor YIU Wing Yee Daphne

### 體育委員會 Physical Education Committee

梁怡教授	Professor LEUNG Yee, Chairperson 主席
林建榮先生	Mr. LAM Kin Wing, Secretary 秘書
張惠民教授	Professor CHEUNG Wai Man
韓桂瑜女士	Miss HON Kwai Yue
韓雪女士	Miss HON Suet
盧遠昌先生	Mr. LO Yuen Cheong
王家樂博士	Dr. WONG Ka Lok Edmund
邱永強先生	Mr. YAU Wing Keung
阮伯仁先生	Mr. YUEN Pak Yan
郭譚潔瑩女士	College Secretary or his/her representative (Mrs. Angeline KWOK) (until January 1, 2013)
張美珍博士	College Secretary (Dr. CHEUNG Mei Chun Jane) (from January 2, 2013)
曾彩霞女士	Dean of Students or his/her representative (Miss Clare TSANG)
黃希彤同學	Student Representative (Miss WONG Hei Tung)
王嘉蓉同學	Student Representative (Miss WONG Ka Yung Yvonne)
楊國禮同學	Student Representative (Mr. Yang Kwok Lai)

### 出版委員會 Publication Committee

葉漢明教授	Professor YIP Hon Ming, Chairperson 主席
王宇傑先生	Mr. Dominic WONG, Secretary and Executive Editor 秘書及執行編輯
郭譚潔瑩女士	College Secretary (Mrs. Angeline KWOK), Chief Executive Editor (until January 1, 2013)
張美珍博士	College Secretary (Dr. CHEUNG Mei Chun Jane) Chief Executive Editor (from January 2, 2013)



陳允健教授 Professor CHAN Wan Kin Frank  
 許立中先生 Mr. HUI Lap Chung Stephen  
 李宏毅教授 Professor LI Hongyi  
 莫凱教授 Professor MOK Oi Victor  
 曾榮光教授 Professor TSANG Wing Kwong  
 尹寶珊女士 Ms. Shirley WAN

### 獎助學金及獎狀委員會 Scholarships, Awards and Financial-Aid Committee

邵鵬柱教授 Professor SHAW Pang Chui, Chairperson 主席  
 余秀枝女士 Miss Ivy YU, Secretary 秘書  
 陳麗雲教授 Professor CHAN Lai Wan  
 張惠玲教授 Professor CHEONG Wai Ling  
 張惠民教授 Professor CHEUNG Wai Man  
 杜志挺教授 Professor DU Chih Ting Timon  
 方永平教授 Professor FONG Wing Ping  
 何志明教授 Professor HO Chi Ming  
 何浩培教授 Professor HO Ho Pui Aaron  
 熊良儉教授 Professor HUNG Leung Kim  
 李嘉豪教授 Professor LEE Ka Ho Kenneth  
 李耀斌教授 Professor LEE Yiu Bun Jack  
 梁國南教授 Professor LEUNG Kwok Nam  
 盧遠昌先生 Mr. LO Yuen Cheong  
 Professor Michael LOWER  
 麥穎思教授 Professor MAK Wing Sze Winnie  
 潘偉賢教授 Professor POON Wai Yin  
 丁國輝教授 Professor TING Kwok Fai  
 Professor Gonzalo VILLALTA PUIG  
 黃毅英教授 Professor WONG Ngai Ying  
 高永雄教授 Dean of Students or his/her representative (Professor KO Wing Hung)

### 聯誼委員會 Social Committee

趙夏瀛醫生 Dr. CHIU Ha Ying, Chairperson 主席  
 陳美貞女士 Ms. Stella CHAN, Secretary 秘書  
 博昂志夫人 Mrs. Fun BURD  
 張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun Jane (from January 2, 2013)

張越華夫人 Mrs. Cindy CHEUNG  
 韓桂瑜女士 Miss HON Kwai Yue  
 郭譚潔瑩女士 Mrs. Angeline KWOK (until January 1, 2013)  
 伍渭文夫人 Mrs. Joy NG  
 蘇麗文教授 Professor SO Lai Man Stella  
 曹本治夫人 Mrs. Lisi TSAO  
 王偉婷博士 Dr. WONG Wai Ting Jacqueline

### 學生膳堂委員會 Student Canteen Committee

鍾厚賢教授 Professor CHUNG Hau Yin, Chairperson 主席  
 曾彩霞女士 Miss Clare TSANG, Secretary 秘書  
 張惠民教授 Professor CHEUNG Wai Man  
 方韻女士 Ms. FONG Wan  
 郭園醫生 Dr. Memie KWOK  
 李嘉豪教授 Professor LEE Ka Ho Kenneth  
 譚康榮教授 Professor TAM Hong Wing Tony  
 葉菁華教授 Professor YIP Ching Wah Francis  
 阮健聰先生 Mr. YUEN Kin Chung  
 容拱興博士 Dr. YUNG Kung Hing  
 郭譚潔瑩女士 College Secretary or his/her representative (Mrs. Angeline KWOK) (until January 1, 2013)  
 張美珍博士 College Secretary (Dr. CHEUNG Mei Chun Jane) (from January 2, 2013)  
 吳秀英女士 Representative of the minor staff (Ms. NG Sau Ying)  
 傅嘉穎同學 Student Representative (Miss FU Ka Wing Fanny)  
 林兆彬同學 Student Representative (Mr. LAM Siu Pan)  
 彭浚銘同學 Student Representative (Mr. PANG Chun Ming)

### 學生紀律委員會 Student Discipline Committee

陳麗雲教授 Professor CHAN Lai Wan, Chairperson 主席  
 郭譚潔瑩女士 Mrs. Angeline KWOK, Secretary 秘書 (until January 1, 2013)  
 張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun Jane, Secretary 秘書 (from January 2, 2013)  
 陳浩然教授 Professor CHAN Ho Yin Edwin  
 鄭佩芸教授 Professor CHENG Pui Wan  
 杜明教授 Professor DU Ming Michael  
 顧大慶教授 Professor GU Daqing  
 蘇麗文教授 Professor SO Lai Man Stella



黃根春教授 Professor WONG Kun Chun  
 姚凱詩教授 Professor YOU Hoi Sze Joyce  
 彭浚銘同學 Chairman, Representative Council of Chung Chi Student Union (Mr. PANG Chun Ming)  
 黃希彤同學 President of Chung Chi Student Union (Miss WONG Hei Tung)

### 學生宿舍委員會 Student Hostels Committee

蘇麗文教授 Professor SO Lai Man Stella, Chairperson 主席  
 鄭玉嬌女士 Ms. Amy CHENG, Secretary 秘書  
 盧淑珍女士 Representative of the College Office (Miss Alice LO), Assistant to Secretary 秘書助理  
 馬怡雪女士 Representative of the Dean of Students' Office (Ms. Shirley MA), Assistant to Secretary 秘書助理  
 姚凱詩教授 Warden of Hua Lien Tang (Professor YOU Hoi Sze Joyce)  
 黃根春教授 Warden of Lee Shu Pui Hall (Professor WONG Kun Chun)  
 張越華教授 Warden of Madam S.H. Ho Hall (Professor CHEUNG Yuet Wah)  
 伍渭文牧師 Warden of Ming Hua Tang (The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew)  
 吳基培教授 Warden of Pentecostal Mission Hall Complex (High Block)  
 (Professor NG Kee Pui Dennis)  
 鄭佩芸教授 Warden of Pentecostal Mission Hall Complex (Low Block)  
 (Professor CHENG Pui Wan)  
 關瑞文教授 Warden of Theology Building (Professor KWAN Shui Man Simon)  
 容楚穎博士 Warden of Wen Chih Tang (Dr. YUNG Chor Wing Linda)  
 王家樂博士 Warden of Wen Lin Tang (Dr. WONG Ka Lok Edmund)  
 高永雄教授 Warden of Ying Lin Tang (Professor KO Wing Hung)  
 張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun Jane (from January 2, 2013)  
 張惠民教授 Professor CHEUNG Wai Man  
 方永平教授 Professor FONG Wing Ping  
 馮通教授 Professor FUNG Tung  
 郭譚潔瑩女士 Mrs. Angeline KWOK (until January 1, 2013)  
 林孟秋教授 Professor LAM Mong Chow  
 梁浩鋒教授 Professor LEUNG Ho Fung  
 魏雄鉅博士 Dr. NGAI Hung Kui  
 蕭鳳英教授 Professor SIU Fung Ying Angela  
 韋妙宜教授 Professor WAYE Miu Yee Mary  
 黃念欣教授 Professor WONG Nim Yan  
 宿生代表十名 10 Students (one from each hostel, nominated by their respective hostel societies)  
 彭浚銘同學 Students Union's Representative (Mr. PANG Chun Ming)  
 黃希彤同學 Students Union's Representative (Miss WONG Hei Tung)

### 學生生活委員會 Student Life Committee

鄭國強教授 Professor CHENG Kwok Keung, Chairperson 主席  
 陳秀珠女士 Miss CHAN Sau Chu, Secretary 秘書  
 伍渭文牧師 College Chaplain (The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew)  
 歐澤樑博士 Dr. AU Chak Leung  
 陳浩然教授 Professor CHAN Ho Yin Edwin  
 鄭玉嬌女士 Ms. Amy CHENG  
 鄭佩芸教授 Professor CHENG Pui Wan  
 趙紹惠教授 Professor CHIU Siu Wai  
 霍玉貞女士 Miss Teresa FOK  
 夏連達先生 Mr. HA Lin Tat Sunny  
 韓雪女士 Miss HON Suet  
 賴靈恩教授 Professor LAI Ling Yan Edith  
 林建榮先生 Mr. LAM Kin Wing  
 李兆波先生 Mr. LEE Siu Po Simon  
 伍斐然教授 Professor NG Fei Yin Florrie  
 鄧慧蘭教授 Professor TANG Wai Lan Gladys  
 黃毅英教授 Professor WONG Ngai Ying  
 方藝同學 Student Representative (Miss FANG Yi)  
 馬兆恒同學 Student Representative (Mr. MA Siu Hang)  
 彭浚銘同學 Student Representative (Mr. PANG Chun Ming)  
 黃湘湘同學 Student Representative (Miss WONG Sheung Sheung)  
 吳律同學 Student Representative (Miss WU Lu)  
 楊國禮同學 Student Representative (Mr. YANG Kwok Lai)

### 新生輔導委員會 Student Orientation Committee

高永雄教授 Professor KO Wing Hung, Chairperson 主席 & Dean of Students  
 鄭玉嬌女士 Ms. Amy CHENG, Secretary 秘書  
 伍渭文牧師 College Chaplain (The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew)  
 陳浩然教授 Professor CHAN Ho Yin Edwin  
 陳秀雯教授 Professor CHAN Sau Man Sandra  
 鄭宗義教授 Professor CHENG Chung Yi  
 鄭漢文博士 Dr. CHENG Hon Man Roger  
 鄭佩芸教授 Professor CHENG Pui Wan  
 張美珍博士 Dr. CHEUNG Mei Chun Jane

趙夏蓮女士	Ms. CHIU Ha Lin
趙夏瀛醫生	Dr. CHIU Ha Ying
方永平教授	Professor FONG Wing Ping
許立中先生	Mr. HUI Lap Chung Stephen
關瑞文教授	Professor KWAN Shui Man
郭譚潔瑩女士	College Secretary (Mrs. Angeline KWOK) (until January 1, 2013)
林豪恩先生	Mr. LAM Ho Yan, Walter
李慧瑩博士	Dr. LEE Wai Ying Joanna
梁振強先生	Mr. LEUNG Chun Keung Kevin
梁加能教授	Professor LEUNG Ka Nang Alex
盧厚敏博士	Dr. LO Hau Man
麥君榮博士	Dr. MAK Kwan Wing Kelvin
王家樂博士	Dr. WONG Ka Lok Edmund
黃根春教授	Professor WONG Kun Chun
黃黃耀先生	Mr. WONG Wong Io
王裕龍先生	Mr. WONG Yu Lung
林克敏同學	Student Representative (Mr. LAM Hak Man Ambrose)
王嘉蓉同學	Student Representative (Miss WONG Ka Yung Yvonne)

### 學生訪問計劃委員會 Student Visitor Programme Committee

陳永勤教授	Professor CHEN Yongqin, Chairperson 主席
梁頌茵女士	Miss Fion LEUNG, Secretary 秘書
陳麗雲教授	Professor CHAN Lai Wan
陳文初教授	Professor CHAN Man Chor
張美珍博士	Dr. CHEUNG Mei Chun Jane (from January 2, 2013)
郭譚潔瑩女士	Mrs. Angeline KWOK (until January 1, 2013)
林志秀教授	Professor LIN Zhixiu
劉鍵先生	Mr. LIU Jian
廖景婷女士	Ms. Karina LIU
伍渭文牧師	The Rev. Dr. NG Wai Man Andrew
丁國輝教授	Professor TING Kwok Fai
蔡燦煌教授	Professor TSAI Tsan Huang
黃慧貞教授	Professor WONG Wai Ching
余秀枝女士	Miss Ivy YU
容楚穎博士	Dr. YUNG Chor Wing Linda
周穎剛教授	Professor ZHOU Yinggang

## 文學院 FACULTY OF ARTS

### 中國語言及文學系 Chinese Language & Literature

陳平原	CHEN, Pingyuan, PhD (Peking); Professor of Chinese Language & Literature
丘寶怡	CHIU, Po Yee, BA (CUHK); MPhil (Ruprecht-Karls University Heidelberg, Germany); PhD (CUHK); Lecturer; College Coordinator (1st term)
華瑋	HUA, Wei, BA (Taiwan Univ.); MA, PhD (UC Berkeley); Professor
鄺可怡	KWONG, Ho Yee Connie, BA, MPhil (CUHK); MFA (Paris VIII Vincennes-Saint-Denis); Dip. d'études approfondies, PhD (Paris IV Paris-Sorbonne); Associate Professor; College Coordinator (2nd term)
文映霞	MAN, Ying Ha, BA, MPhil, PhD (CUHK); Lecturer
徐霞	TSUI, Ha, BA, MPhil, PGDE (CUHK); Lecturer
萬波	WAN, Bo, BA (Jiangxi Normal); MPhil (Fujian Normal); PhD (CUHK); Associate Professor
黃念欣	WONG, Nim Yan, BA, MPhil, PhD (CUHK); Assistant Professor
黃正謙	WONG, Ching Him, BA (CUHK), Postgraduate Resarch (University of Tokyo), MA (SOAS, University of London), PhD (HKU); Lecturer
楊利成	YEUNG, Lee Shing, BA, MPhil (CUHK); Lecturer

### 文化及宗教研究系 Cultural & Religious Studies

#### 宗教研究 Religious Studies

周惠賢	CHOW, Wai Yin, BEd (Stirling); MDiv, PhD (CUHK); MSSAPSY (CityU); Lecturer
黎志添	LAI, Chi Tim, BA (CUHK); BD (Hons) (S.E. Asia Grad. Sch. of Theol.); MA, PhD (Chicago); Professor; Dept Chairperson
黎子鵬	LAI, Tsz Pang John, BA, MPhil (HKU); PhD (Oxford); Assistant Professor
賴品超	LAI, Pan Chiu, BA, MDiv (CUHK); PhD (Lond.); Professor
李熾昌	LEE, Chi Chung Archie, BA, MDiv (CUHK); PhD (Edin.); Professor
譚偉倫	TAM, Wai Lun, BA (CUHK); MA, PhD (McMaster); Professor
楊國強	YEUNG, Kwok Keung, BSc (Engg) (HKU); MDiv, PhD (CUHK); Assistant Professor; College Coordinator

## 文化研究 Cultural Studies

- 陳澤薈 CHAN, Chak Lui Sam, BA, MPhil, PhD (CUHK); Lecturer  
何慶基 HO, Hing Kay Oscar, BFA, AdvCertEngLit (Sask); MFA (UC Davis); Professional Consultant  
黃慧貞 WONG, Wai Ching Angela, BA (CUHK); BD (S.E. Asia Grad. Sch. of Theol.); MA, PhD (Chic.); Associate Professor

## 崇基學院神學院 Divinity School of Chung Chi College

- 白德培 BRANDNER, Tobias, Th.D. (Zurich); Assistant Professor  
陳龍斌 CHAN, Lung Pun Common, BSSc (CUHK); MDiv (Evangel Seminary); ThM (Trinity International University); Dr. Theol (Ruprecht-Karls-Universitat Heidelberg); Assistant Professor  
謝品然 CHIA, Phin Yin Philip, BSc (Saskatchewan); MDiv (Canadian Theol. Sem.); STM (Dallas); PhD (Sheffield); Adjunct Associate Professor  
龔立人 KUNG, Lap Yan, BTh (Lutheran Theol. Sem.); MPhil (St. Andrews); PhD (Glasgow); Associate Professor  
關瑞文 KWAN, Shui Man Simon, BSocSc (HKU); PhD (CUHK); Associate Professor (Practical Education Co-ordinator); Associate Director (Administration) of Divinity School of Chung Chi College  
盧龍光 LO, Lung Kwong, BSc (Chung Hsing); MDiv (CUHK); PhD (Durham); Professor; Director of Pastoral Programme; Director of Divinity School of Chung Chi College  
陳南芬 TAN, Nam Hoon Nancy, Bachelor of Biblical Studies (Asia Theological Centre for Evangelism and Missions, Singapore); MA (Asia Pacific Theological Seminary, Philippines); MTh (Trinity Theological College, Singapore); PhD (Durham); Assistant Professor  
溫偉耀 WAN, Wai Yiu Milton, BSc, MPhil, PhD (CUHK); MCS (CGST); DPhil (Oxford); Adjunct Professor  
黃根春 WONG, Kun Chun Eric, BA, MDiv (CUHK); DTh (Heidelberg); Professor (Head of the Graduate Division of Theology); Associate Director (Academic Affairs) of Divinity School of Chung Chi College  
邢福增 YING, Fuk Tsang, BA, MPhil, PhD (CUHK); Associate Professor (Pommerenke Lecturer)  
葉菁華 YIP, Ching Wah Francis, BSSc, MDiv (CUHK); ThD (Harvard); Associate Professor

## Divinity School of Chung Chi College - Pastoral Programme

- 林榮樹 LAM, Wing Shu, B.S. (Appalachian); M.Ed. (North Carolina); M.Div. (Northern Baptist Theol. Sem., U.S.A.); D.Min. (Trinity Evangelical Div. Sch., U.S.A.) Associate Director (Honorary) of Pastoral Programme  
吳炳華 NG, Ping Wah, B.A. (University of Houston Downtown College); M.Div. (CGST); Associate Director of Pastoral Programme

## 英文系 English

- HAMILTON, Grant, BA (Winchester); MA (Winchester); PhD (UNSW); Assistant Professor  
HUDDART, David Paul, BA (Oxon); MA (London); DPhil (Sussex); Associate Professor  
LAMB, Julian Mark Cho Lim, BA (ANU); PhD (Cambridge); Assistant Professor; College Coordinator  
LISKA, Kristin, BA (Wellesley); Wellesley - Yenching Junior Fellow  
TAY, Eddie, BA, MA (NUS); PhD (HKU); Assistant Professor  
NELSON, Gerald, BA, MA, PhD (University College Dublin); Professor

## 英語教學單位 English Language Teaching Unit

- 趙思敏 CHIU, Sze Man Angela, BA (TWU); MA (SMC); PhD (Cambridge); Lecturer  
招詠賢 CHIU, Wing Yin Adeline, BA (HKU); PCEd (CUHK), MEd (CUHK); Lecturer  
黎晴程 LAI, Ching Ching Florence, BA (CUHK); MA (Columbia); PhD (London U); Lecturer  
梁潔芝 LEUNG, Kit Chi Ella, BA (CUHK); MA (NYU); Senior Lecturer; College Coordinator  
李鈞榮 LI, Kwan Wing Eddy, BA, BEd (CUHK); MPhil (Cantab); Assistant Lecturer  
譚興華 NUGRAHA, Meedy, BA (Petra Christian); MPhil (CUHK); Lecturer  
楊秉熹 TOM, Michael, BA (UCSC); MA (Columbia); Lecturer  
YEUNG, Ping Hei Steven, BA, MA (CUHK); BEd (HKIEd); Assistant Lecturer

## 歷史系 History

- 賀喜 HE, Xi, BA, MPhil (Susu); PhD (CUHK); Research Assistant Professor  
梁元生 LEUNG, Yuen Sang, BA, MPhil (CUHK); PhD (UC Santa Barbara); Professor of History  
呂永昇 LUI, Wing Sing, BSc (HKUST); MPhil, PhD (CUHK); Assistant Lecturer  
盧淑櫻 LO, Suk Ying, BA (HKBU); MPhil (HKUST); MA, PhD (CUHK); Assistant Lecturer  
鄧聰 TANG, Chung, BA, MPhil (CUHK); PGDip (Osaka Foreign Lang.); DLet (Tokyo); Professor  
葉漢明 YIP, Hon Ming, BA (CUHK); MA, PhD (UCLA) (Chairman); Professor; Dept Chairperson; College Coordinator



## 日本研究學系 Japanese Studies

方韻 FONG, Wan, BA (Jinan); MA (Waseda); Senior Lecturer  
何志明 HO, Chi Ming, BA (CUHK); MLing, PhD (Tsukuba); Associate Professor; College Coordinator

## 語言學及現代語言系 Linguistics and Modern Languages

馮安娜 FROMEL, Annette Josefa Maria, Diploma-Ubersetzer (Mainz); Lecturer  
ISELI, Nathalie Christiane Georgette, BA, MA (Franche Comté); Lecturer  
莫碧琪 MOK, Pik Ki Peggy, BA (CUHK); MPhil, PhD (Cambridge); Assistant Professor  
鄧慧蘭 TANG, Wai Lan Gladys, BA, PCEd (HK); PhD (Edin.); Professor  
華偉力 WANNAGAT, Ulrich Hermann, MA (Ruhr); PhD (Mich); Senior Lecturer  
韓婷 YAN-ROMANETTI, Raphaele, BA, MA (Poitiers); Lecturer  
葉彩燕 YIP, Choy Yin Virginia, BA, MA (Texas); MA, PhD (S. Calif.); Professor; Dept Chairperson  
張燕輝 ZHANG, Yanhui Gloria, BA (Guangdong University of Foreign Studies); MSc, PhD (Carnegie Mellon); Assistant Professor; College Coordinator

## 音樂系 Music

### 教師 Teachers

陳偉光 CHAN, Wai Kwong Victor, BA (CUHK); DPhil (York, UK); LRSM, LMusTCL; Professor  
李忠順 LEE, Tong Soon, BA (Durham); MA, AdvCert in Asian Studies, Phd (Pittsburgh); MBA (Durham); Professor  
李允琪 LEE, Wan-ki Wendy, BM (Toronto); MM, PhD (Michigan); Assistant Professor  
盧厚敏 LO, Hau Man, BA, MMus, DMus (CUHK); Senior Lecturer; College Coordinator (2nd term)  
麥淑賢 MAK, Su-yin, BA (Toronto); Cert TEFL (Cambridge); MA (Queens, CUNY); PhD (Eastman); Associate Professor; Dept Chairperson  
區信姬 OLSON, Greta J., BA, MA, PhD (S. Calif.); Professor  
白湯遜 THOMPSON, Brian Christopher, BFA (Concordia); MA (Victoria); MLIS (Mc Gill); PhD (HK); MAMS; MASEN; MIMS; MSAM; Lecturer  
蔡燦煌 TSAI, Tsan-huang, BA (Taiwan Chinese Culture U.); MMus (Sheffield); MPhil, DPhil (Oxon); Assistant Professor

韋新達 VICENTE, Victor Amaro, BA (Franklin & Marshall); MA, MM, PhD (Maryland); Assistant Professor  
黃張惠玲 WONG Cheong, Wai Ling, DipJapStud (Kyoto); BA (CUHK); MPhil, PhD (Cantab.); Professor  
余少華 YU, Siu Wah, BA (CUHK); MA (Qu.); PhD (Harv.); Associate Professor; College Coordinator (1st term)

### 兼任教師 Part-time Teachers

兼任教授／兼任助理教授／兼任講師

### Adjunct Professors / Adjunct Assistant Professors / Part-time Lecturers

歐兆明 AU, Siu Ming Stefan, BA (CUHK); MMus MMus Edu., DMA (U. of North Texas)  
陳永華 CHAN, Wing Wah, BA (CUHK); MusM, MusDoc (Tor); A MusTCL, L MusTCL, FTCL  
趙慧兒 CHIU, Wai Yee Lulu, BA, MPhil, PhD (CUHK)  
趙伯承 CHIU, Pak Shing, BA (CUHK); MM (University of Cincinnati)  
官美如 KOON, Mee Yu Carmen, BA (CUHK); Dip Conducting (Hochschule der Kunste Berlin)  
羅炳良 LAW, Ping Leung Daniel, B.A. (CUHK), M.Mus, PhD (Northwestern)  
羅乃新 TSENG LO, Nancy, MM, (Juilliard)  
伍偉文 NG, Wai Man, BMus (Kingston); BSc. (Che & Glouce. College); PGDip (Roehampton); MA (Sheffield); MA (Anglia Ruskin); GradDip (Melbourne)  
戴淑茵 TAI, Suk Yan, BA, MPhil, PhD (CUHK)  
譚靜芝 TAM, Ching Chi Angela, BA (CUHK); MM (Ohio State U.); DMA (U. of Cincinnati); Research Fellow (Yale Divinity School)  
謝俊仁 TSE, Chun Yan, PhD (CUHK)  
謝佩詩 TSE, Pui Sze Priscilla, BA (China Conservatory, Beijing), MA (University of Hawaii), PhD Candidate (University of Illinois)  
黃愛恩 WONG, Oi Yan Connie, BA (CUHK); MA, PhD (Ethno.) (U. of California)

### 樂器導師 Instrumental Instructors

BRUSER, Jessica, Dr (piano)  
CAMPBELL, Michael (clarinet & saxophone)  
陳莉華 CHAN, Amelia (piano)  
陳晃相 CHAN, Foon Sheung Jimmy (vocal)  
陳學成 CHAN, Hok Shing (er-hu)  
陳國超 CHAN, Kwok Chiu (flute)  
陳國輝 CHAN, Kwok Fai (yangqin)  
陳岑小惠 CHAN SHAM, Siu Wai (piano)  
陳少君 CHAN, Siu Kwan (vocal)  
陳王靜 CHAN WONG, Ching (pi-pa)



趙碧丹 CHAO, Beedarn (violin)  
周展彤 CHAU, Chin Tung (percussion)  
陳篤信 CHEN, Christopher (oboe)  
陳若輝 CHEN, Cindy (violin)  
鄭德惠 CHENG, Tak Wai (sheng)  
鄭慧 CHENG, Wai Vivian, Dr (piano)  
卓真 CHEUK, Chun (vocal)  
黃張頌慈 WONG CHEUNG, Chung Chee Josephine (piano)  
張幸雄 CHEUNG, Hang Hung (shakuhachi)  
張向華 CHEUNG, Heung Wah (di & xiao)  
張明輝 CHEUNG, Ming Fai (cello)  
張明遠 CHEUNG, Ming Yuen (cello)  
張鵬 CHEUNG, PANG Jane, Dr (piano)  
張應雄 CHEUNG, Ying Hung (euphonium)  
張汝珠 CHEUNG, Yu Chu (yangqin)  
程秀榮 CHING, Sau Wing (erhu)  
蔡雅絲 CHOI, Ngar Si (zheng)  
莊伯富 CHONG, Jacobus (trumpet)  
朱文昌 CHOO, Boon Chong (di)  
蔡國田 CHOY, Kwok Tin Martin (clarinet & saxophone)  
莊雪華 CHUANG, Suet Wah Ivy (flute & piccolo)  
鍾裕森 CHUNG, David, Dr (harpsichord)  
崔世光 CUI, Shi-guang (piano)  
DELFIN, Danile P (trumpet)  
Erdocia Uranga, Izaskun (flute & piccolo)  
方車小芸 FANG CHAIR, Siu Wan, Dr (piano)  
方曉佳 FONG, Hiu Kai Johnny (clarinet)  
方濤 FONG, To Richard (clarinet)  
GILL, Peter (piano)  
吳晉 GOH, Ching (violin)  
郭雅志 GUO, Yazhi (sona)  
何珈樑 HO, Ka Leung Gallant (violin)  
何百昌 HO, Pak Cheong (harmonica)  
何永佳 HO, Wing Kai Henry (recorder)  
辛小玲 HSIN, Hsiao Ling (erhu)  
黃士倫 HUANG, Shih Lun Ann (harp)

黃錚 HUANG, Zheng (oboe)  
許寧 HUI, Ling (piano)  
今竹三惠 IMATAKE, Mie (koto)  
葉幸霽 IP, Hang Jim Shirley (piano)  
葉葆菁 IP, Po Ching Yuki (vocal)  
詹蔚雯 JIM, Wai Man Jamie (viola da gamba)  
甘浩鵬 KAM, Ho Pang Joseph (viola & violin)  
金瑞 KAM, Shui (bassoon)  
簡頌輝 KAN, Chung Fai Sam (vocal)  
鄺永然 KHONG, Wing Yuen (piano)  
江樺 KIANG, Ella (vocal)  
郭品文 KUOK, Pun Man Julie (piano)  
郭慧詩 KWOK, Amy (zheng)  
郭嘉特 KWOK, Ka Tak Gabriel (piano)  
鄺陳敏莊 KWONG CHAN, Man-chong (pi-pa)  
林僑國 LAM, Kiu Kok (double bass)  
林詩昆 LAM, Si Kwan (di & xiao)  
林詠璋 LAM, Wing Cheong (flute)  
劉楚華 LAU, Chor Wah, Dr (gu-qin)  
劉瑞中 LAU, Shui Chung (zheng)  
劉思聰 LAU, Sze Chung Eddie (recorder)  
李廷強 LEE, Norman (piano)  
李少霖 LEE, Siu Lam Homer (horn)  
李偉安 LEE, Wai On Warren (piano)  
梁靜宜 LEUNG, Ching Yee Jeffie (vocal)  
梁頌儀 LEUNG, Jovita Chung Yee (vocal)  
梁建楓 LEUNG, Kin Fung (violin)  
黃健瑜 LEUNG Wong, Kin-yu (organ)  
李名強 LI, Mingqiang, Professor (piano)  
李萍 LI, Ping (pipa)  
李若含 LI, Ruo Han (piano)  
林昱伶 LIN, Emily (flute)  
盧嘉兒 LO, Ka Yi Elizabeth (violin)  
羅啟璉 LO, Tina Karen (guitar)  
盧思泓 LOO, Sze Wang (sheng)  
雷群安 LUI, Kwan On (zhongruan)



陸堅智 LUK, Kin Chi Enico (vocal)  
龍向榮 LUNG, Heung Wing, Dr (percussion & African drum)  
羅晶 LUO, Jing (zheng)  
馬驄 MA, Cong Andrew (piano)  
毛翔宇 MO, Cheung Yu Franz, Dr (piano)  
吳曉紅 NG, Hiu Hung (zheng)  
吳家明 NG, Ka Ming (violin)  
吳美瑩 NG, Mei Ying Rebecca (percussion)  
伍盛中 NG, Shing Chung (piano)  
倪文強 NGAI, Man Keung (cello)  
PERRIN, Laurent (cello)  
畢永琴 PI, Rosaline (vocal)  
潘國德 POON, Tak (piano)  
秦蓉 QIN, Rong Ronie (piano)  
饒嵐 RAO, Lan (vocal)  
石家澧 SAK, Ka Fong Gilbert (violin)  
邵梅莉 SHIU, Mui Lee, Dr (vocal)  
岑健威 SHUM, Kin Wai (piano)  
謝達群 SIEH, Ta Chun (piano)  
SIMON, Andrew M. (clarinet)  
蘇振波 SO, Chun Bo (zheng)  
蘇思棣 SOU, Si Tai (quqin)  
宋艾樟 SUNG, Ai Chang Aimee (violin)  
薛國宏 SZE, Kwok Wang (violin)  
司徒志超 SZETO, Chi Chiu (guitar & lute)  
戴俊彬 TAI, Chun Bun Bastien (vocal)  
譚懷理 TAM, Amy Wai-Li (harp)  
杜淑芝 TO, Shuk-chi Jennifer (saxophone)  
湯龍 TONG, Lung (violin)  
曾宇軒 TSANG, Alan (vocal)  
曾健文 TSANG, Kin Man (cantonese opera)  
曾宇美 TSANG, Yu Mei Elizabeth (piano & electronic organ)  
謝俊仁 TSE, Chun Yan (guqin)  
謝暖華 TSE, Luen Wah (trombone)  
曾羅乃新 TSENG LO, Nancy (piano)  
徐慧 TSUI-FRASER, Katusha (vocal)

VERMETTE, Jarod (trombone)  
VINES, Mark (horn)  
王愛雯 WANG, Ay Wen (piano)  
王磊 WANG, Ray Lei (cello)  
王沈榕 WANG, Shen Rong (violin)  
熊谷佳織 WILSON, Kaori (viola)  
WILSON, Timothy (flute & piccolo)  
黃智輝 WONG, Chi Fai Anthony (clarinet)  
黃志榮 WONG, Chi Wing (harmonica)  
黃懿倫 WONG, Eleanor (piano)  
王景松 WONG, King Chung (sheng)  
黃文錦 WONG, Man Kam Chris (guitar & flute)  
黃美玲 WONG, Mei Ling (piano)  
黃安源 WONG, On Yuen (ban-hu & er-hu)  
黃衛明 WONG, Wai Ming (violin)  
黃綺雯 WONG, Yee Man (cantonese opera)  
胡淑徽 WOO, Shuk Fai Sophia (percussion)  
吳美樂 WU, Mei Loc Mary, Dr (piano)  
胡永標 WU, Wing Biu (clarinet)  
姚僑 YAO, Jue (violin)  
楊偉傑 YEUNG, Wai Kit (di & xiao)  
閻學敏 YIM, Hok Man (percussion)  
嚴偉 YIM, Wai (vocal)  
閻韻 YIM, Wan (piano)  
葉綺絹 YIP, Clara (vocal)  
姚桑琳 YIU, Song Lam (oboe)  
楊習禮 YOUNG, Chap Lai Raymond (piano)  
余嘉露 YU, Carol (piano)  
余美麗 YU, Mei Lai (yangqin)  
余其偉 YU Qi Wei (gaohu)  
余永進 YU, Wing Chun Carson (flute)  
余必達 YUE, Peter (organ)  
阮仕春 YUEN, Shi Chun (liuqin & zhongruan)  
袁天樂 YUEN, Tin Lok (organ)  
張瑩 ZHANG, Ying (pipa)  
ZWIETISCH, Ricardo (viola)





## 哲學系 Philosophy

鄭宗義	CHENG, Chung Yi, BA MPhil, PhD (CUHK); Professor; College Coordinator
高基存	KOU, Kei Chun, BA (Taiwan Univ.); MPhil, PhD (CUHK); Lecturer
關子尹	KWAN, Tze Wan, BA, MPhil (CUHK); DrPhil (Ruhr-Universitat Bochum); Professor
王慶節	WANG, Qingjie, BA (Nanjing); MA (Peking); PhD (Tulane); Professor
王耀航	WONG, Yiu Hong, BA, MPhil, PhD (CUHK); Lecturer
	Zöller, Günter, DrPhil (Bonn), Tang Chun-I Visiting Professor

## 翻譯系 Translation

周志仁	CHOW, Ian Castor, BA, PhD (CityU); MA (CUHK); Lecturer
王惠	WANG, Hui, BA (Xuzhou Normal Univ.), MA (Sun Yat-sen Univ.); PhD (CityU); Lecturer; College Coordinator
王宏志	WONG, Wang Chi, BA, MPhil (HK); PhD (Lond.); Professor of Humanities

## 工商管理學院 FACULTY OF BUSINESS ADMINISTRATION

### 會計學院 School of Accountancy

	BONNETT, James Matthew, BA, MA, PhD (Lancaster); ACCA; Assistant Professor
龔徐佩玲	CHUI, Pui Ling Alice, BA (Liverpool); MA, PhD (Manchester); Professional Consultant
顧朝陽	GU, Zhaoyang, BA (Tsinghua); MA (Renmin); MA (Tulane); PhD (Tulane); CPA; Professor
金善泳	KIM, Sun Young, BBA (Chung-Ang); MBA, PhD (Alberta); Assistant Professor
林自強	LAM, Chee Keung Kevin, BBA (CUHK); MSc (Texas Tech.); PhD (Tor.); FCPA; Associate Professor
劉殖強	LOW, Chee Keong, BEc, LLB, Postgrad DipComLaw (Monash); LLM (HKU); Advocate & Solicitor (Malaysia); Associate Professor; College Coordinator
曾曉亮	TSANG, Hiu Leong Albert, BSc (CUHK); MBA, MSc, PhD (Texas at Dallas); Assistant Professor
王家樂	WONG, Ka Lok Edmund, BBA (CUHK); MBA (HKUST); PhD (HK PolyU); CPA; Senior Lecturer
黃建浩	WONG, Kin Ho Raymond, BBA (Wisconsin-Madison); MFin (HKU); Certified Risk Planner; Lecturer
張田余	ZHANG, Tianyu, BA (Nankai); MA (SUFE); PhD (HKUST); Assistant Professor

### 決策科學與企業經濟學系 Decision Sciences and Managerial Economics

陳偉光	CHAN, Wai Kwong Samuel, BSc; PGDE, MPhil (CUHK); MSc (Manc.); PhD (N.S.W.); Associate Professor; College Coordinator
張惠民	CHEUNG, Waiman, BSc (Taiwan Univ.); MBA, PhD (Rensselaer Polytech. Inst.); Professor; Dept Chairperson
杜志挺	DU, Chih Ting Timon, BS (Chung Hsin); MSE, PhD (Arizona); Professor
夏連達	HA, Lin Tat Sunny, BBA (CUHK); MA (Leeds); MSc (HK PolyU); Lecturer
李宏毅	LI, Hongyi, BS (Tsinghua); MA (Renmin Univ. of China); MA, PhD (Ohio State); Associate Professor
黃迪倫	WONG, Tik Lun Franko, BCom (Br. Col.); MBA (HKUST); Lecturer
王偉婷	WONG, Wai Ting Jacqueline, BBA (Fu Jen Catholic); MPhil, PhD (CUHK); Senior Lecturer
周翔	ZHOU, Xiang Sean, BSc (Zhejiang U); Mor, PhD (North Carolina State); Associate Professor



## 金融學系 Finance

陳偉森	CHAN, Wai Sum, BBA, MPhil (CUHK); MSc, PhD (Temple U); FRSS; FSA; C. Stat; Professor; College Coordinator
方偉明	FONG, Wai Ming, BSSc (CUHK); MA, PhD (Ohio State); Associate Professor; College Coordinator
馬家俊	MA, Ka Chun, BSc, MPhil (CUHK), PhD (Columbia); ASA; Assistant Professor
譚安厚	THOMAS, Hugh Alun Lloyd, BA (Alta.); MBA (CUHK); MPhil, PhD (N.Y.); Associate Professor
王 琰	WANG, Yan Albert, BS (Shanghai Jiao Tong); MS, PhD (Arizona State); Assistant Professor
汪毅慧	WANG, Yi Hui, BA, MA (Tsinghua); PhD (UNC); Assistant Professor
葉家興	YEN, Jason J.H., BS, MA (National Taiwan); PhD (Wisconsin); Associate Professor
翁喜明	YUNG, Hei-ming, BEng (HK Polytech.); MBA (CUNY), PhD (CUHK); FRM; Senior Lecturer

## 酒店及旅遊管理學院 School of Hotel and Tourism Management

李兆波	LEE, Siu Po Simon, BSc, MBA (CUHK); MSc (OUHK); Senior Lecturer; College Coordinator
司徒嘉善	SZETO, Kitty Ka-sinn, BA (CUHK); MPhil (HKU); Lecturer
田 潔	TIAN, Jenny Jie, BEconomics, MEconomics (Shanghai University of Finance and Economics); M.Phil (CUHK); PhD (University of Southern California); Assistant Professor
周穎剛	ZHOU, Yinggang, BA, MA, PhD (Xiamen University); MA, PhD (Cornell University); Assistant Professor

## 管理學系 Management

趙志明	CHIU, Chi Ming Jimmy, BSc, MA (Minn.); MPhil (CUHK); Senior Lecturer
富萍萍	FU, Pingping, BA (Hangzhou); MA (Chinese Acad. of Soc. Sc.); MA, MBA (Nevada.); PhD (N.Y. State); Associate Professor
劉芷申	LAU, Chi Sun Dora, BSSc (HK); MBA (S. Fraser); PhD (Br. Col.); Associate Professor
劉忠明	LAU, Chung Ming, BSSc, MBA (CUHK); PhD (Texas A & M); Professor
錢共鳴	QIAN, Gong Ming, BA, MA (Xiamen); PhD (Lanc.); Associate Professor
姚詠儀	YIU, Wing Yee Daphne, BBA (HKUST); MPhil (CUHK); PhD (Oklahoma); Associate Professor
朱 虹	ZHU, Hong, BSc (Xiamen); MSc (HKUST); PhD (Texas A & M); Assistant Professor

## 市場學系 Marketing

賈建民	JIA, Jianmin Jamie, BS (Southwest Jiaotong); MS (Shanghai Jiaotong); PhD (Texas); Professor; Dept Chairperson
冼日明	SIN, Yat Ming Leo, BBA (CUHK); MBA (Texas); PhD (Br. Col.); Professor
蘇麗文	SO, Lai Man Stella, BSc, MBA (Aston); Associate Professor
	WYER, Robert, BEE (Rensselaer Polytech. Inst.); MEE (NY); PhD (Colorado); Visiting Professor



## 教育學院 FACULTY OF EDUCATION

### 課程與教學學系 Curriculum and Instruction

- 霍秉坤 FOK, Ping Kwan, BA, M.Ed., PhD (CUHK); PCEd, PCContChiStud (HK); DipMgtStud (HKMA); Professional Consultant
- 賴靈恩 LAI, Ling Yan Edith, BA, PCEd., AdvDipEd, MEd (HKU); PhD (UBC); Assistant Professor; College Coordinator
- 文思維 MAXWELL-REID, Corinne Rhona, BA (Birmingham); MEd (Manchester); PhD (Edinburgh); DTEFLA (RSA/UCLES); PCEd (HKU); Assistant Professor; College Coordinator
- 溫慧欣 WAN, Wai Yan, Bed (PrimaryEd), MEd (HKU); EdD (Nott.); Professional Consultant
- 黃毅英 WONG, Ngai Ying, BA, MPhil, PCEd, PhD (HKU); MA (Ed.) (CUHK); FIMA, FSS, CMah, CStat; Professor

### 教育行政與政策學系 Educational Administration and Policy

- 鄭漢文 CHENG, Hon Man Roger, BA, MPhil (CUHK); PhD (Lond.); Professional Consultant
- 李泳萱 LEE, Wing-huen Dorothy, BSSc, MPhil (CUHK); PhD (Edinburgh); Assistant Lecturer
- 李軍 LI, Jun, BA, GradCertEd in Hist of Ed (Anhui Normal); MA (Fujian Normal); Phd (East China Normal); PhD (Maryland, College Park); Assistant Professor
- 麥君榮 MAK, Kwan-wing, BSSc, PostgradEdu, MEd, PhD (CUHK); Lecturer
- 歐冬舒 OU, Dongshu, BA (Sun Yat-sen U.); MA, MPhil, PhD (Columbia), Assistant Professor
- 彭新強 PANG, Nicholas Sun-Keung, BSc, CertEd., MEd (HKU); DMS (HKMA- HKP); PhD (Newcastle, Australia); Professor
- 龐雪玲 PONG, Suet-ling, BSSc (CUHK); CertEd (HKU); PhD (Chicago); Visiting Professor
- 黃麗鏗 WONG, Lai Ngok, Jocelyn, BA, MPhil (CUHK); PhD (Sydney); Assistant Professor

## 教育心理學系 Educational Psychology

- 鄭佩芸 CHENG, Pui Wan, BA (CUHK); MA (McG.); MEd, DipEd, PhD (Alta.); Associate Professor; College Coordinator
- 梁湘明 LEUNG, Seung Ming Alvin, BS, MS, PhD (Ill); Professor; Dean of Education
- 陸秀霞 LUK, Sau Ha, BA (H.K. Baptist); PGDipPsy, PGDE, DEd (CUHK); MSocSc (HKU); RegEdPsy; Professional Consultant
- 伍斐然 NG, Fei Yin Florrie, BS, MA PhD (Ill); Assistant Professor; College Coordinator
- 蕭鳳英 SIU, Fung Ying Angela, BSSc, MPhil, PhD (CUHK); RegPsychol. (Clin) (HKPS); CPsyAssoc (Ontario); Assistant Professor

## 體育運動科學系 Sports Science and Physical Education

- 陳運家 CHAN, Wan Ka, BEd (Taiwan Normal); MEd, PhD (Manc.); Senior Lecturer; College Coordinator

## 體育部 Physical Education Unit

- 韓雪 HON, Suet; BEd (CUHK); MPE (Springfield); MEd (CUHK); Lecturer
- 林建榮 LAM, Kin Wing, BEd, MEd, PGDE (CUHK); Lecturer
- 盧遠昌 LO, Yuen Cheong, BEd (Taiwan Normal); MPE; CertAdvSt (Springfield); Director
- 邱永強 YAU, Wing Keung, BEd (Wolv.); Lecturer
- 阮伯仁 YUEN, Pak Yan, BPE, MS (Springfield); Senior Lecturer; College Coordinator

## 大學與學校夥伴協作中心 Centre for University and School Partnership

- 張月茜 CHEUNG, Yuet Sai Louisa, Teacher's Cert. (Sir Robert Black); BEd, MEd (CUHK); Professional Consultant



## 工程學院 FACULTY OF ENGINEERING

### 計算機科學與工程學系 Computer Science and Engineering

- 蔡雷震 CAI, Lei Zhen, BSc (Zhejiang); MSc (Vic.); PhD (Tor.); Professor  
 陳麗雲 CHAN, Lai Wan, BA, MA, PhD (Cantab); Professor; College Coordinator  
 馮炳富 FUNG, Ping Fu, BSc, MPhil (CUHK); Senior Lecturer  
 梁浩鋒 LEUNG, Ho Fung, BSc, MPhil (CUHK); DIC, PhD (Lond.); CSci, CEng; FBCS CITP; Sen Mem ACM, MHKSC, FHKIE, SMIEEE; Professor; Dept Chairperson  
 黃健康 WONG, Kin Hong, BSc (Birm.); PhD (Cantab); Associate Professor  
 黃田津 WONG, Tien Tsin, BSc, MPhil, PhD (CUHK); MACM; MIEEE; Professor  
 黃子洋 WONG, Tsz Yeung, BSc, MPhil, PhD (CUHK); Lecturer  
 徐強 XU, Qiang, BEng, MEng (BUPT); PhD (McMaster); Associate Professor  
 張勝譽 ZHANG, Shengyu, BSc (Fudan); MEng (Tsinghua); PhD (Princeton); Assistant Professor

### 電子工程學系 Electronic Engineering

- Blu, Thierry, Diplôme d'ingénieur (Ecole Polytechnique, France); PhD (ENST, France); FIEEE; Professor; College Coordinator  
 鄭國強 CHENG, Kwok Keung Michael, BSc, PhD (Lond.); Sr. MIEEE; MIEE; CEng; Professor  
 何浩培 HO, Ho Pui Aaron, BEng, PhD (Nott.); CPhys; CEng; MSPIE; MOSA; MIEEE; Professor  
 梁加能 LEUNG, Ka Nang Alex, B.Eng, MPhil, PhD (HKUST); Sr. MIEEE; Associate Professor  
 王曉剛 WANG, Xiaogang, BSc (University of Science and Technology of China); MPhil (CUHK); PhD (MIT); Assistant Professor

### 信息工程學系 Information Engineering

- 黃建偉 HUANG, Jianwei, BEng (SE Univ.); MS, PhD (Northwestern Univ.); SMIEEE; Assistant Professor; College Coordinator  
 李耀斌 LEE, Yiu Bun Jack, BEng, PhD (CUHK); SMIEEE; MACM; Associate Professor

- 劉紹強 LIEW, Soung Chang, BS, MS, PhD (MIT); FIEEE; FIEE; FHKIE; Professor  
 湯曉鷗 TANG, Xiaoou Sean, BS (Univ. of Sc. & Tech. of China); MS (Roch.); PhD (MIT); FIEEE; Professor  
 楊偉豪 YEUNG, Wai Ho Raymond, BS, MEng, PhD (C'nell.); FIEEE; FHKIE; Professor of Information Engineering

### 機械與自動化工程學系 Mechanical and Automation Engineering

- 邊黎明 BIAN, Liming, BEng, MSc (NU Singapore); MPhil, PhD (Col.); Assistant Professor  
 廖維新 LIAO, Wei Hsin, BS (Chung Hsing); MS, Phd (Penn. State); FASME; FHKIE; FInstP; Professor  
 麥福達 MAK, Fuk-Tat Arthur, BSc (Univ. of Illinois at Urbana-Champaign); PhD (Northwestern Univ.); FHKAASST, FHKIE, SrMIEEE; Professor  
 錢輝環 QIAN, Huihuan, BE (Univ. of Sci. and Tech. of China); PhD (The Chinese Univ. of Hong Kong); MIEEE; Research Assistant Professor; College Coordinator  
 王鈞 WANG, Jun, BEng, MEng (Dalian Univ. of Tech.); PhD (Case W. Reserve); FIEEE; FIAPR; Professor

### 系統工程與工程管理學系 Systems Engineering & Engineering Management

- 林啟沛 LAM, Kai Pui, BSc (HK); M.Phil. (CUHK); DPhil (Oxon); Professor  
 伍志剛 NG, Chi Kong, BSc, MSc, MPhil (HKBU); PhD (CUHK); MINFORMS; MPOP; MLEEE; MSIAM; Senior Lecturer  
 周翔 ZHOU, Xiang Sean, B.S. (Zhejiang Univ.); Master of OR, PhD (North Carolina State Univ.); Associate Professor; College Coordinator



## 法律學院 FACULTY of Law

- 杜明 DU, Ming Michael, LLB, LLM (Tsinghua); LLM (Harvard); DPhil (Oxon); Assistant Professor; College Coordinator
- 霍陸美珍 FOK, Myrette Jean, BA (Law) (Kent); Solicitor (Eng & Wales); Solicitor (HK); Professional Consultant
- 黎凝 LAI, Ying Queenie, BA, MA (Cantab); PCLL (HK); LLM (Georgetown); Solicitor, High Court of Hong Kong; Solicitor, Supreme Court of Eng & Wales; Professional Consultant
- LOWER, Michael Lewis Paul, LLB, MPhil (Manc.); Solicitor of the Senior Courts of England and Wales; Fellow, Higher Education Academy; Associate Professor
- 彭道敦 PENDLETON, Michael Derek, LLB, Dip. Juris (Syd.); LLM (London); Solicitor & Barrister, Supreme Court of Western Australia & High Court of Australia; Solicitor, Supreme Court of NSW, England & Wales, Hong Kong; Arbitrator, Mediator & Domain Name Panelist, World Intellectual Property Organization (WIPO); Geneva; Emeritus Professor, Murdoch University, Perth Australia; Professor
- 羅德士 RHODES, Peter Frederick, LLB (Auckland); LLM (Alberta); LLM (Harvard); Barrister & Solicitor, High Court of New Zealand, Barrister & Solicitor, Saskatchewan, Canada; Professional Consultant
- VILLALTA PUIG, Gonzalo, BA, LLB(Hons), GradDipLegPrac(Merit) (ANU); LLM (Canberra); GradCertHigherEd, LLM (GBL), SJD (La Trobe); Barrister and Solicitor of the High Court of Australia; Barrister and Solicitor of the High Court of New Zealand; Solicitor of the Senior Courts of England and Wales; Fellow of The Higher Education Academy; Professor

## 醫學院 FACULTY OF MEDICINE

### 麻醉及深切治療學系 Anaesthesia & Intensive Care

- 張志偉 CHUNG, David Chi Wai, MD (Br. Col.); FRCA; FRCPC; FHKCA; FHKAM (Anaesthesiology); Honorary Professor
- 葛列格 GOMERSALL, Charles David, BSc, MB BS (Lond.); MRCP (UK); FRCA; FFICANZCA; FHKCA; FHKAM (Anaesthesiology); FHKCA (Intensive Care); FRCP (Glasg); Professor
- 高文佳 KARMAKAR, Manoj Kumar, MB BS (Madr.); MD (CUHK); MD (Pondicherry); DA (Lond.); FRCA; FHKCA; FHKAM (Anaesthesiology); Associate Professor

### 病理解剖及細胞學系 Anatomical & Cellular Pathology

- 柯子斌 KO, Chi Bun, BSc, PhD (HKU); Research Associate
- 黎永祥 LAI, Fernand Mac-Moune, MD (Lyons); MSc (Leic.); FRCPA; FHKCPath; FHKAM (Pathology); Professor

### 生物醫學學院 School of Biomedical Sciences

- 歐澤樑 AU, Chak Leung Simon, BSc, MPhil (HK); PhD (Monash); Senior Lecturer
- 高永雄 KO, Wing Hung, BSc, PhD (CUHK); Associate Professor
- 李嘉豪 LEE, Ka Ho Kenneth, BSc (Aberd); PhD (Glas); Professor
- 林革 LIN, Ge, BSc (China Pharm); MSc (Alta.); PhD (Sask); Professor
- 廖永強 LIU, Wing Keung Ken, BSc, MPhil (CUHK); DrRerNat (Dülseldorf); Professor
- 陸臻賢 RUDD, John A., BSc (Sund.); PhD (Brad.); Professor
- 沈秀媛 SHUM, Sau Wun Alisa, BSc (Glas.); DPhil (Oxon); Associate Professor
- 鄧美娟 TANG, Mei-kuen, B Veterinary (National Taiwan); MPhil (Baptist); PhD (CUHK); Lecturer
- 韋妙宜 WAYE, Mary Miu Yee, BSc (W. Ont.); PhD (Tor.); Professor; College Coordinator



## 化學病理學系 Chemical Pathology

黃振國 WONG, Chun Kwok, BSc, MPhil, PhD (CUHK); CBiol, MSB; Professor

## 腫瘤學系 Clinical Oncology

楊明明 YEO, W., MB BS (Lond.); MD (CUHK); MRCP (UK); AKC; FRCP (Lond); FRCP (Glasgow), FHKAM (Medicine); FHKCP(HK); Professor

## 內科及藥物治療學系 Medicine & Therapeutics

郭志銳 KWOK, Chi Yui Timothy, MBChB (Leic), MD (Leic); FRCP (Lon); FHKAM (Medicine); FHKCP; Professor; College Coordinator

莫仲棠 MOK, Chung Tong Vincent, MBBS (Sydney); MD (CUHK); FRCP (Edin); MRCP (UK); FHKCP; FHKAM (Medicine); Professor

黃家星 WONG, K.S. Lawrence, MB, BS, MHA, MD (NSW); MRCP (UK); FHKAM (Medicine); FRCP; Mok Hing Yiu Professor of Medicine

黃煒燊 WONG, Wai Sun, MBChB, MD (CUHK); FRCP (Edin); MRCP (UK); FHKCP, FHKAM (Gastroenterology & Hepatology); Professor

楊沁 YANG, Qin, MB, MM (Anhui Med.); PhD (CUHK); Assistant Professor

余浩欣 YU, Ho Yan, BSc (HKUST); PGDipEpid&Biostat; PhD (CUHK); Research Assistant Professor

## 微生物學系 Microbiology

許明媚 HUI, Mamie, MBChB (CUHK); FRCPATH; FHKCPATH; FHKAM (Pathology); MD (CUHK); Associate Professor

葉碧瑤 IP, Margaret, BM (S'ton.); MSc (Lond.); FRCP (Glasg); DTM & H (Lond.); FRCPATH; FRCPA; FHKCPATH; FHKAM (Pathology); Professor

## 那打素護理學院 The Nethersole School of Nursing

陳裕麗 CHAN, Yue Lai Helen, RN; BN (PolyU); PhD (PolyU); Assistant Professor

錢文婷 CHEN, Man Ting Joanne, RN; BN, MHSc (CUHK); Professional Consultant

張佩儀 CHEUNG, Pui Yee Pracy, RN (Psy); RMN (UK); BN, MA Philosophy & Ethics of Mental Health (UK); MPhil (Cantab) in Criminology (UK); Lecturer

蔣秀明 CHIANG, Sau Ming Alice, RN, Cert. in Intensive Care Nursing, BSc (Hons), MSc, Specialty Nurse (Intensive Care Nursing); Lecturer

周嘉明 CHOW, Ka Ming, RN; RM; BN, MN (CUHK); Professional Consultant

周潔儀 CHOW, Kit Yee Ella, LLB (CITYUHK), MSW (HKU), RSW; Lecturer

蔡巧儉 CHOY, Hau Kim, RN; BSc (Western Sydney); MSS (South Australia); Lecturer

馮慧明 FUNG, Wai Ming Stella, RN, Cert. in Renal Nursing, BHSc (Nurs), MN; Lecturer

何倩雯 HO, Sin Man Simone, RN; BN (Ballarat); MPhil (PolyU); PhD (PolyU); Assistant Professor; College Coordinator

林衍鈴 LAM, Yin Ling Alyson, RN; BN (PolyU); MSc (CUHK); Lecturer

羅寶嘉 LAW, Po Ka Noble, RN; BN, MBA (Ballarat); Professional Consultant

李志偉 LEE, Chi Wai Paul, RN; BN (La Trobe); GradDipClinN (Syd); MHA (NSW); MSS (UniSA); Professional Consultant

李嘉汶 LI, Ka Man Carmen, RN; BN, MSc Clinical Gerontology (CUHK); Professional Consultant

陸碧珊 LUK, Pik Shan Yvonne, RN; Cert of Infection Control in Nursing (HKICNA); BN Hons (OUHK); MPhil Nurs (CUHK); Lecturer

吳卓樺 NG, Cheuk Wah Sandy, RN; Bach Nursing (ACU); MHM (UNSW); MHL (Sydney); Lecturer

吳美芬 NG, Mi Fun Amy, RN; BN (Newcastle); MN (Monash); Lecturer

顏巧爾 NGAN, Hau Yi Anna, RN; BN, MEDM (CUHK); Lecturer

潘佩英 PUN, Pui Ying Sandra, RN; BHS Nursing, MHA (Australia); PhD (UK); Professional Consultant

蘇軾慧 SO, Kwok Wei Winnie, RN; FHKAN; BN (Deakin University); MHA (University of New South Wales); PhD (University of Colorado); Assistant Professor

杜向欣 TO, Heung Yan Miranda, RN; BN, MN (HKU); Lecturer

杜嘉穎 TO, Ka Wing Wing, RN; BN, MSc (CUHK); Professional Consultant

崔慧琼 TSUI, Wai King Zoe, RN; RM; BN (CUHK); MSc in Health Management (PolyU); Lecturer

溫穎思 WAN, Wing See Karen, RN; BN, MA (CUHK); Lecturer

黃美玲 WONG, Mei Ling Eliza, RN; BN (Uni of Western Sydney); MHA (UNSW, Australia); MA (Deakin Australia); PhD (CUHK); Assistant Professor

易寶來 YEK, Po Loi Olive, RSW BSW (La Trobe); MA (PolyU); Lecturer



楊敏儀 YEUNG, Man Yee Monly, RN; BN (Newcastle U); Cert in Continence; Grad Cer ClinN (Sydney U); MN Advanced Nursing Practice (U Technology Sydney); Lecturer

### 婦產科學系 Obstetrics and Gynaecology

詹兆冲 CHIM, Siu Chung Stephen, BSc (Michigan); PhD (CUHK); Associate Professor  
邵浩達 SAHOTA, Daljit Singh, BEng, PhD (Nott.); MIET; Associate Professor

### 矯形外科及創傷學系 Orthopaedics & Traumatology

鄭振耀 CHENG, Chun Yiu Jack, MB BS (HK); MD (CUHK); FRCSEd; FRCSGlas; FRCSEd (Orth.); FCSHK; FHKCOS; FACS; FHKAM (Orthopaedic Surgery); FBSE; Professor of Orthopaedics and Traumatology; Chairman  
何其威 HO Ki-wai, MBChB (Manchester); MSc (Cardiff), FRCSEd (Royal College of Surgeon of Edinburgh); Assistant Professor  
熊良儉 HUNG, Leung Kim, MB BS (HK); MCh (Orth) (Liv.); FRCSEd; FRCSGlas; FRCSEd (Orth.); FHKAM (Orthopaedic Surgery); FHKCOS; Professor  
林子平 LAM, Tsz-ping, MBBS (HKU); FRCS (Ed); PGDip in Biomechanics (Strathclyde); FHKAM (Orthopaedic Surgery); FHKCOS, LMCC, CCFP, PGDip in Epidemiology and Biostatistics (CUHK); Assistant Professor

### 耳鼻咽喉－頭頸外科學系 Otorhinolaryngology, Head and Neck Surgery

伍凱怡 NG, Hoi-yee Iris, BSSc (CUHK); MSc (Audiology) (HK); Professional Consultant  
唐志輝 TONG, Chi Fai Michael, MBChB, DipEpid&AppStat (CUHK); MD (CUHK); DLO (RCPI & RCSI); FRCS (Edin); FCSHK; FHKCORL; FHKAM (Otorhinolaryngology); Professor  
屈力行 VLANTIS, Alexander Chris, MBBCh (Witw.); DA (SA); FCS (SA) ORL; FCSHK; Associate Professor

### 兒科學系 Paediatrics

梁廷勳 LEUNG, Ting Fan, MB ChB (CUHK); MD (CUHK); MRCP (UK); FRCPCH; FHKCPaed; FHKAM (Paediatrics); Professor

### 藥劑學院 School of Pharmacy

李翠萍 LEE, Chui Ping, PharmD (Rhode Island); BCPS, BCPP, RegPharm; Senior Lecturer  
姚凱詩 YOU, Hoi Sze Joyce, PharmD (Ill.); BCPS (Infectious Diseases); RegPharm; Associate Professor; College Coordinator  
俞翠瑜 YU, Chui Yu Jennifer, PharmD (University of Southern California); BCACP, RegPharm; Lecturer

### 精神科學系 Psychiatry

陳秀雯 CHAN, Sau Man Sandra, MBChB (CUHK); MRCPsych; FHKAM (Psychiatry); FHKCPsych; Associate Professor  
黎以菁 LAI, Yee Ching Kelly, MB BS (Newcastle, UK); MRCPsych; FHKAM (Psychiatry); Associate Professor

### 賽馬會公共衛生及基層醫療學院 The Jockey Club School of Public Health and Primary Care

陳允健 CHAN, Wan Kin, MBChB; MPH; FHKCHSE; ACHSM; Assistant Professor  
鍾一諾 CHUNG, Yat Nork Roger, BA, MHS (Johns Hopkins); PhD (HKU); Research Assistant Professor  
何明亮 HE, Mingliang, PhD (Molecular Biology) (Shanghai Institute of Biochemistry and Cell Biology, The Chinese Academy of Sciences (CAS)); Research Associate Professor  
何陳雪鸚 HO CHAN, Sutying Suzanne, BA (Calif., Berkeley); MSc (Brown); MPH (Col.); PhD (Sing.); FACE; FACN; Emeritus Professor of Public Health and Primary Care  
高威廉 GOGGINS, William, BA (Brandeis); MSc, ScD (Harv.); Professional Consultant  
金真希 KIM, Jean H, BA (UC. Berkeley); SM; ScD (Harv.); Assistant Professor; College Coordinator  
勞向前 LAO, Xiang Qian, MB (Sun Yat-sen), MM (PUMC); PhD (HKU); Research Assistant Professor  
劉振康 LAU, Chun-hong, BSc, MPhil; MSc, PhD (CUHK); Assistant Lecturer



毛琛 MAO, Chen, MB, MSc (Anhui Med.); MD (Southern Med.); Research Assistant Professor  
 巫潔嫻 MO, Kit Han Phoneix, BSc (HKU); MSc, PhD (University of Nottingham); Research Assistant Professor  
 謝偉成 TSE, Wing Shing, BSc (McMaster); PhD (London); Research Assistant Professor  
 王海天 WANG, Hai Tian Maggie, PhD (HKUST); Research Assistant Professor  
 葉漢基 YIP, Hon Kei, BRBS, MS (Swe), PhD (Karolinska Inst., Swe); Research Assistant Professor

### 外科學系 Surgery

博昂志 BURD, David Andrew Ross, MBChB (Aberd); MD (Aberd.); ChB; MD (Aberd.); FRCSEd; FHKAM (Plastic Surgery); Professor  
 路鋼 LU, GANG, MB (Shandong Med.); MD (Kunming Med.Coll.); Assistant Professor  
 麥穎忠 MAK, Wing Chung Tony, MBChB; MD (Manc.); MRCS (UK); FRCSEd (Gen Surg); FRCS (UK) (Gen Surg); Assistant Professor  
 吳兆文 NG, Siu Man Simon, MBChB (CUHK); MD (CUHK); FRCSEd; FCSHK; FRCSEd (Gen); FHKAM (Surgery); Professor  
 黃國柱 WONG, Kwok Chu, MBChB (CUHK); MD (CUHK); FRCSEd; FCSHK; FHKAM (Surgery); Professor

## 理學院 FACULTY OF SCIENCE

### 化學系 Chemistry

陳文初 CHAN, Man Chor, BSc (CUHK); PhD (Chic.); Associate Professor; College Coordinator  
 周克勳 CHOW, Hak Fun, BSc, MPhil (CUHK); PhD (Cantab.); CChem; FRSC; Professor  
 李偉基 LI, Wai Kee, BS (Ill.); MS, PhD (Mich.); Emeritus Professor of Chemistry  
 盧沛芝 LO, Pui Chi, BSc, PhD (CUHK); Research Assistant Professor  
 繆謙 MIAO, Qian, BSc (UST China); MPhil, MA, PhD (Columbia); Associate Professor  
 吳基培 NG, Kee Pui Dennis, BSc, MPhil (CUHK); DPhil (Oxon); CChem; FRSC; CSci; Professor  
 夏江 XIA, Jiang, BS, MS (Nanjing); PhD (Stanford); Assistant Professor

### 新穎功能分子研究中心 Centre of Novel Functional Molecules

何振宇 HO, Chun Yu Jason, BSc, PhD (HKU); Research Assistant Professor

## 中醫學院 School of Chinese Medicine

陳麗儀 CHEN, Liyi, Grad (Guangzhou Coll. of TCM); Professional Consultant  
 陳玉琨 CHEN, Yukun, Grad (Guangzhou Coll. of TCM); Professional Consultant  
 郭元琦 GUO, Yuanqi, Grad (Guangzhou Coll. of TCM); MSc in Acupuncture. (Guangzhou University of TCM); Professional Consultant  
 梁頌名 LIANG, Songming, Grad (Beijing Med. / Beijing Univ. of TCM); Visiting Professor  
 林志秀 LIN, Zhixiu, Grad (Guangzhou Coll. of TCM); PhD (Lond.); PGCertHigherEd (Middlesex); Associate Professor; College Coordinator  
 司徒儀 SITU, Yi, Grad (Guangzhou Coll. of TCM); Professional Consultant  
 孫外主 SUN, Waizhu, GradCert (Tianjin Sec. Med. Coll. of TCM); PGCert (Tianjin Coll. of TCM); Professional Consultant  
 張宏偉 ZHANG, Hongwei, BMed (Nanjing University of Traditional Chinese Medicine); MMed (Beijing University of Traditional Chinese Medicine); PhD (CUHK); Lecturer





## 生命科學學院 SCHOOL OF LIFE SCIENCES

- 陳浩然** CHAN, Ho Yin Edwin, BSc (CUHK); PhD (Cantab); Associate Professor; College Coordinator  
**趙紹惠** CHIU, Siu Wai, BSc, MPhil (CUHK); PGDipMicrobiol (Tokyo & Osaka); PhD (Manc.); Associate Professor; College Coordinator  
**周祥明** CHOW, Cheung Ming Cherry, BSc, MPhil (CUHK); DPhil (Oxon); Lecturer  
**鍾厚賢** CHUNG, Hau Yin Anthony, BSc, MSc (Hawaii); PhD (Louisiana State); Associate Professor; College Coordinator  
**方永平** FONG, Wing Ping, BSc, PhD (CUHK); Professor  
**姜里文** JIANG, Liwen, BSc (S. China Agr.); MSc (Br. Col.); PhD (S. Fraser); Professor  
**江紹佳** KONG, Siu Kai, SrDip, HonDip (H.K. Baptist); MSc (Salf.); PhD (CUHK); MBA (Strath.); CBiol, MIBiol, Professor; College Coordinator  
**梁國南** LEUNG, Kwok Nam, BSc (CUHK); PhD (ANU); Professor; College Coordinator  
**羅輝恒** LO, Fai Hang, BSc, PhD (CUHK); Assistant Lecturer  
**魏雄鉅** NGAI, Hung Kui, BSc, PhD (CUHK); Lecturer  
**邵鵬柱** SHAW, Pang Chui, BSc, MPhil (CUHK); DIC; PhD (Lond.); Professor; Programme Director of Biochemistry Programme  
**蕭琳** SIOW, Lam Nina, BSc, MPhil, PhD (HKUST); Lecturer

## 數學系 Mathematics

- 陳漢夫** CHAN, Hon Fu Raymond, BSc (CUHK); Msc. PhD (NY); Choh-Ming Li Professor of Mathematics and Dept. Chairperson  
**張亮夫** CHEUNG, Leung Fu, BSc, MPhil (CUHK); MPhil, PhD (Bonn); Senior Lecturer; College Coordinator  
**豐德軍** FENG, Dejun, BSc (Chengdu UST); MS, DS (Wuhan); Associate Professor  
**劉家成** LAU, Ka Sing, BSc (CUHK); PhD (Wash.); Professor of Mathematics  
**梁迺聰** LEUNG, Nai Chung Conan, MSc (UC San Diego); PhD (MIT); Professor

## 物理學系 Physics

- 鄭啟明** CHENG, Kai Ming, BSc, PhD (HK); Senior Lecturer  
**郝少康** HARK, Sui Kong, BSc (CUHK); PhD (NY State); Adjunct Professor

- 黎璧賢** LAI, Pik Yin, BS (HKU); MS, PhD (Pitt.); Visiting Scholar  
**孫緯武** SUEN, Wai Mo, BSc, MPhil (CUHK); MA, PhD (Caltech); Honorary Professor  
**王大軍** WANG, Dajun, BSc (USTB); MS (Peking); PhD (Connecticut); Assistant Professor  
**王建方** WANG, Jianfang, BSc (USTC); MS (Peking); PhD (Harvard); Associate Professor; College Coordinator  
**夏克青** XIA, Keqing, BSc (Lanzhou); MSc, PhD (Pitt.); Professor  
**肖旭東** XIAO, Xudong, BSc (USTC); MA, PhD (UC Berkeley); Professor

## 統計學系 Statistics

- 張紹洪** CHEUNG, Siu Hung, BA (C'dia.); MA, MS (Georgia); PhD (Temple); Professor  
**梁沛霖** LEUNG, Pui Lam, BSc (CUHK); MA, PhD (Mich.); Associate Professor; College Coordinator (1st term)  
**潘偉賢** POON, Wai Yin, BSc, MPhil (CUHK); PhD (UCLA); Professor; College Coordinator  
**宋心遠** SONG, Xin Yuan, BSc (Xiangtan); MSc (Zhongshan); PhD (CUHK); Associate Professor  
**王海嬰** WONG, Hoi Ying, BSc (HKBU); MPhil, PhD (HKUST); Associate Professor; College Coordinator (2nd term)



## 社會科學學院 FACULTY OF SOCIAL SCIENCE

### 建築學院 School of Architecture

顧大慶  
馬傲林

FOURNIER, Colin L.J., AADip (Hons) Architecture and Town Planning; Visiting Professor  
GU, Daqing, BEng, MEng (Nanjing Inst. of Tech.); Dr sc techn (ETH); Professor  
SCHNABEL, Marc Aurel, PhD (HK); Dipl Ing (UdK); MEd (Syd); BAB; HKIBIM; HKDA; HKIUD;  
W16; P. President CAADRIA; Chair AIAB; Associate Professor; College Coordinator

### 經濟學系 Economics

趙志鉅  
周恩誌  
李奈英  
吳嘉豪  
朴盛庸  
崔啟源  
殷偉憲  
容楚穎  
張宏亮  
張俊森

CHAO, Chi Chur, BC (Chengchi); MA (Taiwan Univ.); PhD (S. Ill.); Professor  
CHOW, Yan Chi Vinci, BA (Cornell); PhD (UC Berkeley); Lecturer  
LEE, Nayoung, BS (Yousei); PhD (UDC); Assistant Professor  
NG, Ka Ho Travis, BCommerce, MA, PhD (Tor.); Assistant Professor  
PARK, Sung Young, BA (Chung-Ang); PhD (Illinois at Urbana-champaign); Assistant Professor  
TSUI, Kai Yuen, BA, MA, PhD (Tor.); Professor; College Coordinator  
YAN, Wai Hin, BSSc, MPhil (CUHK); PhD (HKU); Lecturer  
YUNG, Chor Wing Linda, BA (Wash.); MA, (UC, Santa Barbara); PhD (CUHK); Senior Lecturer  
ZHANG, Hongliang, BSc (Peking); MURP (Minnesota); PhD (MLT); Assistant Professor  
ZHANG, Junsen, BSc (Zhe Jiang); MA, PhD (McM.); Professor of Economics

### 地理與資源管理學系 Geography and Resource Management

陳永勤  
馮通  
黎育科  
李慧瑩

CHEN, Yongqin David, BS, MS (Zhongshan); PhD (Georgia); Professor; Department Chairman  
FUNG, Tung, BA, MPhil (HK); PhD (Wat.); Professor  
LAI, Yuk Fo Derrick, BSSc, MPhil (CUHK); PhD (McGill); Assistant Professor  
LEE, Wai Ying Joanna, BSSc, MPhil, PhD (CUHK); MSc (Urban Planning) (HKU); MRTPI; MHKIP;  
RPP; Professional Consultant; College Coordinator

梁怡  
馬路華

LEUNG, Yee, BSSc (CUHK); MA, MS, PhD (Colorado); Research Professor  
MARAFI, Lawal Mohammed, MSc (Moscow Agri. Acad.); PGDip (Cran. Uni. UK.); PhD (CUHK);  
Associate Professor

伍美琴

NG, Mee Kam, BA (HKU); MSc (UP)(HKU); PhD (UCLA); FHKIP, MRTPI, MHKIUD; Professor;  
Department Vice-Chairman

### 政治與行政學系 Government and Public Administration

李家翹  
黃偉豪

LEE, Ka Kiu, BSSc, MPhil, PhD (CUHK); Lecturer; College Coordinator  
WONG, Wai Ho Wilson, BSSc (CUHK); MPA, PhD (Syr.); Associate Professor

### 新聞與傳播學院 School of Journalism and Communication

黃懿慧  
馬傑偉

HUANG, Yi Hui, BA (Fu Jen, Taiwan); MS, PhD (Maryland); Professor  
MA, Kit Wai, BTh (Baptist Theol. Sem.); BSc (Indiana State); MPhil (CUHK); PhD (Lond.); Professor;  
College Coordinator

黃俊東

WONG, Chun-tung David, Dip. in Communication (HK Baptist Coll); MSSc (Birmingham); Professional  
Consultant

### 心理學系 Psychology

彭邁克

BOND, Michael, BA (Tor.); PhD (Stan.); FHKPS; HonFIACCP Research; Emeritus Professor of  
Psychology

陳焯之  
張妙清

CHEUNG, Mui Ching Fanny, OBE, BA (UC, Berkeley); PhD (Minn.); JP; Choh-Ming Li Professor of  
Psychology; Dept Chairperson

麥穎思

MAK, Wing Sze Winnie, BA (UCLA); MA, PhD (UC Santa Barbara); Associate Professor; College  
Coordinator

黃振能

WONG, Alan C.N., BSocSc, MPhil (CUHK); PhD (Vanderbilt University, US); MVSS; Assistant  
Professor



## 社會工作學系 Social Work

- 陳倩嫻 CHAN, Sin Han Catalina, BS (Central Missouri State U); MSW (U of Illinois at Chicago); Lecturer  
張美珍 CHEUNG, Mei Chun Jane, BD (CUHK); MSW (UPenn); PhD (Calgary); Lecturer; College Coordinator (1st term)  
吳麗端 NG, Lai Tuen Monica, Dip (Baptist); MSW (HKU); Professional Consultant  
倪錫欽 NGAI, S.S.Y., BSocSc (HK); MSW, PhD (CUHK); Professor  
陶兆銘 TO, Siu Ming, BSSc; PhD (CUHK); Assistant Professor  
黃麗梅 WONG, Lai Moy Carman, BSW, MEd (counseling) (U of North Texas); Lecturer  
巫俏冰 WU, Qiaobing, BL (Peking); MPhil (CUHK); PhD (Southern Calif.); Assistant Professor  
許英 XU, Ying, BSS (Shandong U of Technology); MPhil (Shandong); PhD (CUHK); Assistant Professor  
周慧泉 ZHOU, Huiquan, BS (Zhejiang U); MSW (Boston U); PhD (UPenn); Assistant Professor; College Coordinator (2nd term)

## 社會學系 Sociology

- 張越華 BERG, Dennis F., BA, MA (California State); PhD (Southern California); Visiting Professor  
CHEUNG, Yuet Wah, BSSc (CUHK); MA (McM.); PhD (Tor.); MH; Professor; Dept Chairperson; College Coordinator  
金蕾 JIN, Lei, BA (Nanjing); MA, MS, PhD (Chicago); Assistant Professor  
李沛良 LEE, Pui Leung Rance, BSSc (CUHK); PhD (Pitt.); JP, OBE; Emeritus Professor of Sociology; Master of Wu Yee Sun College  
譚康榮 TAM, Tony Hong Wing, BSSc (CUHK); MA, PhD (Chicago); Professor  
丁國輝 TING, Kwok Fai, BSSc, MPhil (CUHK); PhD (N. Carolina); Professor

## 大學通識教育部 Office of University General Education

### 主任及通識教育基礎課程主任 Director

- 梁美儀 LEUNG, Mei Yee, BA (CUHK); CertFrenchLang (Paris III); MHist, DipAdvStud, DHist (Paris I); Professor

### 副主任及通識教育基礎課程副主任 Associate Director and Deputy Programme Director, GE Foundation Programme

- 王永雄 WONG, Wing Hung, BSc, MPhil, PhD (CUHK); MCS (Lutheran Theol. Sem.)

### 教師 Teacher

- 李駿康 LI, Chun Hong, BA, MPhil, PhD (CUHK); Lecturer  
司徒偉文 SZETO, Wai Man, BEng, MPhil, PhD (CUHK); Lecturer

## 中國研究中心 Centre for China Studies

- LAGERWEY, John, BA (Michigan Ann Arbor); PhD (Harvard); Professor

## 香港亞太研究所 Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies

- 王家英 WONG, Ka Ying Timothy, BA, MA, PhD (Manitoba); Research Associate Professor, JP

## 香港教育研究所 Hong Kong Institute of Educational Research

### 教師 Teachers

- 陳廷三 CHAN, Ting Sam, BSSc, PhD (CUHK); MSocSc (HKU); Professional Consultant  
張勵妍 CHEUNG, Lai Yin, BA (Jinan); MPhil (HKU); PGDE (CUHK); Professional Consultant  
姚簡少薇 IU KAN, Siu Mee Amy, BSSc (HKU); MBA (Strathclyde); MSSc (South Australia); Professional Consultant  
林建平 LAM, Kin Ping Majors, BA (HKU); PGDE, PhD (CUHK); MA (HKBU); MA (Jinan); Professional Consultant  
伍美蓮 NG, Mei Lin, BA, MPhil, PhD (CUHK); Professional Consultant (Part-time)  
宋欣橋 SONG, Xinqiao, Grad (Peking); Professional Consultant  
唐欣怡 THONG, Yan Yee, Prof. Dip., Postgrad. Dip. in Ed., BSSc, MEd (CUHK); Lecturer  
蔡冠華 TSOI, Kcon Wah, BSSc (CUHK); MSc (U. of London); Professional Consultant (Part-time)



## 中國文化研究所 Institute of Chinese Studies

鄧 聰 TANG, Chung, BA, MPhil (CUHK); PGDip (Osaka Foreign Lang.); DLet (Tokyo); Deutsches Archäologisches Institut Corresponding member; Professor

## 太空與地球信息科學研究所 Institute of Space and Earth Information Science

潘家禕 PAN, Jiayi, BS (Hefei Uni. of Technology); MS, PhD (Chinese Academy of Sciences); Associate Professor

彭奕彰 PANG, Yick-cheung, Matthew, BSc, PhD (Polytechnic); Professional Consultant

張淵智 ZHANG, Yuanzhi, BSc (Jilin); MSc (Chinese Academic of Sciences); Grad. Dip (International Institute for Geo-information Science and Earth Observation, The Netherlands); Licentiate of Science in Technology, PhD (Helsinki University of Technology); Assistant Professor

## 雅禮中國語文研習所 Yale-China Chinese Language Centre

陳健榮 CHAN, Kin Wing, BSc, MPhil (HKUST); Assistant Lecturer

朱小密 Chu, Hsiao Mi, BA (Tunghai); MA (San Jose State); Senior Lecturer

劉 鍵 LIU, Jian, BA (Xi'an International Studies Univ.); MA (PolyU); Assistant Lecturer

沈敏瑜 SHEN, Minyu, BA, MA (South China University of Technology); Assistant Lecturer

舒雅麗 SHU, Yali, BA, MA, PhD (Beijing Normal U); Lecturer

張 欣 ZHANG, Xin, BA (Beijing Normal U); MA (CUHK); Assistant Lecturer

## 專業進修學院 School of Continuing and Professional Studies

陳志樂 CHAN, Chi Lok, BA (Ohio U, USA); MEcon, PCEd, MEd, MStat (HKU); MA (Macquarie); Graduate Statistician (RSS); Lecturer

陳詠雯 CHAN, Wing-man, BA (Polytechnic); Postgrad (Baptist); MA, MA (CUHK); Lecturer

陳英凱 CHAN, Ying Hoi, BA (HKBU); MA, MPhil (CUHK); Lecturer

陳玉嬋 CHAN, Yuk Sim Catherine, DipSW, BSW (PolyU); DipGeront. (HKUSPACE); MSocSc (HKU); MSocSc (University of South Australia); RSW; Lecturer

鄭嘉懿 CHENG, Ka-ye Carrie, BA (HKU); MEd (U of Sheffield); MA (City); MCIL; Lecturer

戚志雄 CHICK, C.H. Matthew, BSc (Kent); MSc (New England); CPEng; MIEAust; MIEEE; MACM; Lecturer  
鍾帶喜 CHUNG, Tai Hei Irene, BA (HKU); MBA (Macquarie University); AIMM; MIHRM (HK); DipLSC (UK); Corporate Train-the Trainers Qualification, Practitioner of HR Management (Level 2) (China's NVQ Cert); Lecturer

馮佩玲 FUNG, Pui Ling Crystal, BSSc (CUHK); MA (BU); Lecturer

郭穎俠 GUO, Yingxia, BA, MA (Heilongjiang); PhD (Niigata); MA (PolyU); Lecturer

黃李龍 HUANG, Lilong, BA (Guangdong University of Foreign Studies, PRC); MA (CUHK); Assistant Lecturer  
高志才 KO, C.C. Dennis, BBA (Simon Fraser); PCEd (HKU); MCom (Macquarie); LLB (M.M.U.); CPA (Australia); FAIA (Acad); CGA; CTA; Lecturer

黎華焯 LAI, Wah Cheuk, HD, MA (CityUHK); MBA (Hull); BSc (C&GCHE); MSc (HKPU); Lecturer

劉卓裕 LAU, Jow Yuh Cheuk-yu, BSSc (CUHK); MBA (HKU); ACIS; ACS; CFA; Lecturer

劉雅倩 LAU, N.S. Phoebe, BSc (HKU); MPhil (CUHK); MBA, PhD (BSU); Lecturer

羅凱欣 LAW, Hoi-yan Christine, HD, BA, MSc (Polytechnic); Lecturer

李旭葵 LEE, Yuk-kwai, BA, MSc (Polytechnic); MBA (South Australia); Lecturer

梁國強 LEUNG, K.K. Samuel, HigherCert Electing (HK Polytech); DipBA (Shue Yan); MBA (Murray State); MA (CityUHK); DipM (CIM); MCIM; MEd (CUHK); Lecturer

魯文鋒 LO, Man-fung, BBA (HKUST); PostGrad (HKU); MSc (Polytechnic); MA (CityU); CCEBS (CGCC); CP (ACS); CEC MPM PME (AAPM); ITCP (CIPS); CNP (NPA); ITCP (NZCS); CMALT (ALT); GStat (SSAI); CMgr (CIM); CPMgr (AIMSA); PMgr (HKMA); ChMC (CIMC); FInstAM; FInstCM; FIMIS; FFPBTM; F.I.M.S; Lecturer

魏巨華 NGAI, Kui Wah, BA (University of Central England); MSc (HK Polytechnic); Assistant Lecturer

黃惠霖 WONG, Wai Lam Peter, HD (Polyu); MSc (University of Stirling, UK); MA (CityU); LL.M (Leicester); DBA (Newcastle); Lecturer

夏 燕 XIA, Yan, BA, MA (CUHK); Assistant Lecturer

## 自學中心 Independent Learning Centre

陳美亞 TAN, Mei-ah, BA, MPhil (CUHK); MA, PhD (UW, Madison); Lecturer



## 教學助理 Teaching Assistants

### 日本研究學系 **Japanese Studies**

CHAN, Makiko, BA (International Buddhist University)

### 語言學及現代語言系 **Linguistics and Modern Languages**

馮景達 FUNG, King Tat Daniel, BA & BEd (HK); MSc (Oxford)

### 音樂系 **Music**

洪銘健 HUNG, Ming Kin, Christopher, BEng, BA, MMus, DMus (CUHK)

李家泰 LEE, Kar Tai Phoebus, BA, MMus, DMus (CUHK)

黃海茵 WONG, Hoi Yan Wendy, BA, MPhil (CUHK)

### 哲學系 **Philosophy**

鄧揚舟 DENG, Yangzhou, BA, MA (Wuhan Univ.)

### 會計學院 **School of Accountancy**

歐金成 AU, Kam Shing David, BBA (Lingnan); CPA

黃嘉裕 WONG, Ka Yu Kenny, BBA (Baptist)

陳嘉誠 CHAN, Ka Shing Jimmy, BBA (CityU)

### 決策科學與企業經濟學系 **Decision Sciences and Managerial Economics**

馮韻姮 FUNG, Wan Hang Melody, BCom, MCom (New South Wales)

### 財務學系 **Finance**

區珞琳 AU, Lok Lam, Iris, BSc (HKU)

譚以凌 TAM, Yee Ling, Elaine, BBA (HKUST)

### 管理學系 **Management**

馬瑋堯 MA, Wai Yiu Samuel, MSc, BSc (Bath)

林慧文 LAM, Wai Man, MSc, BSc (Liverpool)

### 市場學系 **Marketing**

潘紫媚 POON, Tsz Mei, BBA (LingnanU)

### 系統工程與工程管理學系 **Systems Engineering & Engineering Management**

阮樂天 YUEN, Lok Tin, BSc (HKU); MPhil (CUHK)

### 那打素護理學院 **The Nethersole School of Nursing**

林吐金 LAM, To Kam Cherry, BSc (Hons) Biology, MPhil Biochemistry

### 化學系 **Chemistry**

徐永欣 TSUI, Wing Yan, BSc (HKBU), MPhil (HKU)

### 經濟學系 **Economics**

彭浩德 PANG, Ho Tak, Andrew, BSc (Toronto)

### 雅禮中國語文研習所 **Yale-China Chinese Language Centre**

王璇 WANG, Xuan, BA (Zhejiang Normal Univ.); MA (CUHK)

大學於一九九〇年初開始，接受非教職人員成為書院之正式成員。崇基學院現有之非教學人員如下：

區月晶女士	(校友事務處)
陳麗麗女士	(註冊及考試組)
陳寶安博士	(專業進修學院)
陳鎮榮先生	(財務處)
趙夏蓮女士	(大學圖書館系統)
趙夏瀛醫生	(大學保健處)
周瑤慧女士	(拓展及籌募處)
Anne Elizabeth DOUGLAS 女士	(崇基圖書館)
霍玉貞女士	(大學圖書館系統)
何潔儀女士	(文學院院務室)
許立中先生	(何善衡夫人醫科生宿舍)
郭園醫生	(大學保健處)
江瑞華醫生	(大學保健處)
黎永祥博士	(病理解剖及細胞學系)
羅尹寶珊女士	(香港亞太研究所)
梁陳德英女士	(人事處)
梁振強先生	(大學圖書館系統)
麥福有先生	(保安及交通事務處)
吳譚慕潔女士	(薪津及公積金組)
伍慧明女士	(學生事務處)
史曼媚博士	(營養及研究中心)
譚必成先生	(物業管理處)
鄧劉潔萍女士	(教育學院院務室)
曹本治博士	(音樂系)
楊何雅曼女士	(理學院院務室)
阮健聰先生	(人事處)

Administrative and professional staff at executive officer rank and above, and full-time research staff at research associate rank and above have since the beginning of 1990 been encouraged to apply to join one of the colleges of the University as full members. The following non-teaching staff members have been accepted as full members by the College:

Ms AU Yuet Ching Connie	(Alumni Affairs Office)
Mrs. Chan Kwong Lai King	(Registration and Examinations Section)
Dr. CHAN Po On Ella	(School of Continuing and Professional Studies)
Mr. Terence CHAN	(Bursary)
Ms. Chiu Ha Lin	(University Library System)
Dr. Chiu Ha Ying	(University Health Service)
Ms. CHOW Yiu Wai Janet	(Office of Institutional Advancement)
Ms. Douglas, Anne Elizabeth	(Chung Chi Library)
Ms. Teresa Fok	(University Library System)
Ms. Michelle HO	(Faculty Office, Faculty of Arts)
Mr. Stephen L.C. Hui	(Madam S.H. Ho Hostel for Medical Students)
Dr. Memie Kwok	(University Health Service)
Dr. Kwong Sui Wa Vincent	(University Health Service)
Dr. Fernand Mac-Moune LAI	(Dept. of Anatomical and Cellular Pathology)
Mrs. Law Wan Po San	(Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies)
Mrs. Leung Chan Amy	(Personnel Office)
Mr. LEUNG Chun Keung Kevin	(University Library System)
Mr. Charles F.Y. MAK	(Security and Transport Office)
Mrs. NG TAM Mo Kit Karen	(Payroll and Superannuation Unit)
Ms. NG Wai Ming Irene	(Office of Student Affairs)
Dr. SEA Man Mei Mandy	(Centre for Nutritional Studies)
Mr. Benny Tam	(Estates Management Office)
Mrs. Tang Lau Kit Ping Pauline	(Faculty Office, Faculty of Education)
Prof. Benny P.Y. Tsao	(Dept. of Music)
Mrs. Angela Yang	(Faculty Office, Faculty of Science)
Mr. K. C. Yuen	(Personnel Office)



## 學生會

第六十一屆崇基學生會幹事會於二〇一二年三月一日上任，任期至二〇一三年二月二十八日止。其成員如下：

主席：	黃希彤	中國語文教育一年級
內務副幹事長：	楊國禮	工商管理綜合課程一年級
外務副幹事長：	王柏淇	新聞與傳播學一年級
秘書：	黃湘湘	工商管理綜合課程一年級
財政：	陳慧芯	專業會計學一年級
福利：	張靜怡	公共衛生一年級
總務：	李智良	計量金融學及風險管理學一年級
群育：	吳 律	工商管理綜合課程一年級
宣傳：	傅嘉穎	地理與資源管理學一年級
出版：	方 藝	工商管理綜合課程二年級

第六十一屆崇基學生會代表會名單如下(任期：二〇一二年三月一日至二〇一三年二月二十八日)：

主席：	彭浚銘	計算機科學二年級
副主席：	馬兆恒	政治與行政學四年級
秘書：	譚家博	哲學二年級
總務：	劉雅彤	護理學三年級
觀察及諮詢委員會主席：	馬兆恒	政治與行政學四年級
觀察及諮詢委員會秘書：	陳樂彤	地理與資源管理學一年級
觀察及諮詢委員會委員：	劉柏暉	統計學一年級
	林海珊	信息工程學一年級
	盧惠儀	政治與行政學二年級
	彭朗傑	社會學一年級
	蕭金源	計算機工程學一年級
	嚴百靈	藥劑學一年級
	劉惠汶	食品及營養科學二年級
	張美詩	社會工作一年級
	黃詩敏	英文一年級
	劉浩德	通識教育一年級
	胡詠怡	中國語言及文學一年級
	吳潔兒	護理學二年級
財務委員會主席：	劉雅彤	護理學三年級

財務委員會秘書：	彭浚銘	計算機科學二年級
財務委員會委員：	馬兆恒	政治與行政學四年級
	李浚彥	物理二年級
	楊斯浚	經濟學二年級
	張樂賢	機械與自動化工程學一年級
	呂均浩	工商管理學士綜合課程一年級
	黃穎儀	護理學三年級(任期至二〇一二年七月三十一日)
章則委員會主席：	彭浚銘	計算機科學二年級
章則委員會秘書：	馬兆恒	政治與行政學四年級
章則委員會委員：	譚家博	哲學二年級
	劉雅彤	護理學三年級
	張嘉文	化學一年級
	邱穎淇	生物化學二年級
	黃希彤	中國語文教育一年級
選舉委員會主席：	彭浚銘	計算機科學二年級
選舉委員會秘書：	馬兆恒	政治與行政學四年級
選舉委員會委員：	譚家博	哲學二年級
	劉雅彤	護理學三年級
	高振儀	計算機科學二年級
	鍾穎珺	音樂一年級
	陳樂彤	地理與資源管理學一年級
	葉曦汶	系統工程與工程管理學一年級
	林翠楣	生物醫學工程學一年級

## 走讀生舍堂及宿生會 (舍堂及宿舍以筆劃排序)

### 六藝堂

主席	胡沛源	系統工程與工程管理學一年級
外務副主席	郭希	工商管理學士綜合課程一年級
內務副主席	謝璧琪	信息工程學一年級
文書	鄒慧琳	中國語言及文學一年級
財政	鄧景謙	機械與自動化工程學一年級
學術	禰家俊	系統工程與工程管理學一年級
康樂	許柏堅	計算機科學一年級
	張肇晉	物理一年級
宣傳	黃梓灝	體育運動科學一年級
	黃翠儀	新聞與傳播學一年級
出版	杜穎霖	內外全科醫學士課程一年級
福利	陳晉杰	音樂一年級
	許霈蕙	法學士課程一年級
總務	曾顯章	數學及數學教育一年級
	葉俊麒	系統工程與工程管理學一年級

### 五旬節會樓低座

會長	李靜茹	護理學一年級
副會長	朱曉文	環球經濟金融一年級
	江麗興	政治及行政學一年級
文書	陳美韻	生物醫學工程學一年級
財政	陸靖怡	專業會計學一年級
體育	林嘉誼	生命科學一年級
宣傳及聯絡	徐思玥	文化管理一年級
	陳子曄	新聞及傳播學一年級
	謝慧盈	系統工程與工程管理學一年級
福利	李影彤	護理學一年級
群育	黃廣怡	宗教研究一年級
	盧婉珊	工程學院一年級
科技資訊	陳卓穎	工程學院一年級
學術	胡彤欣	地理與資源管理學一年級
資管	楊幸而	宗教研究一年級

### 五旬節會樓高座

會長	林家麒	化學二年級
副會長	李芷婷	護理學一年級
	周思希	社會科學一年級
文書	蘇衍熙	哲學一年級
財政	劉思揚	政治與行政學一年級
體育	陳樂瑤	翻譯一年級
	李安琪	新聞與傳播學一年級
宣傳及聯絡	鄒翠文	中國語文教育一年級
	葉曉敏	酒店及旅遊管理學一年級
福利	劉穎詩	翻譯一年級
	劉鎧嘉	工程學一年級
總務	錢英言	化學一年級
	梁頌星	內外全科醫學士課程一年級
科技資訊	陳偉誠	通識教育一年級
出版	胡琇程	內外全科醫學士課程一年級

### 文林堂

會長	呂偉豪	機械自動化工程學二年級
副會長	李緯諾	物理二年級
文書	陳炫熹	音樂一年級
財政	馮浚陞	統計學一年級
宣傳及聯絡	鍾恩瀚	歷史一年級
	陳偉富	物理一年級
福利	周民豪	生命科學一年級
	楊釗暢	中國語言及文學一年級
總務	林俊穎	計算機工程學一年級
	歐陽力	理學一年級
康樂	陳國誠	物理一年級
	邱榮健	專業會計一年級
	王庭禧	物理一年級
群育	陳旭昇	理學一年級
	孔俊輝	物理一年級





## 文質堂

會長	黃萃榆	生命科學一年級
副會長	蔡茵茵	理學一年級
	溫芷詠	護理學一年級
文書	關家琦	工商管理一年級
財政	陳曉筠	工商管理一年級
宣傳及聯絡	黃詠雪	地理與資源管理學一年級
	梁靖如	護理學一年級
福利	許羚儀	工商管理一年級
總務	周嘉晴	工商管理一年級
康樂	杜佩穎	工商管理一年級
	胡灝憶	護理學一年級

## 何善衡夫人宿舍

會長	黃朗然	哲學一年級
副會長	曾如恩	音樂一年級
文書	關采彤	地理與資源管理學一年級
財政	祝沛銘	保險，財務與精算學/ 計量金融學一年級
體育	陳君行	社會工作一年級
	李瑞麟	生物醫學工程一年級
宣傳及聯絡	洪愷懋	工程學一年級
	黃汀芙	專業會計一年級
福利	陳俊賢	工商管理一年級
	羅健宗	經濟學一年級
總務	郭子良	護理學一年級
群育	劉尉瑩	護理學一年級
	顏穎芯	公共衛生學一年級

## 利樹培堂

會長	張家輝	宗教一年級
副會長	李嘉慧	新聞與傳播學一年級
文書	程嬋璋	英文一年級
財政	陸愷晴	酒店及旅遊管理學一年級
體育	蔡欣恩	生命科學一年級
	葉衍泓	政治與行政學一年級

## 宣傳及聯絡

劉泳攸	英文一年級
李翹宇	工商管理一年級
楊堯董	生命科學一年級
葉詠詩	酒店及旅遊管理學一年級
張力力	工商管理二年級
林彥賢	工程學院一年級
陸俊堅	生命科學一年級
麥凱琪	酒店及旅遊管理學一年級
黃裕安	生物醫學工程一年級

## 福利

## 總務

## 群育

## 明華堂

會長	陳炤元	中醫學二年級
副會長	羅穎瑤	翻譯一年級
文書	容嘉蔚	英文一年級
財政	盧世杰	生物醫學工程一年級
體育	洪量丰	社會學一年級
	鍾麗連	社會學一年級
宣傳及聯絡	林瀚恩	統計學二年級
	孫淑芝	歷史二年級
	楊曉東	歷史二年級
福利	黎庭彰	工程學一年級
	陶德陽	老年學一年級
總務	彭信德	工程學院一年級
康樂	陳朗軒	經濟學一年級

## 神學樓

會長	廖德俊	音樂二年級
副會長	林樂然	英文一年級
	朱曉敏	藥劑學一年級
文書	漆韻良	中醫學一年級
財政	蘇威民	數學三年級
福利	李嘉翔	神學一年級
	葉萃婷	計量金融學及風險管理科學二年級
康樂	梁靄筱	護理學一年級
	張沁茹	文化研究二年級
出版	鄭智烽	文化研究二年級

### 華連堂

會長	黃嘉霖	酒店及旅遊管理學一年級
副會長	謝淑晴	音樂一年級
	林映彤	護理學一年級
財政	黃愷之	理學院一年級
宣傳及聯絡	林曉欣	文化管理一年級
福利	張皓婷	工商管理一年級
	曹曉東	酒店及旅遊管理學一年級
群育	黃以晴	生命科學一年級
	梁靖雯	新聞與傳播學一年級

### 應林堂

會長	陳乘恩	風險管理科學二年級
副會長	張天朗	地理與資源管理學二年級
	譚瑋諾	體育運動科學二年級
文書	劉嘉樂	工程學一年級
財政	時思遠	化學二年級
體育	彭子勤	運動健康教育一年級
	郭志傑	工商管理一年級
宣傳及聯絡	鄒浩晟	理學一年級
	洪銘俊	工程學一年級
福利	梁禮全	化學二年級
總務	黃矢延	系統工程一年級
	黃澤麟	系統工程一年級
康樂	郭浩楠	化學一年級
	李忠生	哲學一年級
	楊梓峯	生命科學一年級

社長	劉卓傑	訊息工程學三年級
副社長	李玉麒	食品及營養科學三年級
文書	施珊娜	食品及營養科學三年級
財政	楊斯竣	經濟學三年級
活動幹事	李鉞浩	食品及營養科學三年級
	高家朗	物理三年級
	馬詩婷	酒店及旅遊管理學三級
	陳倍瑩	護理學三年級
	陳文冰	新聞及傳播學三年級
	黃立德	工商管理綜合課程三年級
	潘曉駿	電子工程學三年級
	莫旖君	工商管理綜合課程三年級
	倪頌恆	體育運動科學三年級
	霍詠欣	工商管理綜合課程三年級
	文汝婷	護理學四年級
	葉藹明	護理學三年級

會長	陳早標 (1979/ 生物)	
副會長	陳志豪 (1997/ 會計)	
	姚 穎 (1998/ 英文)	
秘書	廖健華 (2004/ 經濟)	
財政	蔡國浩 (2001/ 會計)	
董事	梁廣林 (1968-70/ 中文)	馬紹良 (1969/ 數學)
	侯運輝 (1972/ 經濟)	陳慧卿 (1973/ 工管)
	潘智海 (1980/ 人事管理)	嚴創基 (1984/ 國際企業)
	鍾啟然 (2000/ 翻譯)	林中青 (2001/ 會計)
	李明浩 (2001/ 機械與自動化工程)	周淑儀 (2002/ 心理)
校友會委任之 小組幹事及代表	張愛玲 (1961/ 中文)	陸炳泉 (1967/ 社工)
	麥世耀 (1967/ 英文)	黃偉豪 (1971/ 會計及財務)
	陳以衍 (1972/ 哲學)	吳遠興 (1983/ 工管)
	張仲大 (1988/ 社工)	陳碧儀 (1990/ 工管)
	陳銘基 (1994/ 經濟)	謝連輝 (1996/ 經濟)
	陳樹偉 (2000/ 物理)	董就雄 (2001/ 中文)
	林金輝 (2000/ 政治與行政)	鄭映雪 (2001/ 新聞與傳播)
	江燕妮 (2001/ 新聞與傳播)	蘇滿儀 (2001/ 計量財務)
	吳茂洛 (2004/ 醫學)	鄭穎茵 (2006/ 中文)
	鍾莉筠 (2012/ 法律)	

學長名單  
Mentor List

	學長姓名	畢業年份	主修
1	歐佩娟女士	Ms Au Pui Kuen	1978 中國語言及文學
2	陳志誠先生	Mr. Chan Chi Sing	1979 社會學
3	陳靜嫻女士	Ms Chan Ching Han, Stella	1979 歷史
4	陳早標先生	Mr. Chan Cho Biu, Eric	1979 生物
5	陳祖民先生	Mr. Chan Cho Man	1983 經濟
6	陳依力女士	Ms Chan Elic	1972 生物
7	陳桂梅女士	Ms Chan Kwai Mui, Carol	1980 社會工作學
8	陳龍生教授	Professor Chan Lung Sang	1978 地理
9	陳愛蓮女士	Ms Chan Oi Lin, Mary	1977 社會工作學
10	陳碧橋先生	Mr. Chan Pik Kiu, Michael	1973 社會工作學
11	陳紹樂先生	Mr. Chan Siu Lok, Amos	1994 工商管理
12	陳慧卿女士	Ms Chan Wai Hing, Janet	1973 工商管理
13	陳偉道先生	Mr. Chan Wai To	1977 社會工作學
14	陳以衍博士	Dr. Chan Yee Hon	1972 哲學
15	陳用博士	Dr. Chan Yung	1974 化學
16	張正甫先生	Mr. Chang Ching Po, Clarence	1963 歷史及地理
17	曾銳添先生	Mr. Chang Ioi Tim	1992 電子工程
18	張麗文女士	Ms Chang Li Wun, Teresa	1968 社會工作學
19	鄭邦建先生	Mr. Chang Pong Kin	1979 社會學
20	鄭健娜女士	Ms Cheng Kin Nor, Annie	1968 社會工作學
21	鄭德明博士	Dr. Cheng Tak Ming	1983 經濟學
22	蔣鴻華先生	Mr. Cheung Hung Wah	1980 社會工作學
23	張廣源先生	Mr. Cheung Kwong Yuen	1979 社會學
24	張樹榮先生	Mr. Cheung Shu Wing	1973 社會學
25	張宏強先生	Mr. Cheung Wang Keung	1981 市場學
26	張耀明先生	Mr. Cheung Yiu Ming	1988 化學
27	陳元廣先生	Mr. Chin Yuen Kwong, George	1967 經濟學



28	莊妙明女士	Ms Chong Miu Ming	1979	歷史	59	呂羅中先生	Mr. Lu Lo Chung, Andrew	1966	社會學
29	方雄傑博士	Dr. Fong Hung Kit, Ricky	1983	會計學	60	呂碧芬女士	Ms Lui Pik Fun, Edith	1984	中國語言及文學
30	傅子義先生	Mr. Fu Chi Yee	1971	地理	61	陸炳泉先生	Mr. Luk Ping Chuen	1967	社會工作學
31	侯運輝先生	Mr. Hau Wun Fai, Alfred	1972	經濟學	62	陸耀文先生	Mr. Luk Yiu Man, Raymond	1992	化學
32	何知勉先生	Mr. Ho Chi Min, Patrick	1982	經濟學	63	馬紹良先生	Mr. Ma Siu Leung	1969	數學
33	何民安先生	Mr. Ho Man On, Norman	1978	社會學	64	麥世耀先生	Mr. Mak Sai Yiu	1967	英文
34	何沛勝先生	Mr. Ho Pui Sing	1989	地理	65	吳遠興先生	Mr. Ng Yuen Hing, Charles	1983	企業管理
35	何玉芳小姐	Miss Ho Yuk Fong	1982	化學	66	白耀燦先生	Mr. Pak Yiu Charn, Patrick	1975	歷史
36	韓珍蓮女士	Ms Hon Chun Lin, Jenny	1977	英文	67	彭玉榮博士	Dr. Pang Yuk Wing, Joseph	1973	經濟學
37	黃令衡先生	Mr. Huang Ling Hang, Lincoln	1978	市場學	68	潘海倫女士	Ms Poon Helen	1979	企業管理
38	許漢忠先生	Mr. Hui Hon Chung, Stanley	1974	生物	69	潘秀雄女士	Ms Poon Sau Hung, Panky	1978	市場學
39	許為天先生	Mr. Hui Wai Tin	1978	數學	70	鮑少群女士	Ms Pow Shiu Kwan, Elizabeth	1973	生物
40	熊翰章博士	Dr. Hung Hon Cheung, George	1956	經濟及工商管理	71	潘智海先生	Mr. Pun Che Hoi	1980	人事管理
41	楊玉麟先生	Mr. Yeong Lok Lon Pedro Leonel	1967	物理	72	郭月娟女士	Ms Rosalia Kamariah Kesuma	1981	宗教
42	郭碧蓮博士	Dr. Kwok Pik Lin	1975	經濟學	73	蕭煜祥先生	Mr. Siu Yuk Cheung	1970	數學
43	郭艷明女士	Ms Kwok Yim Ming, Alice	1979	經濟學	74	蘇雄先生	Mr. So Hung, Raymond	1979	社會學
44	鄺榮昌先生	Mr. Kwong Wing Cheong, Thomas	1968	會計及財務學	75	蘇麗華女士	Ms So Lai Wah	1978	人事管理
45	林麗芳女士	Ms Lam Lai Fong	1979	社會學	76	蘇寶英女士	Ms So Po Ying, Doris	1979	社會學
46	林瑞馨女士	Ms Lam Sui Hing	1968	生物	77	蘇淑貞女士	Ms So Suk Ching	1980	社會工作學
47	劉世鏞先生	Mr. Lau Sai Yung	1971	會計及財務學	78	蘇漢波先生	Mr. Sou Hon Poo, Howard	1972	物理
48	劉燕卿女士	Ms Lau Yin Hing, Connie	1973	社會學	79	譚展輝博士	Dr. Tam Chin Fai	1992	音樂
49	李樹輝先生	Mr. Lee Shu Fai	1972	地理	80	鄧惠雄先生	Mr. Tang Wai Hung	1976	社會工作學
50	梁海國先生	Mr. Leung Hoi Kwok, Edward	1974	經濟學	81	丁福祥先生	Mr. Ting Fook Cheung, Fred	1969	英文
51	梁建熙先生	Mr. Leung Kin Hee	1971	企業管理	82	曾錦棠先生	Mr. Tsang Kam Tong	1979	社會學
52	梁勁冬女士	Dr. Leung King Tung, Kate	1993	醫學	83	謝連輝先生	Mr. Tse Lin Fai	1996	經濟學
53	梁廣林先生	Mr. Leung Kwong Lam	1972	新聞與傳播	84	謝淑賢女士	Ms Tse Shuk In	1980	社會工作學
54	梁成軒先生	Mr. Leung Shing Hin	1976	會計學	85	徐允清先生	Mr. Tsui Wan Ching	1989	音樂
55	梁天偉教授	Professor Leung Tin Wai	1968	新聞與傳播	86	脫新範女士	Ms Tuet Sun Fan, Alima	1972	社會學
56	李成新先生	Mr. Li Shing Sun	1976	經濟學	87	溫漢璋先生	Mr. Wan Hon Cheung, William	1959	社會工作學
57	李永權先生	Mr. Li Wing Kuen, Philip	1973	社會學	88	溫炳泉先生	Mr. Wan Ping Chuen	1979	地理
58	盧碧瑜博士	Dr. Lo Pik Yu	1991	音樂	89	屈穎妍女士	Ms Wat Wing Yin	1989	中文



90	黃綺蓮女士	Ms Wong Evelyn	1973	社會工作學
91	黃劍文先生	Mr. Wong Kim Man	1983	會計學
92	王冠成先生	Mr. Wong Koon Shing	1980	地理
93	黃文錦先生	Mr. Wong Man Kam, Chris	1990	音樂
94	黃秀蓮小姐	Miss Wong Sau Lin	1980	中國語言及文學
95	黃偉豪先生	Mr. Wong Wai Ho	1971	會計及財務學
96	黃耀柱先生	Mr. Wong Yiu Chu	1972	物理
97	楊安琪小姐	Miss Yeung On Ki	1999	系統工程
98	葉志釗先生	Mr. Yip Chi Chiu	1983	經濟
99	葉劍影女士	Ms Yip Kim Ying, Celia	1995	社會學
100	余福棠先生	Mr. Yu Fook Tong, Alan	1980	會計學

海外學長名單  
E-mentor List

學長姓名	畢業/ 修業年份	主修	國家	
1 區結成博士	Dr. Au Kit Sing, Paul	1982	生物	美國
2 陳力民先生	Mr. Chan Lik Man, Peter	1969	社會工作	加拿大
3 陳儀珍女士	Ms. Chan Yee Chun	1974	生物(動物學)	美國
4 陳燕清女士	Ms Chan Yin Ching, Carmen	1990	經濟學	加拿大
5 周振華博士	Dr. Chou Chun Wah	1987	生物	美國
6 朱子茵女士	Ms Chu Jee Yan	1987	生物	加拿大
7 靳杰強博士	Dr. Kan Kit Keung	1966	物理	美國
8 郭始熙博士	Dr. Kwok Chi Hee, John	1967	化學	美國
9 羅建文先生	Mr. Law Kin Man, Bryan	1987	數學	加拿大
10 李張綺蓮女士	Mrs. Lee Cheung Yee Lin, Cecilia	1968	社會工作	美國
11 李祖霖先生	Mr. Lee Cho Lam	1972	歷史	美國
12 梁羅秋好女士	Mrs. Leung Chauho, Magdalen	1967	化學	美國
13 李兆汝先生	Mr. Li Shiu Yeu	1969	地理	加拿大
14 李樹章先生	Mr. Li Shu Cheung, Gilbert	1970	生物(動物學)	加拿大
15 梁景怡女士	Mrs. Lo King Yee, Katherine	1973	社會工作	加拿大
16 彭梁學齡女士	Mrs. Pang Leung Hok Ling Paula	1973	歷史	加拿大
17 蘇霖先生	Mr. So Lam, Raymond	1975	物理	美國
18 余甘雨先生	Mr. Yu Kam Yu	1981	市場學	加拿大
19 余沛民博士	Dr. Yu Pui Man, Victor	1969	物理	加拿大
20 余子平博士	Dr. Yue Chee Ping, Tony	1966	化學	加拿大



# 獎項



## 二〇一二至一三年度獎學金及獎項得獎者

### Recipients of Scholarships, Awards and Prizes in 2012-13

#### 學術創作獎 Academic Creativity Award

曾紫恩	英國語文研究及英國語文教育 (已畢業)	TSANG Tsz Yan	English Studies and English Language Education (Graduated)
張驥	政治與行政學四年級	ZHANG Ji	Government and Public Administration, Year 4
黎朗謙	心理學四年級	LAI Long Him	Psychology, Year 4
鮑海茵	心理學(已畢業)	PAU Hoi Yan	Psychology (Graduated)

#### 校友會優秀男/女運動員獎 Alumni Association Distinguished Sportsman/Sportswoman of the Year Award

林志輝	體育運動科學四年級	LAM Chi Fai	Physical Education and Sports Science, year 4
吳詠欣	內外全科醫學士課程四年級	NG Wing Yan Sally	Medicine, year 4

#### 歐陽麟獎學金 Au Yeung Lun Scholarship

梁沁悌	英文三年級	LEUNG Tsam Tai	English, year 3
沈亦軒	計算機科學四年級	SHAM Yik Hin	Computer Science, year 4
朱天怡	生物化學五年級	CHU Tin Yi	Biological Chemistry, year 5
胡之昂	數學四年級	HU Zhiang	Mathematics, year 4

#### 夏鵬紀念獎學金 Bang How Memorial Scholarship

馬慰澤	公共衛生學三年級	MA Yan Chak	Public Health, year 3
沙日星	機械與自動化工程學二年級	SA Yat Sing	Mechanical and Automation Engineering, year 2

#### 夏鵬紀念獎學金(班級獎) Bang How Memorial Scholarship (Class Scholarship)

馬慰澤	公共衛生學三年級	MA Yan Chak	Public Health, year 3
周秋子	工商管理學士綜合課程三年級	ZHOU Qiuzi	Integrated BBA Programme, year 3

#### 關百豪數學主修生獎學金 Bankee Kwan Mathematics Major Scholarship

黃靜	數學三年級	WONG Ching	Mathematics, year 3
----	-------	------------	---------------------

#### 關百豪數學跨學科獎學金 Bankee Kwan Scholarships for Interdisciplinary Mathematics

李德恩	保險、財務與精算學四年級	LEE Tak Yan	Insurance, Financial and Actuarial Analysis, year 4
劉得信	物理三年級	LAU, Tak Shun	Physics, year 3

#### 巴色差會及香港崇真會獎學金(優異獎) Basel Mission & Tsung Tsin Mission of HK Joint Scholarship (Departmental Prize)

梁沁悌	英文三年級	LEUNG Tsam Tai	English, year 3
倫可恩	歷史三年級	LUN, Ho Yan	History, year 3

#### 萬瑞庭音樂獎 Bernard Van Zuiden Music Prize

黃靖文	音樂三年級	WONG, Jing Men Jamie	Music, year 3
-----	-------	----------------------	---------------

#### 胡格非紀念獎學金 C.F. Hu Memorial Scholarship

沈亦軒	計算機科學四年級	SHAM Yik Hin	Computer Science, year 4
-----	----------	--------------	--------------------------

#### 胡格非紀念獎學金(優異獎) C.F. Hu Memorial Scholarship (Departmental Prize)

施婉儀	工商管理學士綜合課程三年級	SZE, Yuen Yee	Integrated BBA Programme, year 3
-----	---------------	---------------	----------------------------------

#### 胡格非畢業生海外深造紀念獎學金 C.F. Hu Postgraduate Memorial Scholarship

江詠宇	政治與行政學四年級	KONG, Vanessa Wing Yu	Government and Public Administration, year 4
胡嘉穎	政治與行政學(已畢業)	WU, Ka Wing	Government and Public Administration (Graduated)

#### 崇基工管(一九八〇年度)畢業三十週年紀念獎學金 CCBA (Class of 1980) Thirtieth Graduation Anniversary Scholarship

徐穎芝	工商管理學士綜合課程二年級	TSUI, Wing Chi	Integrated BBA Programme, year 2
-----	---------------	----------------	----------------------------------

#### 陳瑜芬紀念獎學金(班級獎) Chan Yu Fen Memorial Scholarship (Class Scholarship)

陳靖雯	歷史二年級	CHAN, Ching Man	History, year 2
劉德朗	地理與資源管理學二年級	LAU, Tak Long	Geography and Resource Management, year 2

#### 張雄謀紀念獎學金 Chang Hson Mou Memorial Scholarship

陳皓揚	物理一年級	CHAN, Ho Yeung	Physics, year 1
-----	-------	----------------	-----------------

#### 周志齊紀念獎學金 Chau Chi Chai Memorial Scholarship

田雅芝	教育文憑	TIN, Nga Chi	Postgraduate Diploma in Education
-----	------	--------------	-----------------------------------

#### 化學系校友獎學金 Chemistry Alumni Scholarship

黃寶珊	化學二年級	WONG Po Shan	Chemistry, year 2
-----	-------	--------------	-------------------



### 陳特紀念哲學獎 **Chen Te Memorial Prize in Philosophy**

李天驕	社會學(已畢業)	LI Tianjiao	Sociology (Graduated)
任新亞	社會學二年級	REN Xinya	Sociology, year 2

### 鄭曹芬紀念獎學金(班級獎) **Cheng Cho Fung Memorial Scholarship (Class Scholarship)**

梁詠淇	工商管理學士綜合課程三年級	LEUNG, Wing Ki Winky	Integrated BBA Programme, year 3
-----	---------------	----------------------	----------------------------------

### 全國基督教大學同學會獎學金(班級獎) **Chinese Christian Universities Alumni Association Scholarship (Class Scholarship)**

吳宇晴	音樂二年級	NG, Yu Ching Shelley	Music, year 2
毛蜀宁	計量金融學三年級	MAO, Shuning	Quantitative Finance, year 3
黎守真	通識教育三年級	LAI, Sau Chun Jane	Liberal Studies, year 3
賴盛楠	系統工程與工程管理學三年級	LAI, Shengnan	Systems Engineering and Engineering Management, year 3
區子進	內外全科醫學士課程三年級	AU, Chi Chun	M.B., Ch.B., year 3
陳健威	風險管理科學三年級	CHAN, Kin Wai	Risk Management Science, year 3
賴嘉梨	新聞與傳播學二年級	LAI, Ka Lei	Journalism and Communication, year 2

### 趙樂霖傑出服務紀念獎學金 **Chiu Sun Lam Memorial Scholarship for Distinguished Service Award**

羅啟浚	音樂二年級	LAW, Kai Chun	Music, year 2
-----	-------	---------------	---------------

### 周慶麟數學獎學金 **Chow Hing-Lun Mathematics Scholarship**

陳享	數學一年級	CHAN, Heung	Mathematics, year 1
----	-------	-------------	---------------------

### 崇基校友至善獎學金 **Chung Chi Alumni Scholarship for Excellence**

談允希	中國語言及文學一年級	TAM, Wan Hei	Chinese Language and Literature, year 1
鄧瑋堯	中國語言及文學一年級	TANG, Wai Yiu	Chinese Language and Literature, year 1
戚浩寧	文化管理一年級	CHIK, Ho Ning	Cultural Management, year 1
陳子慧	英文二年級	CHAN, Tsz Wai Eunice	English, year 2
朱芷慧	音樂一年級	CHU, Tsz Wai	Music, year 1
阮曉桐	宗教研究二年級	YUEN, Hiu Tung	Religious Studies, year 2
黃悅儀	翻譯一年級	WONG, Yuet Yee	Translation, year 1

方俊洛	保險, 財務與精算學 / 計量金融學 一年級	FONG, Chun Lok	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
林天成	保險, 財務與精算學 / 計量金融學 一年級	LAM, Tin Shing Steven	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
何穎彤	工商管理學士綜合課程一年級	HO, Wing Tone Stephanie	Integrated BBA Programme, year 1
梁展峰	工商管理學士綜合課程一年級	LEUNG, Chin Fung	Integrated BBA Programme, year 1
黃夢妮	專業會計學一年級	WONG, Mung Ni	Professional Accountancy, year 1
陳昶賢	計量金融學及風險管理科學 一年級	CHAN, Chong Yin	Quantitative Finance and Risk Management Science, year 1
李焯燁	內外全科醫學士課程一年級	LI, Wai Ip	M.B., Ch.B., year 1
鄧仕璘	藥劑學一年級	TANG, Shi Lun	Pharmacy, year 1
溫皓程	藥劑學一年級	WAN, Ho Ching	Pharmacy, year 1
何嘉慧	藥劑學一年級	HO, Ka Wai	Pharmacy, year 1
葉詩雅	化學一年級	YIP, Sze Nga	Chemistry, year 1
張子謙	數學一年級	CHEUNG, Tsz Him	Mathematics, year 1
李祐榮	數學一年級	LI, Yau Wing	Mathematics, year 1
林俊明	數學一年級	LAM, Chun Ming	Mathematics, year 1
利振榮	數學一年級	LEE, Chun Wing	Mathematics, year 1
梁嘉倫	風險管理科學一年級	LEUNG, Ka Lun	Risk Management Science, year 1
陳展煥	社會科學院 一年級	CHAN, Chin Wun	Faculty of Social Science, year 1
利天允	社會科學院一年級	LI, Tin Wan	Faculty of Social Science, year 1
黎穎彤	經濟學一年級	LAI, Wing Tung	Economics, year 1
黎家偉	心理學一年級	LAI, Ka Wai	Psychology, year 1
謝梓楓	社會學一年級	TSE, Tsz Fung Hans	Sociology, year 1
梁凱殷	社會工作一年級	LEUNG, Hoi Yan	Social Work, year 1
林偉樂	藥劑學一年級	LAM, Wai Lok	Pharmacy, year 1
吳嘉穎	內外全科醫學士課程一年級	NG, Ka Wing	M.B., Ch.B., year 1
黃卓流	內外全科醫學士課程一年級	WONG, Cheuk Lau	M.B., Ch.B., year 1
陸靖怡	專業會計學一年級	LUK, Ching Yi	Professional Accountancy, year 1
孔俊輝	物理一年級	HUNG, Chun Fai Franky	Physics, year 1





石如伶	新聞與傳播學一年級	SHEK, Yu Ling	Journalism and Communication, year 1
何麗華	化學一年級	HO, Lai Wa	Chemistry, year 1
譚浩沂	工商管理學士綜合課程一年級	TAM, Ho Yi	Integrated BBA Programme, year 1
杜穎霖	內外全科醫學士課程一年級	TAO, Wing Lam	M.B., Ch.B., year 1
鄧文皓	物理一年級	TANG, Man Ho	Physics, year 1
李樂怡	英文一年級	LEE, Lok Yi	English, year 1
龍筠妍	工商管理學士綜合課程一年級	LUNG, Kwan In Peony	Integrated BBA Programme, year 1
梁卓瑤	內外全科醫學士課程一年級	LEUNG, Cheuk Yiu	M.B., Ch.B., year 1
杜晴曦	內外全科醫學士課程一年級	TO, Ching Hei	M.B., Ch.B., year 1

#### 崇基學院優異課外活動新生獎學金 Chung Chi College Admission Scholarship for Outstanding Extra-curricular Performance

鍾益秀	中國語言及文學一年級	CHUNG, Yik Sau	Chinese Language and Literature, year 1
曾如恩	音樂一年級	TSANG, Yu Yan	Music, year 1
王晞樂	音樂一年級	WONG, Hei Lok Melodie	Music, year 1
左啟希	音樂一年級	CHOR, Kai Hei	Music, year 1
林捷凱	工商管理學士綜合課程一年級	LAM, Chit Hoi	Integrated BBA Programme, year 1
張子熙	電子工程學一年級	CHEUNG, Tsz Hei	Electronic Engineering, year 1
李安琪	內外全科醫學士課程一年級	LEE, On Ki	M.B., Ch.B., year 1
賴詠祈	內外全科醫學士課程一年級	LAI, Wing Ki Winky	M.B., Ch.B., year 1
王曦滢	社會科學院一年級	WONG, Hei Ting	Faculty of Social Science, year 1
劉思揚	政治與行政學一年級	LAU, Sze Yeung Alex	Government and Public Administration, year 1
吳詠希	政治與行政學一年級	NG, Wing Hei	Government and Public Administration, year 1
張雪怡	地理與資源管理學一年級	CHEUNG, Suet Yi	Geography and Resource Management, year 1

#### 崇基學院數學宿生獎 Chung Chi College Award for Mathematics Resident Students

龔蕊	數學四年級	GONG, Rui	Mathematics, year 4
古詩麗	數學二年級	KU, Sze Lai	Mathematics, year 2
左成	數學四年級	ZUO, Cheng	Mathematics, year 4

#### 崇基學院優異獎 Chung Chi College Departmental Prize

朱寶珊	食物及營養科學三年級	CHU, Po Shan	Food and Nutritional Sciences, year 3
劉惠汶	食物及營養科學三年級	LAU, Vivien	Food and Nutritional Sciences, year 3
阮華德	統計學四年級	YUEN, Wa Tak	Statistics, year 4
陳詠行	建築學三年級	CHAN, Wing Hang	Architectural Studies, year 3
鄒麗珠	英國語文研究及英國語文教育四年級	CHAU, Lai Chu	English Studies and English Language Education, year 4
李寶卿	通識教育四年級	LI, Po Hing	Liberal Studies, year 4
鄭梓君	法學士課程四年級	CHEUNG, Tsz Kwan	LLB, year 4
丘愷瞳	法學士課程五年級	YAU, Vinca	LLB, year 5
歐志華	護理學三年級	AU, Chi Wah	Nursing, year 3
鍾佩欣	護理學四年級	CHUNG, Pui Yan	Nursing, year 4
何苑琳	護理學四年級	HO, Yuen Lam	Nursing, year 4
梅鳳娟	護理學四年級	MUI, Fung Kuen	Nursing, year 4
楊嘉慧	護理學二年級	YEUNG, Ka Wai	Nursing, year 2
梁浩璋	公共衛生學三年級	LEUNG, Ho Wai	Public Health, year 3
謝安儀	生物醫學工程學三年級	TSE, On Yee	Biomedical Engineering, year 3
周楚翹	細胞及分子生物學三年級	CHOW, Chu Qiao	Cell & Molecular Biology, year 3
趙曉彤	中國語言及文學三年級	CHIO, Hio Tong	Chinese Language and Literature, year 3
趙翠琼	中國語言及文學三年級	CHIU, Chui King	Chinese Language and Literature, year 3
林欣	中醫學五年級	LAM, Yan	Chinese Medicine, year 5
陳凱韻	計算機工程學三年級	CHAN, Hoi Wan	Computer Engineering, year 3
沈亦軒	計算機科學四年級	SHAM, Yik Hin	Computer Science, year 4
徐學然	計算機科學三年級	TSUI, Hok Yin	Computer Science, year 3
何熹彤	文化研究四年級	HO, Hei Tung	Cultural Studies, year 4
卜修禮	經濟學四年級	BOOK, Sau Lai	Economics, year 4
盧潤楠	經濟學四年級	LO, Yun Nam	Economics, year 4
		CHAN, Polly	Electronic Engineering, year 4
池鳳飛	電子工程學三年級	CHI, Fung Fei	Electronic Engineering, year 3

許凌翠	環境科學四年級	HUI, Ling Chui	Environmental Science, year 4
盧景芬	地理與資源管理學三年級	LO, King Fan	Geography and Resource Management, year 3
莊駿銘	工商管理學士綜合課程三年級	CHONG, Chun Ming	Integrated BBA Programme, year 3
張驥	政治與行政學四年級	ZHANG, Ji	Government and Public Administration, year 4
陳嘉欣	歷史三年級	CHAN, Ka Yan	History, year 3
駱仲耿	酒店及旅遊管理學四年級	LUO, Chung Kang	Hotel and Tourism Management, year 4
劉宏發	信息工程學三年級	LAU, Wang Fat	Information Engineering, year 3
趙永駿	信息工程學二年級	ZHAO, Yongjun	Information Engineering, year 2
張兆朗	保險、財務與精算學四年級	CHEUNG, Siu Long	Insurance, Financial and Actuarial Analysis, year 4
朱頌朗	工商管理學士綜合課程三年級	CHU, Chung Long	Integrated BBA Programme, year 3
梁詠淇	工商管理學士綜合課程三年級	LEUNG, Wing Ki Winky	Integrated BBA Programme, year 3
蔡耀德	工商管理學士綜合課程四年級	TSOI, Yao Tak Alphred	Integrated BBA Programme, year 4
蔣英傑	工商管理學士綜合課程三年級	CHIANG, Dominic Ying Jie	Integrated BBA Programme, year 3
鍾兆琪	新聞與傳播學三年級	CHUNG, Siu Ki	Journalism and Communication, year 3
黃穎欣	新聞與傳播學四年級	WONG, Wing Yan	Journalism and Communication, year 4
高宁	語言學四年級	GAO, Ning	Linguistics, year 4
曹祺傑	數學三年級	CHO, Ki Kit Edward	Mathematics, year 3
胡之昂	數學四年級	HU, Zhiang	Mathematics, year 4
陳穎兒	內外全科醫學士課程五年級	CHAN, Wing Yi	M.B., Ch.B., year 5
王俊彥	機械與自動化工程學三年級	WONG, Chun Yin Anson	Mechanical and Automation Engineering, year 3
黃靖文	音樂三年級	WONG, Jing Men Jamie	Music, year 3
黃博棟	音樂三年級	WONG, Pok Tung	Music, year 3
車灝華	哲學二年級	CHA, Ho Wa	Philosophy, year 2
何庭豐	哲學四年級	HO, Ting Fung	Philosophy, year 4
陳皓伽	物理三年級	CHAN, Ho Ka	Physics, year 3
張彩怡	專業會計學三年級	CHEUNG, Choi Yi	Professional Accountancy, year 3
蘇子健	專業會計學四年級	SO, Tsz Kin	Professional Accountancy, year 4
黃碧君	專業會計學四年級	WONG, Pik Kwan	Professional Accountancy, year 4

林子傑	心理學四年級	LAM, Tsz Kit Ronald	Psychology, year 4
朱辰	心理學四年級	ZHU, Chen	Psychology, year 4
彭萬棋	計量金融學及風險管理科學五年級	PANG, Man Ki	Quantitative Finance and Risk Management Science, year 5
鄭榮發	計量金融學四年級	CHENG, Wing Fat	Quantitative Finance, year 4
陳健威	風險管理科學三年級	CHAN, Kin Wai	Risk Management Science, year 3
黃漢誠	社會工作四年級	WONG, Hon Shing	Social Work, year 4
陳天欣	社會學四年級	CHAN, Tin Yan	Sociology, year 4
唐新晴	系統工程與工程管理學四年級	TANG, Xinqing	Systems Engineering and Engineering Management, year 4
林恩春	神學三年級	LIN, Enchun	Theology, year 3
關嘉琳	翻譯四年級	KWAN, Ka Lam Sharon Marie	Translation, year 4

#### 崇基學院榮譽獎狀 Chung Chi College Head's List

劉佩欣	中國語言及文學二年級	LAU, Pui Yan	Chinese Language and Literature, year 2
陳靖雯	歷史二年級	CHAN, Ching Man	History, year 2
麥穎怡	音樂三年級	MARK, Wing Yi	Music, year 3
吳宇晴	音樂二年級	NG, Yu Ching Shelley	Music, year 2
車灝華	哲學二年級	CHA, Ho Wa	Philosophy, year 2
胡清心	神學(已畢業)	HU, Qingxin	Theology (Graduated)
林方達	工商管理學士綜合課程三年級	LAM, Fong Tat James	Integrated BBA Programme, year 3
吳佩茜	工商管理學士綜合課程二年級	NG, Pui Sin	Integrated BBA Programme, year 2
唐逸倫	工商管理學士綜合課程二年級	TANG, Yilun	Integrated BBA Programme, year 2
鄧嘉淇	保險、財務與精算學(已畢業)	TANG, Ka Ki	Insurance, Financial and Actuarial Analysis (Graduated)
劉嘉誠	專業會計學二年級	LAU, Ka Shing	Professional Accountancy, year 2
羅貴義	專業會計學二年級	LAW, Kwai Yee	Professional Accountancy, year 2
陳龍飛	計量金融學二年級	CHAN, Lung Fei	Quantitative Finance, year 2
曾穎媛	中國語文教育二年級	TSANG, Wing Wun	Chinese Language Education, year 2
魏詩敏	英國語文研究及英國語文教育(已畢業)	NGAI, Sze Man Erica	English Studies and English Language Education(Graduated)



黎守真	通識教育三年級	LAI, Sau Chun Jane	Liberal Studies, year 3
何健樂	體育運動科學二年級	HO, Kin Lok	Physical Education and Sports Science, year 2
池鳳飛	電子工程學三年級	CHI, Fung Fei	Electronic Engineering, year
蔡蔚琳	系統工程與工程管理學三年級	CHUA, Vivian	Systems Engineering and Engineering Management, year 3
李嘉傑	英國語文研究(已畢業)	LI, Ka Kit	Bachelor of Arts Programme in English Studies and Education(Graduated)
李小聰	內外全科醫學士課程三年級	LEE, Siu Chung	M.B., Ch.B., year 3
區嘉雯	護理學三年級	OU, Chia Wen	Nursing, year 3
劉國豪	中醫學二年級	LAU, Daniel Kwok Ho	Chinese Medicine, year 2
楊令衡	生物(已畢業)	YEUNG, Ling Chun	Biology(Graduated)
梁禮全	化學二年級	LEUNG, Lai Chuen	Chemistry, year 2
黃寶珊	化學二年級	WONG, Po Shan	Chemistry, year 2
劉惠汶	食品及營養科學三年級	LAU, Vivien	Food & Nutritional Sciences, year 3
李芷瑩	食品及營養科學二年級	LI, Tsz Ying Micky	Food & Nutritional Sciences, year 2
任子俊	數學三年級	YAM, Tsz Chun	Mathematics, year 3
何子健	統計學二年級	HO, Tsz Kin	Statistics , year 2
區欣寧	法學士課程(已畢業)	AU, Yan Ning	LLB (Graduated)
李敏婷	法學士課程二年級	LEE, Man Ting	LLB, year 2
劉楚媛	建築學二年級	LAU, Cho Woon	Architectural Studies, year 2
黃綺敏	建築學三年級	WONG, Yee Man	Architectural Studies, year 3
周詠雯	新聞與傳播學二年級	CHOW, Wing Man	Journalism and Communication, year 2
賴嘉梨	新聞與傳播學二年級	LAI, Ka Lei	Journalism and Communication, year 2
龍奕彤	政治與行政學二年級	LUNG, Yik Tung Aileen	Government and Public Administration, year 2
傅嘉穎	地理與資源管理學二年級	FU, Ka Wing Fanny	Geography and Resource Management, year 2
梁彥翹	地理與資源管理學三年級	LEUNG, Yin Kiu	Geography and Resource Management, year 3
溫梓傑	心理學二年級	WAN, Tsz Kit	Psychology, year 2
黃偉能	心理學二年級	WONG, Wai Nung	Psychology, year 2
梁嘉紅	社會工作二年級	LEUNG, Ka Hung	Social Work, year 2

### 崇基學院數學獎學金 Chung Chi College Mathematics Scholarship

任子俊	數學三年級	YAM, Tsz Chun	Mathematics, year 3
-----	-------	---------------	---------------------

### 崇基學院交換生獎 Chung Chi College Outgoing Exchange Student Award

林婷婷	英文二年級	LIN, Ting Ting	English, year 2
麥穎怡	音樂三年級	MARK, Wing Yi	Music, year 3
麥曉恩	宗教研究三年級	MAK, Hiu Yan	Religious Studies, year 3
林天成	保險, 財務與精算學 / 計量金融學一年級	LAM, Tin Shing Steven	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
關夏萍	工商管理學士綜合課程一年級	KWAN, Ha Ping	Integrated BBA Programme, year 1
郭寶淇	工商管理學士綜合課程二年級	KWOK, Po Ki	Integrated BBA Programme, year 2
李嘉穎	工商管理學士綜合課程二年級	LI, Ka Wing	Integrated BBA Programme, year 2
盧嘉寶	工商管理學士綜合課程二年級	LO, Ka Po	Integrated BBA Programme, year 2
吳佩茜	工商管理學士綜合課程二年級	NG, Pui Sin	Integrated BBA Programme, year 2
蘇欣樂	工商管理學士綜合課程二年級	SO, Yan Lok	Integrated BBA Programme, year 2
張湘崎	工商管理學士綜合課程二年級	ZHANG, Xiangqi	Integrated BBA Programme, year 2
陳樂媛	保險, 財務與精算學二年級	CHAN, Lok Wun	Insurance, Financial and Actuarial Analysis, year 2
羅宏信	專業會計學二年級	LAW, Wang Shun Wilson	Professional Accountancy, year 2
李穎舒	計量金融學二年級	LI, Yingshu	Quantitative Finance, year 2
吳咏容	計量金融學二年級	NG, Wing Yung	Quantitative Finance, year 2
陳志敏	英國語文研究及英國語文教育二年級	CHAN, Chi Man	English Studies and English Language Education, year 2
李凱婷	英國語文研究及英國語文教育四年級	LEE, Hoi Ting	English Studies and English Language Education, year 4
杜麗瑩	系統工程與工程管理學二年級	DU, Liying	Systems Engineering and Engineering Management, year 2
鄧偉豪	物理三年級	TANG, Wai Ho	Physics, year 3
薛晉亨	統計學二年級	SIT, Chun Hang	Statistics, year 2
馮坤元	新聞與傳播學二年級	FUNG, Kwan Yuen	Journalism and Communication, year 2
林鎮雄	經濟學二年級	LAM, Chun Hung	Economics, year 2
鄭美君	社會學二年級	CHENG, Mei Kwan	Sociology , year 2



### 崇基學院獎學金 (班級獎) Chung Chi College Scholarship (Class Scholarship)

陳榮生	中國語言及文學三年級	CHAN, Wing Sang	Chinese Language and Literature, year 3
趙翠琼	中國語言及文學三年級	CHIU, Chui King	Chinese Language and Literature, year 3
吳碧賢	中國語言及文學二年級	NG, Pik Yin	Chinese Language and Literature, year 2
黃寶儀	文化研究二年級	WONG, Po Yee	Cultural Studies, year 2
陳嘉欣	歷史三年級	CHAN, Ka Yan	History, year 3
鄭燕華	日本研究四年級	CHENG, Yin Wah	Japanese Studies, year 4
高宁	語言學四年級	GAO, Ning	Linguistics, year 4
劉冠忠	音樂二年級	LAU, Koon Chung	Music, year 2
劉彥媛	音樂二年級	LAU, Yin Wun	Music, year 2
黃靖文	音樂三年級	WONG, Jing Men Jamie	Music, year 3
黃博棟	音樂三年級	WONG, Pok Tung	Music, year 3
何庭豐	哲學四年級	HO, Ting Fung	Philosophy, year 4
		SARAGIH, Jadesmon	Theology, year 2
陳芷琪	翻譯二年級	CHAN, Tsz Ki	Translation, year 2
駱仲耿	酒店及旅遊管理學四年級	LUO, Chung Kang	Hotel and Tourism Management, year 4
陳愷芸	工商管理學士綜合課程四年級	CHAN, Ivy	Integrated BBA Programme, year 4
蔣英傑	工商管理學士綜合課程三年級	CHIANG, Dominic Ying Jie	Integrated BBA Programme, year 3
莊駿銘	工商管理學士綜合課程三年級	CHONG, Chun Ming	Integrated BBA Programme, year 3
朱頌朗	工商管理學士綜合課程三年級	CHU, Chung Long	Integrated BBA Programme, year 3
鄒天嬌	工商管理學士綜合課程三年級	GAO, Tianjiao	Integrated BBA Programme, year 3
林方達	工商管理學士綜合課程三年級	LAM, Fong Tat James	Integrated BBA Programme, year 3
李嘉穎	工商管理學士綜合課程二年級	LI, Ka Wing	Integrated BBA Programme, year 2
呂珈蔚	工商管理學士綜合課程四年級	LUI, Ka Wai	Integrated BBA Programme, year 4
陸琛健	工商管理學士綜合課程三年級	LUK, Sum Kin	Integrated BBA Programme, year 3
潘楚怡	工商管理學士綜合課程四年級	POON, Cho Yi	Integrated BBA Programme, year 4
石梵緬	工商管理學士綜合課程四年級	SHEK, Fan Sheung	Integrated BBA Programme, year 4
唐逸倫	工商管理學士綜合課程二年級	TANG, Yilun	Integrated BBA Programme, year 2
張兆朗	保險, 財務與精算學四年級	CHEUNG, Siu Long	Insurance, Financial and Actuarial Analysis, year 4

張彩怡	專業會計學三年級	CHEUNG, Choi Yi	Professional Accountancy, year 3
羅貴義	專業會計學二年級	LAW, Kwai Yee	Professional Accountancy, year 2
黃家欣	專業會計學三年級	WONG, Ka Yan	Professional Accountancy, year 3
黃碧君	專業會計學四年級	WONG, Pik Kwan	Professional Accountancy, year 4
李穎舒	計量金融學二年級	LI, Yingshu	Quantitative Finance, year 2
單皓楷	計量金融學二年級	SIN, Ho Kai	Quantitative Finance, year 2
黃劍威	計量金融學四年級	WONG, Kim Wai	Quantitative Finance, year 4
陳彩莉	計量金融學及風險管理科學四年級	CHAN, Choi Lee	Quantitative Finance and Risk Management Science, year 4
龔悅	計量金融學及風險管理科學二年級	GONG, Yue	Quantitative Finance and Risk Management Science, year 2
米家聲	計量金融學及風險管理科學二年級	MAI, Ka Sing	Quantitative Finance and Risk Management Science, year 2
邱曉嵐	中國語文教育四年級	YAU, Hiu Laam	Chinese Language Education, year 4
鄒麗珠	英國語文研究及英國語文教育四年級	CHAU, Lai Chu	English Studies and English Language Education, year 4
李寶卿	通識教育四年級	LI, Po Hing	Liberal Studies, year 4
何健樂	體育運動科學二年級	HO, Kin Lok	Physical Education and Sports Science, year 2
蕭逸生	體育運動科學三年級	XIAO, Yat Sang	Physical Education and Sports Science, year 3
沈亦軒	計算機科學四年級	SHAM, Yik Hin	Computer Science, year 4
徐學然	計算機科學三年級	TSUI, Hok Yin	Computer Science, year 3
吳磅礪	計算機科學二年級	WU, Pangbo	Computer Science, year 2
姚文東	計算機科學三年級	YIU, Man Tung	Computer Science, year 3
卜實	電子工程學四年級	BU, Shi	Electronic Engineering, year 4
美斯	電子工程學二年級	CHAN, Mei Sze	Electronic Engineering, year 2
池鳳飛	電子工程學三年級	CHI, Fung Fei	Electronic Engineering, year 3
陳謝天	信息工程學二年級	CHAN, Tse Tin	Information Engineering, year 2
劉宏發	信息工程學三年級	LAU, Wang Fat	Information Engineering, year 3
趙永駿	信息工程學二年級	ZHAO, Yongjun	Information Engineering, year 2
沙日星	機械與自動化工程學二年級	SA, Yat Sing	Mechanical and Automation Engineering, year 2
王俊彥	機械與自動化工程學三年級	WONG, Chun Yin Anson	Mechanical and Automation Engineering, year 3



蔡蔚琳	系統工程與工程管理學三年級	CHUA, Vivian	Systems Engineering and Engineering Management, year 3
唐新晴	系統工程與工程管理學四年級	TANG, Xinqing	Systems Engineering and Engineering Management, year 4
黃忠仁	中國研究二年級	NG, Earl Christianson Chua	Chinese Studies, year 2
陳晏洋	內外全科醫學士課程三年級	CHAN, Anyon	M.B., Ch.B., year 3
陳穎兒	內外全科醫學士課程五年級	CHAN, Wing Yi	M.B., Ch.B., year 5
鄭洛瑤	內外全科醫學士課程四年級	CHENG, Lok Yiu	M.B., Ch.B., year 4
蔡文傑	內外全科醫學士課程二年級	CHOI, Man Kit	M.B., Ch.B., year 2
周惠燕	內外全科醫學士課程四年級	CHOW, Wai-yin Claire	M.B., Ch.B., year 4
馮沛琳	內外全科醫學士課程四年級	FUNG, Pui Lam Polly	M.B., Ch.B., year 4
廖誠謙	內外全科醫學士課程三年級	LIU, Shing Him	M.B., Ch.B., year 3
鄧沛傑	內外全科醫學士課程二年級	TANG, Pui Kit Stephen	M.B., Ch.B., year 2
程芷熙	護理學四年級	CHING, Tze Hei	Nursing, year 4
鍾佩欣	護理學四年級	CHUNG, Pui Yan	Nursing, year 4
劉劍藝	護理學四年級	LAU, Kim Ngai	Nursing, year 4
劉彥	護理學四年級	LAU, Yin	Nursing, year 4
曾倚梅	護理學三年級	TSANG, Yee Mui	Nursing, year 3
黃藹兒	護理學三年級	WONG, Oi Yee	Nursing, year 3
袁樂勤	護理學四年級	YUEN, Lok Kan	Nursing, year 4
胡曉樂	藥劑學四年級	WU, Hiu Lok	Pharmacy, year 4
吳啟康	公共衛生學三年級	NG, Kai Hong	Public Health, year 3
邱家俊	生物化學三年級	YAU, Ka Chun	Biochemistry, year 3
林欣	中醫學五年級	LAM, Yan	Chinese Medicine, year 5
劉國豪	中醫學二年級	LAU, Daniel Kwok Ho	Chinese Medicine, year 2
岑凱韻	中醫學四年級	SHAM, Hoi Wan	Chinese Medicine, year 4
張小黎	生物五年級	ZHANG, Xiaoli	Biology, year 5
周楚翹	細胞及分子生物學三年級	CHOW, Chu Qiao	Cell & Molecular Biology, year 3
許凌翠	環境科學四年級	HUI, Ling Chui	Environmental Science, year 4
陳信恩	食品及營養科學二年級	CHAN, Shun Yan	Food & Nutritional Sciences, year 2

朱寶珊	食品及營養科學三年級	CHU, Po Shan	Food & Nutritional Sciences, year 3
王禹慧	數學三年級	WANG, Yuhui	Mathematics, year 3
黃靜	數學三年級	WONG, Ching	Mathematics, year 3
任子俊	數學三年級	YAM, Tsz Chun	Mathematics, year 3
梁亦樂	物理三年級	LEUNG, Yik Lok Laurence	Physics, year 3
姬文卿	風險管理科學三年級	JI, Wenqing	Risk Management Science, year 3
何子健	統計學二年級	HO, Tsz Kin	Statistics, year 2
李琬靖	法學士課程四年級	LEE, Yuen Ching	LLB, year 4
吳加悅	法學士課程三年級	NG, Ka Yuet	LLB, year 3
尹嘉君	建築學四年級	WAN, Ka Kwan	Architectural Studies, year 4
鍾兆琪	新聞與傳播學三年級	CHUNG, Siu Ki	Journalism and Communication, year 3
黃穎欣	新聞與傳播學四年級	WONG, Wing Yan	Journalism and Communication, year 4
卜修禮	經濟學四年級	BOOK, Sau Lai	Economics, year 4
張雄銳	經濟學三年級	CHEUNG, Hung Yui	Economics, year 3
李子康	經濟學二年級	LEE, Tsz Hong Edmond	Economics, year 2
楊居凡	經濟學二年級	YANG, Jufan	Economics, year 2
周启航	經濟學三年級	ZHOU, Qihang	Economics, year 3
張驥	政治與行政學四年級	ZHANG, Ji	Government and Public Administration, year 4
盧景芬	地理與資源管理學三年級	LO, King Fan	Geography and Resource Management, year 3
陳顯弘	心理學三年級	CHAN, Hin Won	Psychology, year 3
劉昕琦	心理學三年級	LAU, Joyce Yan Ki	Psychology, year 3
温梓傑	心理學二年級	WAN, Tsz Kit	Psychology, year 2
沈吟微	社會學三年級	SHEN, Yinzhi	Sociology, year 3
梁嘉紅	社會工作二年級	LEUNG, Ka Hung	Social Work, year 2
黃暢盈	社會工作三年級	WONG, Cheung Ying	Social Work, year 3

**崇基學院數學系數學精研學生獎學金 Chung Chi College Scholarship for Enrichment Mathematics Students**

張子謙	數學一年級	CHEUNG, Tsz Him	Mathematics, year 1
李祐榮	數學一年級	LI, Yau Wing	Mathematics, year 1
楊光耀	數學一年級	YEUNG, Kwong Yiu	Mathematics, year 1



### 崇基通識教育獎學金 Chung Chi College Scholarship for General Education

黃劍威 計量金融學四年級 WONG, Kim Wai Quantitative Finance, year 4

### 崇基學院科學獎學金 Chung Chi College Science Scholarship

許凌翠 環境科學四年級 HUI, Ling Chui Environmental Science, year 4

黃嘉慧 物理三年級 WONG, Ka Wai Physics, year 3

陳乘恩 風險管理科學二年級 CHAN, Sing Yan Risk Management Science, year 2

### 崇基長春藤學府交換生獎學金 Chung Chi Ivy League Exchange Scholarship

許懷欣 酒店及旅遊管理學二年級 HUI, Wai Yan Hotel and Tourism Management, year 2

申肖女 酒店及旅遊管理學三年級 SHEN, Xiaonu Hotel and Tourism Management, year 3

### 崇基數學主修生獎學金 Chung Chi Mathematics Major Scholarship

梁榮康 數學二年級 LEUNG, Wing Hong Mathematics, year 2

### 崇基數學系新生獎學金 Chung Chi Mathematics Scholarship for Outstanding Freshman

陳享 數學一年級 CHAN, Heung Mathematics, year 1

### 崇基學院至善獎學金 Chung Chi Scholarship for Excellence

劉佩欣 中國語言及文學二年級 LAU, Pui Yan Chinese Language and Literature, year 2

麥穎怡 音樂三年級 MARK, Wing Yi Music, year 3

陳健禧 工商管理學士綜合課程二年級 CHAN, Kin Hei Integrated BBA Programme, year 2

郭寶淇 工商管理學士綜合課程二年級 KWOK, Po Ki Integrated BBA Programme, year 2

李嘉穎 工商管理學士綜合課程二年級 LI, Ka Wing Integrated BBA Programme, year 2

鄭慧妍 保險，財務與精算學二年級 CHENG, Wai Yin Annie Insurance, Financial and Actuarial Analysis, year 2

吳意洋 保險，財務與精算學三年級 NG, Yi Yeung Insurance, Financial and Actuarial Analysis, year 3

溫偉傑 專業會計學三年級 WAN, Wai Kit Professional Accountancy, year 3

黃家欣 專業會計學三年級 WONG, Ka Yan Professional Accountancy, year 3

尹曉盈 中國語文教育二年級 WAN, Hiu Ying Chinese Language Education, year 2

張永樂 內外全科醫學士課程二年級 CHEUNG, Wing Lok M.B., Ch.B., year 2

杜澤欽 內外全科醫學士課程三年級 TO, Chak Yam M.B., Ch.B., year 3

黃宇洋 藥劑學三年級 WONG, Yu Yeung Pharmacy, year 3

何靖衡 數學二年級 HO, Ching Hang Mathematics, year 2

吳傳成 數學二年級 NG, Chuen Shing Mathematics, year 2

陳皓伽 物理三年級 CHAN, Ho Ka Physics, year 3

羅育庭 物理二年級 LAW, Yuk Ting Physics, year 2

林卓南 風險管理科學四年級 LAM, Cheuk Nam Risk Management Science, year 4

黃詠宜 風險管理科學二年級 WONG, Wing Yee Risk Management Science, year 2

蔡昌興 法學士課程二年級 CHOI, Johnson LLB, year 2

郭欣霖 法學士課程二年級 KWOK, Yan Lam LLB, year 2

葉垂裕 建築學三年級 YIP, Sui Yu Architectural Studies, year 3

朱家慧 新聞與傳播學三年級 CHU, Ka Wai Journalism and Communication, year 3

梁子康 新聞與傳播學三年級 LEUNG, Tsz Hong Journalism and Communication, year 3

李子康 經濟學二年級 LEE, Tsz Hong Edmond Economics, year 2

梁芷盈 心理學二年級 LEUNG, Tsz Ying Psychology, year 2

溫梓傑 心理學二年級 WAN, Tsz Kit Psychology, year 2

劉俊欣 社會學三年級 LAU, Chun Yan Eunice Sociology, year 3

彭朗傑 社會學二年級 PANG, Long Kit Sociology, year 2

江秀娟 社會工作三年級 KONG, Sau Kuen Social Work, year 3

### 崇基數學教育獎學金 Chung Chi Scholarship for Mathematics Education

伍志毅 數學三年級 NG, Chi Ngai Mathematics, year 3

### 崇基學院優先錄取計劃優異新生獎學金 Chung Chi Scholarship for Outstanding EAS Students

林方達 工商管理學士綜合課程三年級 LAM, Fong Tat James Integrated BBA Programme, year 3

莫智傑 專業會計學三年級 MOK, Chi Kit Professional Accountancy, year 3

蔡俊立 計量金融學及風險管理科學二年級 CHOY, Chun Lap Quantitative Finance and Risk Management Science, year 2

李思朗 計量金融學及風險管理科學三年級 LI, Sze Long Quantitative Finance and Risk Management Science, year 3

陸梓銘 計量金融學及風險管理科學三年級 LUK, Tsz Ming Quantitative Finance and Risk Management Science, year 3

米家聲	計量金融學及風險管理科學二年級	MAI, Ka Sing	Quantitative Finance and Risk Management Science, year 2
陳晏洋	內外全科醫學士課程三年級	CHAN, Anyon	M.B., Ch.B., year 3
陳浩霖	內外全科醫學士課程三年級	CHAN, Ho Lam Eric	M.B., Ch.B., year 3
蔡文傑	內外全科醫學士課程二年級	CHOI, Man Kit	M.B., Ch.B., year 2
莊曉樺	內外全科醫學士課程二年級	CHONG, Hiu Wah	M.B., Ch.B., year 2
鍾致怡	內外全科醫學士課程三年級	CHUNG, Vivian Chi Yee	M.B., Ch.B., year 3
麥迪雯	內外全科醫學士課程二年級	MAK, Tik Man	M.B., Ch.B., year 2
黃天慧	內外全科醫學士課程三年級	WONG, Tin Wai	M.B., Ch.B., year 3
吳逸楠	生命科學二年級	NG, Yat Nam	Life Sciences, year 2

#### 崇基數學旅費獎 Chung Chi Traveling Award in Mathematics

張兆桓	數學二年級	CHEUNG, Siu Wun	Mathematics, year 2
梁榮康	數學二年級	LEUNG, Wing Hong	Mathematics, year 2

#### 崇基仁社(一九六七年度)畢業銀禧紀念獎學金 Class 1967 Graduation Jubilee Scholarship

黃希彤	中國語文教育二年級	WONG, Hei Tung	Chinese Language Education, year 2
-----	-----------	----------------	------------------------------------

#### 曦社(一九六八年度)畢業四十週年紀念獎學金 Class of 1968 Fortieth Graduation Anniversary Scholarship

湯卓熙	地理與資源管理學二年級	TONG, Cheuk Hei	Geography and Resource Management, year 2
-----	-------------	-----------------	---

#### 協社(一九六九年度)畢業四十週年紀念獎學金 Class of 1969 Fortieth Graduation Anniversary Scholarship

姚鈞文	計量金融學二年級	YAO, Junwen	Quantitative Finance, year 2
-----	----------	-------------	------------------------------

#### 穎社(一九七〇年度)畢業四十週年紀念獎學金 Class of 1970 Fortieth Graduation Anniversary Scholarship

黃詩敏	英文二年級	WONG, Sze Man	English, year 2
-----	-------	---------------	-----------------

#### 曄社(一九七一年度)獎學金(畢業三十週年誌慶) Class of 1971 Scholarship (Established in Celebration of the Thirtieth Anniversary of Graduation)

陳昕琳	專業會計學二年級	CHAN, Yan Lam Vivian	Professional Accountancy, year 2
-----	----------	----------------------	----------------------------------

#### 雋社(一九七二年度)生物科學交流獎學金 Class of 1972 Exchange Scholarship in Biological Sciences

樂宜靈	食品及營養科學三年級	LOK, Yee Ling	Food & Nutritional Sciences, year 3
-----	------------	---------------	-------------------------------------

#### 凱社(一九七七年度)畢業三十週年紀念獎學金 Class of 1977 Thirtieth Graduation Anniversary Scholarship

梁展峰	工商管理學士綜合課程一年級	LEUNG, Chin Fung	Integrated BBA Programme, year 1
-----	---------------	------------------	----------------------------------

#### 擊社(一九七九年度)畢業三十週年紀念獎學金 Class of 1979 Thirtieth Graduation Anniversary Scholarship

陳翠鈞	專業會計學一年級	CHAN, Chui Kau	Professional Accountancy, year 1
-----	----------	----------------	----------------------------------

#### 勵社(一九八三年度)畢業銀禧紀念獎學金 Class of 1983 Graduation Jubilee Scholarship

黃詠宜	風險管理科學二年級	WONG, Wing Yee	Risk Management Science, year 2
-----	-----------	----------------	---------------------------------

#### 邁社傑出學生服務獎 Class of 2010 Outstanding Student Services Award

李玉麒	食品及營養科學三年級	LI, Yuk Kei Yorky	Food & Nutritional Sciences, year 3
-----	------------	-------------------	-------------------------------------

#### 優秀隊制獎 Distinguished College Team Award

林志輝	體育運動科學四年級	LAM, Chi Fai (Team leader of Basketball Team (Men))	Physical Education and Sports Science, year 4
吳詠欣	內外全科醫學士課程四年級	NG, Wing Yan Sally (Team leader of Tennis Team (Women))	M.B., Ch.B., year 4
陳健敏	新聞與傳播學三年級	CHAN, Kin Man (Team leader of Volleyball Team (Women))	Journalism and Communication, year 3

#### 學生活動傑出服務獎 Distinguished Student Service Award

王嘉蓉	地理與資源管理學二年級	WONG, Ka Yung Yvonne	Geography and Resource Management, year 2
-----	-------------	----------------------	---

#### 許剛良醫生伉儷紀念獎學金(班級獎) Dr. and Mrs. Hsu Kang-Liang Memorial Scholarship(Class Scholarship)

劉佩欣	中國語言及文學二年級	LAU, Pui Yan	Chinese Language and Literature, year 2
何熹彤	文化研究四年級	HO, Hei Tung	Cultural Studies, year 4
梁沁悌	英文三年級	LEUNG, Tsam Tai	English, year 3
關樹森	歷史四年級	KWAN, Shu Sum	History, year 4
林雅儀	語言學二年級	LAM, Nga Yee Margaret	Linguistics, year 2
梁逸鴻	哲學三年級	LEUNG, Yat Hung	Philosophy, year 3
國斐	神學二年級	GUO, Fei	Theology, year 2

林恩春	神學三年級	LIN, Enchun	Theology, year 3
關嘉琳	翻譯四年級	KWAN, Ka Lam Sharon Marie	Translation, year 4

#### 容啟東博士紀念獎學金 (班級獎) Dr. C.T. Yung Memorial Scholarship (Class Scholarship)

謝安儀	生物醫學工程學三年級	TSE, On Yee	Biomedical Engineering, year 3
-----	------------	-------------	--------------------------------

#### 曹熊知行通識教育獎 Dr. Chao Yong Chi-hsing Scholarship in General Education

陳龍飛	計量金融學二年級	CHAN, Lung Fei	Quantitative Finance, year 2
-----	----------	----------------	------------------------------

#### 曹熊知行數學獎 Dr. Chao Yong Chi-hsing Scholarship in Mathematics

何靖衡	數學二年級	HO, Ching Hang	Mathematics, year 2
趙馨	數學三年級	ZHAO, Xin	Mathematics, year 3

#### 何添博士紀念獎學金 (班級獎) Dr. Ho Tim Memorial Scholarship (Class Scholarship)

陳凱韻	計算機工程學三年級	CHAN, Hoi Wan	Computer Engineering, year 3
劉惠汶	食品及營養科學三年級	LAU, Vivien	Food & Nutritional Sciences, year 3
陳皓伽	物理三年級	CHAN, Ho Ka	Physics, year 3
阮華德	統計學四年級	YUEN, Wa Tak	Statistics, year 4

#### 呂鍾靈紀念獎學金 (班級獎) Dr. Lu Chung-lin Memorial Scholarship (Class Scholarship)

莫智傑	專業會計學三年級	MOK, Chi Kit	Professional Accountancy, year 3
曾穎媛	中國語文教育二年級	TSANG, Wing Wun	Chinese Language Education, year 2
陳天欣	社會學四年級	CHAN, Tin Yan	Sociology, year 4

#### 唐太平醫生醫學紀念獎 Dr. Tong Tai-ping Memorial Prize in Medicine

祝苑馨	內外全科醫學士課程五年級	CHUK, Yuen Hing Elizabeth	M.B., Ch.B., year 5
伍雋敏	內外全科醫學士課程五年級	NG, Chun Man Cheryl	M.B., Ch.B., year 5

#### 唐太平醫生護理學紀念獎 Dr. Tong Tai-ping Memorial Prize in Nursing

吳碩南	護理學四年級	NG, Shek Nam	Nursing, year 4
-----	--------	--------------	-----------------

#### 唐太平醫生藥劑學紀念獎 Dr. Tong Tai-ping Memorial Prize in Pharmacy

胡曉樂	藥劑學四年級	WU, Hiu Lok	Pharmacy, year 4
-----	--------	-------------	------------------

#### 唐太平醫生醫學會紀念獎學金 (班級獎) Dr. Tong Tai-ping Memorial Scholarship in Medicine (Class Scholarship)

祝苑馨	內外全科醫學士課程五年級	CHUK, Yuen Hing Elizabeth	M.B., Ch.B., year 5
蔡紹俊	內外全科醫學士課程五年級	TSAI, Siu Chun	M.B., Ch.B., year 5
尹浩楠	內外全科醫學士課程五年級	WAN, Ho Nam Kelvin	M.B., Ch.B., year 5
陳慧儀	護理學二年級	CHAN, Wai Yee	Nursing, year 2
何苑琳	護理學四年級	HO, Yuen Lam	Nursing, year 4
林奕敏	護理學二年級	LAM, Yik Man	Nursing, year 2
黃樂怡	護理學二年級	WONG, Lok Yee	Nursing, year 2
何俊霆	藥劑學二年級	HO, Chun Ting	Pharmacy, year 2

#### 黃金倬博士紀念獎學金 Dr. Wong Kam Han Memorial Prize

林錦榮	化學四年級	LAM, Kam Wing	Chemistry, year 4
李浩泉	化學三年級	LI, Ho Chuen	Chemistry, year 3

#### 黃鄧潔蘭化學紀念獎學金 Dr. Wong Tang Kit Lan Memorial Scholarship for Chemistry

林錦榮	化學四年級	LAM, Kam Wing	Chemistry, year 4
-----	-------	---------------	-------------------

#### 金陵及李傅獎學金 (班級獎) Ginling-Reeves Scholarship (Class Scholarship)

黃寶儀	工商管理學士綜合課程二年級	WONG, Po Yee	Integrated BBA Programme, year 2
黃晞彤	環境科學三年級	WONG, Hei Tung	Environmental Science, year 3
黃綺敏	建築學三年級	WONG, Yee Man	Architectural Studies, year 3
龍奕彤	政治與行政學二年級	LUNG, Yik Tung Aileen	Government and Public Administration, year 2

#### 何輝錕社會工作學紀念獎學金 Harold Ho Memorial Scholarship in Social Work

林宝宝	社會工作一年級	LAM, Po Po	Social Work, year 1
黃宇祺	社會工作一年級	WONG, Vincent	Social Work, year 1
蔡詠荷	社會工作一年級	CHOI, Wing Ho	Social Work, year 1
梁凱殷	社會工作一年級	LEUNG, Hoi Yan	Social Work, year 1

#### 健康工房胡秀英中醫學獎 HealthWorks Hu Shiu Ying Award for Chinese Medicine Students

陳祖諄	中醫學五年級	CHAN, Cho Shun	Chinese Medicine, year 5
-----	--------	----------------	--------------------------





林欣	中醫學五年級	LAM, Yan	Chinese Medicine, year 5
彭美寶	中醫學五年級	PANG, Mei Po	Chinese Medicine, year 5
謝亦琛	中醫學五年級	TSE, Yik Sum	Chinese Medicine, year 5
姚惠娜	中醫學五年級	YIU, Wai Na	Chinese Medicine, year 5

#### 李謙獎學金獎 (班級獎) Him Lee Scholarship (Class Scholarship)

王子翹	英國語文研究及英國語文教育 二年級	WONG, Tsz Kiu	English Studies and English Language Education, year 2
-----	----------------------	---------------	---

#### 何馨琪紀念交流獎 Ho Hing Kee Memorial Exchange Award

許樑楷	工商管理學士綜合課程一年級	HUI, Leung Kai	Integrated BBA Programme, year 1
-----	---------------	----------------	----------------------------------

#### 胡秀英中醫學優異新生獎學金 Hu Shiu Ying Chinese Medicine Scholarship for First Year Students

黎可欣	中醫學一年級	LAI, Ho Yan	Chinese Medicine, year 1
區碧君	中醫學一年級	AU, Pik Kwan	Chinese Medicine, year 1

#### 胡秀英學業優異獎學金 Hu Shiu Ying Scholarship for Academic Excellence

岑凱韻	中醫學四年級	SHAM, Hoi Wan	Chinese Medicine, year 4
-----	--------	---------------	--------------------------

#### 龔約翰龐萬倫新生獎學金 Kunkle and Pommerenke Admission Scholarship

方俊洛	保險, 財務與精算學 / 計量金融學 一年級	FONG, Chun Lok	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
古家駿	保險, 財務與精算學 / 計量金融學 一年級一年級	KU, Ka Chun	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
許銘傑	工商管理學士綜合課程一年級	HUI, Ming Kit Max	Integrated BBA Programme, year 1
林啟盛	工商管理學士綜合課程一年級	LAM, Kai Shing	Integrated BBA Programme, year 1
梁健榮	計量金融學及風險管理科學 一年級	LEUNG, Kin San	Quantitative Finance and Risk Management Science, year 1
林曉汶	內外全科醫學士課程一年級	LAM, Hiu Man	M.B., Ch.B., year 1
杜穎霖	內外全科醫學士課程一年級	TAO, Wing Lam	M.B., Ch.B., year 1
黃于庭	內外全科醫學士課程一年級	WONG, Yu Ting	M.B., Ch.B., year 1
呂瑤兒	藥劑學一年級	LUI, Yiu Yee	Pharmacy, year 1
王敏恒	藥劑學一年級	WONG, Man Hang	Pharmacy, year 1
曾浚源	理學院 一年級	TSANG, Chun Yuen	Faculty of Science, year 1

葉朗生	理學院 一年級	YIP, Long Sang Kenny	Faculty of Science, year 1
李祐榮	數學一年級	LI, Yau Wing	Mathematics, year 1
楊領晉	數學一年級	YEUNG, Lane Chun Lanston	Mathematics, year 1
伍思瀚	風險管理科學一年級	NG, Sze Hon	Risk Management Science, year 1
馮蘊妍	社會科學院 一年級	FUNG, Wan Yin Kimberly	Faculty of Social Science, year 1
利天允	社會科學院 一年級	LI, Tin Wan	Faculty of Social Science, year 1
麥嘉輝	新聞與傳播學一年級	MAK, Ka Fai	Journalism and Communication, year 1

#### 龔約翰龐萬倫優異新生獎學金 Kunkle and Pommerenke Grand Admission Scholarship

謝明月	中國語言及文學一年級	TSE, Ming Yuet	Chinese Language and Literature, year 1
黃朗然	哲學一年級	WONG, Long Yin	Philosophy, year 1
趙敏嫻	保險, 財務與精算學 / 計量金融學 一年級	CHIU, Man Kei	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
何泉基	保險, 財務與精算學 / 計量金融學 一年級	HO, Chuen Kei	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
胡應標	保險, 財務與精算學 / 計量金融學 一年級	WU, Ying Piu	Insurance, Financial and Actuarial Analysis / Quantitative Finance, year 1
林展廷	工商管理學士綜合課程一年級	LAM, Chin Ting	Integrated BBA Programme, year 1
黃澆彤	工商管理學士綜合課程一年級	WONG, Hiu Tung	Integrated BBA Programme, year 1
黃諾行	工商管理學士綜合課程一年級	WONG, Lok Hun	Integrated BBA Programme, year 1
梁詠婷	保險, 財務與精算學一年級	LEUNG, Wing Ting	Insurance, Financial and Actuarial Analysis, year 1
楊光耀	數學一年級	YEUNG, Kwong Yiu	Mathematics, year 1
陳亨	數學一年級	CHAN, Heung	Mathematics, year 1
張靖林	新聞與傳播學一年級	CHEUNG, Jing Lam	Journalism and Communication, year 1
伍凱瑩	新聞與傳播學一年級	NG, Hoi Ying	Journalism and Communication, year 1
康棣	心理學一年級	KANG, Di	Psychology, year 1
施苗彤	心理學一年級	SZE, Miu Tung	Psychology, year 1
蕭詠微	社會學一年級	SIU, Wing Fai	Sociology, year 1

#### 龔約翰龐萬倫傑出學生獎學金 Kunkle and Pommerenke Grand Scholarship

何庭豐	哲學四年級	HO, Ting Fung	Philosophy, year 4
-----	-------	---------------	--------------------

蔣英傑	工商管理學士綜合課程三年級	CHIANG, Dominic Ying Jie	Integrated BBA Programme, year 3
丘愷瞳	法學士課程五年級	YAU, Vinca	LLB, year5
林子傑	心理學四年級	LAM, Tsz Kit Ronald	Psychology, year 4

#### 龔約翰龐萬倫獎學金 Kunkle and Pommerenke Scholarship

趙曉彤	中國語言及文學三年級	CHIO, Hio Tong	Chinese Language and Literature, year 3
趙翠琼	中國語言及文學三年級	CHIU, Chui King	Chinese Language and Literature, year 3
鄭頌婷	文化研究四年級	KWONG, Chung Ting	Cultural Studies, year 4
黃靖文	音樂三年級	WONG, Jing Men Jamie	Music, year 3
陳芷琪	翻譯二年級	CHAN, Tsz Ki	Translation, year 2
吳欣鍵	翻譯四年級	NG, Yan Kin	Translation, year 4
江志滔	工商管理學士綜合課程三年級	KONG, Chi To Kelvin	Integrated BBA Programme, year 3
陸琛健	工商管理學士綜合課程三年級	LUK, Sum Kin	Integrated BBA Programme, year 3
陳樂媛	保險，財務與精算學二年級	CHAN, Lok Wun	Insurance, Financial and Actuarial Analysis , year 2
張兆朗	保險，財務與精算學四年級	CHEUNG, Siu Long	Insurance, Financial and Actuarial Analysis , year 4
張彩怡	專業會計學三年級	CHEUNG, Choi Yi	Professional Accountancy, year 3
羅貴義	專業會計學二年級	LAW, Kwai Yee	Professional Accountancy, year 2
梁頌頌	專業會計學四年級	LEUNG, Chung Kei	Professional Accountancy, year 4
麥海倫	專業會計學二年級	MAK, Hoi Lun	Professional Accountancy, year 2
黃家欣	專業會計學三年級	WONG, Ka Yan	Professional Accountancy, year 3
單皓楷	計量金融學二年級	SIN, Ho Kai	Quantitative Finance, year 2
李寶卿	通識教育四年級	LI, Po Hing	Liberal Studies, year 4
		CHAN, Polly	English Studies and English Language Education, year 4
池鳳飛	英國語文研究及英國語文教育三年級	CHI, Fung Fei	English Studies and English Language Education, year 3
陳穎兒	內外全科醫學士課程五年級	CHAN, Wing Yi	M.B., Ch.B. , year5
黃信裕	內外全科醫學士課程二年級	WONG, Shun Yu	M.B., Ch.B. , year 2
梁浩璋	公共衛生學三年級	LEUNG, Ho Wai	Public Health, year 3

劉國豪	中醫學二年級	LAU, Daniel Kwok Ho	Chinese Medicine, year 2
周楚翹	細胞及分子生物學三年級	CHOW, Chu Qiao	Cell & Molecular Biology, year 3
許凌翠	環境科學四年級	HUI, Ling Chui	Environmental Science, year 4
朱耀暉	風險管理科學三年級	CHU, Yiu Fai	Risk Management Science, year 3
鄭梓君	法學士課程四年級	CHEUNG, Tsz Kwan	LLB, year 4
吳加悅	法學士課程三年級	NG, Ka Yuet	LLB, year 3
姚淑儀	法學士課程四年級	YIU, Shuk Yee	LLB, year 4
鍾兆琪	新聞與傳播學三年級	CHUNG, Siu Ki	Journalism and Communication, year 3
黃穎欣	新聞與傳播學四年級	WONG, Wing Yan	Journalism and Communication, year 4
周启航	經濟學三年級	ZHOU, Qihang	Economics, year 3

#### 李爾德紀念獎學金（班級獎） Laird Memorial Scholarship (Class Scholarship)

林錦榮	化學四年級	LAM, Kam Wing	Chemistry, year 4
黃寶珊	化學二年級	WONG, Po Shan	Chemistry, year 2

#### 柳愛華學業優異紀念獎 Lau Oi Wah Memorial Award for Scholastic Excellence

張均然	化學(已畢業)	CHEUNG, Kwan Yin	Chemistry (Graduated)
-----	---------	------------------	-----------------------

#### 劉蘇女紀念獎 Lau So-nui Memorial Award

鄧詠詩	社會科學院一年級	TANG, Wing Sze	Faculty of Social Science, year 1
-----	----------	----------------	-----------------------------------

#### 李樹勳、李尹艷芳紀念獎學金 Lee She Fan, Lee Wan Yim Fong Memorial Scholarship

劉秋彤	日本研究三年級	LAU, Chau Tung	Japanese Studies, year 3
姚寶怡	公共衛生學三年級	YIU, Po Yi	Public Health, year 3
陳嘉濠	政治與行政學三年級	CHAN, Ka Ho Gordon	Government and Public Administration, year 3
傅嘉穎	地理與資源管理學二年級	FU, Ka Wing Fanny	Geography and Resource Management, year 2

#### 關康材夫人獎學金 Lily Ho Quon Scholarship

何健樂	體育運動科學二年級	HO, Kin Lok	Physical Education and Sports Science, year 2
-----	-----------	-------------	---

#### 關康材夫人獎學金（班級獎） Lily Ho Quon Scholarship (Class Scholarship)

梁榮康	數學二年級	LEUNG, Wing Hong	Mathematics, year 2
-----	-------	------------------	---------------------

#### 盧巨川獎學金 Lo Kui Chuen Scholarship

陳靄婷 音樂三年級 CHAN, Oi Ting Tobie Music, year 3

#### 衛理公會婦女獎學金（班級獎）Methodist WDSC Scholarship (Class Scholarship)

陳子慧 英文二年級 CHAN, Tsz Wai Eunice English, year 2

區嘉雯 護理學三年級 OU, Chia Wen Nursing, year 3

#### 陳勳先生夫人紀念獎學金（班級獎）Mr. & Mrs. Chin F. Foin Memorial Scholarship (Class Scholarship)

麥天澤 保險、財務與精算學二年級 MAK, Tin Chak Insurance Financial and Actuarial Analysis, year 2

歐陽漢麟 法學士課程四年級 AU-YEUNG, Hon Lun Allen LLB, year 4

#### 容啟圖先生夫人紀念獎學金 Mr. and Mrs. Yung Kai Tao Memorial Scholarship

杜佩穎 工商管理學士綜合課程一年級 TOU, Pui Weng Integrated BBA Programme, year 1

#### 林毅伯均衡教育紀念獎學金 N.P. Lam Memorial Scholarship for Balanced Education

張君騰 工商管理學士綜合課程四年級 CHEUNG, Kwan Tang Integrated BBA Programme, year 4

陳雅文 系統工程與工程管理學三年級 CHAN, Nga Man Systems Engineering and Engineering Management, year 3

鄧梓晞 食品及營養科學三年級 TANG, Chi Hei Freda Food & Nutritional Sciences, year 3

林兆彬 社會工作三年級 LAM, Siu Pan Social Work, year 3

#### 林毅伯紀念獎學金 N.P. Lam Memorial Scholarship in Japanese Studies

黃筠婷 生物三年級 WONG, Kwan Ting Biology, year 3

徐亦潼 日本研究三年級 CHWE, Yik Tung Miki Japanese Studies, year 3

#### 吳大江紀念獎學金 Ng Tai Kong Memorial Scholarship

陳浩貽 音樂一年級 CHAN, Ho Yi Music, year 1

#### 傑出運動員獎學金 Outstanding Athlete Scholarship

黃俊偉 保險、財務與精算學一年級 WONG, Chun Wai Insurance Financial and Actuarial Analysis, year 1

梁健欣 專業會計學三年級 LEUNG, Kin Yan Professional Accountancy, year 3

何文樂 運動科學與健康教育一年級 HO, Man Lok Lawrence Exercise Science and Health Education, year 1

林樂妍 健康與體育運動科學一年級 LAM, Stephanie Lok Yin Physical Education, Exercise Science and Health, year 1

張子熙 電子工程學一年級 CHEUNG, Tsz Hei Electronic Engineering, year 1

李小聰 內外全科醫學士課程三年級 LEE, Siu Chung M.B., Ch.B., year 3

梁曉昕 內外全科醫學士課程二年級 LEUNG, Hiu Yan M.B., Ch.B., year 2

#### 杜秉祺紀念獎學金 P.K. Tao Memorial Scholarship

陳皓揚 物理一年級 CHAN, Ho Yeung Physics, year 1

戴嘉彤 物理一年級 TAI, Ka Tung Physics, year 1

#### 彭展南、張佩琴紀念獎 Pang Gin Nam, Cheung Pui Kam Memorial Award

陳嘉紅 通識教育三年級 CHAN, Ka Hung Liberal Studies, year 3

鄭梓灝 食品及營養科學二年級 CHENG, Tsz Ho Food & Nutritional Sciences, year 2

#### 柏斯音樂基金會獎學金 Parsons Music Foundation Scholarship

李芷晴 音樂一年級 LEE, Fiona Kizzie Music, year 1

黃千樂 音樂二年級 WONG, Chien Loke Music, year 2

#### 達保羅生物化學獎 Paul Todd Biochemistry Prize

邱家俊 生物化學三年級 YAU, Ka Chun Biochemistry, year 3

#### 沈宣仁通識教育獎學金 Philip Shen Scholarships for General Education

房之琛 計量金融學五年級 FANG, Zhichen Quantitative Finance, year 5

胡曉樂 藥劑學四年級 WU, Hiu Lok Pharmacy, year 4

#### 體育服務優異獎 Physical Education Distinguished Service Award

郭志傑 工商管理學士綜合課程一年級 KWOK, Chi Kit Integrated BBA Programme, year 1

何健樂 體育運動科學二年級 HO, Kin Lok Physical Education and Sports Science, year 2

譚瑋諾 體育運動科學二年級 TAM, Wai Lok Physical Education and Sports Science, year 2

周炎桁 信息工程學二年級 CHAU, Yim Hang Information Engineering, year 2

#### 盧寶堯教授紀念交流獎 Professor Lo Po Yiu Memorial Exchange Scholarship

鄭卓雯 工商管理學士綜合課程三年級 CHENG, Cheuk Man Integrated BBA Programme, year 3

**曾瑞龍教授紀念歷史獎學金 Professor Tsang Shui Lung Memorial Scholarship in History**

鍾恩瀚	歷史一年級	CHUNG, Yan Hon Michael	History, year 1
-----	-------	------------------------	-----------------

**利國偉獎學金 Q.W. Lee Scholarship**

鄒麗珠	英國語文研究及英國語文教育 四年級	CHAU, Lai Chu	English Studies and English Language Education, year 4
曹祺傑	數學三年級	CHO, Ki Kit Edward	Mathematics, year 3

**瓦雷詩獎學金 (班級獎) Rose C. Wallace Scholarship (Class Scholarship)**

許懷欣	酒店及旅遊管理學二年級	HUI, Wai Yan	Hotel and Tourism Management, year 2
李敏婷	法學士課程二年級	LEE, Man Ting	LLB, year 2

**黃壽林中國服務及學習獎勵金 S.L. Wong Award for Service-Learning in China**

樊婉儀	社會學二年級	FAN, Yuen Yee	Sociology, year 2
-----	--------	---------------	-------------------

**基督教研究獎學金 Scholarship for Christian Studies**

麥曉恩	宗教研究三年級	MAK, Hiu Yan	Religious Studies, year 3
阮曉桐	宗教研究二年級	YUEN, Hiu Tung	Religious Studies, year 2

**聖公會教友教育獎學金 Sheng Kung Hui Church Members Education Scholarship**

蔡美君	專業會計學一年級	CHOI, Mei Kwan	Professional Accountancy, year 1
何俊滔	內外全科醫學士課程一年級	HO, Chun To	M.B., Ch.B., year 1
胡詠之	內外全科醫學士課程一年級	WU, Wing Gi	M.B., Ch.B., year 1

**瑞熊社會服務獎 Shui Hung Social Service Award**

吳子聰	社會工作三年級	NG, Tsz Chung	Social Work, year 3
黃暢盈	社會工作三年級	WONG, Cheung Ying	Social Work, year 3

**程天固文化交流紀念獎 T.K. Cheng Memorial Award for Cultural Exchange**

文繼軒	社會學三年級	MAN, Kai Hin	Sociology, year 3
胡雪婷	社會學二年級	WU, Suet Ting	Sociology, year 2

**鄭俊南致知力行紀念獎****Tay Choon Nan Memorial Scholarship for Love of Learning and Dedication to Social Services**

曾善美	通識教育二年級	TSANG, Sin Mei	Liberal Studies, year 2
鍾慧琪	內外全科醫學士課程一年級	CHUNG, Wai Kei	M.B., Ch.B., year 1

**香港作曲家及作詞家協會獎學金 The Composers and Authors Society of Hong Kong Ltd. Scholarship**

麥穎怡	音樂三年級	MARK, Wing Yi	Music, year 3
黃俊諱	音樂博士	WONG, Chun Wai	Music, Doctoral

**唐太平臨床醫學選修獎 Tong Tai Ping Award for Clinical Attachment**

鄭洛瑤	內外全科醫學士課程四年級	CHENG, Lok Yiu	M.B., Ch.B., year 4
周淑恆	內外全科醫學士課程五年級	CHOW, Shuk Hang	M.B., Ch.B., year 5
馮沛琳	內外全科醫學士課程四年級	FUNG, Pui Lam Polly	M.B., Ch.B., year 4

**唐滌生紀念獎學金 Tong Tik Sang Memorial Scholarship**

孫名慧	音樂(已畢業)	SUEN, Ming Wai Portia	Music (Graduated)
-----	---------	-----------------------	-------------------

**屈武圻均衡教育紀念獎學金 Wat Mo Ki Memorial Scholarship for Balanced Education**

黃靖文	音樂三年級	WONG, Jing Men Jamie	Music, year 3
羅雅婷	體育運動科學四年級	LO, Nga Ting	Physical Education and Sports Science, year 4
梁浩璋	公共衛生學三年級	LEUNG, Ho Wai	Public Health, year 3

**黃池仲、李銀煥紀念獎學金 Wong Chi Chung, Lee Ngan Woon Memorial Scholarship**

黃信裕	內外全科醫學士課程二年級	WONG, Shun Yu	M.B., Ch.B., year 2
-----	--------------	---------------	---------------------

**黃福鑾紀念獎學金 Wong Fook Luen Memorial Scholarship**

鍾恩瀚	歷史一年級	CHUNG, Yan Hon Michael	History, year 1
-----	-------	------------------------	-----------------

**黃李秀英紀念獎學金 Wong Lee Sau Ying Memorial Scholarship**

厲昕怡	風險管理科學四年級	LI, Xinyi	Risk Management Science, year 4
-----	-----------	-----------	---------------------------------

**黃英姿醫學獎學金 Wong Ying Chi Alta Scholarship in Medicine**

鄺曉晴	內外全科醫學士課程一年級	KWONG, Hiu Ching	M.B., Ch.B., year 1
-----	--------------	------------------	---------------------



尹浩柁 內外全科醫學士課程五年級 WAN, Ho Nam Kelvin M.B., Ch.B. , year 5

**黃英姿社會學獎學金 Wong Ying Chi Alta Scholarship in Sociology**

陳嘉儀 社會學一年級 CHAN, Ka Yee Sociology, year 1

胡雪婷 社會學二年級 WU, Suet Ting Sociology, year 2

**任白中國戲曲獎學金 Yam & Pak Scholarship in Chinese Opera**

李勁持 音樂碩士 LEE, King Chi Music, MPhil

**應林堂傑出宿生獎 Ying Lin Tang Outstanding Resident Students Award**

陳利偉 體育運動科學三年級 CHAN, Lee Wai Physical Education and Sports Science, year 3

林志輝 體育運動科學四年級 LAM, Chi Fai Physical Education and Sports Science, year 4

**余啟謀紀念獎學金 Yu Kai Mou Memorial Scholarship**

沈吟徵 社會學三年級 SHEN, Yinzhi Sociology, year 3

梁嘉紅 社會工作二年級 LEUNG, Ka Hung Social Work, year 2

**玉鑾室創作獎 Yu-Luan Shih Creativity Award**

孫藝潭 建築學(已畢業) SUN, Yitan Architectural Studies (Graduated)



# 崇基學院第四十四屆水運會 (2012-13)

## 男子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	大會紀錄
50M 自由	張子熙 ELEG 28.75"	夏思進 BERGN 29.19"	葉必宏 BERGN 29.44"	李焯倫 BCME 25.10"
50M 背泳	李小聰 MEDU 31.94"	洪量豐 SOCI 32.31"	張子熙 ELEG 33.66"	余海平 PACC 29.92"
50M 蛙式	劉旭峰 IBBA 37.30"	楊國禮 IBBA 37.73"	莫亦凡 MEDU 40.43"	李焯倫 BCME 30.40"
50M 自由式 新秀	陳宏軒 PHPC 28.01"	郭穎曦 IBBA 28.56"	王仲廉 SPED 28.59"	—
50M 蛙式 新秀	王仲廉 SPED 39.54"	郭穎曦 IBBA 40.58"	黎銘華 SPED 41.82"	—
50M 蝶式	黃俊偉 IBBA 27.29"	洪量豐 SOCI 30.75"	陳宏軒 PHPC 32.48"	余海平 PACC 27.00"
100M 自由式	李小聰 MEDU 59.98"	張兆朗 IBBA 1'04.91"	陳宏軒 PHPC 1'20.22"	余海平 PACC 56.61"
100M 背泳	* 黃俊偉 IFAA 1'04.91"	洪量豐 SOCI 1'19.92"	張兆朗 IBBA 1'43.91"	余海平 PACC 1'06.94"
100M 蛙式	楊國禮 IBBA 1'27.87"	劉旭峰 IBBA 1'29.59"	莫亦凡 MEDU 1'30.89"	李焯倫 BCME 1'13.93"
200M 自由式	李小聰 MEDU 2'15.93"	張兆朗 IBBA 2'59.57"	—	余海平 PACC 2'06.41"
200M 蛙式	楊國禮 IBBA 3'18.57"	莫亦凡 MEDU 3'27.43"	劉旭峰 IBBA 3'33.00"	林沐恩 BCHE 2'55.03"
200M 個人四式	* 黃俊偉 IFAA 2'23.61"	張子熙 ELEG 2'40.52"	—	林沐恩 BCHE 2'28.58"
4X50M 自由式	MEDU 1'57.89"	IBBA 2'00.21"	SPED 2'20.78"	IBBA 1'51.66"
4X50M 四式	IBBA 2'08.39"	MEDU 2'14.55"	SPED 2'54.89"	PACC 2'08.07"

## 女子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	大會紀錄
50M 自由式	劉昕琦 PSYC 29.78"	李嘉恩 MUSC 32.36"	劉建芝 MATH 35.84"	馮詠欣 PACC 27.63"
50M 背泳	何穎彤 IBBA 40.16"	柳茵欣 MEDU 43.85"	朱曉玲 MUSC 50.81"	馮詠欣 PACC 33.69"
50M 蛙式	* 林樂妍 SPED 38.09"	郭恩圖 CSCI 55.24"	李念殷 SPED 1'05.06"	李雅文 GPAD 39.13"
50M 自由式 新秀	何穎彤 IBBA 35.22"	賴慧妍 IBBA 40.31"	楊芷螢 LAWS 47.57"	—
50M 蛙式 新秀	謝卓媛 BSCIN 41.25"	伍愷昕 IBBA 45.84"	何穎彤 IBBA 45.90"	—
50M 蝶式	王曦淳 BSSCN 32.67"	伍愷昕 IBBA 35.88"	謝卓媛 BSCIN 37.34	馮詠欣 PACC 30.38"
100M 自由式	劉昕琦 PSYC 1'03.86"	劉建芝 MATH 1'31.34"	—	馮詠欣 PACC 1'02.28"
100M 背泳	王曦淳 BSSCN 1'22.25"	李嘉恩 MUSU 1'24.38"	—	馮詠欣 PACC 1'16.82"
100M 蛙式	* 林樂妍 SPED 1'23.43"	郭恩圖 CSCI 1'59.99"	李念殷 SPED 2'12.71"	李雅文 GPAD 1'28.94"
200M 自由式	劉昕琦 PSYC 2'22.07"	劉建芝 MATH 3'47.42"	—	馮詠欣 PACC 2'17.71"
200M 蛙式	林樂妍 SPED 3'03.17"	郭恩圖 CSCI 4'27.70"	—	麥素寧 PSYC 3'19.22"
200M 個人四式	王曦淳 BSSCN 2'49.86"	—	—	李雅文 GPAD 2'47.80"
4X50M 自由式	MUSC 3'02.91	—	—	MEDU 2'32.43"
4X50M 四式	MUSC 3'18.28	—	—	MEDU 2'49.09"

宿舍接力	應文	五宿	何宿
------	----	----	----

男子團體組冠軍：	IBBA	亞軍：	MEDU	個人成績：	男子組冠軍：	黃俊偉 IFAA
女子團體組冠軍：	MUSC	亞軍：	SPED		女子組冠軍：	林樂妍 SPED
男女全場總冠軍：	IBBA	亞軍：	SPED	啦啦隊冠軍：	CCBA	

\* 破大會紀錄

# 崇基學院第五十六屆陸運會 (2012-13)

## 男子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	大會紀錄
一百公尺	何文樂 SPED 11.50"	林孝一 ECON 11.82"	李林立 IBBA 11.92"	賴家斌 SPED 10.62"
二百公尺	林孝一 ECON 24.82"	王紹璋 NURS 25.01"	周炎桁 IERG 25.68"	賴家斌 SPED 21.78"
四百公尺	陳璋琛 SPED 54.89"	蔡健樂 ECON 58.37"	馮梓軒 ENGG 1'02.98"	尤君 CHLL 52.37"
八百公尺	陳璋琛 SPED 2'10.89"	李業勤 MAEG 2'11.22"	葉東海 SPED 2'16.42"	蔡展權 SOCI 2'07.90"
一千五百公尺	葉東海 SPED 4'40.51"	龐嘉浩 BSCIN 4'43.48"	譚志穎 SOWK 4'52.60"	何明愷 RELS 4'18.60"
五千公尺	李家威 ENGE 20'44.05"	彭子勤 SPED 20'51.53"	吳智穎 BSCIN 21'21.58"	葉東海 SPED 16'37.26"
百一高欄	陳祖兒 STAT 19.77"	黎嘉軒 SPED 19.99"	蘇立硯 ENGG 21.52"	林浩峰 ELEG 16.14"
四百中欄	阮俊璋 MUSC 1'10.70"	許立仁 STAT 1'15.71"	陳祖兒 STAT 1'18.46"	許家泰 ECON 1'03.18"
跳高	邱浩龍 SPED 1.65M	黃朗然 PHIL 1.60M	張皓程 IBBA 1.55M	林浩峰 ELEG 1.90M
跳遠	王紹璋 NURS 5.93M	陳云韻 IBBA 5.67M	黃諾行 IBBA(GBS) 5.48M	李志焯 SPED 6.83M
三級跳遠	何文樂 SPED 11.70M	王紹璋 NURS 11.66M	蕭逸生 SPED 11.39M	林浩峰 ELEG 13.62M
鉛球	黎子俊 IERG 8.75M	劉嘉昇 SEEM 8.68M	何文樂 SPED 8.12M	陳濤 ENSC 11.48M
鐵餅	何健樂 SPED 30.05M	陳璋琛 SPED 24.18M	羅宇禮 SPED 23.22M	劉喬奇 ECON 32.18M
標槍	趙崇敬 MEDU 25.40M	彭子勤 SPED 24.75M	何智樂 SPED 24.70M	陳濤 ENSC 48.84M
持竿跳高	林志輝 SPED 1.80M	何智樂 SPED 1.60M	—	廖智佳 ECON 3.20M
四百公尺接力	SPED 47.22"	CCBA 50.68"	STAT 51.78"	SPED 46.28"
一千六百公尺接力	SPED 4'00.50"	MUSC 4'17.52"	CCBA 4'21.30"	CHEM 3'49.06"

## 女子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	大會紀錄
一百公尺	邱卓婷 IBBA 14.25"	何穎彤 IBBA 15.57"	蕭詠之 NURS 16.09"	彭安熙 SPED 13.09"
二百公尺	朱靜儀 LSCI 31.62"	朱曉文 GLEF 32.89"	張珮琪 NURS 33.87"	彭安熙 SPED 27.97"
四百公尺	邱卓婷 IBBA 1'09.72"	朱靜儀 LSCI 1'12.79"	關雅文 IBBA 1'19.96"	胡詠賢 SPED 1'04.70"
八百公尺	Aeanha v lo Berge IBBA 2'51.79"	梁曉昕 MEDU 2'51.84"	許惠琴 SPED 3'02.72"	麥素玲 PSYC 2'34.84"
一千五百公尺	Aeanha v lo Berge IBBA 6'24.54"	許惠琴 SPED 6'25.17"	李念殷 SPED 6'28.19"	麥素玲 PSYC 5'19.80"
一百低欄	吉穎絲 CHL 23.02"	任朗瑩 IBBA 23.10"	—	彭安熙 SPED 15.90"
跳高	梁曉昕 MEDU 1.30M	吉穎絲 CHLL 1.25M	朱曉文 GLEF 1.20M	蘇雪紅 SPED 1.56M
跳遠	朱靜儀 LSCI 4.40M	黃考廷 QFIN 3.96M	Aeanha v lo Berge IBBA 3.96M	陳詠詩 SPED 5.21M
鉛球	黃詠雪 GRMD 7.16M	劉晏之 GRMD 5.94M	梁瑞賢 CSCI 5.75M	莊嘉文 BCHE 9.97M
鐵餅	* 李嘉恩 MUSC 30.93M	李念殷 SPED 21.90M	葉詠詩 HTMG 21.23M	郭善芬 GRMD 26.44M
標槍	* 梁曉昕 MEDU 36.80M	李嘉恩 MUSC 26.40M	葉詠詩 HTMG 22.85M	蔣頌恩 MUSC 32.96M
四百公尺接力	CCBA 1'01.65"	SPED 1'01.99"	NURS 1'07.19"	SPED 57.13"
千六公尺接力	SPED 5'27.51"	CCBA 5'47.40"	MUSC 5'53.93"	SPED 4'48.27"

宿舍接力	利樹培堂	何宿	應文
------	------	----	----

男子團體組冠軍：	SPED	亞軍：	IBBA	個人成績：	男子組冠軍：	陳璋琛 SPED
女子團體組冠軍：	IBBA	亞軍：	SPED		女子組冠軍：	梁曉昕 MEDU
男女全場總冠軍：	SPED	亞軍：	IBBA	啦啦隊冠軍：	IBBA	

\* 破大會紀錄

# 附錄

# 紀事





# 二〇一二至一三年度紀事

(二〇一二年八月一日 至 二〇一三年七月三十一日)

編按：本紀事之資料主要輯錄自《崇基校園通訊》及《崇基一週快訊》，主要目的在點列學院該年度之活動及特別事項，提供概括性之了解，並留下編年式之歷史紀錄以供參考。惟資料繁多，不能盡錄，掛一漏萬之處，還望包涵。

日期	活動／事項	地點
<b>2012 年</b>		
<b>8 月</b>		
5 日	主日崇拜 講題：別讓聖靈擔憂你(一) 講者：賀志勇博士(項目統籌員)	禮拜堂
12 日	主日崇拜 講題：躑躅邊城 講者：梁元生教授(院長)	禮拜堂
19 日	主日崇拜 講題：我是生命的糧 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
26 日	主日崇拜 講題：你們也要離開嗎？ 講者：林豪恩先生(助理校牧)	禮拜堂
<b>9 月</b>		
2 日	主日崇拜 講題：做個有「心」人 講者：張美珍博士(中大社工系講師)	禮拜堂
3 - 27 日	科學展覽：直覺可靠嗎？	鄧雁玲科學普及教育中心
4 日	新生入學禮 校友座談會嘉賓： 屈穎妍女士(1989 / 中國語言及文學) 潘奕樺先生(2007 / 訊息工程) 王冰融女士(2008 / 專業會計)	禮拜堂
4 - 7 日	新生輔導營	校園
5 日	校牧室活動：內地生迎新晚會	禮拜堂舊學生中心
6 日	校牧室活動：內地生開心廣東話班(初班，共 7 課) 導師：陳小萍女士(中大雅禮中國語文研究所導師) 秦民德先生(理工大學學生輔導處粵語導師)	禮拜堂會議室
9 日	主日崇拜 講題：位置決定腦袋 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
10 日	開學崇拜 信息講者：盧龍光牧師(校董) 分享嘉賓：劉忠明教授(中大管理學系教授)	禮拜堂
11 日	音樂系研討會：「Asian Bodies/Global Sounds: The International Circulation of Music」 講者：Professor Ricardo D Trimillos (美國夏威夷大學馬諾阿分校)	許讓成樓 LG01 室

14 日	週會：開學禮 講者：梁元生教授(院長)	禮拜堂
15 日	校牧室活動：內地生海洋公園一日遊	海洋公園
16 日	主日崇拜 講題：天國的國民教育 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧)	禮拜堂
18 日	歡迎來港交換生及回港交換生之晚宴	教職員聯誼會
18 日 - 10 月 12 日	藝術展覽：「我與他人—張燦輝黑白攝影展」	行政樓大堂展覽廳
20, 21, 24 日	「崇基學長計劃」分享及簡介會(共三場)	校友室
21 日	週會：香港沿岸發展與海豚保育 講者：洪家耀先生(香港海豚保育學會會長)	禮拜堂
23 日	主日崇拜 講題：智者必懷仁 講者：林豪恩先生(助理校牧)	禮拜堂
	麥嘉倫教授追思禮拜	禮拜堂
24 日	教職員活動：中秋節暨迎新午餐會 六藝堂國畫班一(共五課) 導師：葉達先生(上水書法研習班主席)	教職員聯誼會 眾志堂大活動室
25 日	教職員活動：中秋提燈晚會 英語桌(參加者於晚膳以英語交談，讓同學跟以英語為母語的交換生及老師練習英語會話，並接觸世界各地不同文化，擴闊視野。)	校園 教職員聯誼會
26 日	吐露夜話：衝破別人眼光、尋求自己夢 講者：鄧應祈先生(全職鼓手)	文質堂
	交換生活動：中國武術(少林拳)體驗班一(共六課) 教練：閻俊強先生(前河北武術隊成員及國家一級運動員)	眾志堂
	六藝堂書法班(共十課) 導師：葉達先生(上水書法研習班主席)	眾志堂大活動室
27 日	第四十四屆水運會(賽果見頁 200) 崇基學院國際演講會(The Toastmaster Club) 演講示範	大學游泳池 謝昭杰室
28 日	週會：運動員的抱負和紀律 講者：洪松蔭先生(倫敦奧運香港單車隊領隊) 葉妮廷小姐(倫敦奧運香港羽毛球代表隊成員)	禮拜堂

(續 9 月)

	中秋迎月晚會及「每季星空巡禮」講座 主講：彭金滿博士(中大大學通識教育部)	鄧雁玲科學普及教育中心
30 日	主日崇拜 講題：家的盼望 講者：賀志勇博士(項目統籌員)	禮拜堂
<b>10 月</b>		
3 日	語文講座：專名翻譯趣談 講者：何丹鵬先生(浸會大學語文中心講師)	教職員聯誼會
	天文望遠鏡操作訓練課程(共四課)	鄧雁玲科學普及教育中心
4 日	午間哀悼祈禱會 主禮：伍渭文牧師 風琴：劉潔芝小姐	禮拜堂
	六藝堂「高桌晚宴」：分享交流讀書、工作、人生觀 講者：吳瑞卿博士(崇基校友、中大中國音樂資料館名譽顧問、資深作家)	教職員聯誼會
	觀星活動(因天氣不佳取消)	鄧雁玲科學普及教育中心
	音樂系「早期音樂音樂會」 魯特琴：Mr. John O Robison	利希慎音樂廳
5 日	週會：足印—豎琴演奏會 講者及演奏：Ms. Melissa CALUSIO (知名豎琴演奏家)	禮拜堂
6 日	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
7 日	主日崇拜 講題：不要那樣問，而要這樣想 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧)	禮拜堂
9 日	音樂系研討會：The Road Less Traveled? From Pianist to Music Business Executive 主講：Dr. Sheryl Lee (香港小交響樂團)	許讓成樓 LG01 室
	英語桌	教職員聯誼會
10 日	語文講座：文學訓練與電視編劇 講者：黃秉怡小姐(編劇、專欄作家)	教職員聯誼會
10 - 28 日	書院交換生生活相片展覽	眾志堂二樓
11 日	校園心靈綠洲(聖樂欣賞聚會)	禮拜堂
	學長計劃二〇一二至一三年度首次聚會	金鐘力寶軒

	音樂系音樂會 長笛：Ms. Lin Yi-Chuan 鋼琴：Ms. Yip Michelle	利希慎音樂廳
	觀星活動	鄧雁玲科學普及教育中心
11 日 - 12 月 16 日	「胡秀英教授紀念展」 科普中心「詩情雅志」部分展期延長至 2013 年 8 月 31 日	牟路思怡圖書館及鄧雁玲科學普及教育中心
12 日	週會：走出自己的精彩 講者：6 號(繆浩昌先生)(樂隊 RubberBand 主音歌手)	禮拜堂
13 日	院務委員會會議	啟真道室
	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
14 日	主日崇拜 講題：守望你的鄰舍 講者：沈祖堯教授(中大校長)	禮拜堂
	胡秀英教授追思禮拜	禮拜堂
15 日	宗教與中國社會研究中心專題講座 基督與商業文化 講者：李金漢教授(中大市場學榮休講座教授)	謝昭杰室
16 日	校董會會議	香港世界貿易中心會董事廳
	英語桌	教職員聯誼會
17 日	語文講座：吾同你填詞 講者：歐陽偉豪博士(中大中文系高級講師)	教職員聯誼會
	崇茶館：「微」力無窮—微電影製作技巧 講者：雷志良先生(電影《英雄本色》美術指導)	校友室
18 日	校園心靈綠洲(聖樂欣賞聚會)	禮拜堂
	校園生活午餐會講座：食物安全之謎 講者：關海山教授(中大食品研究中心主任、生命科學院教授)	教職員聯誼會
	音樂系音樂會 單簧管：Ms. Lin Yi-Chuan 鋼琴：Ms. Yip Michelle	利希慎音樂廳
	觀星活動	鄧雁玲科學普及教育中心
19 日	週會：校慶學生節開幕禮 統籌：第六十一屆崇基學院校慶學生節籌備委員會	禮拜堂
	第五十六屆陸運會(賽果見頁 202)	夏鼎基運動場

(續 10 月)

19 - 26 日	<b>校慶學生節</b> 19 日：校慶學生節開幕禮(週會) 22 日：嘉年華——「樂 GO！阿拉町」 24 日：偵探遊戲——「矚目偵心」 探險——「眾裏尋她」 25 日：舞會——「華麗邂逅」 26 日：環校跑——「TOYS 'R' UN」 千人宴——「崇宴奇緣」	禮拜堂 池旁路 校園 眾志堂 眾志堂 嶺南體育館運動場 嶺南體育館運動場
20 日	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
21 日	<b>主日崇拜 講題：負傷的治療者</b> 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
22 日 - 11 月 16 日	<b>藝術展覽：「巧繡慈心無限意 中國西南少數民族背帶刺繡藝術—李美賢女士藏品展」</b>	行政樓大堂展覽廳
25 日	<b>校園基督徒團契午餐聚會：「對抗魔魅權勢：對政經處境的一種神學觀點」</b> 講者：葉菁華教授(崇基神學院副教授)	禮拜堂舊學生中心
	<b>觀星活動</b>	鄧雁玲科學普及教育中心
	<b>書院學生交換計劃簡介會</b>	
26 日	<b>週會：校慶感恩崇拜</b> 講者：蔡元雲醫生(突破機構榮譽總幹事)	禮拜堂
	<b>六十一週年校慶千人宴</b>	嶺南體育館運動場
26 - 28 日	<b>崇基神學院第十八屆傳經講座</b> 主題：約翰福音中的敘事修辭、歷史和神學 主講：艾德治教授(Harold W. Attridge)(耶魯大學斯特林神學講座教授)	循道衛理聯合教會香港堂
27 日	<b>崇基校友日</b> 院長茶會 校友聯歡晚宴	校友室 教職員聯誼會
28 日	<b>主日崇拜 講題：讓我們彼此相愛</b> 講者：張伯笠牧師(美國大華府豐收華夏基督教會創會主任牧師)	禮拜堂
	<b>張伯笠牧師福音晚會—回家吧，不要再流浪</b> 講者：張伯笠牧師(美國大華府豐收華夏基督教會創會主任牧師)	禮拜堂

29 日	<b>洽蕙藝文計劃講座：茶與養生的對話</b> 講者：葉榮枝先生(本年度洽蕙藝文計劃訪問藝術家、資深茶文化工作者) 梁秉中教授(中醫中藥研究所所長)	謝昭杰室
30 日	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
31 日	<b>洽蕙藝文計劃講座：茶與音樂的對話</b> 講者：葉榮枝先生(本年度洽蕙藝文計劃訪問藝術家、資深茶文化工作者) 譚寶碩先生(洞簫、笛子演奏家)	謝昭杰室
<b>11 月</b>		
1 日	<b>觀星活動</b>	鄧雁玲科學普及教育中心
2 日	<b>週會：野人樂事</b> 講者：陳龍生教授(香港大學地球科學系教授)	禮拜堂
3 日	<b>崇基神學院活動：「神學日慶典」</b> 感恩崇拜 感恩聚餐	禮拜堂 沙田京都高級宴會廳
	<b>校友會活動：「苗族刺繡及文化」講座</b> 講者：李美賢校友(香港中華文化促進中心學術顧問)	行政樓 M1 室
	<b>教職員活動：元荃古道遠足</b>	
	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
4 日	<b>主日崇拜 講題：丰盛生命</b> 講者：張義南牧師(河南省信陽市基督教合一教會主任牧師)	禮拜堂
5 日	<b>教職員職誼會 2012 周年大會</b>	教職員聯誼會
	<b>崇茶館：中國功夫之李小龍傳奇</b> 講者：歐錦棠先生(跨媒體藝術工作者)	校友室
	<b>六藝堂國畫班二(共五課)</b>	眾志堂大活動室
6 日	<b>「巧繡慈心無限意」展覽午間導賞</b> 導賞員：香陳美芬女士(資深導賞員、民族文化藝術家)	行政樓大堂展覽廳
	<b>音樂系研討會：“Mozart's Smile – Messiaen's Smile: The Joy and Eschatological Hope of Eternity in Un Sourire”</b> 主講：Dr. Martin Lee (香港教育學院)	許讓成樓 LG01 室
	<b>「蘇州評彈 @ 中大」——《雷雨》蘇州評彈導賞及表演</b> 導賞主持：余少華教授(音樂系副教授) 導賞講者：李歐梵教授(洗為堅中國文化講座教授) 演出：蘇州評彈團	利黃瑤壁樓利希慎音樂廳

(續 11 月)

	<b>校牧室活動：內地生開心廣東話班(進階班，共 7 課)</b> 導師：陳小萍女士(中大雅禮中國語文研究所導師) 秦民德先生(理工大學學生輔導處粵語導師)	禮拜堂會議室
	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
7 日	<b>語文講座：書法與語文學習</b> 講者：洪娟博士(中大中文系講師)	教職員聯誼會
8 日	<b>「巧繡慈心無限意」展覽午間導賞</b> 導賞員：香陳美芬女士(資深導賞員、民族文化藝術家)	行政樓大堂展覽廳
	<b>觀星活動(因天氣不佳取消)</b>	鄧雁玲科學普及教育中心
9 日	<b>週會：無能者的大能</b> 講者：甘浩望神父(米蘭會關心社會小組)	禮拜堂
10 日	<b>飛越荷花池：濕地賞鳥秋日遊</b> 領隊：趙紹惠教授(生命科學院教授)	香港濕地公園
	<b>校友會活動：「斜路上基督徒的身影：中、上環辛亥革命史跡考察」(一)</b> 顧問：白耀燦先生(崇基校友、資深戲劇及文教工作者)	中環和上環二十多個與辛亥革命有關之史跡
	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
11 日	<b>主日崇拜 講題：不正義制度下的窮寡婦</b> 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧)	禮拜堂
12 日	<b>教職員活動：印度雪山派陰陽瑜珈班(逢星期一晚)</b>	校友室
	<b>崇基管弦樂團 2012 秋季音樂會</b>	利黃瑤璧樓利希慎音樂廳
13 日	<b>「巧繡慈心無限意」展覽午間導賞</b> 導賞員：香陳美芬女士(資深導賞員、民族文化藝術家)	行政樓大堂展覽廳
	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會

13 - 19 日	<b>音樂系古琴週</b>	
13 日	<b>古琴講座——從琴學與琴人的視角論琴曲廣陵散所引發之諸多問題(講者：姚公白先生)</b>	許讓成樓 LG01 室
14 日	<b>古琴講座——古琴成為世界文化遺產的意義與挑戰(講者：謝俊仁先生)</b>	邵逸夫堂大堂
15 日	<b>撫琴說曲——姚公白古琴音樂會(演出：姚公白先生)</b>	利希慎音樂廳
16 日	<b>古琴獨奏音樂會(演出：劉楚華女士、蘇思棣先生、謝俊仁先生)(此音樂會由知識轉移計劃基金贊助)</b>	文物館一號展廳
17 日	<b>古琴雅集(嘉賓：香港德愷琴社)</b>	許讓成樓 LG01 室
19 日	<b>古琴講座——琴器欣賞(講者：沈興順先生)</b>	邵逸夫堂大堂
14 日	<b>語文講座：香港傳媒中的修辭現象</b> 講者：梁德華博士(中大中文系講師)	教職員聯誼會
	<b>中大戲劇比賽：崇基劇社演出劇目：《心照》</b>	邵逸夫堂
	<b>學生會活動：十一舍堂糖水會</b>	
15 日	<b>觀星活動(因天氣不佳取消)</b>	鄧雁玲科學普及教育中心
16 日	<b>週會：口袋裡的城市——文化藝術與個人成長</b> 講者：張曼娟教授(東吳大學中國文學系教授；台灣知名作家)	禮拜堂
17 日	<b>教職員活動：馬鞍山遠足</b>	
	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
17 - 18 日	<b>教職員暨校友網球賽</b> 冠軍：林建榮先生、盧遠昌先生 亞軍：廖維新教授、任揚教授 季軍：張汝榮先生、何柏煊先生 殿軍：霍宜文先生、李耀雄先生 優異獎第一名：陳麗玲女士、王家樂博士 優異獎第二名：梁頌茵女士、黃漢滿先生	大學三、四及五號網球場
18 日	<b>主日崇拜 講題：主都知道</b> 講者：陳偉光教授(副院長)	禮拜堂
20 日	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
21 日	<b>語文講座：豐子愷：文字與繪畫</b> 講者：葉嘉詠博士(中大中文系講師)	教職員聯誼會
	<b>多媒體中心電腦課程：Photoshop CS5 初班</b>	多媒體中心

(續 11 月)

21 日 - 12 月 20 日	藝術展覽：「字有我在—靳埭強水墨畫展」	行政樓大堂展覽廳
22 日	校園基督徒團契午餐聚會：為了現今的機會 講者：鄭詩樂教授(中大醫學院消化疾病研究所研究副教授) 譚小蘭女士(中大知識轉移處處長)	禮拜堂舊學生中心
	觀星活動	鄧雁玲科學普及教育中心
23 日	週會：社區活化與藝術 講者：李俊峰先生(活化廳總監)	禮拜堂
	多媒體中心電腦課程：Dreamweaver CS5 初班	多媒體中心
24 日	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
25 日	主日崇拜 講題：爾國爾民 講者：林豪恩先生(助理校牧)	禮拜堂
26 日	藝術工作坊—靳埭強水墨畫創作	行政樓 M01 室
27 日	校園生活午餐會講座：中國玉文化中的和闐玉 講者：麥繼強教授(資深收藏家、中大生物系前教員)	教職員聯誼會
	英語桌	教職員聯誼會
	舍音杯 2012 小組唱	眾志堂
	冠軍：利樹培堂 亞軍：文林堂 季軍：神學樓、五旬節會樓高座 最佳造型獎：明華堂 最佳創意獎：文林堂 最佳音效獎：利樹培堂 全場總冠軍：利樹培堂	大組唱 冠軍：華連堂 亞軍：五旬節會樓高座 季軍：文林堂 最佳主題獎：神學樓 最高參與率獎：文林堂
28 日	多媒體中心電腦課程：Dreamweaver CS5 初班	多媒體中心
	海外網上學長計劃分享及簡介會	校友室
29 日	崇基學院第五十八屆畢業典禮 主禮嘉賓：周一嶽醫生(前食物及衛生局局長)	禮拜堂
30 日	週會：詩的賞析 講者：黃國彬教授(翻譯系教授、香港著名詩人及學者)	禮拜堂
	多媒體中心電腦課程：Photoshop CS5 初班	多媒體中心

## 12 月

2 日	主日崇拜 講題：塗抹與記念 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
3 日	宗教與中國社會研究中心專題講座 歷史、文化和異象：談苗族文化聖地石門坎(1905-2005) 主講：張慧真博士(香港浸會大學教育學系助理教授) 回應：張兆和教授(香港科技大學人文學部副教授)	禮拜堂舊學生中心
5 日	交換生歡送晚會：惜別盆菜晚宴	教職員聯誼會
7 日	週會：食得健康 講者：鄭易行博士(良食監察創辦人)	禮拜堂
8 日	院務委員會會議	啟真道室
9 日	主日崇拜 講題：期待基督的喜悅 講者：陳曉東博士(道風山基督教叢林主任)	禮拜堂
10 - 12 日	宗教與中國社會研究中心 第六屆「基督教與中國社會文化」國際年青學者研討會	
10 日	公開講座(一) 講題：崩落天朝的天國子民——以義和團研究為例談中國 天主教史的一些問題 講者：陳方中教授(台灣天主教輔仁大學歷史學系)	康本國際學術園九號演講廳
11 日	公開講座(二) 講題：Distinguishing Spiritual Revolution from Military Revolution: Meditations on the Impact of Chinese Literature by Protestant Missionary-Scholars in Late Traditional China 講者：費樂仁教授(Professor Lauren F. Pfister)(香港浸會大學 宗教及哲學系)	康本國際學術園九號演講廳
12 日	公開講座(三) 講題：基督徒見證的事實、意義與闡釋 講者：黃劍波教授(中國人民大學社會與人口學院人類學研究所)	康本國際學術園九號演講廳
11 日	教職員活動：聖誕晚餐及歌唱晚會	禮拜堂舊學生中心
13 日	校園基督徒團契午餐聚會：公共衛生與音樂有何相干呢？ 講者：鍾一諾教授(中大醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院研究副教授)	禮拜堂舊學生中心
	校園生活午餐會講座：我要 iHealthy ——如何預防因使用流 動電子產品所引致的肌腱勞損 講者：黃詠儀醫生(中大矯形外科及創傷學系榮譽臨床助理教授)	教職員聯誼會

(續 12 月)

15 日	校友會活動：土耳其傳統藝術工作坊	校友室
	陳耀華教授追思禮拜	禮拜堂
	教職員活動：聖誕兒童聯歡會	禮拜堂舊學生中心
	將臨期音樂會 指揮：伍志成先生、謝暖華先生 鋼琴：樓青琪女士、鄧凱引小姐 演出：崇基禮拜堂聖詠小組、聖保祿中學初級合唱團、 聖保祿中學管弦樂團	禮拜堂
16 日	妙歌綸音迎聖誕—豎琴演奏 演出：Ms. Melissa Calusio 及其友人	禮拜堂
	主日崇拜 講題：義無反顧的獻身 講者：梁燕城博士(文化更新研究中心院長)	禮拜堂
	勞思光教授追思會	康本國際學術園三號演講廳
	「小戰士同心同行十載情」步行籌款	起點：崇基校園 終點：大學本部校園
17 日	教職員活動：聖誕火雞午餐	教職員聯誼會
	佳音飄飄處處聞—校園報佳音	禮拜堂舊學生中心
20 日	教職員活動：聖誕職工聯歡會	教職員聯誼會
23 日	主日崇拜 講題：兩個不平凡的孕婦 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧) 特別見證：何輝先生	禮拜堂
24 日	聖誕平安夜燭光晚會—平安夜·聖善夜	禮拜堂
30 日	主日崇拜 講題：孩子不見了 講者：林豪恩先生(助理校牧)	禮拜堂

## 2013 年

1 月		
2 日	新任院務主任 張美珍博士履新，以接替榮休的郭譚潔瑩女士。張博士為本校校友(1985 / 神學)，接任前任教於社會工作學系。	
3 日	音樂系鋼琴演奏會 演出：Mr. Lee Siu Hei	利希慎音樂廳
3 日 - 2 月 1 日	藝術展覽：「承傳與展望—區建公紀念書法比賽作品展」	行政樓大堂展覽廳

6 日	主日崇拜 講題：奧秘揭開了 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧)	禮拜堂
7 - 9 日	英語寫作營 導師：朱麗霞女士(中大英語教學單位前導師)	烏溪沙青年新村
10 日	音樂系早期音樂演奏會 演奏：The Celeste Capriccio Consort	利希慎音樂廳
13 日	主日崇拜 講題：愛的洗禮 講者：陳榮超牧師(崇基神學院客座助理教授)	禮拜堂
15 日	校牧室活動：內地生開心廣東話班(高級班 A，共 6 課) 導師：陳小萍女士(中大雅禮中國語文研究所導師) 秦民德先生(理工大學學生輔導處粵語導師)	禮拜堂會議室
	音樂系研究論壇：At the Crossroads of Music and Management 講者：Professor Gilles Demonet (The University of Paris-Sorbonne)	許讓成樓 LG01 室
17 日	校牧室活動：內地生開心廣東話班(高級班 B，共 6 課) 導師：陳小萍女士(中大雅禮中國語文研究所導師) 秦民德先生(理工大學學生輔導處粵語導師)	禮拜堂會議室
18 日	週會：服務學習成長路 講者：劉大成教授(服務學習計劃主任)	禮拜堂
	管風琴小提琴二重奏音樂會 小提琴：蔡芷穎小姐 管風琴：劉潔芝小姐	禮拜堂
	崇基學院暑期活動資訊講座	謝昭杰室
19 日	校園環境委員會活動：東平洲一日遊	東平洲
	教職員活動：石澳至大浪灣(龍脊)遠足	石澳至大浪灣(龍脊)
	校友會活動：「斜路上基督徒的身影：中、上環辛亥革命史跡考察」(二) 顧問：白耀燦先生(崇基校友、資深戲劇及文教工作者)	中環和上環二十多個與辛亥革命有關之史跡
20 日	主日崇拜 講題：公義如高山，判斷如深淵 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
21 日	視察校園環境 校園環境委員會成員聯同大學物業管理處及校園發展代表視察校園環境，當日並提出可改善之處，包括未圓湖水質及樹木栽種等方面。	校園
	下學期來港交換生歡迎晚宴	教職員聯誼會

(續 1 月)

22 日	英語桌	教職員聯誼會
23 日	語文講座：時事評論及雜文寫作心得分享 講者：蔡子強先生(中大政治與行政學系高級講師)	教職員聯誼會
25 日	週會：管風琴音樂導賞 講者：黃健瑜女士(知名管風琴家；音樂系管風琴導師)	禮拜堂
	宗教與中國社會研究中心專題講座 華人基督徒精英與中國的現代性(1900-1950 年) 主講：包克強博士(Dr. John S. Barwick) (美國世華中國研究中心副研究員) 回應：李金強教授(香港浸會大學歷史系教授)	校友室
26 日	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
27 日	主日崇拜 講題：狂人的福音 講者：陳恩明牧師(基督教豐盛生命堂前主任牧師)	禮拜堂
	崇基贏得中大金禧健步行「書院最多人數參與獎」	
28 日	六藝堂國畫班一(共五課)	眾志堂大活動室
29 日	英語桌 「每季星空巡禮」講座及觀星 講者：王永雄博士(科普中心管理委員會主席)	教職員聯誼會 講座：謝昭杰室 觀星：鄧雁玲科學普及教育中心
	教職員活動：「中國繩結—頸繩製作」工作坊 導師：香陳美芬女士(資深導賞員、民族文化藝術家)	校友室
	音樂系研究論壇：Composition and Cultural Interchange 講者：Professor Thomas Osborne (夏威夷大學馬諾阿分校)	許讓成樓 LG01 室
30 日	語文講座：法本法無法——漢語的特徵與寫作 講者：巢立仁博士(語文自學中心高級導師)	教職員聯誼會
	六藝堂書法班(共十課)	眾志堂大活動室
31 日	崇茶館：海底世界奇觀 講者：李活雄教授(前中大日研系教授)	校友室
<b>2 月</b>		
1 日	週會：學生會候選內閣諮詢 統籌：崇基學生會選舉委員會	禮拜堂

2 日	春日緩跑(Fun Run) 2013 男子組首三名 女子組首三名 1. 陳國恆 1. 趙美珠 2. 梁仲賢 2. 衛麗萍 3. 張英奇 3. 陳少梅	起點：沙田威爾斯親王醫院 終點：崇基學院嶺南體育館
	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
3 日	主日崇拜 講題：真知道神救恩中的三重恩典 講者：陳天祥博士(前中大心理學系副教授)	禮拜堂
	飛越荷花池：百年古蹟—赤柱聖士提反書院文物徑遊蹤 領隊：丁新豹教授(中大歷史系客席教授)	赤柱聖士提反書院
5 日	英語桌	教職員聯誼會
6 日	學生宿舍委員會宿費交流會 音樂佈道會— Unique One	謝昭杰室 禮拜堂
6, 18, 21 日	崇基學院師生盃 (教職員隊)：(學生隊) 2 月 6 日：網球 1:4 2 月 18 日：乒乓球 2:3 2 月 21 日：羽毛球 3:4	大學六及七號網球場及 崇基網球場 崇基康樂室 大學體育館
7 日	校園環境委員會活動：職工茶聚 內容：聽取各職工於日常工作中保護校園環境之經驗、心得及建議，並藉聚會向他們的工作表達謝意。	禮拜堂舊學生中心
	音樂系音樂會 小提琴：Ms. Melody Wang、Mr. Vit Polasek 中提琴：Mr. Jiri Pelka 大提琴：Ms. Neena Deb-Sen 鋼琴：Ms. Poon Kiu Tung	利希慎音樂廳
8 日	週會：抗衡地產霸權 講者：龐一鳴先生(教育界自由工作者；「一年唔幫襯大地產商行動」發起人)	禮拜堂
9 日	崇基學院國際演講會 K3 分區備稿及即席演講比賽	校友室
10 日	主日崇拜 講題：在你光中，我們必得見光 講者：陳曉東博士(道風山基督教叢林主任)	禮拜堂
16 日	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
17 日	主日崇拜 講題：說一個感恩的故事 講者：林豪恩先生(助理校牧)	禮拜堂

(續 2 月)

18 - 27 日	<b>曾志朗教授(2012-13 年度黃林秀蓮訪問學人)到訪崇基</b> 曾教授為台灣中央研究院院士及中研院語言學研究所特聘研究員。一系列之訪問活動包括歡迎會暨校園生活午餐會、探訪崇基學生會、探訪崇基學院神學院、吐露夜話、週會演講，以及重點活動——週年教育研討會等。	
19 日	<b>宗教與中國社會研究中心專題講座 北京市大學生基督徒的教會選擇</b> 主講：孫尚揚教授(北京大學哲學系、宗教學系教授) 回應：袁浩先生(中大研究院宗教研究學部哲學博士候選人)	校友室
19 日	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
19 日 - 3 月 15 日	<b>藝術展覽：「語默之時——湯才偉國畫展」</b>	行政樓大堂展覽廳
19 日 - 4 月 25 日	<b>第卅五屆傳元國盃「抱博不凡」</b> 總冠軍：應林堂文質堂聯隊 總亞軍：利樹培堂 總季軍：五旬節會樓高座及低座聯隊	
20 日	<b>校園生活午餐會講座：文人從政</b> 講者：曾志朗教授(2012-13 年度黃林秀蓮訪問學人)	教職員聯誼會
	<b>語文講座：中國文學的賦、比、興</b> 講者：陳雄根教授(中大中文系客席教授，學院資深導師)	教職員聯誼會
21 日	<b>校園基督徒團契午餐聚會：殯葬禮儀背後</b> 講者：關瑞文教授(崇基神學院(行政)副院長)	禮拜堂舊學生中心
	<b>吐露夜話：教育的心靈捕手</b> 講者：曾志朗教授(2012-13 年度黃林秀蓮訪問學人)	神學樓宿舍大廳
22 日	<b>週會：頑童校長看世界</b> 講者：曾志朗教授(2012-13 年度黃林秀蓮訪問學人)	禮拜堂
23 日	<b>2012-13 年度崇基學院週年教育研討會</b> 主題：閱讀的文化，閱讀的科學 講者：曾志朗教授(2012-13 年度黃林秀蓮訪問學人) 周保松教授(中大政治與行政學系副教授) 李怡先生時(時事評論員及專欄作家) 主持：鄭佩芸教授(中大教育心理學系副教授)	康本國際學術園二號 演講廳
	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
24 日	<b>主日崇拜 講題：蒙大賞賜的亞伯蘭</b> 講者：戴國璋牧師(中華基督教會望覺堂主任牧師)	禮拜堂

25 日	<b>歌詞創作工作坊(共四課)</b> 導師：鄭國江先生(本港樂壇著名流行曲填詞人)	康本國際學術園 407 室
	<b>學術寫作工作坊(I)(共四課)</b> 導師：朱麗霞女士(英語教學單位前導師)	康本國際學術園 406 室
26 日	<b>教職員活動：2013 新春團拜午餐</b>	教職員聯誼會
	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
27 日	<b>語文講座：「未圓湖畔說未圓」——談修改文章</b> 講者：黃秀蓮女士(崇基校友、作家)	教職員聯誼會
	<b>吐露夜話：在香港的媒體裏看見中國</b> 講者：梁文道先生(崇基校友、兩岸三地著名文化人)	利樹培堂
28 日	<b>六藝堂「高桌晚宴」：分享擔任裁判官之經歷及交流人生觀</b> 講者：陳碧橋先生(崇基校友、死因裁判法庭資深裁判官)	大學教職員會所
	<b>學術寫作工作坊(II)(共四課)</b> 導師：朱麗霞女士(英語教學單位前導師)	康本國際學術園 406 室
	<b>音樂系音樂會</b> 小提琴：Mr. Gallant Ho 中提琴：Mr. William Lane 大提琴：Ms. Anna Kwan 鋼琴：Ms. Sheryl Lee	利希慎音樂廳
2 月 - 3 月	<b>宿舍環保盃</b> 綠化宿舍比賽：文質堂 海報設計比賽：神學樓 省水比賽：利樹培堂 省電比賽：神學樓 環保盃總冠軍：文質堂	
<b>3 月</b>		
1 日	<b>週會：旅行與通識——在北韓閱讀《一九八四》</b> 講者：王劍凡博士(哲學系兼任助理教授、翻譯系兼任講師)	禮拜堂
2 日	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
	<b>校友會及學長計劃活動：新春聯歡晚宴</b>	教職員聯誼會
3 日	<b>主日崇拜 講題：在曠野的一天</b> 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂



(續 3 月)

4 日	<b>吐露夜話：校長也夜話</b> 講者：沈祖堯教授(中大校長)	華連堂宿舍大廳
5 日	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
6 日	<b>語文講座：近現代古典詩詞的「新詞匯」</b> 講者：黃小蓉博士(中文系講師)	教職員聯誼會
7 日	<b>崇茶館：乘車遊西藏——旅遊及攝影分享</b> 講者：劉文璋博士(中大工程學院前教員、專業攝影師)	校友室
8 日	<b>週會：香港社區農業——馬寶寶社區農場為例</b> 講者：區晞旻小姐(寶寶社區農場成員)	禮拜堂
	<b>崇基學院畢業班全體照拍攝</b>	嶺南體育館
	<b>教職員活動：八段錦班(共三課)</b> 導師：韓桂瑜女士(學院資深導師)	崇基康樂室
9 日	<b>院務委員會會議</b>	啟真道室
	<b>校友會活動：土耳其文化講座</b> 內容：土耳其蘇菲音樂和迴旋舞	校友室
	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
10 日	<b>主日崇拜 講題：誰是那浪子？</b> 講者：盧龍光牧(崇基神學院院長)	禮拜堂
11 日	<b>校園生活午餐會講座：城市人如何吃得健康</b> 講者：張馳先生(「素苗農舍」負責人)	教職員聯誼會
	<b>六藝堂國畫班二(共五課)</b>	眾志堂大活動室
12 日	<b>音樂系研討會</b> 主題：New Approaches to Creativity: British Government Policy on Educating Communities and the Shaping of 'High Art' – a Musical Case Study (Lear Settings) 講者：Professor Lee Tsang (英國赫爾大學、赫爾小交響樂團)	許讓成樓 LG01 室
	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
13 日	<b>校牧室活動：FUN 享何草</b> 主題：Do You Hear the People Sing? 內容：詩歌、音樂劇及糖水會	文質堂外廣場
	<b>語文講座：中國畫題款的語言藝術</b> 講者：湯才偉博士(香港教育研究所學校發展主任)	教職員聯誼會

14 日	<b>二〇一三年度崇基學院歌唱比賽——聲舞門</b> <b>賽果</b> <b>獨唱組</b> 冠軍：李靖筠同學(酒店及旅遊管理 / 一年級) 亞軍：鄧麗盈同學(酒店及旅遊管理 / 一年級) 季軍：王浩宇同學(政治與行政 / 二年級) <b>合唱組</b> 冠軍：MONOTONE 劉卓傑同學(信息工程學 / 三年級)、 潘曉駿同學(電子工程學 / 三年級)、 鍾偉德同學(中國語文教育 / 三年級)、 張展烽同學(食品及營養科學 / 三年級)、 劉敬彥同學(醫學 / 一年級)、 黃澤群同學(生命科學 / 一年級) 亞軍：李靖筠同學(酒店及旅遊管理 / 一年級)、 黃凱逸同學(逸夫新聞與傳播 / 一年級) 季軍：王浩宇同學(政治與行政 / 二年級)、 梁嘉茵同學(英文 / 四年級)	眾志堂
15 日	<b>週會：學運今昔</b> 講者：蔡子強先生(政治與行政學系高級講師) 陳倩瑩小姐(民間人權陣線副召集人；政治與行政學系四年級生)	禮拜堂
16 日	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室
17 日	<b>主日崇拜 講題：伯大尼的筵席</b> 講者：林豪恩先生(助理校牧)	禮拜堂
19 日	<b>音樂系研討會</b> 主題：Ghost in the Machine in the History of Music Psychology 講者：Professor Youn Kim	許讓成樓 LG01 室
	<b>英語桌</b>	教職員聯誼會
20 日	<b>語文講座：中國古代故事趣談</b> 講者：郭劍鋒先生(中大中文系助理講師)	教職員聯誼會
22 日	<b>週會：環保週：不可持續的「可持續發展」</b> 講者：林超英先生(中大地理與資源管理學系客座教授、前天文台台長)	禮拜堂
	<b>第四屆聯校祈禱會</b>	香港浸會大學大學禮拜堂
23 日	<b>崇基學院國際演講會每週演講會議</b>	校友室

(續 3 月)

23 日	校友會活動：「斜路上基督徒的身影：中、上環辛亥革命史跡考察」 顧問：白耀燦校友(崇基校友、資深戲劇及文教工作者)	校友室
24 日	主日崇拜 講題：金色的麥穗是下垂的 講者：張闊先生(實習傳道)	禮拜堂
26 日	校園基督徒團契午餐聚會 基督徒知識份子公共領域的角色 講者：關啟文教授(香港浸會大學宗哲系系主任)	禮拜堂舊學生中心
	英語桌	教職員聯誼會
27 日	語文講座：讀點詩，讀點也斯 講者：陳燕遐博士(中大語文自學中心高級講師)	教職員聯誼會
	交換生活活動：中國武術(少林拳)體驗班二(共三課) 教練：閻俊強先生(前河北武術隊成員及國家一級運動員)	眾志堂
28 日 - 4 月 1 日	洽蕙藝文計劃：閩粵茶文化之旅 途經地區：汕頭、漳州、安溪、德化、泉州 部分景點：饒宗頤學術館、華安大地土樓群(世界文化遺產)、安溪茶園、德化陶瓷博物館	
31 日	主日崇拜 講題：我必不至死，仍要存活 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
<b>4 月</b>		
2 日	英語桌	教職員聯誼會
5 日	週會：校際辯論，辯題「港府應推行『港人港地政策』」 崇基辯論隊對善衡辯論隊	禮拜堂
6 日	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
7 日	主日崇拜 講題：信主之後 講者：鄭漢文博士(中大教育學院專業顧問；實習傳道)	禮拜堂
8 日	洽蕙藝文計劃講座：茶與書畫的對話 講者：葉榮枝先生(本年度洽蕙藝文計劃訪問藝術家、資深茶文化工作者) 陳用博士(書法家)	謝昭杰室
	太陽觀察活動(因天氣不佳取消)	鄧雁玲科學普及教育中心
9 日	英語桌	教職員聯誼會
10 日	太陽觀察活動(因天氣不佳取消)	鄧雁玲科學普及教育中心
	多媒體中心電腦課程：Photoshop CS5 初班	多媒體中心

11 日	校園生活午餐會講座：從栽種樹苗到沖調咖啡——如何品嚐一杯咖啡？ 講者：李健明先生(香港咖啡行業協會節目統籌委員會主席)	教職員聯誼會
	音樂系音樂會 單簧管：邱詩平女士 大提琴：李宜珮女士 鋼琴：王允苒女士	利希慎音樂廳
12 日	週會：香港動物維權 講者：麥志豪先生(非牟利獸醫服務協會執行主席)	禮拜堂
	管風琴二重奏 演奏：劉潔芝小姐、周德敏小姐	禮拜堂
	多媒體中心電腦課程：Dreamweaver CS5 初班(因人數不足取消)	多媒體中心
13 日	校友會活動：動感柔力球體驗班	康樂室
	崇基學院國際演講會每週演講會議	校友室
14 日	主日崇拜 講題：以愛相繫 講者：陳耀鵬牧師(建道神學院副院長)	禮拜堂
15 日	洽蕙藝文計劃講座：茶與詩文的對話 講者：葉榮枝先生(本年度洽蕙藝文計劃訪問藝術家、資深茶文化工作者) 區大為先生(資深藝術家、擅詩書畫篆刻)	謝昭杰室
17 日	多媒體中心電腦課程：Dreamweaver CS5 初班(因人數不足取消)	多媒體中心
	宗教與中國社會研究中心專題講座 模範、文化和加爾文——當代中國知識精英基督徒和他們的影響 主講：楊富雷博士(Dr. Fredrik Fällman)(斯德哥爾摩大學東方語言學系副教授；香港城市大學中文、翻譯及語言學系高級研究員) 回應：蔡少琪博士(建道神學院神學系副教授)	校友室
18 日	校園基督徒團契午餐聚會 工作的意義：教育，心理，和基督徒的反思 講者：梁湘明教授(中大教育學院院長)	禮拜堂舊學生中心
	太陽觀察活動(因天氣不佳取消)	鄧雁玲科學普及教育中心
19 日	週會：香港電子媒體新視域 講者：王維基先生(香港電視網絡有限公司主席)	禮拜堂

(續 4 月)

	宗教與中國社會研究中心專題講座 江西萍鄉的正一道教 講者：劉勁峰教授(江西省贛州市博物館研究員)	校友室
	多媒體中心電腦課程：Photoshop CS5 初班	多媒體中心
21 日	主日崇拜 講題：凱旋的群眾 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧)	禮拜堂
22 日	洽蕙藝文計劃講座：茶與茶具的對話 講者：葉榮枝先生(本年度洽蕙藝文計劃訪問藝術家、資深茶文化工作者)	謝昭杰室
25 日	交換生歡送會	教職員聯誼會
26 日	週會：惜別週會 統籌：二〇一三年級社	禮拜堂
	學生會活動：飯盒義賣助雅安 (眾志堂學生膳堂承辦商共捐出超過二百個飯盒，共籌得港幣 12,888 元)	眾志堂
28 日	主日崇拜 講題：使我成為別人的祝福 講者：許開明牧師(中華基督教會全完堂主任牧師)	禮拜堂
<b>5 月</b>		
4 日	院務委員會會議	啟真道室
5 日	主日崇拜 講題：平安的三條鑰匙 講者：賀志勇博士(項目統籌員)	禮拜堂
9 日	教職員活動：「品味咖啡：咖啡知識、沖泡、賞味工作坊」	教職員聯誼會
10 日	崇基教職員聯誼會周年晚會	教職員聯誼會
12 日	主日崇拜 講題：如此我信(領洗新葡見証) 講者：領洗新葡	禮拜堂
19 日	主日崇拜 講題：從水和聖靈生的 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
21 日	校董會會議	啟真道室
22 日	「胡秀英日」：胡秀英植物標本館開幕典禮	崇基神學院聖堂
22 - 24 日	崇基基督徒夏令營 2013	沙田突破青年村
26 日	主日崇拜 講題：引我們進入真理的聖靈 講者：張伯笠牧師(美國大華府豐收華夏基督教會創會主任牧師)	禮拜堂

	校友會活動：橋咀洲、糧船灣洲、潯西洲之旅 顧問：陳龍生教授	
28 日 - 6 月 3 日	崇基大學青年會：「川」梭童夢——四川留守兒童服務團 參與同學服務當地的留守兒童，進行義教，藉此傳達關愛；並探訪兒童之家及博愛兒童樂園，以了解留守兒童的生活及社會對此現象的關注。	
29 日	二〇一三年級社翎社畢業聚餐	尖沙咀海景嘉福酒店
5 月	回收活動 校園環境委員會於五月學生退宿期間舉辦了回收活動，一共回收了逾五十袋舊衣物及各類型電器，包括微波爐、電視機及打印機等。回收所得物品全數捐贈予救世軍，再轉贈有需要人士，或作慈善義賣，所得款項將用作支持救世軍各項慈善服務。	
5 月 - 6 月	外展訓練計劃 計劃資助同學於暑假期間參加外展訓練，讓同學透過野外鍛鍊和群體活動，促進個人發展，發揮領導才能，增強社交技巧，並培養團隊合作精神。課程內容由香港外展訓練學校為崇基同學特別設計。本年共開辦兩期： 甲期：5 月 28 日至 6 月 3 日 乙期：6 月 6 至 12 日	
5 月 - 8 月	提高語文能力計劃：海外語文學習團 本年暑假共舉辦了 7 個普通話及英語學習團，總人數為 73 人，各團之院校及日期如下： 西安交通大學：5 月 26 日至 6 月 23 日 美國華盛頓大學：6 月 18 日 8 月 23 日 加拿大滑鐵盧大學：6 月 3 日至 28 日 加拿大滑鐵盧大學：8 月 5 日至 30 日 加拿大維多利亞大學：7 月 1 日至 27 日 加拿大維多利亞大學：7 月 28 日至 8 月 24 日 加拿大維多利亞大學：7 月 7 日至 8 月 17 日	

(續 5 月)

5 月 - 8 月	<b>暑期留學計劃</b> 計劃資助崇基同學於暑假前往海外大學攻讀學分課程，同學可選擇前往以下其中一所海外或國內院校，選修兩科學分課程，為期三到十星期不等。本年度學生參與之院校名單如下：  美國：加州大學(柏克萊、伊榮、洛杉磯)、哈佛大學、耶魯大學 英國：劍橋大學、倫敦大學(倫敦政治經濟學院) 澳洲：新南威爾斯大學 國內：北京大學	
<b>6 月</b>		
2 日	<b>主日崇拜 講題：自由的滋味</b> 講者：陳曉東博士(道風山基督教叢林主任)	禮拜堂
2 - 22 日	<b>法國社會探索之旅</b> 於波爾多法國文化協會修讀兩星期基本法文課程、安排參觀酒莊及不同機構。第三週考察法國首都巴黎，參觀羅浮宮等地，感受當地的歷史文化及藝術氣息。	
10 - 16 日	<b>崇基大學青年會活動：城「南」舊事—南京服務及文化交流團</b> 探訪南京市社會兒童福利院，探訪外來工家庭及到外來工子弟學校義教，藉此傳達關愛並了解當地兒童與外來工的需要。	
4 - 11 日	<b>校牧室活動：柬埔寨短宣服務團</b>	
9 日	<b>主日崇拜 講題：主的恩典夠用</b> 講者：謝喜鵬先生(深圳南山教會主任)	禮拜堂
16 日	<b>主日崇拜 講題：愛與恕</b> 講者：許開明牧師(中華基督教會全完堂主任牧師)	禮拜堂
23 日	<b>主日崇拜 講題：敬拜與讚美</b> 講者：伍渭文牧師(校牧)	禮拜堂
24 日 - 7 月 14 日	<b>服務學習計劃(國內)—廣東省清遠市清新區</b> 服務對象為當地社區之居民，內容有推廣公共衛生知識、為小學生籌辦暑期活動、社區服務及農村探訪等。	
30 日	<b>主日崇拜 講題：溫柔與嚴厲</b> 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧)	禮拜堂

30 日 - 7 月 20 日	<b>德國社會探索之旅</b> 於曼漢修讀兩星期基本德文課程、參觀博物館及不同機構。第三週則考察德國首都柏林，參觀柏林圍牆等地，感受當地的歷史文化及藝術氣息。	
6 月 - 7 月	<b>服務學習計劃(本地)</b> 本年計劃與七間社會服務機構合作，選派出廿八名非社工系同學分成七個小組進行有系統的服務，並從中學習。	
<b>7 月</b>		
2 - 6 日	<b>基督教大學學生領袖交流營</b> 大會主題訂為「盼望」。來自港台兩地十多所基督教大學的學生領袖將共聚一起，透過團契生活、研討會及工作坊等活動，共同探討大會主題。	崇基校園
3 日	<b>晚禱崇拜</b> 短講：伍渭文牧師 演出：崇基禮拜堂詩班	禮拜堂
7 日	<b>主日崇拜 講題：機不可失</b> 講者：賀志勇博士(項目統籌員)	禮拜堂
10 - 14 日	<b>宗教與中國社會研究中心 宗教、靈性資本與公民社會國際學術研討會</b> (第十屆宗教社會科學研討會暨中國宗教與社會研究項目報告會) 主題演講嘉賓： 趙文詞教授(Prof. Richard Madsen)(加州大學聖地牙哥校區社會學系教授) 魏樂博教授(Prof. Robert Weller)(波士頓大學人類學系教授)	利黃瑤壁樓四號演講廳 康本國際學術園八號演講廳
11 日	<b>崇基校友會週年會員大會</b>	中環華商會所
13 日 - 8 月 3 日	<b>服務學習計劃(國內)—廣西省桂林市陽朔縣</b> 服務對象為當地高中生，內容包括籌辦英語培訓班、社區服務及農家生活體驗等。	
14 日	<b>主日崇拜 講題：好撒馬利亞人是如何鍊成的？</b> 講者：林豪恩先生(助理校牧)	禮拜堂
21 日	<b>主日崇拜 講題：重整生命焦點</b> 講者：許開明牧師(中華基督教會全完堂主任牧師)	禮拜堂
28 日	<b>主日崇拜 講題：人生於世，何所禱也？</b> 講者：鄧瑞強博士(榮譽助理校牧)	禮拜堂

(續 7 月)

- 
- 7 月 - 8 月 **服務學習計劃(國際)**  
計劃內容包括服務當地社區、探訪當地家庭及文化探索等，服務地區名單如下：  
印尼東爪哇(Kediri)：7 月 5 日至 8 月 2 日  
印度馬杜拉(Madurai)：7 月 8 日至 8 月 6 日  
泰國清邁：6 月 16 日至 7 月 15 日  
韓國首爾：7 月 22 日至 8 月 19 日
- 
- 7 月 - 8 月 **崇基學院與蘭州大學學生訪問計劃(中國西北地區社會文化考察計劃)**  
兩校各派出十名學生代表，以「宗教與日常生活：甘肅香港兩地社會文化考察」為主題，分組進行專題研討、參加相關講座及參觀，以考察兩地的宗教以至歷史文化概況和社會發展。  
甘肅段：7 月 15 日至 7 月 22 日  
香港段：7 月 26 日至 8 月 2 日
- 
- 7 月 - 8 月 **崇基學院與浙江大學學生訪問計劃**  
兩校各派出十名學生代表，以「走出房地產困局：香港與內地的挑戰與進路」為主題，讓團員進行專題研討及交流。  
香港段：7 月 17 日至 7 月 24 日  
杭州段：7 月 29 日至 8 月 5 日
- 
- 7 月 - 8 月 **崇基學院與中山大學學生訪問計劃(華南地區社會經濟考察計劃)**  
兩校各十位學生代表在廣州、開平及香港參加講座及參觀，並環繞主題「城市規劃與發展：香港與廣州雙城考察」進行分組研習。  
廣東段：7 月 29 日至 8 月 3 日  
香港段：8 月 5 日至 8 月 10 日
- 

## 二〇一三年級 畢業生名單



### 文學院

#### FACULTY OF ARTS

##### 中國語言及文學

##### CHINESE LANGUAGE AND LITERATURE

陳志文 CHAN, Chi Man  
 陳榮生 CHAN, Wing Sang  
 陳逸垣 CHAN, Yat Woon  
 趙曉彤 CHIO, Hio Tong  
 趙翠琼 CHIU, Chui King  
 蔡曉盈 CHOI, Hiu Ying  
 蔡錦樂 CHOI, Kam Lok  
 馮師施 FUNG, Sze Sze  
 林若雁 LAM, Yeuk Ngan

李嘉儀 LEE, Ka Yee  
 梁靖心 LEUNG, Ching Sum  
 潘嘉敏 POON, Ka Man  
 唐曉彤 TONG, Hiu Tung  
 徐於靈 TSUI, Yu Ling  
 董銘曦 TUNG, Ming Hay Jonathan  
 黃家祺 WONG, Ka Kei  
 葉麗麗 YIP, Lai Lai

##### 文化研究

##### CULTURAL STUDIES

管意 GUAN, Yi  
 侯舜君 HAU, Shun Kwan  
 何俊霖 HO, Chun Lam  
 何熹彤 HO, Hei Tung

鄺頌婷 KWONG, Chung Ting  
 吳以諾 NG, Enoch  
 潘雯君 NGAMPRING, Chatnarin

##### 英文

##### ENGLISH

陳倩茹 CHAN, Sin Yu  
 陳芷君 CHAN, Tsz Kwan  
 張煒鏗 CHEUNG, Wai Hang  
 莊綽姿 CHONG, Cheuk Chi  
 符俊敏 FU, Chun Man Emily  
 郭津懿 KWOK, Chun Yi Jenny  
 林瀚軒 LAM, Hon Hin  
 梁嘉茵 LEUNG, Ka Yan

梁沁悌 LEUNG, Tsam Tai  
 連家欣 LIN, Ka Yan  
 蘇卓寧 SO, Priscilla Cheuk Ling  
 譚穎瑤 TAM, Wing Yiu  
 崔泳芝 TSUI, Wing Chi  
 王欣琳 WONG, Yan Lam  
 朱可人 ZHU, Keren

### 歷史

#### HISTORY

陳嘉欣 CHAN, Ka Yan  
 鄭惠心 CHENG, Wai Sum Ruby  
 張家莉 CHEUNG, Kar Li  
 張珮瑜 CHEUNG, Pui Yu  
 馮啟成 FUNG, Kai Shing  
 關樹森 KWAN, Shu Sum  
 林繪詩 LAM, Kwui Sze  
 林瑞鑾 LAM, Shui Luen

梁芊蔚 LEUNG, Chin Wai Joyce  
 李灝威 LI, Ho Wai  
 練卓珩 LIN, Cheuk Hang  
 倫可恩 LUN, Ho Yan  
 曾以勒 TSANG, Yee Lak  
 胡俊彥 WU, Chun Yin  
 葉家銘 YIP, Ka Ming

### 日本研究

#### JAPANESE STUDIES

張樂兒 CHEUNG, Lok Yi  
 徐亦潼 CHWE, Yik Tung Miki  
 霍嘉慧 FOK, Ka Wai Misia  
 許其其 HUI, Ki Ki  
 劉秋彤 LAU, Chau Tung

劉俊 LAU, June  
 黃耀文 WONG, Yiu Man  
 翁沛權 YONG, Pui Tung  
 俞雅鳳 YU, Nga Fung

### 語言學

#### LINGUISTICS

蔡佳欣 CHOI, Kai Yan  
 鍾倩君 CHUNG, Sin Kwan  
 黎善涵 LAI, Sin Ham Christa

李潔瑜 LEE, Kit Yu  
 梁嘉進 LEUNG, Ka Chun  
 馬麟貴 MA, Lun Kwai

### 音樂

#### MUSIC

陳進灝 CHAN, Chun Ho  
 陳祈信 CHAN, Ki Shun Samuel  
 陳傑龍 CHAN, Kit Lung Guddy  
 陳靄婷 CHAN, Oi Ting Tobie  
 張穎宜 CHEUNG, Wing Yi  
 馮荻文 FUNG, Tik Man

潘子健 PUN, Tsz Kin  
 薛奉筠 SIT, Fung Kwan  
 宋狄樟 SUNG, Di Zhang Jasper  
 宋依霖 SUNG, Yee Lam  
 鄧皓羚 TANG, Ho Ling  
 黃立恆 WONG, Caleb



林浩恩 LAM, Ho Yan Dominic  
 劉卓熙 LAU, Cheuk Hey Sanders  
 劉家穎 LAU, Ka Wing Rebecca  
 梁雋彥 LEUNG, Chun Yin  
 梁祐彰 LEUNG, Yau Cheung  
 呂嘉陽 LUI, Ka Yeung  
 麥凱祺 MAK, Hoi Ki  
 吳珈瑋 NG, Ka Wai

### 哲學 PHILOSOPHY

歐陽慧嫻 AU-YEUNG, Wai Han  
 車灝華 CHA, Ho Wa  
 秦晞輝 CHUN, Hei Fai  
 何庭豐 HO, Ting Fung  
 洪恩 HUNG, Yan  
 林徽茵 LAM, Fai Yan  
 林子聰 LAM, Tze Chung  
 羅燕媚 LAW, Yin Mei  
 梁逸鴻 LEUNG, Yat Hung  
 伍思齊 NG, Sze Chai

### 神學 THEOLOGY

陳江聰 CHEN, Jiangcong  
 黃薇 HUANG, Wei  
 江小蘇 JIANG, Xiaosu  
 李春萍 LI, Chunping  
 李明順 LI, Mingshun  
 林恩春 LIN, Enchun  
 林世烽 LIN, Shifeng  
 馬劍強 MA, Kim Keung Samuel  
 麥志立 MAK, Chi Lap

黃靖恩 WONG, Ching Yan Gladys  
 黃鴻博 WONG, Hung Pok  
 黃靖文 WONG, Jing Men Jamie  
 黃廷堯 WONG, Ting Yiu  
 黃泳蕙 WONG, Wing Yan  
 丘紀妍 YAU, Kei Yin  
 楊雪盈 YEUNG, Suet Ying

潘懷恩 POON, Wai Yan  
 蕭奕晴 SIU, Yik Ching  
 譚家博 TAM, Ka Pok  
 鄧思琪 TANG, Sze Ki  
 丁國雄 TING, Kwok Hung  
 涂青華 TO, Ching Wa  
 尹誌杰 WAN, Chi Kit  
 楊希雯 YEUNG, Hei Man  
 余晴峯 YU, Ching Fung

唐然 TANG, Ran  
 曾沛超 TSANG, Pui Chiu  
 曾婉瑩 TSANG, Yuen Ying  
 王教佳 WANG, Jiaoquan  
 黃寶珠 WONG, Pearl  
 黃佩珊 WONG, Pui Shan  
 楊錦 YANG, Jin  
 朱建忠 ZHU, Jianzhong  
 左衛忠 ZUO, Weizhong

### 翻譯 TRANSLATION

甘僖嵐 KAM, Hay Nam Hayley  
 關嘉琳 KWAN, Ka Lam Sharon Marie  
 林明翰 LAM, Jonathan  
 劉愷 LIU, Su  
 馬文翰 MA, Man Hon

吳欣鍵 NG, Yan Kin  
 魏心詠 NGAI, Sum Wing  
 蔡津 TSOI, Chun Tracy  
 王驍雙 WANG, Xiaoshuang

### 中國研究\* CHINESE STUDIES\*

KIM, Joon Young  
 LEE, Hunmin

LINKS, Braedon Stockwell

\* 跨學院課程 Inter-faculty Programme



## 工商管理學院

### FACULTY OF BUSINESS ADMINISTRATION

#### 酒店及旅遊管理學

##### HOTEL AND TOURISM MANAGEMENT

陳彥彤	CHAN, Yin Tung	龐明霞	PANG, Mingxia
樊珮然	FAN, Pui Yin	蘇子心	SO, Miryam
何肖嫻	HO, Chiu Shan	曾禧華	TSANG, Hei Wah
梁灝源	LEUNG, Ho Yuen	韋俊彥	WAI, Chun Yin
李翠澄	LI, Chui Ying	熊亞蘭	XIONG, Yalan
駱仲耿	LUO, Chung Kang	葉曉霖	YIP, Hiu Lam
馬詩婷	MA, Sze Ting	葉利婷	YIP, Lee Ting

#### 工商管理綜合課程

##### INTEGRATED BUSINESS ADMINISTRATION PROGRAMME

顏鎮濤	AN, Chun Tao Patrick	馬淑敏	MA, Shuk Man
翟嘉衡	CHAK, Ka Hang	莫旖君	MOK, Yi Kwan
陳愷芸	CHAN, Ivy	伍雅妍	NG, Nga Yin
陳美欣	CHAN, Mei Yan	伍柏姿	NG, Pak Chi
陳偉洛	CHAN, Wai Lok	吳詩慧	NG, Sze Wai
陳詠彤	CHAN, Wing Tung	顏嘉琪	NGAN, Ka Ki
陳伊琳	CHAN, Yi Lam	彭馨瑩	PENG, Xinying
陳潤鴻	CHAN, Yun Hung	潘楚怡	POON, Cho Yi
鄭曉煒	CHENG, Hiu Wai	潘家霖	POON, Ka Lam Joseph
張劍文	CHEUNG, Kim Man	任柯蓓	REN, Kebei
張君騰	CHEUNG, Kwan Tang	石梵緬	SHEK, Fan Sheung
張明燕	CHEUNG, Ming Yin	邵樂婷	SHIU, Lok Ting
張德雅	CHEUNG, Tak Nga Cecilia	蘇婉華	SO, Yuen Wa
蔣英傑	CHIANG, Dominic Ying Jie	孫俊傑	SUN, Chun Kit Jacky
莊卓琳	CHONG, Cheuk Lam Cherry	施婉儀	SZE, Yuen Yee
莊駿銘	CHONG, Chun Ming	唐翠玲	TONG, Chui Ling
朱麗華	CHU, Lai Wa	曾玉儀	TSANG, Yuk Yee
霍詠欣	FOK, Wing Yan	蔡耀德	TSOI, Yao Tak Alphred

許百銘	HUI, Baldwin	韋夏迪	WEI, Xiadi
霍桐	HUO, Tong	黃卓妍	WONG, Cheuk In
甘曉文	KAM, Cynthia Hiu Man	黃俊杰	WONG, Chun Kit
江志滔	KONG, Chi To Kelvin	黃熙濤	WONG, Hei Yue
關秋韻	KUAN, Chao Wan	黃立德	WONG, Lap Tak
黎懿婷	LAI, Yee Ting Debbie	黃子啟	WONG, Tsz Kai
林煒佳	LAM, Wai Kai	黃允淇	WONG, Wan Kei Christopher
林詠恩	LAM, Wing Yan	肖曉璐	XIAO, Xiaolu
林影亭	LAM, Ying Ting	薛蕊杭	XUE, Ruihang
李曉彤	LEE, Hiu Tung	邱彥持	YAU, Yin Chi
李子欣	LEE, Yvonne	楊嘉怡	YEUNG, Ka Yi
李佩琦	LI, Pui Kei	楊寶文	YEUNG, Po Man
李曉茵	LI, Xiaorui	姚翠明	YIU, Tsui Ming
李宜威	LI, Yiwei	張歡漪	ZHANG, Huanyi
呂珈蔚	LUI, Ka Wai	張秋荻	ZHANG, Qiudi
馬紹邦	MA, Shiu Pong	張姝雅	ZHANG, Shuya

#### 保險、財務與精算學

##### INSURANCE, FINANCIAL AND ACTUARIAL ANALYSIS

陳子聰	CHAN, Tsz Chung	伍俊熹	NG, Chun Hei
張兆朗	CHEUNG, Siu Long	田野	TIAN, Ye
何珮珊	HO, Pui Shan	謝鎮安	TSE, Chun On
林孝盈	LAM, Hau Ying	黃漢榮	WONG, Hon Wing
李德恩	LEE, Tak Yan	王銘祥	WONG, Ming Cheung
李梓生	LEE, Tsz Sang	王永傑	WONG, Wing Kit
伍澤鴻	NG, Chak Hung		

#### 專業會計學

##### PROFESSIONAL ACCOUNTANCY

歐詩詠	AU, Sze Wing	盧楚琪	LO, Cho Ki
陳新姿	CHAN, San Chi	盧皓宜	LO, Ho Yee
陳小穎	CHAN, Siu Wing	麥蔚妍	MAK, Wai Yin
陳泓量	CHAN, Wang Leong Welton	吳家羚	NG, Ka Ling
陳耀輝	CHAN, Yiu Fai	吳健杰	NG, Kin Kit





陳羽青 CHEN, Yuqing  
 張彩怡 CHEUNG, Choi Yi  
 張瑞華 CHEUNG, Sui Wa  
 丁中元 DING, Zhongyuan  
 馮啟然 FUNG, Kai Yin  
 洪 暉 HONG, Wei  
 黃 悅 HUANG, Yue  
 林晋行 LAM, Chun Hang  
 林華欣 LAM, Wah Yan  
 林韋真 LAM, Wai Chun  
 劉少娟 LAU, Siu Kuen  
 劉為俊 LAU, Wai Chun  
 梁頌頌 LEUNG, Chung Kei  
 梁浩峰 LEUNG, Ho Fung  
 梁永聰 LEUNG, Wing Chung Kevin  
 李 柔 LI, Rou  
 廖希鈴 LIU, Hei Ling  
 劉庭梅 LIU, Tingmei

### 計量金融學 QUANTITATIVE FINANCE

陳志輝 CHAN, Chi Fai  
 鄭榮發 CHENG, Wing Fat  
 戴偉航 DAI, Weihang  
 房之琛 FANG, Zhichen  
 何摯恩 HO, Jonathan Chi Yan  
 施卓謙 SE, Cheuk Him  
 徐芷欣 TSUI, Tsz Yan

吳紫婷 NG, Tse Ting  
 倪梓樺 NGAI, Tsz Wa  
 潘 森 PAN, Miao  
 蘇子健 SO, Tsz Kin  
 (第二主修：工商管理綜合課程)  
 (2nd Major: Integrated Business Administration Programme)  
 孫亞飛 SUN, Yafei  
 譚雅瑩 TAM, Nga Ying  
 譚碧嘉 TAM, Pik Ka Ada  
 曾珮琪 TSANG, Pui Ki  
 (第二主修：公共衛生)  
 (2nd Major: Public Health)  
 溫偉傑 WAN, Wai Kit  
 黃家欣 WONG, Ka Yan  
 黃佳誼 WONG, Kai Yi  
 黃碧君 WONG, Pik Kwan  
 黃丹寧 WONG, Tan Ling  
 周 茜 ZHOU, Xi

黃劍威 WONG, Kim Wai  
 黃雅詩 WONG, Nga Sze  
 黃世昊 WONG, Sai Ho Hardy  
 黃子杰 WONG, Tsz Kit  
 黃永樑 WONG, Wing Leung  
 顏 凱 YAN, Kai

## 教育學院 FACULTY OF EDUCATION

### 中國語言及文學與中國語文教育 CHINESE LANGUAGE AND LITERATURE AND CHINESE LANGUAGE EDUCATION

郭姻冷 KWOK, Yan Ling  
 羅偉深 LAW, Wai Sum  
 梁璟文 LEUNG, King Man  
 邱曉嵐 YAU, Hiu Laam

### 英國語文研究與英國語文教育 ENGLISH STUDIES AND ENGLISH LANGUAGE EDUCATION

陳海琴 CHAN, Hoi Kam Karen  
 鄒麗珠 CHAU, Lai Chu  
 周浩文 CHOW, Ho Man Jacqueline  
 黎曉欣 LAI, Hiu Yan

### 通識教育 LIBERAL STUDIES

陳家寶 CHAN, Ka Po  
 朱葆婷 CHU, Po Ting  
 李主權 LEE, Chu Kuen  
 李寶卿 LI, Po Hing  
 曾欣儀 TSANG, Yan Yee  
 黃文俊 WONG, Man Chun

### 體育運動科學 PHYSICAL EDUCATION AND SPORTS SCIENCE

臧世庭 CHONG, Sai Ting  
 何智樂 HO, Chi Lok  
 林志輝 LAM, Chi Fai  
 羅雅婷 LO, Nga Ting  
 葉東海 YIP, Tung Hoi



## 工程學院

### FACULTY OF ENGINEERING

#### 生物醫學工程學

##### BIOMEDICAL ENGINEERING

周灝忻 CHOW, Ho Yan  
 何俊杰 HO, Chun Kit  
 謝安儀 TSE, On Yee

黃亮敏 WONG, Leong Man  
 黃詩穎 WONG, Sze Wing  
 容啟添 YUNG, Kai Tim

#### 計算機工程學

##### COMPUTER ENGINEERING

陳凱韻 CHAN, Hoi Wan  
 陳德健 CHAN, Tak Kin  
 侯景浩 HAU, King Ho

莫可琪 MOK, Ho Ki  
 潘卓謙 PUN, Cheuk Him Tyler  
 舒劍飛 SHU, Jianfei

#### 計算機科學

##### COMPUTER SCIENCE

陳浩賢 CHAN, Ho Yin  
 陳敏珍 CHAN, Man Chun  
 陳偉燊 CHAN, Wai San  
 馮麗華 FUNG, Lai Wa  
 高振儀 KO, Chan I  
 關棟熙 KWAN, Tung Hei  
 郭梓謙 KWOK, Tsz Him  
 郭恩圖 KWOK, Yan To  
 黎家飴 LAI, Ka Yee  
 李鈞揚 LEE, Kwan Yeung  
 梁民熾 LEUNG, Man Chi  
 李卓鞍 LI, Cheuk On

李浩明 LI, Ho Ming  
 梁錦鴻 LIANG, Jinhong  
 梅浩恩 MUI, Ho Yan  
 彭浚銘 PANG, Chun Ming  
 沈亦軒 SHAM, Yik Hin  
 杜曉泓 TO, Hiu Wang  
 徐學然 TSUI, Hok Yin  
 王左 WANG, Zuo  
 黃媛琳 WONG, Woon Lam Doris  
 楊榮泉 YEUNG, Wing Chuan Danny  
 余峰 YU, Fung

#### 電子工程學

##### ELECTRONIC ENGINEERING

歐陽焯輝 AU YEUNG, Cheok Fai  
 CHAN, Polly  
 陳泰霖 CHAN, Tai Lam  
 陳永輝 CHAN, Wing Fai  
 鄭世生 CHENG, Sai Sang  
 池鳳飛 CHI, Fung Fei  
 朱榮 CHU, Wing  
 董少瑀 DONG, Shaoyu  
 林嘉偉 LAM, Ka Wai  
 劉鳳鈞 LAU, Fung Kwan

劉亮賢 LAU, Leong Yin  
 梁震鋒 LEUNG, Chun Fung  
 李君成 LI, Kwan Shing  
 盧藹琳 LO, Oi Lam Jennifer  
 勞永森 LO, Wing Sum  
 文浩賢 MAN, Ho Yin  
 潘曉駿 PUN, Hiu Chun  
 譚志力 TAN, Zhili  
 王慧雅 WONG, Wai Nga  
 楊皓駿 YEUNG, Ho Chun

#### 信息工程學

##### INFORMATION ENGINEERING

卞淦麟 BIN, Kam Lun  
 鍾曉明 CHUNG, Hiu Ming  
 方創嘉 FONG, Chong Ka  
 簡卓誠 KAN, Cheuk Shing  
 關瑋昕 KWAN, Wai Yan  
 劉卓傑 LAU, Cheuk Kit Kenneth

劉俊邦 LAU, Chun Pong  
 劉宏發 LAU, Wang Fat  
 李嘉瑤 LEE, Ka Yiu Kate  
 黃賢發 WONG, Yin Fat  
 楊栢強 YEUNG, Pak Keung  
 趙永駿 ZHAO, Yongjun

#### 訊息工程學

##### INFORMATION ENGINEERING

周志郁 CHOW, Chi Yuk #  
 胡之昂 HU, Zhiang #  
 黃也塵 HUANG, Yechen  
 梁俊豪 LEUNG, Chun Ho

吳子健 NG, Chi Kin  
 孫一涵 SUN, Yihan  
 葉俊鴻 YIP, Chun Hung#

# 同期獲授數學與訊息工程雙學位課程之工程學士及理學士學位

Simultaneously awarded the degrees of Bachelor of Engineering and Bachelor of Science for a Double Degree Programme in Mathematics and Information Engineering



## 機械與自動化工程學

### MECHANICAL AND AUTOMATION ENGINEERING

陳嘉駿	CHAN, Ka Chun	劉家駿	LAU, Ka Chun
陳栢軒	CHAN, Pak Hin	王俊彥	WONG, Chun Yin Anson
張卓明	CHEUNG, Ryan Cheuk Ming	楊達文	YEUNG, Tat Man
洪嘉蔚	HUNG, Ka Wai		

## 系統工程與工程管理學

### SYSTEMS ENGINEERING AND ENGINEERING MANAGEMENT

陳志達	CHAN, Chi Tat	林艷玲	LIN, Yanling
陳雅文	CHAN, Nga Man	莫翹鴻	MOK, Kiu Hung
陳臻希	CHAN, Tsun Hei	吳永鋒	NG, Wing Fung
周兆崑	CHOW, Siu Kwan Derek	謝志偉	TSE, Chi Wai
鍾浩賢	CHUNG, Ho Yin Jimmy	魏源	WEI, Yuan
鍾敏婷	CHUNG, Man Ting	黃清淮	WONG, Ching Wai
黎苡茵	LAI, Yee Yan	王詩朗	WONG, Sze Long
林萬勝	LAM, Man Sing Vincent	黃衍欣	WONG, Yin Yan
李明燊	LEI, Meng San	胡銘淙	WU, Ming Chung
梁芳琪	LEUNG, Fong Ki	張嫻妮	ZHANG, Pingni
梁文健	LEUNG, Man Kin		

## 法律學院

### FACULTY OF LAW

## 法學

### LLB PROGRAMME

歐陽漢麟	AU-YEUNG, Hon Lun Allen	劉沛傑	LAU, Pui Kit Alex
鄭梓君	CHEUNG, Tsz Kwan	李琬靖	LEE, Yuen Ching
張紫盈	CHEUNG, Tsz Ying	馬泳森	MA, Wing Sum Michelle
	DE PIAN, Isabel Karina	潘綽文	POON, Cheuk Man
何穎文	HO, Tracey Wingman	黃善培	WONG, Sin Pui Cynthia
許臻庭	HUI, Chun Ting Dawn	丘家兆	YAU, Ka Siu Alex
洪凱晉	HUNG, Hoi Chun	丘愷瞳	YAU, Vinca
郭嘉文	KWOK, Ka Man	姚采旻	YIU, Choi Man
林晴希	LAM, Ching Hei Jaime	姚淑儀	YIU, Shuk Yee



## 醫學院

### FACULTY OF MEDICINE

#### 內外全科醫學

#### MB ChB PROGRAMME

曾詩慧 CHAN, Sze Wai Jacqueline  
 陳穎兒 CHAN, Wing Yi  
 鄭穎德 CHENG, Wing Tak  
 鄭耀輝 CHENG, Yiu Fai  
 張光怡 CHEUNG, Chloe Kwong Yee  
 張美昕 CHEUNG, Mei Yan  
 蔡國楨 CHOI, Kwok Ching Alvin  
 蔡源霖 CHOI, Wesley Yuen Lum  
 周雅麗 CHOW, Nga Lai  
 朱啟文 CHU, Kai Man  
 徐英傑 CHUI, Ying Kit  
 祝苑馨 CHUK, Yuen Hing Elizabeth  
 洪翊程 HUNG, Yik Ching  
 葉曉恩 IP, Fiona Hue Yan  
 關凱尹 KWAN, Hoi Wan Angel  
 郭玉麗 KWOK, Yuk Lai Isabel  
 羅洛妍 LAW, Lok Yin  
 梁兆聰 LEUNG, Siu Chung

李浩銘 LI, Ho Ming  
 凌卓楠 LING, Cheuk Nam  
 呂錦浩 LUI, Kam Ho  
 陸衍君 LUK, Hin Kwan Karen  
 藍德威 LUM, Tak Wai  
 伍雋敏 NG, Chun Man Cheryl  
 魏滢 NGAI, Noelle Anne  
 潘彥嫻 POON, Ilima Yin Shan  
 岑宗勁 SHUM, Jone-king  
 蕭朗希 SIU, Long Hei  
 鄧耀宗 TANG, Yiu Chung Vincent  
 蔡紹俊 TSAI, Siu Chun  
 曾慶恩 TSANG, Hing Yan  
 徐愷靈 TSUI, Hoi Ling  
 徐秀妍 TSUI, Sau In  
 徐譽文 TSUI, Yue Man Therese  
 尹浩柁 WAN, Ho Nam Kelvin  
 葉志源 YIP, Chi Yuen

#### 護理學

#### NURSING

歐志華 AU, Chi Wah  
 陳晉峯 CHAN, Chun Fung  
 陳曉彤 CHAN, Hiu Tung  
 陳嘉欣 CHAN, Ka Yan  
 鄭寶玲 CHENG, Po Ling  
 張港傑 CHEUNG, Kong Kit  
 張思敏 CHEUNG, Sze Man  
 張鈺慧 CHEUNG, Yuk Tai Felix

麥傑琛 MAK, Jason Jeffrey  
 文汝婷 MAN, Yu Ting  
 梅鳳娟 MUI, Fung Kuen  
 吳碩南 NG, Shek Nam  
 彭柱衡 PANG, Chu Hang  
 潘卓為 POON, Cheuk Wai  
 潘崇晃 POON, Sung Fong  
 沈嘉敏 SHUM, Ka Man

程芷熙 CHING, Tze Hei  
 蔡曉緯 CHOI, Hiu Wai  
 鄒佩云 CHOW, Pui Wan  
 鍾佩欣 CHUNG, Pui Yan  
 何苑琳 HO, Yuen Lam  
 洪凱兒 HUNG, Hoi Yi  
 鄺詠紅 KWONG, Wing Hung  
 林冬然 LAM, Tung Yin  
 林詠嵐 LAM, Wing Nam  
 林玉梅 LAM, Yuk Mui  
 劉劍藝 LAU, Kim Ngai  
 劉雅彤 LAU, Nga Tung  
 劉善薇 LAU, Sin Mei  
 劉婷明 LAU, Ting Ming  
 劉彥 LAU, Yin  
 羅均穎 LAW, Kwan Wing Karen  
 梁超玉 LEUNG, Chiu Yuk  
 梁麗筠 LEUNG, Lai Kwan  
 梁銘心 LEUNG, Ming Sum Agnes  
 李曉嵐 LI, Hiu Nam  
 李嘉慧 LI, Ka Wai  
 李瑞英 LI, Sui Ying  
 盧嘉榮 LO, Ka Wing  
 羅敏婷 LO, Man Ting

岑曼妮 SHUM, Man Ni  
 岑芷欣 SHUM, Tsz Yan  
 蘇衍霏 SO, Hin Pui  
 蘇家祥 SU, Ka Cheung  
 唐潔儀 TONG, Kit Yee  
 曾嘉宜 TSANG, Ka Yi  
 謝香妍 TSE, Heung In  
 黃曉晴 WONG, Hiu Ching  
 黃玉美 WONG, Iok Mei  
 王嘉瑜 WONG, Ka Yu  
 黃倩妍 WONG, Sin Yin  
 王紹璋 WONG, Siu Cheung  
 黃詩雅 WONG, Sze Nga  
 黃詠程 WONG, Wing Ching  
 王穎怡 WONG, Wing Yi  
 黃穎儀 WONG, Wing Yi  
 丘樂婷 YAU, Lok Ting Priscilla  
 楊明慧 YEUNG, Ming Wai Winnie  
 葉慧雯 YIP, Wai Man  
 余綺華 YU, Yee Wa Eva  
 阮皓筠 YUEN, Ho Kwan  
 袁樂勤 YUEN, Lok Kan  
 袁秀雯 YUEN, Sao Man

#### 藥劑學

#### PHARMACY

張敏盈 CHEUNG, Man Ying  
 張詠詩 CHEUNG, Wing Sze  
 樊浚銘 FAN, Tsun Ming Anthony  
 吳嘉敏 NG, Ka Man

王依玲 WONG, Yee Ling  
 黃宇洋 WONG, Yu Yeung  
 胡曉樂 WU, Hiu Lok

#### 公共衛生

#### PUBLIC HEALTH

梁浩璋 LEUNG, Ho Wai

吳啟康 NG, Kai Hong



## 理學院

### FACULTY OF SCIENCE

#### 生物化學

##### BIOCHEMISTRY

朱天怡	CHU, Tin Yi	莫啟聰	MOK, Kai Chung
朱慧詩	CHU, Wai Sze	謝家康	TSE, Ka Hong
龔伊琳	KUNG, Yee Lam	端木怡初	TUEN-MUK, Yee Yan
婁栢豪	LAU, Pak Ho	汪俊丞	WONG, Chun Shing Jefferson
羅倍樂	LAW, Pui Lok	邱家俊	YAU, Ka Chun
梁兆昇	LEUNG, Siu Sing		

#### 生物學

##### BIOLOGY

張慧盈	CHEUNG, Wai Ying	王威	WONG, Wai
蔡西麗	CHOI, Sheyne Sta. Ana	胡偉略	WU, Wai Leuk
黃筠婷	WONG, Kwan Ting		

#### 細胞及分子生物學

##### CELL AND MOLECULAR BIOLOGY

賴皓鎮	LAI, Ho-chun		
-----	--------------	--	--

#### 化學

##### CHEMISTRY

陳凱瑋	CHAN, Hoi Wai Nicolas	劉翠媚	LAU, Chui Mei
陳家豪	CHAN, Ka Ho	譚啟曦	TAM, Kai Hei
戚嘉晉	CHIK, Ka Tseun	段玉衡	TUEN, Yuk Hang
蔡俊傑	CHOI, Chun Kit	姚芷霖	YIU, Tsz Lam
林錦榮	LAM, Kam Wing	虞祚恒	YU, Zuo Hang

#### 中醫學

##### CHINESE MEDICINE

林欣	LAM, Yan	姚惠娜	YIU, Wai Na
謝亦琛	TSE, Yik Sum		

#### 環境科學

##### ENVIRONMENTAL SCIENCE

許凌翠	HUI, Ling Chui	蕭凱盈	SIU, Hoi Ying
林祈軒	LAM, Ki Hin	黃禮邦	WONG, Lei Bond
陸藝丰	LUK, Ngai Fung	邱嘉晞	YAU, Ka Hei Sarah

#### 食品及營養科學

##### FOOD AND NUTRITIONAL SCIENCES

陳鈺冰	CHAN, Yuk Ping	文新華	MAN, Sun Wa
鄭永豪	CHANG, Wing Ho	倪梓桐	NGAI, Tsz Tung
朱寶珊	CHU, Po Shan	吳文倩	NGO, Man Sin
許英杰	HUI, Ying Kit	施珊娜	SZE, Shan Na
劉惠汶	LAU, Vivien	鄧梓晞	TANG, Chi Hei Freda
李鉞浩	LEE, Pak Ho	黃智威	WONG, Chi Wai
李梓楷	LI, Tsz Kai	王碧玲	WONG, Pik Ling
李玉麒	LI, Yuk Kei Yorky	伍敏琪	WU, Minqi
廖晉邦	LIU, Chun Pong	楊雅鈞	YANG, Nga Kwan



## 數學

### MATHEMATICS

翟綽麟	CHAK, Cheuk Lun*	廖燦彬	LIU, Tsan Pan
曹祺傑	CHO, Ki Kit Edward	伍志毅	NG, Chi Ngai
周志郁	CHOW, Chi Yuk#	黃靜	WONG, Ching
龔蕊	GONG, Rui	黃詠芝	WONG, Wing Chi*
胡之昂	HU, Zhiang#	黃洋港	WONG, Yeung Kong
江百揚	KONG, Pak Yeung	任子俊	YAM, Tsz Chun*
劉建芝	LAU, Kin Gee Louvier	葉俊鴻	YIP, Chun Hung#
李文俊	LEE, Man Chun	余主因	YU, Chu Yan
梁聿彤	LEUNG, Yuet Tung	左成	ZUO, Cheng
李翠姿	LI, Chui Chi Angie		

# 同期獲授數學與訊息工程雙學位課程之工程學士及理學士學位  
Simultaneously awarded the degrees of Bachelor of Engineering and Bachelor of Science for a Double Degree Programme in Mathematics and Information Engineering

\* 數學與訊息工程雙學位課程之首部份  
First part of a Double Degree Programme in Mathematics and Information Engineering

## 分子生物技術學

### MOLECULAR BIOTECHNOLOGY

謝弟文	CHE, Tai Man	鄧俊達	TANG, Chun Tat
張芷珊	CHEUNG, Tsz Shan		

## 物理

### PHYSICS

陳皓伽	CHAN, Ho Ka	李浚彥	LI, Tsun Yin
陳建裕	CHAN, Kin Yu Erik	伍楚穎	NG, Cho Wing
陳允升	CHAN, Wan Sing	吳俊賢	NG, Chun Yin
詹旻聰	CHIM, Man Chung	吳華藝	NG, Wa Ngai
高家朗	KO, Ka Long	鄧銘江	TANG, Ming Kong
古永滔	KU, Wing To	(第二主修：電子工程學)	
劉卓熙	LAU, Cheuk Hei	(2nd Major: Electronic Engineering)	
李嘉諺	LEE, Ka Yin	鄧肇元	TANG, Shiu Yuen

梁子謙	LEUNG, Tsz Him	童瑜光	TONG, Yuguang
李漢傑	LI, Hon Kit	曾奕鵬	TSANG, Yick Pang

## 計量金融學及風險管理科學 \*

### QUANTITATIVE FINANCE AND RISK MANAGEMENT SCIENCE \*

陳彩莉	CHAN, Choi Lee	彭萬棋	PANG, Man Ki
胡曄敏	HU, Yip Man	王晓晨	WANG, Xiaochen

\* 跨學院課程 Inter-faculty Programme

## 風險管理科學

### RISK MANAGEMENT SCIENCE

區陪芝	AU, Pooi Chi	厲昕怡	LI, Xinyi
陳嘉文	CHAN, Kar Man	林宇非	LIN, Yufei
陳健威	CHAN, Kin Wai	羅文江	LO, Man Kong
朱耀暉	CHU, Yiu Fai	蕭寧	SIU, Ning
黃銳	HUANG, Rui	丁鎮澄	TING, Chun Ching
蔣璐鞠	JIANG, Luju	童睿	TONG, Rui
林卓南	LAM, Cheuk Nam	黃佩儀	WONG, Pui Yee
李嬋芳	LEE, Sim Fong	張茜	ZHANG, Xi

## 統計學

### STATISTICS

陳家權	CHAN, Kar Kuen	劉宗鋼	LIU, Zonggang
陳思嘉	CHEN, Sijia	麥松滿	MAK, Chung Mun
張偉棠	CHEUNG, Wai Tong	伍賽媚	NG, Choi Mei
鍾浩明	CHUNG, Ho Ming	鄧德輝	TANG, Tak Fai
方煜祈	FONG, Yuk Kei Elstan	溫俊杰	WAN, Chun Kit
黎世宇	LAI, Sai Yu	黃偉峻	WONG, Wai Chun
李妍慧	LEE, Yin Wai	胡廣智	WU, Kwong Chi
李浩然	LI, Ho Yin	阮華德	YUEN, Wa Tak



## 社會科學院

### FACULTY OF SOCIAL SCIENCE

#### 建築學

##### ARCHITECTURAL STUDIES

陳嘉昱 CHAN, Florence Joyce  
 陳詠行 CHAN, Wing Hang  
 周幸宜 CHOW, Hang Yee  
 林克敏 LAM, Hak Man Ambrose  
 劉曉莉 LAU, Hiu Lee  
 吳啓鴻 NG, Kai Hong

蕭欣宜  
 尹嘉君  
 王蘇嘉  
 虞凌茵

PARDO GONZALEZ, Rafael  
 SIU, Yan Yee  
 WAN, Ka Kwan  
 WANG, Sujia  
 YU, Lingyin

#### 經濟學

##### ECONOMICS

區廣生 AU, Kong Sang  
 卜修禮 BOOK, Sau Lai  
 程鵬 CHENG, Peng  
 張雄銳 CHEUNG, Hung Yui  
 蔡偉雄 CHOI, Wai Hung  
 富茗 FU, Ming  
 何家俊 HO, Ka Chun  
 黎嘉琪 LAI, Ka Ki  
 劉芷筠 LAU, Kylie Che-kwan  
 林媛媛 LIN, Yuanyuan  
 盧潤楠 LO, Yun Nam  
 陸雪君 LUK, Suet Kwan

巫宗祿  
 吳翠荷  
 吳天佑  
 鄧偉杰  
 韋鑑洸  
 王君婷  
 黃君浩  
 黃冠業  
 邱皓琨  
 楊瑞菁  
 楊斯竣

MO, Chung Luk  
 NG, Chui Ho  
 NG, Tin Yau Sunny  
 TANG, Wai Kit  
 WAI, Kam Kwong Alex  
 WANG, Junting  
 WONG, Kwan Ho  
 WONG, Kwun Yip  
 YAU, Ho Kwan  
 YEUNG, Sui Tsing  
 YEUNG, Sze Chun

#### 地理與資源管理學

##### GEOGRAPHY AND RESOURCE MANAGEMENT

陳沛賢 CHAN, Pui Yin  
 陳穎君 CHAN, Wing Kwan Hannah  
 何嘉儀 HO, Ka Yee

彭建立 PANG, Kin Lap  
 布可昕 PO, Ho Yan  
 曾力行 TSANG, Lik Hang

黃寶華 HUANG, Po Wa  
 梁彥翹 LEUNG, Yin Kiu  
 盧景芬 LO, King Fan  
 馬穎嫻 MA, Wing Han

黃灝堯 WONG, Lok Yiu  
 王佩珊 WONG, Pui Shan  
 邱靜敏 YAU, Ching Man  
 阮程欣 YUEN, Ching Yan

#### 政治與行政學

##### GOVERNMENT AND PUBLIC ADMINISTRATION

陳嘉濠 CHAN, Ka Ho Gordon  
 陳運明 CHAN, Wan Ming  
 周穎珊 CHAU, Wing Shan Markiana  
 張子健 CHEUNG, Tsz Kin Kenneth  
 戚凱茵 CHIK, Helen  
 何樂琴 HO, Lok Kam  
 江詠宇 KONG, Vanessa Wing Yu

盧惠儀 LO, Wai Yi  
 馬兆恒 MA, Siu Hang  
 蘇曉欣 SO, Hiu Yan  
 徐成亨 TSUI, Shing Hang  
 黃歷恆 WONG, Lik Hang  
 溫漢業 WUN, Hon Yip  
 余日城 YU, Yat Shing

#### 新聞與傳播學

##### JOURNALISM AND COMMUNICATION

陳嘉駿 CHAN, Ka Chun  
 陳健敏 CHAN, Kin Man  
 陳文冰 CHAN, Man Ping  
 陳芷敬 CHAN, Stephanie Tsz King  
 周啟賢 CHOW, Kai Yin  
 鍾兆琪 CHUNG, Siu Ki  
 鍾綺彤 CHUNG, Yee Tung  
 方啟俊 FONG, Kai Chun  
 葛青青 GE, Qingqing  
 何敬洵 HO, King To  
 何慧琴 HO, Wai Kam  
 劉曉欣 LAU, Hiu Yan

劉皓韶 LAU, Ho Siu  
 羅卓敏 LAW, Cheuk Man  
 李澄欣 LEE, Ching Yan  
 梁皓堯 LEUNG, Ho Yiu  
 文月晶 MAN, Yuet Ching  
 潘逸豪 POON, Yat Ho  
 孫嘉琪 SUEN, Ka Ki  
 杜婷 TO, Ting  
 余凱婷 U, Hoi Teng  
 黃愷怡 WONG, Hoi Yi Jasmin  
 黃穎欣 WONG, Wing Yan  
 邱福永 YAU, Fuk Wing



## 心理學

### PSYCHOLOGY

陳顯弘	CHAN, Hin Won	李子欣	LEE, Tsz Yan
周芷楓	CHAU, Tze Fung	李蕙綸	LEE, Wai Lun
鄭惠芯	CHENG, Wai Sum	倪馨雲	NGAI, Sherry Hingwan
張雪瑩	CHEUNG, Suet Ying	冼珈瑤	SIN, Ka Yiu
莊萃菁	CHONG, Sui Ching	黃家恩	WONG, Ka Yan
朱柏鋒	CHU, Pak Fong	吳悠	WU, Yu
黎朗謙	LAI, Long Him	楊嘉翰	YEUNG, Ka Hon
林子傑	LAM, Tsz Kit Ronald	曾廣宇	ZENG, Guangyu
劉昕琦	LAU, Joyce Yan Ki		

## 社會工作學

### SOCIAL WORK

陳穎嫻	CHAN, Wing Han	司徒梓樺	SZE-TO, Tsz Wa
鄒妙妍	CHOW, Miu Yin	黃暢盈	WONG, Cheung Ying
傅嘉欣	FU, Ka Yan	楊永康	YEUNG, Wing Hong
江秀娟	KONG, Sau Kuen	余玲娟	YU, Ling Kuen
林兆彬	LAM, Siu Pan	翁偉承	YUNG, Wai Shing
吳子聰	NG, Tsz Chung		

## 社會學

### SOCIOLOGY

陳冠燊	CHAN, Kwun Sun	鄧詠中	TANG, Wing Chung Ivy
陳沛雯	CHAN, Pui Man	唐冶	TANG, Ye
陳天欣	CHAN, Tin Yan	徐麗薇	TSUI, Lai Mei Lammy
封碩	FENG, Shuo	王樂澂	WONG, Lok Ching
黎彩青	LAI, Choi Ching	黃欣怡	WONG, Yan Yi
蕭慧怡	SIU, Wai Yi	余錦儀	YU, Kam Yee
張英奇	SMIESZEK, Witold Michal		



香港中文大學崇基學院 二〇一二至二〇一三年度（第五十九屆）翊社畢業團體合照



### 封面圖片說明

二〇一二至一三年度大學正式回復四年制，而首年更是「雙軌年」（同時錄取最後一年中學舊制之學生及第一年新制畢業之學生），因此學生人數大增。圖為崇基本年度第一次週會之盛況，因人數眾多，部分學生需要坐在地上及台上。出席學生（連同在轉播廳出席之學生）更錄得破紀錄的約二千四百人。